



**GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
CENTRAL STATISTICAL OFFICE**

**WYPADKI PRZY PRACY
W 2009 R.**

**ACCIDENTS AT WORK
IN 2009**

**Statistical
Information
and Elaborations**

**Informacje
i opracowania
statystyczne**

Warszawa 2010

Opracowanie publikacji
Preparation of the publication

GUS, Departament Pracy
CSO, Labour Division

kierujący
supervisor

Agnieszka Zgierska
Dyrektor Departamentu Pracy
Director of the Labour Division

zespół
team

Irena Wujek,
Bożenna Wiśniewska-Mulawa

tłumaczenie
translation

Irena Skrzypczak

opracowanie techniczne składu
technical preparation of typesetting

Beata Brzezińska, Halina Kamińska

wykresy
graphs

Andrzej Kajkowski

Okładka
Cover

Zakład Wydawnictw Statystycznych
Statistical Publishing Establishment

ISSN 1506-7920

Publikacja dostępna na http://www.stat.gov.pl/gus/praca_ludnosc_PLK_HTML.htm
Publication available on http://www.stat.gov.pl/gus/praca_ludnosc_PLK_HTML.htm

PRZEDMOWA

Oddajemy do rąk Państwa publikację, która zawiera informacje o wypadkach przy pracy osób pracujących w gospodarce narodowej w latach 2006–2009.

Podstawą działań profilaktycznych i odpowiedniej polityki w dziedzinie poprawy warunków pracy jest ocena stanu w zakresie wypadków przy pracy oraz analiza ich przyczyn i okoliczności.

Dane o wypadkach przy pracy poza indywidualnymi gospodarstwami w rolnictwie uzyskiwane są ze statystycznej karty wypadku przy pracy.

Statystyczna karta wypadku przy pracy umożliwia analizę rozmiarów, struktury, przyczyn oraz konsekwencji wypadków przy pracy w różnorodnych przekrojach.

Publikacja składa się z uwag metodycznych, syntezy wyników badań oraz tablic statystycznych i wykresów.

Obecna edycja, w stosunku do poprzednich, stanowi kontynuację części informacji charakteryzujących poszkodowanego, skutki wypadków i absencję. W stosunku do pozostałych zaprezentowanych informacji, zwłaszcza charakteryzujących wypadek i jego przebieg, jest kolejną edycją od momentu zmiany systemu zbierania tych informacji, tj. **od 1 stycznia 2005 r.**

Wszystkich zainteresowanych tematyką wypadków przy pracy zapraszamy do analizy bardziej szczegółowych materiałów, opracowanych w formie tabulogramów, które znajdują się w Departamencie Pracy lub przygotowywanych każdorazowo wszelkich skorelowanych informacji, zawartych w karcie wypadku, dostosowanych do potrzeb zamawiającego.

Publikacja została przygotowana przez pracowników Wydziału Kosztów i Warunków Pracy w Departamencie Pracy przy współdziałaniu Centrum Informatyki Statystycznej – w Radomiu.

Podziękowania składamy wszystkim Sprawozdawcom uczestniczącym w badaniu wypadków przy pracy, realizowanym na formularzu Z-KW, dzięki którym możliwe było opracowanie tej publikacji.

Będziemy zobowiązani za wszelkie uwagi i sugestie dotyczące zamieszczonych tablic, które chcielibyśmy prezentować w kolejnych edycjach publikacji.

Agnieszka Zgierska
Dyrektor
Departamentu Pracy

PREFACE

We present a publication which includes information on accidents at work of persons employed in national economy in the years 2006–2009.

The assessment of the scope of accident at work and analysis of their causes and circumstances creates a base for prophylactic actions and adequate policy in order to improve working conditions.

Data on accidents at work (with exception of individual agricultural farms) are gathered though a statistical card on accidents at work.

Statistical sheet on accidents at work allows analysis on the scope, structure, causes, and consequences of accidents at work in various deviations and aggregations.

Publication consists of methodological issues, results of surveys – synthesis and statistical tables and graphs.

Compared to the previous ones, the current issue comprises continuation of the part of information characterizing the injured, consequences of accidents, and absenteeism. Concerning other presented information, particularly the one characterising an accidents and their courses, it is the next publication issued after the change of the information gathering system, i.e. **since January 1, 2005**.

Everyone interested in the issue of accidents at work is invited to analyse the more detailed materials in the form of tabulations, which are available in the Labour Division or individually prepared any correlated information included in accident sheet, accordingly to a request.

The publication has been worked in the Labour Division by the staff of the Labour Cost and Working Conditions with co-operation of the Statistical Computing Centre in Radom.

We would like to thank all the Participators of labour costs survey, realized on Z-KW questionnaire, thanks to whom preparing this publication was possible.

We shall appreciate any comments and suggestions related to the tables incorporated in this publication, which we would like to present in the editions of the publication.

Agnieszka Zgierska
Director of the Labour
Division

SPIS TREŚCI

	Tabl.	Str.
PRZEDMOWA	x	3
UWAGI METODYCZNE	x	9
I. Źródło i zakres danych	x	9
II. Objąsnienia podstawowych pojęć	x	10
WYNIKI BADANIA – SYNTEZA	x	15
 TABLICE		
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według skutków wypadków i płci oraz liczba dni niezdolności do pracy spowodowana tymi wypadkami	1	23
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według sektorów własności w 2009 r.	2	27
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według absencji spowodowanej wypadkami przy pracy w 2009 r.	3	29
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wielkości jednostek lokalnych w 2009 r.	4	31
Wypadki przy pracy oraz liczba osób poszkodowanych w tych wypadkach	5	33
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według miesiąca, w którym zdarzył się wypadek przy pracy oraz skutków wypadków w 2009 r.	6	36
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wieku w 2009 r.	7	40
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według stażu pracy w 2009 r.	8	46
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych grup wykonywanych zawodów w 2009 r.	9	52
Przyczyny wypadków przy pracy w 2009 r.	10	60
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń, będących odchyleniem od stanu normalnego, powodujących wypadki w 2009 r.	11	64
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń powodujących uraz w 2009 r.	12	68
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według czynności wykonywanych przez poszkodowanego w chwili wypadku w 2009 r.	13	72
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według miejsca powstania wypadku w 2009 r.	14	80
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według grup umiejscowienia urazu w 2009 r.	15	88
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według rodzaju urazu w 2009 r.	16	90
Wydarzenia powodujące uraz u osoby poszkodowanej według miejsca powstania wypadku w 2009 r.	17	92
Wydarzenia powodujące uraz u osoby poszkodowanej według czynności wykonywanej przez poszkodowanego w chwili wypadku w 2009 r.	18	96
Przyczyny wypadków przy pracy według wydarzeń powodujących uraz u osoby poszkodowanej w 2009 r.	19	102
Przyczyny wypadków przy pracy według czynności wykonywanych przez poszkodowanego w chwili wypadku w 2009 r.	20	106
Czynnik materialny związany z czynnością wykonywaną przez poszkodowanego w chwili wypadku według czynności wykonywanej przez poszkodowanego w 2009 r.	21	110
Wydarzenia będące odchyleniem od stanu normalnego, powodujące wypadki przy pracy według czynnika materialnego związanego z tymi wydarzeniami w 2009 r.	22	114

	Tabl.	Str.
Wypadki przy pracy powodujące uraz u osoby poszkodowanej w wypadku przy pracy według czynnika materialnego będącego źródłem tego urazu w 2009 r.	23	118
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według skutków wypadków i płci oraz liczba dni niezdolności do pracy spowodowana tymi wypadkami według województw	24	122
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według skutków wypadków i płci oraz liczba dni niezdolności do pracy spowodowana tymi wypadkami według regionów, województw, podregionów i powiatów	25	123
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wielkości jednostek lokalnych oraz województw w 2009 r.	26	133
Przyczyny wypadków przy pracy według województw w 2009 r.	27	134
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń będących odchyleniem od stanu normalnego, powodujących wypadki przy pracy według województw w 2009 r.	28	135
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wydarzeń powodujących urazy oraz województw w 2009 r.	29	136
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według absencji spowodowanej wypadkami przy pracy oraz województw w 2009 r.	30	137
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według wybranych sekcji i województw w 2009 r.	31	138
Szacunkowe straty materialne oraz straty czasu pracy innych osób spowodowane wypadkami przy pracy według sekcji i województw w 2009 r.	32	139
Wypadki przy pracy osób prowadzących działalność gospodarczą i osób z nimi współpracujących według województw	33	142
Wypadki przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie według wydarzeń powodujących urazy wypadkowe oraz według województw	34	143
Poszkodowani w wypadkach przy pracy zaistniałych w danym roku według sekcji gospodarki narodowej	35	144
Poszkodowani w wypadkach przy pracy oraz wskaźniki wypadkowości	36	146

WYKRESY

Poszkodowani w wypadkach przy pracy ogółem na 1000 pracujących według województw (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie).....	x	32
Poszkodowani w śmiertelnych wypadkach przy pracy na 1000 pracujących według województw (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)	x	32
Wypadki przy pracy powodujące urazy według przyczyn w 2009 r.	x	32
Poszkodowani w wypadkach przy pracy na 1000 pracujących według sekcji w 2009 r.	x	32
Przyczyny wypadków przy pracy według czynności wykonywanych przez poszkodowanego w chwili wypadku w 2009 r.	x	122
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według dni niezdolności do pracy według sekcji w 2009 r.	x	122
Poszkodowani w wypadkach przy pracy według stażu pracy w 2009 r.	x	122

CONTENTS

	Table	Page
PREFACE	x	4
METHODOLOGICAL NOTES	x	12
I. Source and scope of data	x	12
II. Main definitions	x	13
RESULTS OF SURVEYS – SYNTHESIS	x	19
TABLES		
Persons injured in occupational accidents by consequences of the accidents and sex and the number of days incapacity to work caused by accidents	1	23
Persons injured in occupational accidents by sectors of ownership in 2009	2	27
Persons injured in occupational accidents by absenteeism resulting from occupational accidents in 2009 ...	3	29
Persons injured in occupational accidents by local units in 2009	4	31
Accidents at work and persons injured in the occupational accidents	5	33
Persons injured in occupational accidents by month of the accident and consequences of accidents in 2009	6	36
Persons injured in occupational accidents by age in 2009	7	40
Persons injured in occupational accidents by work seniority in 2009	8	46
Persons injured in occupational accidents by selected groups of occupations in 2009	9	52
Causes of the occupational accidents in 2009	10	60
Persons injured in occupational accidents by deviations, consequences of accidents in 2009	11	64
Persons injured in occupational accidents by contact-mode of injury in 2009	12	68
Persons injured in occupational accidents by the specific physical activity performed by the victim at the moment of accident in 2009	13	72
Persons injured in occupational accidents by working environment in 2009	14	80
Persons injured in occupational accidents by part of body injured in 2009	15	88
Persons injured in occupational accidents by type of injury in 2009	16	90
Contact-mode of injury by working environment of the accident in 2009	17	92
Contact-mode of injury by specific physical activity performed by the victim at the moment of the accident in 2009	18	96
Causes of the occupational accidents by contact-mode of injury in 2009	19	102
Causes of the occupational accidents by activities performed by the persons injured at the time of the accident in 2009	20	106
Material agent of the specific physical activity performed at the time of the accident by specific physical activity in 2009	21	110
Deviations by material agent of the deviations in 2009	22	114
Contact-mode of injury by material agent of contact-mode of injury in 2009	23	118
Persons injured in occupational accidents by consequences of the accidents and sex and the number of days incapacity to work caused by accidents by voivodships	24	122
Persons injured in occupational accidents by consequences of the accidents and sex and the number of days incapacity to work caused by accidents by regions, voivodships, subregions and powiats	25	123

	Table	Page
Persons injured in occupational accidents by local units and voivodships in 2009	26	133
Causes of occupational accidents by voivodships in 2009	27	134
Persons injured in occupational accidents by deviations and voivodships in 2009	28	135
Persons injured in occupational accidents by contact-mode of injury and voivodships in 2009	29	136
Persons injured in occupational accidents by absenteeism resulted from occupational accidents and voivodships in 2009	30	137
Persons injured in occupational accidents by selected sections and voivodships in 2009	31	138
Estimated material losses and losses of working time of other persons caused by accidents at work by sections and voivodships in 2009	32	139
Accidents at work of persons conducting economic activities and persons cooperating with them by voivodships	33	142
Occupational accidents on private farms in agriculture by contact-mode of injury and voivodships	34	143
Persons injured in occupational accidents totalled in a given year by sections of the national economy	35	144
Persons injured in occupational accidents and accidents ratio	36	146
 GRAPHS		
Persons injured in accidents at work total per 1000 persons employed by voivodships (excluding private farms in agriculture)	x	32
Persons injured in fatal accidents at work per 1000 persons employed by voivodships (excluding private farms in agriculture)	x	32
Contact-mode of injury by causes in 2009	x	32
Persons injured in accidents at work per 1000 persons employed by sections in 2009	x	32
Causes of the occupational accidents by activities performed by the persons injured at the time of the accident in 2009	x	122
Persons injured in accidents at work by the number of days incapacity to work by section in 2009	x	122
Persons injured in occupational accidents at work by work seniority in 2009	x	122

UWAGI METODYCZNE

I. Źródło i zakres danych

Opracowanie zawiera informacje o wypadkach przy pracy osób pracujących w całej gospodarce narodowej w latach 2006–2009 z wyjątkiem jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, w których informacje dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane o wypadkach przy pracy, poza indywidualnymi gospodarstwami rolnymi (tabl. 1–32 oraz 35 i 36), uzyskiwane są ze statystycznej karty wypadku przy pracy. Podstawę prawną badania wypadków przy pracy w 2009 r. stanowi rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 27 listopada 2008 r. (Dz. U. Nr 221, poz. 1436) w sprawie programu badań statystycznych statystyki publicznej na 2009 r.

Badaniem statystycznym objęte są wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy, niezależnie od tego czy na karcie wykazana została niezdolność do pracy, czy nie (z powodu np. hospitalizacji poszkodowanego, czy odmowy przyjęcia zwolnienia lekarskiego).

Dane o wypadkach przy pracy charakteryzują osoby, które uległy wypadkom indywidualnym i zbiorowym.

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby, poszkodowanej w wypadku indywidualnym, jak również zbiorowym.

Wskaźnik wypadkowości jest to liczba osób poszkodowanych przypadających na 1000 pracujących; do obliczenia wskaźnika przyjęto przeciętną liczbę pracujących obliczoną jako średnią arytmetyczną 2 stanów w dniu 31 XII, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego, bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych.

Wszystkie informacje (poza tabl. 35) dotyczą wypadków przy pracy **zgłoszonych w danym roku**. Jedynie w **tabl. 35** podano informacje o wypadkach przy pracy **zaistniałych w latach 2007 i 2008**.

Wypadki przy pracy w **indywidualnych gospodarstwach rolnych** (tabl. 34) rejestrowane były przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych, a od drugiego kwartału 1992 r. przez oddziały Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego i dotyczą tylko tych wypadków, w wyniku których poszkodowani otrzymali w danym roku jednorazowe odszkodowanie z tytułu stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu.

Informacje o dniach niezdolności do pracy obejmują łączną kalendarzową liczbę dni niezdolności do pracy spowodowaną wypadkami przy pracy, ustaloną na podstawie zaświadczeń lekarskich.

W niniejszym opracowaniu **informacje** dotyczące: wypadków, poszkodowanych w wypadkach, skutków wypadków dla osób poszkodowanych oraz ogólna liczba dni niezdolności do pracy **mają charakter ostateczny**.

Informacje o wykonywanych zawodach osób poszkodowanych w wypadkach przy pracy wykazane zostały zgodnie z Klasyfikacją zawodów i specjalności wprowadzoną rozporządzeniem z dnia 8 grudnia 2004 r. Ministra Gospodarki i Pracy (Dz. U. Nr 265 z 2004 r., poz. 2644 z późn. zm.).

W tabl. 1–16 oraz 32, 35 i 36 przyjęto hierarchicznie usystematyzowany podział ogólnej zbiorowości jednostek organizacyjnych tworzących gospodarkę narodową (podmiotów społeczno-gospodarczych) według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) wprowadzonej rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885) obowiązującej od 1 stycznia 2008 r.). W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności zastosowano skróty – skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”.

Ponadto w stosunku do obowiązującej PKD dokonano w tablicach dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem „Przemysł” sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” i „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

W tablicy 25 zamieszczono dane w układzie Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS) zmienionych od 1 stycznia 2008 r. na poziomie podregionów (NTS 3).

Tablica 33 zawiera informacje o wypadkach przy pracy **osób prowadzących działalność gospodarczą** zarejestrowanych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych i dotyczą tylko tych wypadków, w wyniku których poszkodowani otrzymali w danym roku jednorazowe odszkodowanie z tytułu stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu.

Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników z tytułu zaokrągleń mogą się nieznacznie różnić od podanych wielkości „ogółem”.

II. Objaśnienia podstawowych pojęć

1. Pracujący są to osoby wykonujące pracę przynoszącą im zarobek lub dochód. Do pracujących, w części dotyczącej badania wypadków przy pracy zalicza się wszystkich pracujących, bez względu na to, czy osoby te pracują również w innych jednostkach sprawozdawczych (bez osób pracujących na umowę-zlecenie), a mianowicie:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (tj. umowy o pracę, powołania, wyboru lub mianowania) łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo;
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek:
 - a) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z bezpłatnie pomagającymi członkami ich rodzin) jednostek prowadzących działalność gospodarczą (z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce);
 - b) osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) agentów pracujących na podstawie umów agencyjnych i umów na warunkach zlecenia (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
- 4) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej, tj. członków RSP oraz powstałych na ich bazie spółdzielni o innym profilu produkcyjnym, w odniesieniu do których funkcjonuje prawo spółdzielcze, a także członków spółdzielni kółek rolniczych;
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

2. Za wypadek przy pracy uważa się nagle zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- 2) w czasie pozostawania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

Na równi z wypadkiem przy pracy, w zakresie uprawnień do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- 1) w czasie podróży służbowej;
- 2) podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony;
- 3) przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające u pracodawcy organizacje związkowe.

Za wypadek przy pracy uważa się również nagle zdarzenie, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w okresie ubezpieczenia wypadkowego podczas:

- 1) uprawiania sportu w trakcie zawodów i treningów przez osobę pobierającą stypendium sportowe;
- 2) wykonywania odpłatnie pracy w czasie odbywania kary pozbawienia wolności lub tymczasowego aresztowania;
- 3) pełnienia mandatu posła (w kraju lub w Parlamencie Europejskim) lub senatora, pobierającego uposażenie;

- 4) odbywania – na podstawie skierowania wydanego przez powiatowy urząd pracy lub inny podmiot kierujący – szkolenia lub stażu związanego z pobieraniem przez absolwenta stypendium;
- 5) wykonywania przez członka rolniczej spółdzielni produkcyjnej, spółdzielni kółek rolniczych oraz przez inną osobę traktowaną na równi z członkiem spółdzielni, pracy na rzecz tych spółdzielni;
- 6) wykonywania lub współpracy przy wykonywaniu pracy na podstawie umowy agencyjnej, umowy zlecenia lub umowy o świadczenie usług;
- 7) wykonywania zwykłych czynności związanych z prowadzeniem lub współpracą przy prowadzeniu działalności pozarolniczej;
- 8) wykonywania przez osobę duchowną czynności religijnych lub czynności związanych z powierzonymi funkcjami duszpasterskimi lub zakonnymi;
- 9) odbywania zastępczych form służby wojskowej;
- 10) nauki w Krajowej Szkole Administracji Publicznej przez słuchaczy pobierających stypendium.

3. Za zbiorowy wypadek przy pracy traktuje się wypadek, któremu, w wyniku tego samego zdarzenia w danym zakładzie, uległy co najmniej 2 osoby.

4. Za śmiertelny wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

5. Za ciężki wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie, albo trwałe poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.

6. Wydarzenie będące odchyleniem od stanu normalnego jest to wydarzenie niezgodne z właściwym przebiegiem procesu pracy, które wywołało wypadek.

7. Wydarzenie powodujące uraz opisuje w jaki sposób poszkodowany doznał urazu (fizycznego lub psychicznego) spowodowanego przez czynnik materialny.

8. Czynność wykonywana przez poszkodowanego w chwili wypadku to czynność wykonywana przez poszkodowanego w sposób zamierzony, bezpośrednio przed wypadkiem.

9. Czynniki materialny:

- 1) **czynnik materialny związany z czynnością** wykonywaną przez poszkodowanego w chwili wypadku to maszyna, narzędzie lub inny obiekt używany przez poszkodowanego w chwili, gdy uległ on wypadkowi;
- 2) **czynnik materialny związany z odchyleniem** to maszyna, narzędzie inny obiekt lub czynnik środowiska, który ma bezpośredni związek z wydarzeniem będącym odchyleniem od stanu normalnego;
- 3) **czynnik materialny będący źródłem urazu** to maszyna, narzędzie, inny obiekt lub czynnik środowiska, z którym kontakt stał się przyczyną urazu (fizycznego lub psychicznego).

10. Przyczyny wypadku są to wszelkie braki i nieprawidłowości, które bezpośrednio lub pośrednio przyczyniły się do powstania wypadku, związane z czynnikami materialnymi (technicznymi), z ogólną organizacją pracy w zakładzie lub organizacją stanowiska pracy oraz związane z pracownikiem, w tym również z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika.

11. Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z czym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków.

12. Szacunkowe straty materialne obejmują sumę wartości uszkodzonych maszyn, urządzeń, narzędzi, surowców, wyrobów gotowych, budynków wraz z ich wyposażeniem, które zaistniały w związku z wypadkiem przy pracy.

METHODOLOGICAL NOTES

I. Source and scope of data

The publication includes information on accidents at work of persons employed in the whole national economy in the years 2006–2009 with the exception of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety for which information on accidents at work concerns only civilian employees.

Data on accidents at work, with exception of private agricultural farms (table 1–32 as well as 35 and 36) are gathered through a statistical card on accidents at work. The basis for law on accidents at work in 2009 constituted the regulation of the Council of Ministers of the 27th November 2008 (Journal of Laws No. 221, item 1436) concerning programme of statistical surveys of the public statistics for the year 2009.

Statistical survey embraces all accidents at work as well as accidents considered equivalent to accidents at work, regardless whether disability to work was registered in the sheet or not (due to hospitalization of an injured, or rejection of a sick leave).

Data on accidents at work characterise the number of persons who were injured during the individual as well as mass accidents.

Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or a mass accident is counted as a single accident at work.

The accident ratio is the number of persons injured per 1000 persons employed. In calculating the ratio the average number of working persons was assumed, expressed as an arithmetic mean for two consecutive years, as of 31 XII, i.e. from the year preceding the reference year and from the reference year, without converting part-time paid employees into full-time paid employees.

All information (with exception of table 35) concerns the number of people injured in accidents at work **registered in a given year. Table 35** contains information on the number of people injured in accidents **which occurred in the years 2007 and 2008.**

Accidents at work **on private agricultural farms** (Table 34) were registered by the Social Insurance Institution, and since the second quarter of 1992 by branches of the Agricultural Social Insurance Fund and concern only those accidents for which the persons injured received one-time compensations due to permanent or long-term health damage within a given year.

Information on days of inability to work includes the total number of calendar days of inability to work caused by accidents at work, assumed on the basis of the number of sick leaves.

In the presented publication **information** concerning: accidents, persons injured in accidents, effects of accidents for injured persons and the total number of days of disability to work has **ultimate character.**

Information on occupations of persons injured in accidents at work was presented according to classification of Occupations and Specialities introduced by the regulation of the Minister of Labour and Social Policy of the 8th December 2004 (Journal of Laws. No 265 of 2004, item 2644 with later amendments).

In tables 1–16, 32, 35 and 36 there was applied a hierarchically systematized division of the total population of organizational units constituting national economy (socio-economic entities) according to the Polish Classification of Activities (PKD) introduced by the Council of Ministers order of 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251 item 1885) in force since 1st January 2008). Abbreviations were applied in relation to the obligatory Polish Classification of Activities – abbreviated names are denoted in tables as "Δ".

In the Polish version of the NACE classification an additional grouping was introduced, tables including the sections „Mining and quarrying”, „Manufacturing”, „Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities” under the item „Industry”.

In table 25 data are presented in accordance with the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) changed from 1st January 2008 on the level 3 Subregions (NTS 3).

Table 33 includes information on accidents at work of persons conducting economic activities and registered by the Social Insurance Institution. These data are related only to these accidents, for which the person injured received a one-time compensation due to permanent or long-term health damage within a given year.

In some cases, particular elements do not sum up to the given „total” figures due to the electronic rounding up.

II. Main definitions

1. The employed comprise persons performing work generating earnings or income. In the part concerning accidents at work, among the employed are counted all employed persons notwithstanding their employment in other reporting units (excluding persons employed on the basis of order agreement), i.e:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment or election);
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
 - a) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity
 - b) other self-employed persons, e.g., self-employed professionals;
- 3) agents (including contributing family workers and persons employed by agents);
- 4) outworkers;
- 5) members of agricultural production co-operatives, i.e. agricultural producers' co-operatives, derived from them co-operatives with a different production profile functioning on the basis of the law on co-operatives, and also members of and agricultural farmers' co-operatives;
- 6) clergy fulfilling priestly obligations.

2. Accident at work is understood as a sudden event, caused by external reason which leads to injury or death, which happened in connection with work:

- 1) during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employees, even without instructions;
- 2) when the employee remains at the disposal of the employers on the way between the seat of the employer and the place of performing the duty, which is a result of work relations.

Every accident is treated **equally to an accident at work**, as regards entitlement to benefits defined in the law in social insurance by virtue of accidents at work, if the employee had such accident:

- 1) during a business trip;
- 2) during a training within the scope of common self-defence;
- 3) at performing tasks ordered by trade union organizations, functioning at the employer.

Accident at work is also understood as a sudden incident, causing injury or death, which happened within the term of accident insurance during:

- 1) practising sports during competitions and trainings by a person, receiving sport scholarship;
- 2) performance of paid work in the time of serving imprisonment sentences or temporary detentions;
- 3) carrying out a mandate by members of parliament (in the country or in the European Parliament) or senate, who receive salaries;
- 4) stay – on the basis of appointment issues by powiat labour office or the other supervising entity – at a training or internship connected with a scholarship received by graduates;
- 5) performance of work, by members of agricultural producers' co-operatives, agricultural farmers' co-operatives and by other persons treated equally to members of a co-operatives, for the benefit of these co-operatives;

- 6) performance or co-operation at performance of work on the basis of agency agreements, contracts of mandate or contracts of services;
- 7) performance of ordinary activities connected with conducting non-agricultural economic activities or cooperation at conducting them;
- 8) performance of religious activities or activities connected with entrusted pastoral or monastic functions by clergymen;
- 9) serving supplementary forms of military service;
- 10) education at the National School of Public Administration by students, who receive scholarships.

3. Mass accident at work is an accident in which at least two people were injured as a result of the same event in a given workplace.

4. Fatal accident at work is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.

5. Serious accident at work is an accident which results in serious bodily harm, i.e. loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.

6. Deviation describes the event not in accordance with the appropriate course of the work process which caused an accident.

7. Contact-mode of injury describes in what way the victim was injured (physically or psychically) by material agent.

8. Specific physical activity performed by the victim at the moment of accident describes activity performed by the injured person in a purposeful way directly before the accident occurred.

9. Material agent:

- 1) **material agent connected to the specific physical activities performed by the victim at the moment of accident** is a machine, tool or other object used by the victim at the moment when the accident occurred.
- 2) **material agent connected with the deviations** is a machine, tool, other object or environmental factor that is directly connected to the deviant event in case a few material agents are related to a deviation, the last one of these material agents.
- 3) **material agent that is a source of injury** comprise machine, tool, other object or environment agent the contact with which caused injury (physical or psychical).

10. Causes of accident are all short-comings and irregularities connected with material (technical) factors, organization of work in an enterprise or in a workplace, and related to employees including incorrect employee behaviour.

11. Each accident at work is the result of a single event, but frequently the result of several causes, therefore the sum of causes is greater than the total number of accidents.

12. Estimated material losses comprise the sum of values of damaged machines, equipment, tools, finished products, buildings together with the furnishing, which originated to the accident at work.

WYNIKI BADAŃ – SYNTEZA

Wypadki przy pracy są jednym z obszarów szeroko rozumianych warunków pracy, badanych przez GUS. Badanie to pozwala na gromadzenie informacji o zaistniałych wypadkach przy pracy oraz o osobach poszkodowanych w tych wypadkach, jak również na analizę rozmiarów, struktury zdarzeń, przyczyn oraz konsekwencji wypadków przy pracy.

Informacje te są niezbędne przede wszystkim dla koncentracji sposobów profilaktyki wokół zagadnień bezpieczeństwa pracy w jednostkach, w których występuje największe ryzyko wypadkowe. Wiedza o okolicznościach i przyczynach wypadków jest niezbędna dla podejmowania działań zapewniających bezpieczeństwo pracy, bo przecież lepiej jest eliminować zagrożenie życia i zdrowia pracowników już podczas projektowania oraz produkcji maszyn i urządzeń, niż później usuwać ich skutki, zarówno w skali kraju, jak i w poszczególnych zakładach pracy.

Jak wynika z badania w 2009 roku nadal większość osób poszkodowanych w Polsce wykonywała pracę w zakładach (jednostkach lokalnych) o liczbie pracujących od 1 do 249 osób (52,9%), w tym o liczbie pracujących 50 do 249 osób liczba osób poszkodowanych pozostała na podobnym poziomie, tj. – 32,4%. Podobne relacje zarejestrowano w zakładach prowadzących *działalność związaną z: kulturą, rozrywką i rekreacją (odpowiednio 86,6% i 47,7%), obsługą rynku nieruchomości (odpowiednio 84,8% i 55,8%), edukacją (odpowiednio 83,3% i 46,8%), rolnictwem (odpowiednio 81,9% i 39,7%), zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (odpowiednio 73,0% i 27,3%), dostawą wody; gospodarowaniem ściekami i odpadami; rekultywacją (odpowiednio 72,4% i 50,5%), budownictwem (odpowiednio 71,2% i 36,3%), handlem; naprawą pojazdów samochodowych (odpowiednio 64,5% i 34,1%)*. W zakładach prowadzących *działalność finansową i ubezpieczeniową* natomiast większość osób poszkodowanych wykonywała pracę w zakładach o liczbie pracujących od 250 do 500 i więcej osób (73,7%). Podobne proporcje zarejestrowano w zakładach prowadzących *działalność w zakresie: wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (72,8%), opieki zdrowotnej i pomocy społecznej (72,8%), transportu, gospodarki magazynowej (62,0%) oraz przetwórstwa przemysłowego (50,0%)*. Poszkodowanych w wypadkach ze skutkiem śmiertelnym w grupie zakładów o liczbie pracujących od 1 do 249 osób odnotowano aż 69,7%.

Dane o wypadkach przy pracy, poza indywidualnymi gospodarstwami rolnymi, uzyskiwane są ze statystycznej karty wypadku przy pracy oraz wypadku traktowanego na równi z wypadkiem przy pracy.

Zakres przedmiotowy karty wypadku przy pracy (*częściowo zmieniony od 1 stycznia 2005r. – po dostosowaniu do Europejskiej metodologii Statystyki Wypadków przy Pracy ESAW*), zawarty w klasyfikacjach (dotyczących m.in.: wydarzeń powodujących uraz bądź wydarzeń będących odchyleniem od stanu normalnego, przyczyn wypadków, czynności wykonywanych przez poszkodowanego w chwili wypadku, czynników materialnych związanych z wydarzeniem) poprzez możliwość dokonywania różnorodnych agregacji i korelacji – jest bardzo cennym źródłem, pozwalającym na dokonywanie głębokich analiz, a w konsekwencji podejmowanie szeroko rozumianych działań prewencyjnych, tak w skali makro, jak i mikro.

Badanie to pozwala na określenie przyczyn i skutków wypadków indywidualnych i zbiorowych. Liczba wypadków indywidualnych i zbiorowych w 2009 roku wyniosła 86401. W liczbie tej 360 to wypadki zbiorowe, które stanowią 0,4% ogółu wypadków (w 2008 r. – na tym samym poziomie). W wypadkach zbiorowych poszkodowanych zostało 1011 osób (93,0% w stosunku do 2008 r.). Liczba poszkodowanych w wypadkach zbiorowych stanowi 1,2% ogółu poszkodowanych w wypadkach przy pracy w kraju, tj. o 0,2 punkta więcej niż w roku ubiegłym. Najwięcej wypadków zbiorowych miało miejsce w województwach: mazowieckim – 62, śląskim – 53, dolnośląskim – 48, wielkopolskim – 39.

Okres od 1991–2005 roku charakteryzował się tendencją malejącą ogólnej liczby osób poszkodowanych w wypadkach przy pracy, jak i liczby osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych.

Średnio rocznie, w tym okresie, spadek ogólnej liczby osób poszkodowanych wyniósł 2,1%; a liczby osób poszkodowanych w wypadkach ze skutkiem śmiertelnym – 3,6%.

W okresie od 2006 – 2008 roku sukcesywnie następował wzrost liczby wypadków przy pracy (poza rolnictwem indywidualnym).

W 2009 r. zanotowano już zmniejszenie ogólnej liczby osób poszkodowanych w wypadkach przy pracy oraz wypadkach traktowanych na równi z wypadkami przy pracy – o 16,6% w stosunku do ubiegłego roku i stanowi ona 87052 osoby (w 2008 r. natomiast zanotowano wzrost o 5,3% w porównaniu do 2007 r.).

Należy podkreślić, że w 2009 roku w ogólnej liczbie osób poszkodowanych w wypadkach przy pracy udział kobiet zwiększył się (z 28,5% w 2008 r. do 30,2%). Udział liczby młodocianych natomiast, w ogólnej liczbie osób poszkodowanych w wypadkach przy pracy, pozostał na niezmiennym poziomie w stosunku do ubiegłego roku, tj. 0,2%.

Największy spadek liczby osób, które uległy wypadkom przy pracy w 2009 r. w stosunku do 2008 r. odnotowano w jednostkach zakwalifikowanych do sekcji: przetwórstwo przemysłowe (o 24,5%), działalność związana z obsługą nieruchomości (o 19,1 %), informacja i komunikacja (o 17,4%), handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (o 14,4%);

Wskaźnik częstości wypadków przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie), tj. *liczba osób poszkodowanych na 1000 pracujących*, ogółem w Polsce zmniejszył się z 8,96 w 2008 r. do 7,47 w 2009 r. Nadal największą częstość występowania zdarzeń wypadkowych odnotowano w sekcjach: górnictwo i wydobywanie – 16,82 (w 2008 r. – 17,26), przetwórstwo przemysłowe – 12,20 (w 2008 r. – 15,73), rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo – 11,40 (w 2008 r. – 13,70), dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja – 13,96 (w 2008 r. – 15,13), budownictwo – 9,87 (w 2008 r. – 12,32), opieka zdrowotna i pomoc społeczna – 9,96 (w 2008 r. – 10,47), transport i gospodarka magazynowa – 8,15 (w 2008 r. – 9,12).

Nadal najwyższe wskaźniki częstości wypadków przy pracy ogółem (bez pracowników cywilnych jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego) wystąpiły w województwach: dolnośląskim (9,99), warmińsko-mazurskim (9,46), wielkopolskim (8,71), śląskim (8,68), kujawsko-pomorskim (8,47), zachodniopomorskim (8,33), lubuskim (8,10).

Jednym z ważnych aspektów analizy okoliczności wypadków przy pracy jest charakterystyka demograficzno-zawodowa osób, które w tych wypadkach zostały poszkodowane.

Wśród osób poszkodowanych w wypadkach przy pracy w 2009 roku 69,8% stanowili mężczyźni (w roku 2008 – 71,5%), w sektorze prywatnym udział ten zmniejszył się i wyniósł 75,7%. Wskaźnik częstości wypadków dla mężczyzn (liczba poszkodowanych mężczyzn na 1000 pracujących mężczyzn w Polsce) wyniósł 9,73, dla kobiet – 4,86.

W 2009 roku, w stosunku do roku ubiegłego, zachowane zostały podobne proporcje liczby osób poszkodowanych w grupach wiekowych. Nadal najliczniejszą grupę poszkodowanych stanowiły osoby w wieku 25–34 lata (28,7%), a na drugim miejscu zaś znalazła się grupa osób w wieku 45–54 lata (25,6%). Wśród mężczyzn, podobnie jak w roku ubiegłym, najliczniejszą grupę stanowiły osoby w wieku 25–34 lata (31,4%) ale następną co do wielkości była grupa osób w wieku 35–44 lata (23,9%), wśród kobiet natomiast dominującą okazała się grupa osób poszkodowanych w wieku 45–54 lata (33,7%) i podobnie jak wśród mężczyzn następną co do wielkości była grupa osób w wieku 35–44 lata (27,2%). W podziale według skutków wypadków – najliczniejszą grupę wiekową wśród poszkodowanych w wypadkach, zarówno śmiertelnych (32,3%), jak i wypadkach powodujących ciężkie uszkodzenie ciała (26,9%), stanowiły osoby w wieku 45–54 lata.

W 2009 roku, podobnie jak w roku poprzednim, najbardziej niebezpieczną okazała się praca wykonywana przez osoby poszkodowane w takich grupach zawodów jak: *robotnicy obróbki metali i mechanicy maszyn i urządzeń* – 14,7% ogólnej liczby osób poszkodowanych (w której na tak duży odsetek poszkodowanych miały wpływ osoby wykonujące zawód *kowala, ślusarza lub pokrewny* – 5,4% oraz *formierze odlewniczy, spawacze, blacharze, monterzy konstrukcji metalowych i pokrewni* – 3,6% jak również *kierowcy*

i operatorzy pojazdów – 7,7% ogólnej liczby osób poszkodowanych (w grupie tej *kierowcy samochodów ciężarowych* stanowią 3,8%, grupa ta jednocześnie stanowi najwyższy odsetek osób poszkodowanych w wypadkach ze skutkiem śmiertelnym, tj. – 14,0% ogółu wypadków śmiertelnych w Polsce).

Analizując staż pracy na zajmowanym stanowisku przez osoby poszkodowane okazało się, że w 2009 roku, podobnie jak w latach poprzednich, wykonywane prace były szczególnie niebezpieczne dla osób ze stażem nie przekraczającym 3 lat (53,7%), w tym 33,3% to osoby o stażu 1 rok i mniej. Szczególnie niebezpieczny okazał się tak krótki staż pracy dla osób pracujących w zakładach zaliczonych do sekcji: działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (odpowiednio 77,1%; 57,1%); handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych włączając motocykle – (odpowiednio 71,2%; 47,1%); budownictwo – (odpowiednio 68,3%; 43,9%); przetwórstwo przemysłowe – (odpowiednio 58,4%; 34,5%). Wypadki przy pracy (ze skutkiem śmiertelnym) wśród osób o stażu 1 rok i mniej stanowiły 41,1% wszystkich wypadków ze skutkiem śmiertelnym.

Jedną z ważnych konsekwencji wypadków przy pracy (poza skutkami powodującymi śmiertelne lub ciężkie obrażenia ciała), tak w skali zakładu jak i całej gospodarki narodowej, jest absencja pracowników. W 2009 roku w wyniku zaistniałych wypadków, liczba dni niezdolności do pracy wyniosła 3670903 (co stanowi spadek ogólnej liczby dni niezdolności o 14,0% w stosunku do 2008 r.) a w przeliczeniu na jednego poszkodowanego (bez wypadków śmiertelnych) stanowiła 42,4 dni niezdolności do pracy (w 2008 r. – 41,1). Z ogólnej liczby dni niezdolności do pracy w 2009 r. – 69,2% tej liczby stanowi sektor prywatny (o 4,4 punkta mniej niż w 2008 roku).

Wśród rodzaju urazów jakich w 2009 r. doznał poszkodowany podczas wypadku przy pracy najczęściej wystąpiły: *rany i powierzchniowe urazy* (37,1% wszystkich urazów a jednocześnie 43,3 % urazów w grupie robotników obróbki metali i mechaników maszyn i urządzeń), *przemieszczenia, zwichnięcia, skręcenia i naderwania* (odpowiednio 23,4% i 15,6%) oraz *złamania kości* (odpowiednio 18,8% i 20,3%).

Identyfikacja przyczyny niebezpiecznego zdarzenia jest początkiem działań zmierzających do poprawy warunków pracy. Większość zdarzeń jest inicjowana przez ludzi w wyniku utraty kontroli nad zagrożeniem lub nad własnym zachowaniem. Są to głównie sytuacje, w których istotne znaczenie ma brak porządku na stanowisku pracy, na składowiskach, na drogach transportowych itp. Analiza tych zdarzeń – cenna dla działań profilaktycznych – pozwala na formułowanie wniosków, które powinny być zależne głównie od przyczyn zaistnienia a nie od skutków wypadku. W zależności od okoliczności i przyczyn wypadku wnioski mogą być bardzo różne, mimo różnych skutków wypadku. Jeżeli przyczyny wypadku były te same, to wnioski będą podobne.

Liczba przyczyn, które spowodowały wydarzenia wypadkowe na sto wydarzeń od 1990 r. (161,1), po nieznacznym zmniejszeniu w latach 2002 i 2003, wykazuje tendencję rosnącą i w 2009r. wyniosła 195,5 (w 2008 r. – 195,3).

Jednym z kluczowych zagadnień związanych z zapewnieniem bezpieczeństwa i ochrony zdrowia pracownikom jest *organizacja pracy i kultura bezpieczeństwa*. Wśród ogółu zidentyfikowanych przyczyn wypadków przy pracy w 2009 roku – 84,3% stanowiły przyczyny związane bezpośrednio lub pośrednio z tym problemem (w 2008 – 85,6%). Przyczyny te są kwalifikowane w następujących grupach: „*nieprawidłowe zachowania pracownika*”, „*niewłaściwa ogólna organizacja*”, „*brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym*”, „*nieużywanie sprzętu ochronnego*”, „*niewłaściwe, samowolne zachowanie się pracownika i jego zły stan psychofizyczny*”.

Ponad połowę liczby przyczyn powodujących wypadki w Polsce, w kolejnych latach po 2000 r. stanowiła grupa „*nieprawidłowych zachowań pracownika*”. W 2009 r. – grupa ta stanowiła 55,2% (w 2008 – 55,6%). Wśród tej grupy, w bieżącym roku (podobnie jak w poprzednim) „*niedostateczna koncentracja uwagi na wykonywanej czynności*” stanowiła – 44,5%; „*zaskoczenie niespodziewanym zdarzeniem*” – 35,8%; „*nieznajomość zagrożenia i zasad bhp oraz niewłaściwe tempo pracy i brak doświadczenia*” – 8,6%.

Dość liczną grupę, w omawianym okresie, (11,0% – wszystkich przyczyn powodujących wypadki w 2009 r. jak i w roku ubiegłym) stanowiła „*niewłaściwa ogólna organizacja*”, która wyróżniła dość liczną grupę osób poszkodowanych na skutek: uderzenia przez obiekt w ruchu lub uderzenia w nieruchomy obiekt, posługiwania się przedmiotem ostrym lub szorstkim, nadmiernego obciążenia fizycznego lub psychicznego, uwięzienia lub zmiżdżenia ciała. W grupie tej szczególnie można było zauważyć „*niewłaściwą organizację pracy*”, gdzie dominowały: „*niewłaściwa koordynacja prac zbiorowych, tolerowanie przez osoby sprawujące nadzór odstępstw od zasad bezpieczeństwa pracy, wykonywanie pracy w zbyt małej obszarze osobowej*”, jak również na uwagę zasługiwała „*niewłaściwa organizacja stanowiska pracy*”, w wyniku której najczęstszą przyczyną wypadku przy pracy były: „*nieodpowiednie przejścia i dojścia do stanowiska pracy*” lub „*roz mieszczanie, składowanie i nieusuwalnie zbędnych przedmiotów i substancji*” wokół stanowiska pracy oraz „*brak środków ochrony indywidualnej*”.

Mniej liczną grupę przyczyn ale równie istotną, stanowiły przyczyny głównie niezwiązane z czynnikiem ludzkim, tj. „*niewłaściwy stan czynnika materialnego*” (8,9% ogólnej liczby przyczyn w 2009 r.). Eliminacja tych przyczyn jest znacznie trudniejsza, ponieważ dotyczą one głównie: wad konstrukcyjnych lub niewłaściwych rozwiązań technicznych i ergonomicznych czynnika materialnego (52,6% liczby przyczyn w tej grupie), wad materiałowych (19,0% liczby przyczyn w tej grupie, w tym głównie ukrytych wad – 12,6%), niewłaściwego wykonania czynnika materialnego, głównie ze względu na niedotrzymywanie wymaganych parametrów technicznych lub zastosowanie materiałów zastępczych (6,5% liczby przyczyn w tej grupie). Znaczna część tej grupy to przyczyny związane z niewłaściwą eksploatacją czynnika materialnego, tj.: nadmierną eksploatacją, niedostateczną konserwacją oraz niewłaściwymi naprawami i remontami (21,9% liczby przyczyn w tej grupie).

Analizując wydarzenia powodujące wypadki przy pracy pod kątem *wydarzeń powodujących powstanie urazów u osób poszkodowanych*, w 2009 r. dominującą grupą było *uderzenie przez obiekt w ruchu* (22,7%; głównie *spadający obiekt* – 9,5% ogólnej liczby wydarzeń) a źródłami tych urazów były głównie czynniki materialne z grup: *pojazdy drogowe, maszyny, urządzenia i wyposażenie do podnoszenia, przenoszenia i magazynowania, materiały, przedmioty, wyroby, części maszyn*.

Kolejnymi, dość licznymi, grupami wydarzeń powodujących powstanie urazów u osób poszkodowanych były: *zderzenie /uderzenie w nieruchomy obiekt* (24,5%) a źródłami tych urazów były głównie czynniki materialne z grupy *budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie – na, nad, poniżej poziomu gruntu* (55,0% ogólnej ilości czynników w tej grupie); *kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym* (17,5%) a źródłami tych urazów były głównie czynniki materialne z grup: *narzędzia ręczne bez napędu oraz maszyny, urządzenia i wyposażenie stacjonarne i materiały, przedmioty, wyroby, części maszyn*.

Analizując natomiast, wydarzenia powodujące wypadki przy pracy, pod kątem *wydarzeń będących odchyleniem od stanu normalnego* w 2009 r., najliczniejszą grupę wydarzeń stanowiło *poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby* (28,5%; głównie na tym samym poziomie – 19,9% ogólnej liczby wydarzeń) a źródłami tych urazów były głównie czynniki materialne z grup: *budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie – na, nad, poniżej poziomu gruntu* – 51,8% ogólnej ilości czynników w tej grupie.

Wśród miejsc powstania wypadku, tj. miejsc w których przebywali poszkodowani w chwili wypadku, najwięcej *wydarzeń wypadkowych* w 2009 r. zarejestrowano: w miejscu produkcji przemysłowej (45,4% ogólnej liczby wydarzeń), w biurach, placówkach naukowych i szkołach, zakładach usługowych (16,9% ogólnej liczby wydarzeń), w miejscach i środkach komunikacji publicznej (11,1% ogólnej liczby wydarzeń).

W celu dokonania bardziej szczegółowej analizy dotyczącej wydarzeń i czynników materialnych powodujących wypadki, przyczyn i skutków wypadków a także możliwości scharakteryzowania osób poszkodowanych pod względem cech demograficznych i społeczno-zawodowych należy sięgnąć do tablic statystycznych stanowiących zasadniczą część publikacji.

RESULTS OF SURVEYS – SYNTHESIS

One of the fields covering widely understood working conditions, surveyed by the Central Statistical Office, are accidents at work. The survey on accidents at work allows gathering data on accidents at work and injured persons, as well as the analysis on the scope, structure, causes, and consequences of accidents at work.

The information on accidents at work is essential mainly for concentration of prophylactics methods around the issue of work safety in establishments with the highest accident risk. Knowledge concerning circumstances and causes of accidents is necessary for taking up actions ensuring work protection, as it is better to eliminate threats to health and life of workers already in the process of designing machines and equipment than eliminate the effects, both: on the nation wide scale and in particular establishments.

The survey conducted in 2009 shows that the majority of the injured persons in Poland performed work in establishments (local units) with the number of the employed between 1 and 249 persons (52.9%), in which the number of establishments employing 50-249 persons, stayed on the same level – 32.4%. Similar relations were observed in sections: *arts, entertainment and recreation activities* (respectively 86.6% and 47.7%), *real estate activities* (respectively 84.8% and 55.8%), *education* (respectively 83.3% and 46.8%), *agriculture* (respectively 81.9% and 39.7%), *accommodation and food service activities* (respectively 73.0% and 27.3%), *water supply; sewerage, waste management and remediation activities* (respectively 72.4% and 50.5%), *construction* (respectively 71.2% and 36.3%), *wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles* (respectively 64.5% and 34.1%). Whereas in the establishments carrying activity in the field of *financial and insurance activities*, the majority of the injured worked in the units with the number of the employed 250 up to 500 persons or more (73.7%); similar proportions were observed in establishments carrying out activity in the field of *electricity, gas, steam and air conditioning supply* (72.8%), *human health and social work activities* (72.8%), *transportation and storage* (62.0%) and *manufacturing* (50.0%). The injured in fatal accidents in the group of units with the number of the employed between 1 and 249 persons amounted to 69.7%.

Data on accidents at work, beside private agricultural farms, are gathered through a statistical sheet on accidents at work and accidents equivalent to accidents at work.

The subjective range of the statistical shield on accidents at work (*partially changed since January 1, 2005 after harmonization with the European Methodology of Statistics on Accidents at Work ESAW*) included in the classification (concerning, i.a. events causing injury, or events comprising deviation from the regular state, causes of accidents, specific physical activity performed by the victim at the moment of accident, material agents connected to the events) allows various aggregations and correlations. The survey on accidents at work proved to be a very valuable source, allowing thorough analyses, and in consequence, undertaking widely understood prevention actions, both on a micro and macro- scale.

The survey supplies data on causes and effects of individual and mass accidents at work. In 2009, the overall number of individual and mass accidents at work amounted to 86,401, including 360 mass accidents that comprise 0.4% of the total number of accidents (in 2008 – on the same level). The number of people injured in mass accidents at work amounts to 1,011 persons (93.0% as compared to 2008). The number of people injured in mass accidents comprises 1.2% of the total number of the injured, i.e. by 0.2 point more than last year. The highest number of mass accidents occurred in voivodships: Mazowieckie – 62, Śląskie – 53, Dolnośląskie – 48, Wielkopolskie – 39.

The period 1991-2005 characterised a decreasing tendency in the number of people injured in accidents at work, as well as in the number of fatal accidents at work. The average annual decrease in the number of the injures amounted to 2.1%, while the number of fatal accidents – 3.6%.

In the period between 2006 and 2008, the number of accidents at work was gradually increasing (outside private agriculture).

In 2009, there was observed a decrease in the total number of persons injured in accidents at work and accidents equivalent to accidents at work - by 16.6% as compared to the previous year and it comprised 87052 persons (while in 2008 the respective number increased by 5.3% as compared to 2007).

It should be underlined that in 2009, the share of women in the total number of the injured in accidents at work increased (from 28.5% in 2008 to 30.2%). The share of adolescents in the total number of persons injured in accidents at work stayed on the same level as compared to the last year, i.e. 0.2%.

The highest drop in the number of people who were injured in accidents at work in 2009 as compared to 2008 was observed in the units of the sections: manufacturing (by 24.5%), real estate activities (by 19.1%), information and communication (by 17.4%), wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles (by 14.4%);

The overall ratio of accidents at work (outside private farms in agriculture), *i.e. the number of the injured per 1000 of the employed*, increased in Poland from 8.96 in 2008 to 7.47 in 2009. The highest ratio is still observed in sections: *mining and quarrying* – 16.82 (in 2008 – 17.26), *manufacturing* – 12.20 (in 2008 – 15.73), *agriculture, forestry and fishing* – 11.40 (in 2008 – 13.70), *water supply; sewerage, waste management and remediation* – 13.96 (in 2008 r. – 15.13), *construction* – 9.87 (in 2008 – 12.32), *human health and social work activities* – 9.96 (in 2008 – 10.47), *transportation and storage* – 8.15 (in 2008 – 9.12).

The highest accident ratios overall (excluding civilian employees of entities conducting activity within the scope of national defence and public safety) were observed in voivodships: Dolnośląskie (9.99), Warmińsko-Mazurskie (9.46), Wielkopolskie (8.71), Śląskie (8.68), Kujawsko-Pomorskie (8.47), Zachodniopomorskie (8.33) and Lubuskie (8.10).

One of the most important factors of the analysis on accidents at work and their circumstances is demographic and occupational characteristics of persons who were injured in these accidents.

In 2009, men constituted 69.8% among the persons injured (in the previous year – 71.5%), in the private sector the rate decreased and comprised 75.7%. The accidents ratio for men (the number of injured men per 1000 of the employed men in Poland) was 9.73, while the respective figure for women was 4.86.

Compared to 2008, the proportions of age groups of the injured did not change in 2009. The largest group still comprised persons aged 25–34 years (28.7% of the injured). The second place belonged to persons aged 45–54 years (25.6%). Similarly to the last year, among men the largest group comprised persons aged 25–34 years (31.4%), while the second place belonged to men aged 35–44 years (23.9%). The group dominant among women comprised persons aged 45–54 years (33.7%); similarly to men, the second largest group comprised women aged 35–44 years (27.2%). Broken down by the effects – the largest age group among the injured both: fatal (32.3%), as well as causing serious body injury (26.9%) constituted persons aged 45–54 years.

In 2009, similarly to the previous year, the most hazardous was work performed by persons injured in groups of occupations: metal machinery and related trades workers 14.7% of the total number of persons injured in accidents at work (such high percentage of the injured in this group was influenced by persons performing occupations: blacksmiths, tool-makers and related trades workers – 5.4%, metal moulders, welders, sheet-metal workers, structural-metal preparers – 3.6%, and drivers of motor vehicles – 7.7% of the total number of the injured (lorry drivers constituted 3.8%, at the same time they constituted the highest rate of fatal accidents, i.e. 14.0% of the total number of fatal accidents at work in Poland).

Regarding work seniority of the injured persons at particular work positions it turned out that in 2009, similarly to the previous years, performed work was particularly dangerous for persons whose work seniority did not exceed 3 years (53.7%), in which 33.3% comprised persons whose work seniority was 1 year or shorter. This hazard concerned mainly work seniority in establishments of the section accommodation and catering (respectively 77.1%; 57.1%); wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles – (respectively 71.2%; 47.1%); construction (respectively 68.3% and 43.9%); manufacturing (respectively

58.4% and 34.5%). Fatal accidents at work of persons whose work seniority amounted to one year or less comprised 41.1% of the total number of fatal accidents.

One of the important consequences of accidents at work (beside fatal accidents and accidents causing serious body injury) from the point of view of both: establishments as well as the entire national economy, is employees' absenteeism. In 2009, the number of absent days because of inability to work due to accidents amounted to 3,670,903 (which comprises a drop by 14.0% in the total number of days of inability to work caused by accidents at work as compared to 2008). When recalculated into one injured person (excluding fatal accidents) it amounted to 42.4 days of inability to work (in 2008 it amounted to 41.1). Accidents at work in the private sector constituted 69.2 per cent of the total number of days of one injured person inability to work in 2009 (fewer by 4.4 points than in 2008).

Among the types of injuries that the injured suffered in 2009 during accidents at work, the most often were: *wound and superficial injuries* (37.1% of the total number of injuries and 43.3% injuries in a group of metal, machinery and related trade workers), *dislocations, sprains and strains* (respectively 23.4% and 15.6%), and *bone fractures* (respectively 18.8% and 20.3%).

Identification of the cause that resulted in an accident starts actions targeted at improvement of working conditions. The majority of causes are initiated by people due to a loss of control over a hazard or their own behaviour. There are mainly situations in which a significant role is played by a lack of order in a working place, storage spaces, transport routes, etc. Analysis of these events – important for prophylactic actions – allows drawing conclusions, which should depend mainly on the causes and not the effects of accidents. Depending on circumstances and causes conclusions may be very different, despite various effects of accidents. If the causes are the same, the conclusions will be similar.

Since 1990, the number of causes that resulted in accidents per one hundred accidents cases (161.1) characterised a growing tendency, with the exception of a slight decrease in the years 2002, 2003. In 2009, it reached 195.5 (in 2008 – 195.3).

One of the key issues concerning ensuring safety and healthy conditions for the employees is *organization of work and culture of safety*. Among the total of the identified causes of accidents at work in 2009 – 84.3% comprised causes directly or indirectly related to this problem (in 2008 – 85.6%). These causes are qualified in the following groups: *“improper employee’s behaviour”, “improper general organization”, “lack or inadequate use of the material agent”, “failure to use protective equipment”, “improper, unauthorized behaviour of the employee and his/her poor psycho-physical condition”*.

In the successive years after 2000, over a half of the accidents' causes in Poland comprised a group of *“inappropriate employees’ behaviours”*. In 2009, this group constituted 55.2% (in 2008 – 55.6%). In 2009 (similarly to the previous years), *“inadequate concentration on a performed activity”* constituted 44.5% among this group; *“a surprise with an unexpected event”* – 35.8%; *“lack of knowledge about hazards and regulations concerning occupational health and safety and inappropriate pace of work and lack of experience”* – 8.6%.

In the presented period quite a large group (11.0% of the total number of accidents' causes in 2009 similarly to the last year) constituted *„inappropriate general organization”* that concerned quite a large group of people injured by a moving object or hit by a stationary object, through the use of a sharp or coarse object, physically or mentally overburdened, caught or crushed. Particularly it could be observed in case of *„inappropriate organization of work”* in which dominated: inappropriate co-ordination of collective work, tolerance of violation of occupational health and safety regulations by supervisors, work performed by too small number of people or a total lack of supervising during performance of particularly dangerous activities. There should be also mentioned *„inappropriate organization of a working place”* which most often caused accidents due to inappropriate passages and routes leading towards a working place or storing and not removing dispensable objects and substances around a working place as well as lack of a personal protection shields.

Less numerous but equally significant group constituted main causes not connected to a human factor, i.e. „*inappropriate state of material factor*” (8.9% of the total number of causes in 2009). Elimination of these causes is much more difficult because they concern mainly constructional defects or inappropriate technical and ergonomic solutions of a material agent (52.6% of causes in this group), faults of material agent (19.0% of causes in this group, in which mainly hidden faults of material agents – 12.6%), inadequate quality of the material agent manufacturing mainly failing to comply with required technical parameters or appliance of substitute materials (6.5% of causes in this group). A significant part of this group constituted causes linked to „*inappropriate exploitation of a material factor*”, i.e. overexploitation, insufficient conservation and inappropriate maintenance and repairs (21.9% of causes in this group).

Analysing events causing accidents at work in the light of *contact mode of injury* in 2009 the main group comprised *struck by object in motion* (22.7%; mainly *falling object* – 9.5% of the total number of events), the sources of these injuries were mainly material agent of the groups: *land vehicles, conveying, transport and storage systems, materials, objects, products, machinery parts*.

Other, rather large groups of contact mode injury were: horizontal or vertical impact with or against a stationary object (24.5%); their sources were mainly material agents from the group *buildings, structures surfaces* – on, over and under the ground level (55.0% of the total number of material agents in this group); contact with a sharp, pointed rough coarse material agent (17.5%); the source of the injuries were mainly material agents from the group: *hand tools not powered, machines and equipment fixed, and materials, objects, products, machinery parts*.

Analysing the events causing accidents at work from the point of view of *deviations from the normal state*, in 2009 the largest group of deviations were slipping, stumbling, falling of a person (28.5%; mainly on the same level – 19.9% of the total number of events); the sources of these injuries were mainly material agents from the group: *buildings, structures surfaces – on, over and under the ground level* - 51.8% of the total number of agents in this group.

Among the places of accidents, i.e. the places where the injured persons were at the moment of the accident, the majority of accidents in 2009 were registered at the industrial site (45.4% of the total number of events), in offices, tertiary activity areas and schools, service establishments (16.9% of the total number of events), in public communication areas – 11.1% of the total number of events).

The statistical tables comprising the main part of this publication should be consulted in order to conduct a more detailed analysis on the events causing accidents, accidents causes and characteristics of injured persons by their demographic and socio-occupational characteristics.

TABL. 1. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI

PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> <i>b</i> – na 1000 pracujących <i>per 1000 persons employed</i>	Ogółem <i>Total</i>		W wypadkach <i>In occupational accidents</i>			Z liczby ogółem <i>Of total</i>		Liczba dni niezdolności do pracy <i>The number of days incapacity to work</i>	
	w liczbach bez- względ- nych <i>absolute number</i>	w odset- kach <i>in %</i>	śmier- telnych <i>fatal</i>	cięż- kich <i>serious</i>	lekkich <i>lighter</i>	kobiety <i>women</i>	młodo- ciani <i>adole- scents</i>	w liczbach bez- względ- nych <i>absolute number</i>	na jednego poszko- dowa- nego ¹⁾ <i>per one person injured¹⁾</i>
OGÓŁEM	2008 104402	100,0	520	900	102982	29717	172	4269248	41,1
TOTAL	2009 87052	100,0	406	780	85866	26291	150	3670903	42,4
<i>a</i>	83,4	x	78,1	86,7	83,4	88,5	87,2	86,0	x
<i>b</i>	7,47	x	0,035	0,07	7,37	4,86	.	315,04	x
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)	2008 1697	1,6	25	19	1653	317	–	84636	50,6
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>	2009 1336	1,5	20	15	1301	182	1	623000	47,3
<i>a</i>	78,7	x	80,0	78,9	78,7	57,4	–	73,6	x
<i>b</i>	11,40	x	0,171	0,13	11,10	.	.	531,40	x
w tym rolnictwo (01.1–01.6) <i>of which agriculture</i>	2008 1181	1,1	12	9	1160	278	–	58944	50,4
<i>a</i>	2009 942	1,1	15	9	918	157	1	43197	46,5
<i>b</i>	79,8	x	125,0	100,0	79,1	56,5	–	73,3	x
<i>a</i>	14,87	x	0,236	0,14	14,49	.	.	683,70	x
Górnictwo i wydobywanie (B)	2008 3156	3,0	31	25	3100	35	–	122733	39,3
<i>Mining and quarrying</i>	2009 3096	3,6	41	41	3014	29	–	219336	71,8
<i>a</i>	98,1	x	132,3	164,0	97,2	82,9	–	178,7	x
<i>b</i>	16,82	x	0,223	0,22	16,38	.	.	1191,73	x
w tym wydobywanie węgla kamiennego (05.1) <i>of which mining of hard coal</i>	2008 2096	2,0	20	14	2062	20	–	67512	32,5
<i>a</i>	2009 2229	2,6	36	37	2156	15	–	170530	77,7
<i>b</i>	106,3	x	180,0	264,3	104,6	75,0	–	252,6	x
<i>a</i>	.	x	.	.	.	.	.	.	x
<i>b</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Przetwórstwo przemysłowe (C)	2008 41056	39,3	98	375	40583	8068	70	1656027	40,4
<i>Manufacturing</i>	2009 30570	35,1	60	263	30247	6280	54	1245929	40,8
<i>a</i>	74,5	x	61,2	70,1	74,5	77,8	77,1	75,2	x
<i>b</i>	12,20	x	0,024	0,11	12,07	.	.	497,14	x
produkcja artykułów spożywczych (10) <i>manufacture of food products</i>	2008 6637	6,4	17	42	6578	2528	30	270520	40,9
<i>a</i>	2009 5801	6,7	9	40	5752	2253	18	230386	39,7
<i>b</i>	87,4	x	52,9	95,2	87,4	89,1	60,0	85,2	x
<i>a</i>	13,87	x	0,022	0,10	13,75	.	.	550,75	x
produkcja napojów (11) <i>manufacture of beverages</i>	2008 512	0,5	4	1	507	90	–	20174	39,6
<i>a</i>	2009 446	0,5	1	2	443	65	–	17092	38,4
<i>b</i>	87,1	x	25,0	200,0	87,4	72,2	–	84,7	x
<i>a</i>	14,09	x	0,032	0,06	14,00	.	.	539,87	x
produkcja wyrobów tytoniowych (12) <i>manufacture of tobacco products</i>	2008 53	0,1	–	–	53	17	–	1727	32,6
<i>a</i>	2009 39	0,00	–	–	39	11	–	1761	45,2
<i>b</i>	73,6	x	–	–	73,6	64,7	–	102,0	x
<i>a</i>	5,73	x	–	–	5,73	.	.	258,88	x
produkcja wyrobów tekstylnych (13) <i>manufacture of textiles</i>	2008 780	0,7	3	10	767	317	–	32438	41,7
<i>a</i>	2009 514	0,6	1	2	511	213	–	20499	40,0
<i>b</i>	65,9	x	33,3	20,0	66,6	67,2	–	63,2	x
<i>a</i>	9,07	x	0,018	0,04	9,01	.	.	361,65	x
produkcja odzieży (14) <i>manufacture of wearing apparel</i>	2008 547	0,5	–	2	545	396	–	22070	40,3
<i>a</i>	2009 431	0,5	1	2	428	305	–	17810	41,4
<i>b</i>	78,8	x	–	100,0	78,5	77,0	–	80,7	x
<i>a</i>	2,88	x	0,007	0,01	2,86	.	.	119,10	x
produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych (15) <i>manufacture of leather and related products</i>	2008 238	0,2	–	2	236	109	–	9339	39,2
<i>a</i>	2009 159	0,2	1	1	157	71	–	8073	50,3
<i>b</i>	66,8	x	–	50,0	66,5	65,1	–	86,4	x
<i>a</i>	5,32	x	0,034	0,03	5,26	.	.	270,47	x

1) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

1) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work these persons.

TABL. 1. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI (cd.)

PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> na 1000 pracujących <i>b</i> – per 1000 persons employed	Ogółem <i>Total</i>		W wypadkach <i>In occupational accidents</i>			Z liczby ogółem <i>Of total</i>		Liczba dni niezdolności do pracy <i>The number of days incapacity to work</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>absolute number</i>	w odsetkach <i>in %</i>	śmiertelnych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>	lekkich <i>lighter</i>	kobiety <i>women</i>	młodociani <i>adolescents</i>	w liczbach bezwzględnych <i>absolute number</i>	na jednego poszkodowanego ¹⁾ <i>per one person injured¹⁾</i>
Przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>Manufacturing (cont.)</i>									
produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; 2008 2009	2697 1901	2,6 2,2	7 8	53 34	2637 1859	396 263	6 5	132473 89142	49,2 47,1
produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (16) <i>a</i> <i>b</i>	70,5 14,27	x x	114,3 0,060	64,2 0,26	70,5 13,95	66,4 .	83,3 .	67,3 668,97	x x
<i>manufacture of wood and products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>									
produkcja papieru i wyrobów z papieru (17) 2009	864 683	0,8 0,8	3 –	12 9	849 674	188 137	1 –	35796 30531	41,6 44,7
<i>a</i> <i>b</i>	79,1 13,31	x x	– –	75,0 0,18	79,4 13,13	72,9 .	– .	85,3 595,08	x x
<i>manufacture of paper and paper products</i>									
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji (18) 2009	337 283	0,3 0,3	– –	– 283	337 63	72 63	1 –	11032 11422	32,7 40,4
<i>a</i> <i>b</i>	84,0 6,25	x x	– –	– –	84,0 6,25	87,5 .	– .	103,5 252,10	x x
<i>printing and reproduction of recorded media</i>									
wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (19) 2009	109 112	0,1 0,1	– –	2 –	107 112	11 9	– –	5907 5348	54,2 47,8
<i>a</i> <i>b</i>	102,8 6,92	x x	– –	– –	104,7 6,92	81,8 .	– .	90,5 330,23	x x
<i>manufacture of coke and refined petroleum products</i>									
produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych (20) 2009	899 745	0,9 0,9	2 1	7 10	890 734	198 156	– –	37290 31333	41,6 42,1
<i>a</i> <i>b</i>	82,9 10,14	x x	50,0 0,014	142,9 0,14	82,5 9,99	78,8 .	– .	84,0 426,31	x x
<i>manufacture of chemicals and chemical products</i>									
produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych (21) 2009	322 273	0,3 0,3	– –	– 273	322 142	163 142	– –	10858 9108	33,7 33,4
<i>a</i> <i>b</i>	84,8 11,13	x x	– –	– –	84,8 11,13	87,1 .	– .	83,9 371,29	x x
<i>manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>									
produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (22) 2009	2748 2057	2,6 2,4	8 1	27 14	2713 2042	522 373	1 –	104689 79217	38,2 38,5
<i>a</i> <i>b</i>	74,9 12,35	x x	12,5 0,006	51,9 0,08	75,3 12,26	71,5 .	– .	75,7 475,51	x x
<i>manufacture of rubber and plastic products</i>									
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (23) 2009	2745 1838	2,6 2,1	9 12	21 18	2715 1808	353 232	2 –	118700 75805	43,4 41,5
<i>a</i> <i>b</i>	67,0 13,38	x x	133,3 0,087	85,7 0,13	66,6 13,16	65,7 .	– .	63,9 552,00	x x
<i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>									
produkcja metali (24) 2009	1579 1081	1,5 1,2	4 5	13 10	1562 1066	113 74	1 –	73535 51974	46,7 48,3
<i>a</i> <i>b</i>	68,5 17,01	x x	125,0 0,079	76,9 0,16	68,2 16,77	65,5 .	– .	70,7 817,87	x x
<i>manufacture of basic metals</i>									
produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń (25) 2009	5476 3927	5,2 4,5	14 –	64 45	5398 3882	396 264	9 11	224253 169595	41,1 43,2
<i>a</i> <i>b</i>	71,7 14,38	x x	– –	70,3 0,16	71,9 14,22	66,7 .	122,2 .	75,6 621,09	x x
<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>									

1) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy dla tych osób.

1) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work of this persons.

TABL. 1. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem Of total		Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapacity to work		
	w liczbach bezwzględ- nych absolute number	w odset- kach in %	śmier- telnych fatal	cięż- kich serious	lekkich lighter	kobiety women	młodo- ciani adoles- cents	w liczbach bezwzględ- nych absolute number	na jednego poszko- dowa- nego ¹⁾ per one person injured ¹⁾	
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)										
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (26) manufacture of computer, elec- tronic and optical products	2008 2009	692 443	0,7 0,5	1 5	4 3	687 435	218 165	– –	25564 15151	37,0 34,6
a		64,0	x	500,0	75,0	63,3	75,7	–	59,3	x
b		7,14	x	0,081	0,05	7,01	.	.	244,05	x
produkcja urządzeń elektrycznych (27) manufacture of electrical equipment	2008 2009	1462 1116	1,4 1,3	2 1	7 10	1453 1105	392 303	4 –	48046 39071	32,9 35,0
a		76,3	x	50,0	142,9	76,0	77,3	–	81,3	x
b		11,69	x	0,010	0,10	11,58	.	.	409,47	x
produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowa- na (28) manufacture of machinery and equipment n.e.c.	2008 2009	3048 2078	2,9 2,4	10 4	30 18	3008 2056	191 141	5 4	119759 87692	39,4 42,3
a		68,2	x	40,0	60,0	68,4	73,8	80,0	73,2	x
b		13,94	x	0,027	0,12	13,79	.	.	588,48	x
produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli (29) manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	2008 2009	2878 1918	2,8 2,2	2 1	13 3	2863 1914	577 381	1 3	90804 62483	31,6 32,6
a		66,6	x	50,0	23,1	66,9	66,0	300,0	68,8	x
b		13,13	x	0,007	0,02	13,10	.	.	427,80	x
produkcja pozostałego sprzętu transportowego (30) manufacture of other transport equipment	2008 2009	1201 782	1,2 0,9	2 1	11 5	1188 776	51 38	1 –	51265 30029	42,8 38,4
a		65,1	x	50,0	45,5	65,3	74,5	–	58,6	x
b		15,52	x	0,020	0,10	15,40	.	.	595,91	x
produkcja mebli (31) manufacture of furniture	2008 2009	3056 2432	2,9 2,8	3 2	26 22	3027 2408	557 478	8 11	113121 94480	37,1 38,9
a		79,6	x	66,7	84,6	79,6	85,8	137,5	83,5	x
b		14,75	x	0,012	0,13	14,61	.	.	573,12	x
pozostała produkcja wyrobów (32) other manufacturing	2008 2009	392 321	0,4 0,4	– –	6 5	386 316	139 107	– 1	14020 12303	35,8 38,3
a		81,9	x	–	83,3	81,9	77,0	–	87,8	x
b		6,20	x	–	0,10	6,10	.	.	237,71	x
naprawa, konserwacja i instalo- wanie maszyn i urządzeń (33) repair and installation of machi- nery and equipment	2008 2009	1784 1190	1,7 1,4	7 6	22 10	1755 1174	74 36	– 1	82647 55624	46,5 46,9
a		66,7	x	85,7	45,5	66,9	48,6	–	67,3	x
b		10,90	x	0,055	0,09	10,76	.	.	509,55	x
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wod- ną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D) Electricity, gas, steam and air conditioning supply	2008 2009	1112 1089	1,1 1,3	12 7	11 18	1089 1064	118 101	– –	51543 55069	46,8 50,9
a		97,9	x	58,3	163,6	97,7	85,6	–	106,8	x
b		7,17	x	0,046	0,12	7,00	.	.	362,32	x
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działal- ność związana z rekultywacją (E) Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	2008 2009	1966 1875	1,9 2,2	13 10	18 18	1935 1847	179 160	2 –	82981 84452	42,5 45,2
a		95,4	x	76,9	100,0	95,5	89,4	–	101,8	x
b		13,96	x	0,074	0,13	13,76	.	.	628,89	x
Budownictwo (F) Construction	2008 2009	10491 8684	10,0 10,0	125 118	174 165	10192 8401	279 232	25 31	555480 459600	53,6 53,6
a		82,8	x	94,4	94,8	82,4	83,2	124,0	82,7	x
b		9,87	x	0,134	0,19	9,55	.	.	522,20	x
Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włą- czając motocykle (G) Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	2008 2009	12129 10379	11,6 11,9	59 41	84 71	11986 10267	4576 4140	46 37	445446 383229	36,9 37,1
a		85,6	x	69,5	84,5	85,7	90,5	80,4	86,0	x
b		4,65	x	0,018	0,03	4,60	.	.	171,59	x

1) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy dla tych osób.
 1) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work of this persons.

TABL. 1. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI (dok.)

PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> <i>b</i> – na 1000 pracujących <i>per 1000 persons employed</i>	Ogółem <i>Total</i>		W wypadkach <i>In occupational accidents</i>			Z liczby ogółem <i>Of total</i>		Liczba dni niezdolności do pracy <i>The number of days incapacity to work</i>		
	w liczbach bez- względ- nych <i>absolute number</i>	w odset- kach <i>in %</i>	śmier- telnych <i>fatal</i>	cięż- kich <i>serious</i>	lekkich <i>lighter</i>	kobiety <i>women</i>	młodo- ciani <i>adoles- cents</i>	w liczbach bez- względ- nych <i>absolute number</i>	na jednego poszko- dowa- nego ¹⁾ <i>per one person injured ¹⁾</i>	
Transport i gospodarka magazynowa (H) <i>Transportation and storage</i>	2008 2009 <i>a</i> <i>b</i>	6545 5817 88,9 8,15	6,3 6,7 x x	80 38 47,5 0,053	67 65 97,0 0,09	6398 5714 89,3 8,01	1124 1046 93,1 .	2 4 200,0 .	302615 274532 90,7 384,82	46,8 47,5 x x
Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I) <i>Accommodation and food service activities</i>	2008 2009 <i>a</i> <i>b</i>	1283 1139 88,8 4,32	1,2 1,3 x x	2 1 50,0 0,004	11 3 27,3 0,01	1270 1135 89,4 4,31	729 653 89,6 .	17 11 64,7 .	41910 39706 94,7 150,62	32,7 34,9 x x
Informacja i komunikacja (J) <i>Information and communications</i>	2008 2009 <i>a</i> <i>b</i>	694 573 82,6 2,42	0,7 0,7 x x	2 1 50,0 0,004	6 3 50,0 0,01	686 569 82,9 2,41	259 181 69,9 .	– – – .	26381 21577 81,8 91,29	38,1 37,7 x x
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) <i>Financial and insurance activities</i>	2008 2009 <i>a</i> <i>b</i>	975 852 87,4 2,50	0,9 1,0 x x	7 9 128,6 0,026	3 5 166,7 0,01	965 838 86,8 2,46	658 560 85,1 .	– – – .	32266 25671 79,6 75,29	33,3 30,5 x x
Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L) <i>Real estate activities</i>	2008 2009 <i>a</i> <i>b</i>	1194 966 80,9 5,01	1,1 1,1 x x	6 6 100,0 0,031	4 14 350,0 0,07	1184 946 79,9 4,91	404 323 80,0 .	– 2 – .	52571 45995 87,5 238,47	44,1 47,9 x x
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) <i>Professional, scientific and technical activities</i>	2008 2009 <i>a</i> <i>b</i>	1354 1179 87,1 2,47	1,3 1,4 x x	10 10 100,0 0,021	12 13 108,3 0,03	1332 1156 86,8 2,42	521 482 92,5 .	1 2 200,0 .	52732 45160 85,6 94,79	39,2 38,6 x x
Działalność w zakresie usług administracyjnej i działalności wspierającej (N) <i>Administrative and support service activities</i>	2008 2009 <i>a</i> <i>b</i>	3435 3001 87,4 8,00	3,3 3,4 x x	13 13 100,0 0,035	18 18 100,0 0,05	3404 2970 87,3 7,92	1315 1072 81,5 .	1 1 100,0 .	130216 116507 89,5 310,63	38,0 38,9 x x
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	2008 2009 <i>a</i> <i>b</i>	3798 3767 99,2 5,43	3,6 4,3 x x	9 15 166,7 0,022	29 28 96,6 0,04	3760 3724 99,0 5,37	1898 1954 103,0 .	3 – – .	139423 135289 97,0 195,04	36,8 36,0 x x
Edukacja (P)	2008 2009 <i>a</i> <i>b</i>	4348 3944 90,7 3,70	4,2 4,5 x x	13 6 46,2 0,006	14 20 142,9 0,02	4321 3918 90,7 3,67	2974 2725 91,6 .	1 3 300,0 .	162995 143889 88,3 135,11	37,6 36,5 x x
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) <i>Human health and social work activities</i>	2008 2009 <i>a</i> <i>b</i>	7576 7356 97,1 9,96	7,3 8,5 x x	6 5 83,3 0,007	17 14 82,4 0,02	7553 7337 97,1 9,93	5618 5561 99,0 .	1 1 100,0 .	263666 253205 96,0 343,00	34,8 34,4 x x
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2008 2009 <i>a</i> <i>b</i>	1024 939 91,7 6,42	1,0 1,1 x x	5 2 40,0 0,014	10 2 20,0 0,01	1009 935 92,7 6,40	383 387 101,0 .	1 2 200,0 .	39604 37106 93,7 254,00	38,9 39,6 x x
Pozostała działalność usługowa (S, T, U) <i>Other service activities</i>	2008 2009 <i>a</i> <i>b</i>	569 490 86,1 2,41	0,5 0,6 x x	4 3 75,0 0,015	3 4 133,3 0,02	562 483 85,9 2,38	262 223 85,1 .	2 1 50,0 .	26023 22351 85,9 109,91	46,1 45,9 x x

1) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

1) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work these persons.

TABL. 2. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI W 2009 R.
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SECTORS OF OWNERSHIP IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Sektor publiczny <i>Public sector</i>			Sektor prywatny <i>Private sector</i>				
		razem <i>total</i>	własność <i>ownership</i>			razem <i>total</i>	własność <i>ownership</i>		
			pań- stwo- wa <i>state</i>	komu- nalna <i>muni- cipal</i>	mie- szana <i>mixed</i>		pry- watna kra- jowa <i>priv- ate dome- stic</i>	zagra- niczna <i>fore- ign</i>	mie- szana <i>mixed</i>
<i>a</i> – razem <i>total</i>									
<i>b</i> – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i>									
<i>c</i> – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which in serious occupational accidents</i>									
OGÓŁEM	<i>a</i>	26867	11868	13570	1429	60185	40903	16364	2918
TOTAL	<i>b</i>	94	68	20	6	312	272	33	7
	<i>c</i>	169	97	58	14	611	502	90	19
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A) <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	<i>a</i>	425	416	8	1	911	803	99	9
	<i>b</i>	3	2	—	1	17	17	—	—
	<i>c</i>	3	3	—	—	12	12	—	—
w tym rolnictwo (01.1 do 01.6)	<i>a</i>	187	178	8	1	755	664	83	8
<i>of which agriculture</i>	<i>b</i>	3	2	—	1	12	12	—	—
	<i>c</i>	—	—	—	—	9	9	—	—
Górnictwo i wydobywanie (B)	<i>a</i>	2404	2117	2	285	692	259	17	416
<i>Mining and quarrying</i>	<i>b</i>	37	36	—	1	4	1	—	3
	<i>c</i>	39	39	—	—	2	—	—	2
w tym wydobywanie węgla kamiennego (05.1) <i>of which mining of hard coal</i>	<i>a</i>	2197	1969	—	228	32	32	—	—
	<i>b</i>	36	35	—	1	—	—	—	—
	<i>c</i>	37	37	—	—	—	—	—	—
Przetwórstwo przemysłowe (C)	<i>a</i>	1616	1021	27	568	28954	17732	9848	1374
<i>Manufacturing</i>	<i>b</i>	2	2	—	—	58	42	15	1
	<i>c</i>	14	6	1	7	249	184	61	4
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D) <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	<i>a</i>	786	350	201	235	303	175	18	110
	<i>b</i>	7	3	1	3	—	—	—	—
	<i>c</i>	13	9	1	3	5	1	—	4
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją (E) <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	<i>a</i>	1255	37	1142	76	620	410	122	88
	<i>b</i>	4	1	2	1	6	4	2	—
	<i>c</i>	10	—	10	—	8	6	2	—
Budownictwo (F)	<i>a</i>	450	323	116	11	8234	7279	671	284
<i>Construction</i>	<i>b</i>	3	3	—	—	115	108	5	2
	<i>c</i>	4	3	1	—	161	148	9	4
Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G) <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	<i>a</i>	112	64	18	30	10267	6478	3635	154
	<i>b</i>	—	—	—	—	41	38	3	—
	<i>c</i>	2	—	—	2	69	59	9	1
Transport i gospodarka magazynowa (H) <i>Transportation and storage</i>	<i>a</i>	3220	1985	1176	59	2597	1961	522	114
	<i>b</i>	5	4	1	—	33	31	2	—
	<i>c</i>	12	7	5	—	53	49	2	2

TABL. 2. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI W 2009 R. (dok.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SECTORS OF OWNERSHIP IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Sektor publiczny <i>Public sector</i>			Sektor prywatny <i>Private sector</i>				
		razem <i>total</i>	własność <i>ownership</i>			razem <i>total</i>	własność <i>ownership</i>		
			pań- stwo- wa <i>state</i>	komu- nalna <i>muni- cipal</i>	mie- szana <i>mixed</i>		pry- watna kra- jowa <i>private domestic</i>	zagra- niczna <i>foreign</i>	mie- szana <i>mixed</i>
<i>a</i> – razem <i>total</i>									
<i>b</i> – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i>									
<i>c</i> – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which in serious occupational accidents</i>									
Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I) <i>Accommodation and food service activities</i>	<i>a</i>	120	89	24	7	1019	709	295	15
	<i>b</i>	1	1	—	—	—	—	—	—
	<i>c</i>	—	—	—	—	3	3	—	—
Informacja i komunikacja (J) <i>Information and communication</i>	<i>a</i>	98	66	10	22	475	251	142	82
	<i>b</i>	—	—	—	—	1	1	—	—
	<i>c</i>	—	—	—	—	3	2	—	1
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) <i>Financial and insurance activities</i>	<i>a</i>	287	213	1	73	565	234	142	189
	<i>b</i>	2	2	—	—	7	5	1	1
	<i>c</i>	1	—	—	1	4	1	3	—
Działalność związana z obsługą rynku nieru- chomości (L) <i>Real estate activities</i>	<i>a</i>	338	74	260	4	628	598	23	7
	<i>b</i>	1	—	1	—	5	4	1	—
	<i>c</i>	7	3	3	1	7	7	—	—
Działalność profesjonalna, naukowa i technicz- na (M) <i>Professional, scientific and technical activities</i>	<i>a</i>	438	324	108	6	741	504	227	10
	<i>b</i>	2	1	1	—	8	6	2	—
	<i>c</i>	2	1	1	—	11	9	2	—
Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (N) <i>Administrative and support service activities</i>	<i>a</i>	138	50	66	22	2863	2332	495	36
	<i>b</i>	—	—	—	—	13	11	2	—
	<i>c</i>	—	—	—	—	18	15	2	1
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	<i>a</i>	3754	2250	1504	—	13	11	2	—
	<i>b</i>	15	6	9	—	—	—	—	—
	<i>c</i>	28	15	13	—	—	—	—	—
Edukacja (P) <i>Education</i>	<i>a</i>	3806	690	3115	1	138	134	4	—
	<i>b</i>	5	4	1	—	1	1	—	—
	<i>c</i>	19	4	15	—	1	1	—	—
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) <i>Human health and social work activities</i>	<i>a</i>	6843	1641	5175	27	513	457	44	12
	<i>b</i>	5	3	2	—	—	—	—	—
	<i>c</i>	12	7	5	—	2	2	—	—
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) <i>Arts, entertainment and recreation</i>	<i>a</i>	722	128	592	2	217	178	26	13
	<i>b</i>	2	—	2	—	—	—	—	—
	<i>c</i>	2	—	2	—	—	—	—	—
Pozostała działalność usługowa (S, T, U) <i>Other service activities</i>	<i>a</i>	55	30	25	—	435	398	32	5
	<i>b</i>	—	—	—	—	3	3	—	—
	<i>c</i>	1	—	1	—	3	3	—	—

TABL. 3. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG ABSENCJI SPOWODOWANEJ WYPADKAMI PRZY PRACY W 2009 R.
PERSONS INJURED IN OCUPATIONAL ACCIDENTS BY ABSENTEEISM RESULTING FROM OCCUPATIONAL ACCIDENTS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Liczba poszkodowanych według dni niezdolności do pracy ^{a)} Number of persons by of days incapacity to work ^{b)}							
		0	1-3	4-13	14-20	21 dni ale mniej niż 1 miesiąc 21 days but less than 1 month	1 mie- siąc ^{b)} ale mniej niż 3 miesiące 1 month ^{b)} but less than 3 months	3 mie- siące ale mniej niż 6 miesiący 3 months but less than 6 months	6 mie- sięcy i więcej 6 months and more
		dni days							
OGÓŁEM TOTAL	87052	6521	946	15380	12904	12511	27704	7677	3409
w tym w wypadkach śmiertelnych	406	361	6	20	4	6	5	3	1
<i>of which in fatal occupational accidents</i>									
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A) <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1336	71	9	201	202	164	497	121	71
w tym rolnictwo (01.1 do 01.6)	942	42	3	140	142	130	356	84	45
<i>of which agriculture</i>									
Górnictwo i wydobywanie (B)	3096	70	7	200	226	407	1277	648	261
<i>Mining and quarrying</i>									
w tym wydobywanie węgla kamiennego (05.1) <i>of which mining of hard coal</i>	2229	55	5	97	128	259	952	512	221
Przetwórstwo przemysłowe (C)	30570	1466	346	6062	5049	4502	9606	2454	1085
<i>Manufacturing</i>									
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D)	1089	65	10	159	128	159	377	128	63
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>									
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją (E)	1875	95	24	302	255	298	643	184	74
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>									
Budownictwo (F)	8684	370	92	1084	1092	1183	3306	972	585
<i>Construction</i>									
Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G)	10379	767	121	2183	1753	1524	2986	725	320
<i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>									
Transport i gospodarka magazynowa (H) <i>Transportation and storage</i>	5817	403	39	903	754	870	1952	598	298

a) Łącznie z poszkodowanymi w wypadkach śmiertelnych. b) Przeciętnie 30 dni.

a) Including persons injured in fatal accidents. b) Average 30 days.

TABL. 3. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG ABSENCJI SPOWODOWANEJ WYPADKAMI PRZY PRACY W 2009 R. (dok.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY ABSENTEEISM RESULTING FROM OCCUPATIONAL ACCIDENTS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Liczba poszkodowanych według dni niezdolności do pracy ^{a)} Number of persons by of days incapacity to work ^{b)}							
		0	1-3	4-13	14-20	21 dni ale mniej niż 1 miesiąc 21 days but less than 1 month	1 mie- siąc ^{b)} ale mniej niż 3 miesiące 1 month ^{b)} but less than 3 months	3 mie- siące ale mniej niż 6 miesiący 3 months but less than 6 months	6 mie- sięcy i więcej 6 months and more
		dni days							
Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I)	1139	81	11	258	228	140	321	70	30
<i>Accommodation and food service activities</i>									
Informacja i komunikacja (J)	573	67	14	119	90	69	145	47	22
<i>Information and communication</i>									
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K)	852	151	22	171	109	111	221	51	16
<i>Financial and insurance activities</i>									
Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L)	966	61	6	155	126	141	317	120	40
<i>Real estate activities</i>									
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M)	1179	127	16	220	180	147	365	83	41
<i>Professional, scientific and technical activities</i>									
Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (N)	3001	244	34	555	438	481	929	226	94
<i>Administrative and support service activities</i>									
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O)	3767	472	63	723	537	493	1108	288	83
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>									
Edukacja (P)	3944	562	49	666	514	575	1178	293	107
<i>Education</i>									
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q)	7356	1315	72	1179	1021	1054	2007	545	163
<i>Human health and social work activities</i>									
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R)	939	114	9	156	142	132	268	80	38
<i>Arts, entertainment and recreation</i>									
Pozostała działalność usługowa (S, T, U)	490	20	2	84	60	61	201	44	18
<i>Other service activities</i>									

a) Łącznie z poszkodowanymi w wypadkach śmiertelnych. b) Przeciętnie 30 dni.

a) Including persons injured in fatal accidents. b) Average 30 days.

TABL. 4. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WIELKOŚCI JEDNOSTEK LOKALNYCH W 2009 R.
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY LOCAL UNITS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W jednostkach lokalnych o liczbie pracujących In local units by number employed						
			1	2-9	10-49	50-249	250-499	500 i więcej 500 and more	nieznana unknown
<i>a</i> – razem <i>total</i>									
<i>b</i> – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i>									
<i>c</i> – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which in serious occupational accidents</i>									
OGÓŁEM	<i>a</i>	87052	337	3749	13739	28186	12576	28295	170
TOTAL	<i>b</i>	406	2	85	99	97	22	98	3
	<i>c</i>	780	10	103	191	257	68	149	2
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)	<i>a</i>	1336	14	149	436	550	107	75	5
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>	<i>b</i>	20	—	7	4	5	2	2	—
	<i>c</i>	15	—	1	7	5	1	1	—
w tym rolnictwo (01.1 do 01.6)	<i>a</i>	942	8	90	299	374	107	59	5
<i>of which agriculture</i>	<i>b</i>	15	—	3	3	5	2	2	—
	<i>c</i>	9	—	—	5	2	1	1	—
Górnictwo i wydobywanie (B)	<i>a</i>	3096	1	5	40	213	40	2797	—
<i>Mining and quarrying</i>	<i>b</i>	41	—	1	—	—	—	40	—
	<i>c</i>	41	—	—	—	1	—	40	—
w tym wydobywanie węgla kamiennego (05.1)	<i>a</i>	2229	—	—	—	15	18	2196	—
<i>of which mining of hard coal</i>	<i>b</i>	36	—	—	—	—	—	36	—
	<i>c</i>	37	—	—	—	—	—	37	—
Przetwórstwo przemysłowe (C)	<i>a</i>	30570	59	750	3658	10772	5742	9543	46
<i>Manufacturing</i>	<i>b</i>	60	—	10	10	22	5	12	1
	<i>c</i>	263	1	22	53	101	39	47	—
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do ukła- dów klimatyzacyjnych (D)	<i>a</i>	1089	—	7	54	235	128	665	—
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	<i>b</i>	7	—	—	—	—	—	7	—
	<i>c</i>	18	—	—	—	2	2	14	—
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją (E)	<i>a</i>	1875	1	46	365	946	252	265	—
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	<i>b</i>	10	—	—	2	6	2	—	—
	<i>c</i>	18	—	2	7	8	1	—	—
Budownictwo (F)	<i>a</i>	8684	68	820	2131	3148	980	1510	27
<i>Construction</i>	<i>b</i>	118	1	34	40	30	3	9	1
	<i>c</i>	165	2	38	52	51	9	13	—
Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G)	<i>a</i>	10379	73	898	2183	3538	1385	2264	38
<i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	<i>b</i>	41	—	8	18	9	2	4	—
	<i>c</i>	71	4	16	23	18	5	4	1
Transport i gospodarka magazynowa (H)	<i>a</i>	5817	41	349	672	1142	727	2878	8
<i>Transportation and storage</i>	<i>b</i>	38	—	13	17	5	1	2	—
	<i>c</i>	65	1	16	9	24	4	10	1

TABL. 4. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WIELKOŚCI JEDNOSTEK LOKALNYCH W 2009 R. (dok.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY LOCAL UNITS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W jednostkach lokalnych o liczbie pracujących In local units by number employed						
		1	2-9	10-49	50-249	250-499	500 i więcej 500 and more	nieznana unknown
Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I)	<i>a</i> 1139	5	116	399	311	115	190	3
	<i>b</i> 1	—	—	—	—	1	—	—
<i>Accommodation and food service activities</i>	<i>c</i> 3	—	1	1	1	—	—	—
Informacja i komunikacja (J)	<i>a</i> 573	3	27	66	161	65	248	3
	<i>b</i> 1	—	1	—	—	—	—	—
<i>Information and communication</i>	<i>c</i> 3	—	—	1	—	—	2	—
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K)	<i>a</i> 852	5	30	86	104	59	560	8
	<i>b</i> 9	—	1	—	5	1	1	1
<i>Financial and insurance activities</i>	<i>c</i> 5	—	—	1	1	—	3	—
Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L)	<i>a</i> 966	5	45	230	539	127	15	5
	<i>b</i> 6	—	1	—	4	1	—	—
<i>Real estate activities</i>	<i>c</i> 14	—	—	7	7	—	—	—
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M)	<i>a</i> 1179	20	124	223	333	176	302	1
	<i>b</i> 10	—	5	1	2	—	2	—
<i>Professional, scientific and technical activities</i>	<i>c</i> 13	2	4	5	1	1	—	—
Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (N)	<i>a</i> 3001	9	82	366	713	447	1382	2
	<i>b</i> 13	—	—	1	2	2	8	—
<i>Administrative and support service activities</i>	<i>c</i> 18	—	—	5	10	1	2	—
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O)	<i>a</i> 3767	4	29	490	1529	659	1049	7
	<i>b</i> 15	1	—	5	5	—	4	—
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	<i>c</i> 28	—	—	7	12	2	7	—
Edukacja (P)	<i>a</i> 3944	8	77	1354	1845	69	584	7
	<i>b</i> 6	—	1	—	1	—	4	—
<i>Education</i>	<i>c</i> 20	—	1	8	9	1	1	—
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q)	<i>a</i> 7356	10	67	527	1495	1400	3851	6
	<i>b</i> 5	—	—	—	—	2	3	—
<i>Human health and social work activities</i>	<i>c</i> 14	—	1	2	4	2	5	—
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R)	<i>a</i> 939	3	60	302	448	45	81	—
	<i>b</i> 2	—	1	1	—	—	—	—
<i>Arts, entertainment and recreation</i>	<i>c</i> 2	—	—	1	1	—	—	—
Pozostała działalność usługowa (S, T, U)	<i>a</i> 490	8	68	157	164	53	36	4
	<i>b</i> 3	—	2	—	1	—	—	—
<i>Other service activities</i>	<i>c</i> 4	—	1	2	1	—	—	—

TABL. 5. WYPADKI PRZY PRACY ORAZ LICZBA OSÓB POSZKODOWANYCH W TYCH WYPADKACH
ACCIDENTS AT WORK AND PERSONS INJURED IN THE OCCUPATIONAL ACCIDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki Occupational accidents		Poszkodowani w wypadkach Persons injured in occupational accidents				
	ogółem total	w tym zbiorowe of which mass	ogółem total	w tym w zbiorowych of which in mass			
				razem total	śmiertel- nych fatal	ciężkich serious	
OGÓŁEM	2008	103723	408	104402	1087	59	80
TOTAL	2009	86401	360	87052	1011	67	69
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)	2008	1692	5	1697	10	1	2
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>	2009	1329	4	1336	11	–	–
w tym rolnictwo (01.1 do 01.6)	2008	1179	2	1181	4	1	–
<i>of which agriculture</i>	2009	937	2	942	7	–	–
Górnictwo i wydobywanie (B)	2008	3064	13	3156	105	12	4
<i>Mining and quarrying</i>	2009	3005	18	3096	109	24	28
w tym wydobywanie węgla kamiennego (05.1)	2008	2034	5	2096	67	6	4
<i>of which mining of hard coal</i>	2009	2153	11	2229	87	23	27
Przetwórstwo przemysłowe (C)	2008	40933	79	41056	202	11	22
<i>Manufacturing</i>	2009	30440	59	30570	189	4	11
produkcja artykułów spożywczych (10)	2008	6615	14	6637	36	4	3
<i>manufacture of food products</i>	2009	5743	10	5801	68	–	1
produkcja napojów (11)	2008	511	1	512	2	–	–
<i>manufacture of beverages</i>	2009	445	1	446	2	–	–
produkcja wyrobów tytoniowych (12)	2008	53	–	53	–	–	–
<i>manufacture of tobacco products</i>	2009	39	–	39	–	–	–
produkcja wyrobów tekstylnych (13)	2008	779	1	780	2	–	–
<i>manufacture of textiles</i>	2009	514	–	514	–	–	–
produkcja odzieży (14)	2008	546	1	547	2	–	–
<i>manufacture of wearing apparel</i>	2009	431	–	431	–	–	–
produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych (15)	2008	238	–	238	–	–	–
<i>manufacture of leather and related products</i>	2009	159	–	159	–	–	–
produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (16)	2008	2690	4	2697	11	1	1
<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	2009	1900	1	1901	2	–	–
produkcja papieru i wyrobów z papieru (17)	2008	864	–	864	–	–	–
<i>manufacture of paper and paper products</i>	2009	683	–	683	–	–	–
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji (18)	2008	336	1	337	2	–	–
<i>printing and reproduction of recorded media</i>	2009	283	–	283	–	–	–
wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (19)	2008	109	–	109	–	–	–
<i>manufacture of coke and refined petroleum products</i>	2009	112	–	112	–	–	–

TABL. 5. WYPADKI PRZY PRACY ORAZ LICZBA OSÓB POSZKODOWANYCH W TYCH WYPADKACH (cd.)
ACCIDENTS AT WORK AND PERSONS INJURED IN THE OCCUPATIONAL ACCIDENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki Occupational accidents		Poszkodowani w wypadkach Persons injured in occupational accidents				
	ogółem total	w tym zbiorowe of which mass	ogółem total	w tym w zbiorowych of which in mass			
				razem total	śmiertel- nych fatal	ciężkich serious	
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)							
produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych (20) manufacture of chemicals and chemical products	2008 898 2009 740	1 4	899 745	2 9	– –	– –	– 2
produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych (21) manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	2008 322 2009 273	– –	322 273	– –	– –	– –	– –
produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (22) manufacture of rubber and plastic products	2008 2743 2009 2055	4 2	2748 2057	9 4	1 –	– –	2 –
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (23) manufacture of other non-metallic mineral products	2008 2738 2009 1831	6 5	2745 1838	13 12	– –	– –	2 1
produkcja metali (24) manufacture of basic metals	2008 1567 2009 1070	3 6	1579 1081	15 17	1 –	– –	– 2
produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłą- czeniem maszyn i urządzeń (25) manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	2008 5463 2009 3920	11 5	5476 3927	24 12	3 –	– –	4 2
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (26) manufacture of computer, electronic and optical products	2008 691 2009 439	1 3	692 443	2 7	– –	– –	– –
produkcja urządzeń elektrycznych (27) manufacture of electrical equipment	2008 1459 2009 1110	2 2	1462 1116	5 8	– 1	– –	– –
produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana (28) manufacture of machinery and equipment n. e. c.	2008 3041 2009 2074	7 4	3048 2078	14 8	– –	– –	4 1
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli (29) manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers	2008 2861 2009 1915	6 3	2878 1918	23 6	1 –	– –	1 –
produkcja pozostałego sprzętu transportowego (30) manufacture of other transport equipment	2008 1200 2009 780	1 2	1201 782	2 4	– 1	– 1	2 1
produkcja mebli (31) manufacture of furniture	2008 3043 2009 2427	7 3	3056 2432	20 8	– 1	– –	– –
pozostała produkcja wyrobów (32) other manufacturing	2008 391 2009 321	1 –	392 321	2 –	– –	– –	– –
naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń (33) repair and installation of machinery and equipment	2008 1175 2009 1176	7 8	1784 1190	16 22	– 1	– 1	3 1
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D) Electricity, gas, steam and air conditioning supply	2008 1103 2009 1072	6 16	1112 1089	15 33	1 3	– –	2 3

TABL. 5. WYPADKI PRZY PRACY ORAZ LICZBA OSÓB POSZKODOWANYCH W TYCH WYPADKACH (dok.)
ACCIDENTS AT WORK AND PERSONS INJURED IN THE OCCUPATIONAL ACCIDENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki Occupational accidents		Poszkodowani w wypadkach Persons injured in occupational accidents				
	ogółem total	w tym zbiorowe of which mass	ogółem total	w tym w zbiorowych of which in mass			
				razem total	w tym of which		ciężkich serious
					śmiertel- nych fatal		
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją (E) <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	2008 2009	1952 1870	11 5	1966 1875	25 10	2 -	5 -
Budownictwo (F)	2008 2009	10386 8576	59 54	10491 8684	164 162	4 19	15 12
Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G)	2008 2009	12075 10339	45 35	12129 10379	99 75	12 4	8 2
Transport i gospodarka magazynowa (H)	2008 2009	6514 5775	25 28	6545 5817	56 70	5 2	6 1
Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I) <i>Accommodation and food service activities</i>	2008 2009	1282 1135	1 4	1283 1139	2 8	- -	- -
Informacja i komunikacja (J)	2008 2009	691 566	3 4	694 573	6 11	- -	- -
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K)	2008 2009	953 839	13 12	975 852	35 25	1 3	- -
Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L) <i>Real estate activities</i>	2008 2009	1185 959	6 5	1194 966	15 12	2 2	1 1
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) <i>Professional, scientific and technical activities</i>	2008 2009	1343 1169	11 6	1354 1179	22 16	2 1	- -
Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (N) <i>Administrative and support service activities</i>	2008 2009	3410 2979	22 17	3435 3001	47 39	- -	- 1
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	2008 2009	3741 3707	46 45	3798 3767	103 105	1 2	7 8
Edukacja (P)	2008 2009	4341 3935	7 6	4348 3944	14 15	2 -	1 2
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q)	2008 2009	7514 7281	47 38	7576 7356	109 113	3 2	3 -
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2008 2009	984 937	3 2	1024 939	43 4	- 1	3 -
Pozostała działalność usługowa (S, T, U)	2008 2009	560 488	6 2	569 490	15 4	- -	1 -

TABL. 6. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG MIESIĄCA, W KTÓRYM ZDARZYŁ SIĘ WYPADEK PRZY PRACY ORAZ SKUTKÓW WYPADKÓW W 2009 R.

PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY MONTH OF THE ACCIDENT AND CONSEQUENCES OF ACCIDENTS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Miesiąc, w którym zdarzył się wypadek przy pracy Month of the accident												nie- znany unk- nown
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	

a – razem total
b – w tym w wypadkach śmiertelnych
of which fatal occupational
accidents
c – w tym w wypadkach ciężkich
of which serious occupational
accidents

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBER

OGÓLEM	a	87052	7574	7490	7658	7305	7650	7477	7700	6937	8094	7828	6217	5122	–
TOTAL	b	406	35	26	32	25	31	32	36	29	61	42	29	28	–
	c	780	71	68	67	58	59	65	73	56	93	68	59	43	–
Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo (A)	a	1336	104	108	115	109	114	107	142	109	144	114	93	77	–
Agriculture, forestry and fishing	b	20	3	–	1	–	2	1	3	2	4	2	1	1	–
	c	15	1	1	1	–	2	1	–	1	4	1	1	2	–
w tym rolnictwo (01.1 do 01.6) of which agriculture	a	942	75	72	75	86	80	71	95	83	107	77	67	54	–
	b	15	2	–	1	–	2	1	3	1	3	2	–	–	–
	c	9	–	1	1	–	2	–	–	1	2	1	–	1	–
Górnictwo i wydobywanie (B)	a	3096	270	274	278	265	253	232	270	221	296	276	249	212	–
Mining and quarrying	b	41	1	2	5	–	2	2	2	1	20	3	2	1	–
	c	41	2	1	2	–	2	–	1	1	26	5	1	–	–
w tym wydobywanie węgla kamiennego (05.1) of which mining of hard coal	a	2229	189	193	188	189	158	163	189	152	227	219	193	169	–
	b	36	1	2	3	–	1	2	2	–	20	3	2	–	–
	c	37	1	–	2	–	1	–	1	1	25	5	1	–	–
Przetwórstwo przemysłowe (C)	a	30570	2573	2658	2749	2521	2681	2658	2683	2564	2840	2678	2219	1746	–
Manufacturing	b	60	8	4	6	–	3	5	6	6	6	6	6	4	–
	c	263	29	25	30	24	17	24	25	15	19	20	20	15	–
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D)	a	1089	96	98	88	78	106	88	108	64	97	110	87	69	–
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	b	7	–	–	1	–	–	–	3	–	–	3	–	–	–
	c	18	–	1	–	1	–	2	6	1	3	2	–	2	–
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działal- ność związana z rekultywacją (E)	a	1875	167	167	165	148	165	164	195	157	169	161	96	121	–
Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities	b	10	–	–	–	2	1	1	–	1	–	4	–	1	–
	c	18	3	1	2	–	–	2	1	3	1	2	3	–	–
Budownictwo (F)	a	8684	636	696	772	653	744	819	872	790	782	779	671	470	–
Construction	b	118	10	7	10	11	5	11	8	13	13	12	10	8	–
	c	165	12	13	12	10	13	11	17	15	20	20	13	9	–
Handel hurtowy i detaliczny; napra- wa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G)	a	10379	863	885	869	885	884	930	955	859	941	967	717	624	–
Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	b	41	3	3	–	4	5	2	5	1	7	4	4	3	–
	c	71	7	7	9	8	2	6	7	9	6	2	6	2	–
Transport i gospodarka magazyno- wa (H)	a	5817	583	515	491	542	508	462	526	439	467	500	392	392	–
Transportation and storage	b	38	4	2	4	3	4	3	2	4	4	3	1	4	–
	c	65	6	6	4	3	13	7	1	3	5	8	5	4	–

TABL. 6. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG MIESIĄCA, W KTÓRYM ZDARZYŁ SIĘ WYPADEK PRZY PRACY ORAZ SKUTKÓW WYPADKÓW W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY MONTH OF THE ACCIDENT AND CONSEQUENCES OF ACCIDENTS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Miesiąc, w którym zdarzył się wypadek przy pracy Month of the accident												nie- znany unk- nown
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
<i>a</i> – razem <i>total</i>														
<i>b</i> – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which fatal occupational accidents</i>														
<i>c</i> – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which serious occupational accidents</i>														

**W ODSETKACH
IN PER CENT**

OGÓŁEM	<i>a</i>	100,0	8,7	8,6	8,8	8,4	8,8	8,6	8,8	8,0	9,3	9,0	7,1	5,9	–
TOTAL	<i>b</i>	100,0	8,6	6,4	7,9	6,2	7,6	7,9	8,9	7,1	15,0	10,3	7,1	6,9	–
	<i>c</i>	100,0	9,1	8,7	8,6	7,4	7,6	8,3	9,4	7,2	11,9	8,7	7,6	5,5	–
Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo (A)	<i>a</i>	100,0	7,8	8,1	8,6	8,2	8,5	8,0	10,6	8,2	10,8	8,5	7,0	5,8	–
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>	<i>b</i>	100,0	15,0	–	5,0	–	10,0	5,0	15,0	10,0	20,0	10,0	5,0	5,0	–
	<i>c</i>	100,0	6,7	6,7	6,7	–	13,3	6,7	–	6,7	26,7	6,7	6,7	13,3	–
w tym rolnictwo (01.1 do 01.6)	<i>a</i>	100,0	8,0	7,6	8,0	9,1	8,5	7,5	10,1	8,8	11,4	8,2	7,1	5,7	–
<i>of which agriculture</i>	<i>b</i>	100,0	13,3	–	6,7	–	13,3	6,7	20,0	6,7	20,0	13,3	–	–	–
	<i>c</i>	100,0	–	11,1	11,1	–	22,2	–	–	11,1	22,2	11,1	–	11,1	–
Górnictwo i wydobywanie (B)	<i>a</i>	100,0	8,7	8,9	9,0	8,6	8,2	7,5	8,7	7,1	9,6	8,9	8,0	6,8	–
<i>Mining and quarrying</i>	<i>b</i>	100,0	2,4	4,9	12,2	–	4,9	4,9	4,9	2,4	48,8	7,3	4,9	2,4	–
	<i>c</i>	100,0	4,9	2,4	4,9	–	4,9	–	2,4	2,4	63,4	12,2	2,4	–	–
w tym wydobywanie węgla kamiennego (05.1)	<i>a</i>	100,0	8,5	8,7	8,4	8,5	7,1	7,3	8,5	6,8	10,2	9,8	8,7	7,6	–
<i>of which mining of hard coal</i>	<i>b</i>	100,0	2,8	5,6	8,3	–	2,8	5,6	5,6	–	55,6	8,3	5,6	–	–
	<i>c</i>	100,0	2,7	–	5,4	–	2,7	–	2,7	2,7	67,6	13,5	2,7	–	–
Przetwórstwo przemysłowe (C)	<i>a</i>	100,0	8,4	8,7	9,0	8,2	8,8	8,7	8,8	8,4	9,3	8,8	7,3	5,7	–
<i>Manufacturing</i>	<i>b</i>	100,0	13,3	6,7	10,0	–	5,0	8,3	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	6,7	–
	<i>c</i>	100,0	11,0	9,5	11,4	9,1	6,5	9,1	9,5	5,7	7,2	7,6	7,6	5,7	–
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D)	<i>a</i>	100,0	8,8	9,0	8,1	7,2	9,7	8,1	9,9	5,9	8,9	10,1	8,0	6,3	–
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	<i>b</i>	100,0	–	–	14,3	–	–	–	42,9	–	–	42,9	–	–	–
	<i>c</i>	100,0	–	5,6	–	5,6	–	11,1	33,3	5,6	16,7	11,1	–	11,1	–
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działal- ność związana z rekultywacją (E)	<i>a</i>	100,0	8,9	8,9	8,8	7,9	8,8	8,7	10,4	8,4	9,0	8,6	5,1	6,5	–
<i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	<i>b</i>	100,0	–	–	–	20,0	10,0	10,0	–	10,0	–	40,0	–	10,0	–
	<i>c</i>	100,0	16,7	5,6	11,1	–	–	11,1	5,6	16,7	5,6	11,1	16,7	–	–
Budownictwo (F)	<i>a</i>	100,0	7,3	8,0	8,9	7,5	8,6	9,4	10,0	9,1	9,0	9,0	7,7	5,4	–
<i>Construction</i>	<i>b</i>	100,0	8,5	5,9	8,5	9,3	4,2	9,3	6,8	11,0	11,0	10,2	8,5	6,8	–
	<i>c</i>	100,0	7,3	7,9	7,3	6,1	7,9	6,7	10,3	9,1	12,1	12,1	7,9	5,5	–
Handel hurtowy i detaliczny; napra- wa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G)	<i>a</i>	100,0	8,3	8,5	8,4	8,5	8,5	9,0	9,2	8,3	9,1	9,3	6,9	6,0	–
<i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	<i>b</i>	100,0	7,3	7,3	–	9,8	12,2	4,9	12,2	2,4	17,1	9,8	9,8	7,3	–
	<i>c</i>	100,0	9,9	9,9	12,7	11,3	2,8	8,5	9,9	12,7	8,5	2,8	8,5	2,8	–
Transport i gospodarka magazyno- wa (H)	<i>a</i>	100,0	10,0	8,9	8,4	9,3	8,7	7,9	9,0	7,5	8,0	8,6	6,7	6,7	–
<i>Transportation and storage</i>	<i>b</i>	100,0	10,5	5,3	10,5	7,9	10,5	7,9	5,3	10,5	10,5	7,9	2,6	10,5	–
	<i>c</i>	100,0	9,2	9,2	6,2	4,6	20,0	10,8	1,5	4,6	7,7	12,3	7,7	6,2	–

TABL. 6. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG MIESIĄCA, W KTÓRYM ZDARZYŁ SIĘ WYPADEK PRZY PRACY ORAZ SKUTKÓW WYPADKÓW W 2009 R. (dok.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY MONTH OF THE ACCIDENT AND CONSEQUENCES OF ACCIDENTS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Miesiąc, w którym zdarzył się wypadek przy pracy Month of the accident												nie- znany unk- nown		
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII			
<i>a</i> – razem <i>total</i>																
<i>b</i> – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which fatal occupational accidents</i>																
<i>c</i> – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which serious occupational accidents</i>																

W ODSETKACH (dok.)
IN PER CENT (cont.)

Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I)	<i>a</i>	100,0	7,0	7,6	8,4	9,1	9,1	9,0	9,0	8,2	10,8	9,2	6,3	6,1	–	–
	<i>b</i>	100,0	–	100,0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	<i>c</i>	100,0	–	–	–	–	–	33,3	–	–	–	–	33,3	–	33,3	–
<i>Accommodation and food service activities</i>																
Informacja i komunikacja (J)	<i>a</i>	100,0	11,7	8,6	9,8	8,7	10,3	8,2	9,2	7,9	7,5	7,7	6,6	3,8	–	–
	<i>b</i>	100,0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	100,0	–	–	–	–
	<i>c</i>	100,0	–	–	–	–	–	–	–	33,3	–	33,3	33,3	–	–	–
<i>Information and communication</i>																
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K)	<i>a</i>	100,0	10,1	8,8	9,0	8,2	7,3	9,9	7,2	7,2	9,0	9,7	6,6	7,0	–	–
	<i>b</i>	100,0	11,1	11,1	–	11,1	–	11,1	22,2	–	–	–	–	33,3	–	–
	<i>c</i>	100,0	60,0	20,0	–	20,0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
<i>Financial and insurance activities</i>																
Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L)	<i>a</i>	100,0	8,8	8,4	9,0	7,7	9,3	9,1	9,2	8,5	9,5	8,0	7,8	4,8	–	–
	<i>b</i>	100,0	–	16,7	16,7	–	16,7	16,7	–	–	16,7	–	16,7	–	–	–
	<i>c</i>	100,0	–	14,3	7,1	7,1	21,4	7,1	14,3	14,3	–	7,1	7,1	–	–	–
<i>Real estate activities</i>																
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M)	<i>a</i>	100,0	10,9	7,7	9,4	8,3	10,1	8,5	8,3	7,9	8,7	8,7	6,1	5,3	–	–
	<i>b</i>	100,0	10,0	–	20,0	–	10,0	10,0	20,0	–	10,0	10,0	–	10,0	–	–
	<i>c</i>	100,0	–	23,1	7,7	23,1	7,7	–	15,4	–	15,4	–	–	7,7	–	–
<i>Professional, scientific and technical activities</i>																
Działalność w zakresie usług administracji i działalność wspierająca (N)	<i>a</i>	100,0	10,0	9,1	7,7	7,7	8,0	8,0	9,4	8,7	9,7	9,5	6,3	6,0	–	–
	<i>b</i>	100,0	15,4	15,4	–	–	23,1	23,1	–	7,7	7,7	–	7,7	–	–	–
	<i>c</i>	100,0	16,7	5,6	11,1	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	11,1	16,7	5,6	–	–
<i>Administrative and support service activities</i>																
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O)	<i>a</i>	100,0	9,8	8,1	8,0	9,4	7,8	8,8	9,3	7,2	10,6	8,9	6,6	5,7	–	–
	<i>b</i>	100,0	–	–	6,7	20,0	13,3	6,7	13,3	–	20,0	13,3	6,7	–	–	–
	<i>c</i>	100,0	17,9	3,6	3,6	7,1	3,6	3,6	28,6	14,3	7,1	–	7,1	3,6	–	–
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>																
Edukacja (P)	<i>a</i>	100,0	10,1	9,0	9,4	9,3	10,7	7,6	4,1	4,9	10,8	10,8	7,8	5,6	–	–
	<i>b</i>	100,0	–	–	–	–	33,3	–	16,7	–	16,7	–	–	33,3	–	–
	<i>c</i>	100,0	–	10,0	–	15,0	10,0	20,0	–	–	10,0	10,0	15,0	10,0	–	–
<i>Education</i>																
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q)	<i>a</i>	100,0	8,6	8,8	9,3	8,5	9,2	8,3	8,8	7,2	8,8	9,1	7,4	6,1	–	–
	<i>b</i>	100,0	–	60,0	–	20,0	–	–	–	–	–	20,0	–	–	–	–
	<i>c</i>	100,0	–	14,3	14,3	14,3	–	14,3	7,1	–	14,3	–	–	21,4	–	–
<i>Human health and social work activities</i>																
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R)	<i>a</i>	100,0	8,6	8,1	8,2	8,9	9,7	8,8	7,0	8,2	11,6	8,1	7,2	5,4	–	–
	<i>b</i>	100,0	50,0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	50,0	–	–	–
	<i>c</i>	100,0	–	–	–	–	–	50,0	–	–	–	–	–	–	–	–
<i>Arts, entertainment and recreation</i>																
Pozostała działalność usługowa (S, T, U)	<i>a</i>	100,0	11,0	10,0	9,4	9,8	8,2	7,1	8,8	5,1	9,6	8,6	5,7	6,7	–	–
	<i>b</i>	100,0	33,3	–	33,3	–	–	–	–	–	–	–	33,3	–	–	–
	<i>c</i>	100,0	–	25,0	–	–	25,0	25,0	–	–	–	–	–	–	–	–
<i>Other service activities</i>																

TABL. 7. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WIEKU W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY AGE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku Age								
		poniżej 18 lat 18 and less	18-19	20-29	30-39	40-49	50-54	55-59	60-64	65 lat i więcej 65 and more
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)										
wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (19) <i>manufacture of coke and refined petro- leum products</i>	<i>a</i> 112 <i>b</i> – <i>c</i> –	–	–	17	21	34	20	18	2	–
produkcja chemikaliów i wyrobów che- micznych (20) <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	<i>a</i> 745 <i>b</i> 1 <i>c</i> 10	–	4	186	222	170	101	49	10	3
produkcja podstawowych substancji farma- ceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych (21) <i>manufacture of basic pharmaceutical pro- ducts and pharmaceutical preparations</i>	<i>a</i> 273 <i>b</i> – <i>c</i> –	–	–	52	89	66	44	16	5	1
produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (22) <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	<i>a</i> 2057 <i>b</i> 1 <i>c</i> 14	–	13	794	618	360	169	77	24	2
produkcja wyrobów z pozostałych mineral- nych surowców niemetalicznych (23) <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	<i>a</i> 1838 <i>b</i> 12 <i>c</i> 18	–	11	573	569	376	193	100	14	2
produkcja metali (24) <i>manufacture of basic metals</i>	<i>a</i> 1081 <i>b</i> 5 <i>c</i> 10	–	6	277	259	265	168	93	12	1
produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń (25) <i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	<i>a</i> 3927 <i>b</i> – <i>c</i> 45	11	35	1264	1052	788	408	306	56	7
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (26) <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	<i>a</i> 443 <i>b</i> 5 <i>c</i> 3	–	10	166	134	67	43	18	5	–
produkcja urządzeń elektrycznych (27) <i>manufacture of electrical equipment</i>	<i>a</i> 1116 <i>b</i> 1 <i>c</i> 10	–	5	311	326	286	123	56	6	3
produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana (28) <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	<i>a</i> 2078 <i>b</i> 4 <i>c</i> 18	4	22	592	506	433	280	209	29	3
produkcja pojazdów samochodowych, przy- czep i naczep, z wyłączeniem motocykli (29) <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	<i>a</i> 1918 <i>b</i> 1 <i>c</i> 3	3	1	727	660	329	127	59	9	3
produkcja pozostałego sprzętu transportowego (30) <i>manufacture of other transport equipment</i>	<i>a</i> 782 <i>b</i> 1 <i>c</i> 5	–	6	200	215	149	100	98	14	–
produkcja mebli (31) <i>manufacture of furniture</i>	<i>a</i> 2432 <i>b</i> 2 <i>c</i> 22	11	45	873	723	498	170	98	10	4
pozostała produkcja wyrobów (32) <i>other manufacturing</i>	<i>a</i> 321 <i>b</i> – <i>c</i> 5	1	6	109	86	64	37	16	2	–
naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń (33) <i>repair and installation of machinery and equipment</i>	<i>a</i> 1190 <i>b</i> 6 <i>c</i> 10	1	3	323	280	254	182	131	16	–

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH (cd.)
IN ABSOLUTE NUMBER (cont.)

TABL. 7. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WIEKU W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY AGE IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku Age								
		poniżej 18 lat 18 and less	18-19	20-29	30-39	40-49	50-54	55-59	60-64	65 lat i więcej 65 and more

W ODSETKACH (cd.)

IN PER CENT (cont.)

Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)											
wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (19) manufacture of coke and refined petro- leum products	a	100,0	-	-	15,2	18,8	30,4	17,9	16,1	1,8	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	c	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
produkcja chemikaliów i wyrobów che- micznych (20) manufacture of chemicals and chemical products	a	100,0	-	0,5	25,0	29,8	22,8	13,6	6,6	1,3	0,4
	b	100,0	-	-	100,0	-	-	-	-	-	-
	c	100,0	-	-	10,0	20,0	-	20,0	40,0	10,0	-
produkcja podstawowych substancji farma- ceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych (21) manufacture of basic pharmaceutical prod- ucts and pharmaceutical preparations	a	100,0	-	-	19,0	32,6	24,2	16,1	5,9	1,8	0,4
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	c	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (22) manufacture of rubber and plastic products	a	100,0	-	0,6	38,6	30,0	17,5	8,2	3,7	1,2	0,1
	b	100,0	-	-	-	-	-	100,0	-	-	-
	c	100,0	-	-	50,0	14,3	14,3	7,1	14,3	-	-
produkcja wyrobów z pozostałych mineral- nych surowców niemetalicznych (23) manufacture of other non-metallic mineral products	a	100,0	-	0,6	31,2	31,0	20,5	10,5	5,4	0,8	0,1
	b	100,0	-	-	25,0	16,7	41,7	8,3	8,3	-	-
	c	100,0	-	-	16,7	50,0	11,1	5,6	11,1	5,6	-
produkcja metali (24) manufacture of basic metals	a	100,0	-	0,6	25,6	24,0	24,5	15,5	8,6	1,1	0,1
	b	100,0	-	-	-	20,0	20,0	60,0	-	-	-
	c	100,0	-	-	20,0	20,0	30,0	20,0	10,0	-	-
produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń (25) manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	a	100,0	0,3	0,9	32,2	26,8	20,1	10,4	7,8	1,4	0,2
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	c	100,0	-	-	20,0	26,7	26,7	6,7	15,6	4,4	-
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (26) manufacture of computer, electronic and optical products	a	100,0	-	2,3	37,5	30,2	15,1	9,7	4,1	1,1	-
	b	100,0	-	-	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	-	-
	c	100,0	-	-	-	-	100,0	-	-	-	-
produkcja urządzeń elektrycznych (27) manufacture of electrical equipment	a	100,0	-	0,4	27,9	29,2	25,6	11,0	5,0	0,5	0,3
	b	100,0	-	-	-	-	100,0	-	-	-	-
	c	100,0	-	-	30,0	30,0	30,0	10,0	-	-	-
produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana (28) manufacture of machinery and equipment n.e.c	a	100,0	0,2	1,1	28,5	24,4	20,8	13,5	10,1	1,4	0,1
	b	100,0	-	-	25,0	-	75,0	-	-	-	-
	c	100,0	-	5,6	16,7	22,2	22,2	5,6	27,8	-	-
produkcja pojazdów samochodowych, przy- czep i naczep, z wyłączeniem motocykli (29) manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	a	100,0	0,2	0,1	37,9	34,4	17,2	6,6	3,1	0,5	0,2
	b	100,0	-	-	-	-	100,0	-	-	-	-
	c	100,0	-	-	-	33,3	-	33,3	33,3	-	-
produkcja pozostałego sprzętu transportowego (30) manufacture of other transport equipment	a	100,0	-	0,8	25,6	27,5	19,1	12,8	12,5	1,8	-
	b	100,0	-	-	-	-	-	100,0	-	-	-
	c	100,0	-	-	20,0	20,0	-	20,0	40,0	-	-
produkcja mebli (31) manufacture of furniture	a	100,0	0,5	1,9	35,9	29,7	20,5	7,0	4,0	0,4	0,2
	b	100,0	-	-	50,0	-	50,0	-	-	-	-
	c	100,0	-	-	31,8	13,6	40,9	4,5	9,1	-	-
pozostała produkcja wyrobów (32) other manufacturing	a	100,0	0,3	1,9	34,0	26,8	19,9	11,5	5,0	0,6	-
	b	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	c	100,0	-	-	60,0	-	20,0	-	20,0	-	-
naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń (33) repair and installation of machinery and equipment	a	100,0	0,1	0,3	27,1	23,5	21,3	15,3	11,0	1,3	-
	b	100,0	-	-	-	33,3	16,7	16,7	33,3	-	-
	c	100,0	-	-	30,0	-	30,0	20,0	20,0	-	-

TABL. 8. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG STAŻU PRACY W 2009 R.
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY WORK SENIORITY IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Staż pracy na zajmowanym stanowisku (w latach) Work seniority in a given post (in years)								
		1 rok i mniej 1 year and less	2–3	4–5	6–10	11–15	16–20	21–30	31 lat i więcej 31 years and more	
OGÓŁEM	a	87052	28998	17735	8219	10741	7433	5278	6370	2278
TOTAL	b	406	167	73	30	38	25	29	30	14
	c	780	322	155	50	98	53	43	40	19
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A) <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	<i>a</i>	1336	342	225	124	153	163	86	157	86
	<i>b</i>	20	4	2	2	5	3	–	2	2
	<i>c</i>	15	5	2	1	1	1	1	4	–
w tym rolnictwo (01.1 – 01.6) <i>of which agriculture</i>	<i>a</i>	942	240	152	89	115	115	49	115	67
	<i>b</i>	15	2	2	–	4	3	–	2	2
	<i>c</i>	9	3	2	–	1	–	–	3	–
Górnictwo i wydobywanie (B) <i>Mining and quarrying</i>	<i>a</i>	3096	609	412	170	285	271	563	754	32
	<i>b</i>	41	9	4	1	2	–	12	13	–
	<i>c</i>	41	14	1	–	2	5	6	13	–
w tym wydobywanie węgla kamiennego (05.1) <i>of which mining of hard coal</i>	<i>a</i>	2229	400	249	83	158	190	477	659	13
	<i>b</i>	36	5	3	1	2	–	12	13	–
	<i>c</i>	37	13	1	–	1	5	5	12	–
Przetwórstwo przemysłowe (C) <i>Manufacturing</i>	<i>a</i>	30570	10547	7297	3303	3958	2363	1068	1335	699
	<i>b</i>	60	21	14	5	7	2	3	5	3
	<i>c</i>	263	99	58	17	46	19	8	9	7
produkcja artykułów spożywczych (10) <i>manufacture of food products</i>	<i>a</i>	5801	2143	1238	582	727	486	232	291	102
	<i>b</i>	9	2	4	1	–	–	1	1	–
	<i>c</i>	40	15	10	3	6	2	3	1	–
produkcja napojów (11) <i>manufacture of beverages</i>	<i>a</i>	446	130	100	44	61	50	31	28	2
	<i>b</i>	1	1	–	–	–	–	–	–	–
	<i>c</i>	2	1	–	–	–	1	–	–	–
produkcja wyrobów tytoniowych (12) <i>manufacture of tobacco products</i>	<i>a</i>	39	10	5	6	6	5	1	3	3
	<i>b</i>	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	<i>c</i>	–	–	–	–	–	–	–	–	–
produkcja wyrobów tekstylnych (13) <i>manufacture of textiles</i>	<i>a</i>	514	153	142	45	82	47	17	19	9
	<i>b</i>	1	1	–	–	–	–	–	–	–
	<i>c</i>	2	2	–	–	–	–	–	–	–
produkcja odzieży (14) <i>manufacture of wearing apparel</i>	<i>a</i>	431	122	82	48	66	50	26	28	9
	<i>b</i>	1	1	–	–	–	–	–	–	–
	<i>c</i>	2	–	–	–	–	2	–	–	–
produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych (15) <i>manufacture of leather and related products</i>	<i>a</i>	159	55	34	15	22	17	8	4	4
	<i>b</i>	1	–	–	–	–	–	–	1	–
	<i>c</i>	1	–	1	–	–	–	–	–	–
produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (16) <i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>	<i>a</i>	1901	713	476	233	244	123	59	37	16
	<i>b</i>	8	3	1	2	2	–	–	–	–
	<i>c</i>	34	10	9	3	6	4	2	–	–
produkcja papieru i wyrobów z papieru (17) <i>manufacture of paper and paper products</i>	<i>a</i>	683	231	167	75	130	53	12	13	2
	<i>b</i>	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	<i>c</i>	9	6	1	–	2	–	–	–	–
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji (18) <i>printing and reproduction of recorded media</i>	<i>a</i>	283	111	63	26	33	26	9	11	4
	<i>b</i>	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	<i>c</i>	–	–	–	–	–	–	–	–	–

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBER

TABL. 8. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG STAŻU PRACY W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY WORK SENIORITY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Staż pracy na zajmowanym stanowisku (w latach) Work seniority in a given post (in years)								
		1 rok i mniej 1 year and less	2–3	4–5	6–10	11–15	16–20	21–30	31 lat i więcej 31 years and more	
		W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH (cd.) IN ABSOLUTE NUMBER (cont.)								
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)										
wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (19) manufacture of coke and refined petroleum products	a	112	20	23	13	17	8	8	16	7
	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	–	–	–	–	–	–	–	–	–
produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych (20) manufacture of chemicals and chemical products	a	745	218	143	57	108	73	52	65	29
	b	1	1	–	–	–	–	–	–	–
	c	10	6	–	1	2	–	–	1	–
produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych (21) manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	a	273	65	56	30	30	30	28	25	9
	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	–	–	–	–	–	–	–	–	–
produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (22) manufacture of rubber and plastic products	a	2057	794	544	231	249	129	38	53	19
	b	1	1	–	–	–	–	–	–	–
	c	14	8	3	1	2	–	–	–	–
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (23) manufacture of other non-metallic mineral products	a	1838	650	448	195	230	136	72	80	27
	b	12	4	4	1	1	–	1	–	1
	c	18	6	5	2	3	1	1	–	–
produkcja metali (24) manufacture of basic metals	a	1081	304	229	96	146	105	60	96	45
	b	5	1	–	–	1	1	–	2	–
	c	10	3	2	–	3	–	1	–	1
produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń (25) manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	a	3927	1539	953	430	467	239	100	117	82
	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	45	15	8	6	7	2	1	2	4
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (26) manufacture of computer, electronic and optical products	a	443	213	130	25	25	18	10	11	11
	b	5	2	2	–	–	–	–	–	1
	c	3	2	–	–	–	–	–	1	–
produkcja urządzeń elektrycznych (27) manufacture of electrical equipment	a	1116	356	278	104	126	76	41	86	49
	b	1	1	–	–	–	–	–	–	–
	c	10	4	4	–	–	1	–	1	–
produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana (28) manufacture of machinery and equipment n.e.c	a	2078	601	517	212	241	188	80	130	109
	b	4	1	1	1	–	1	–	–	–
	c	18	6	3	–	4	3	–	2	–
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli (29) manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	a	1918	635	484	280	318	110	33	36	22
	b	1	1	–	–	–	–	–	–	–
	c	3	1	–	1	1	–	–	–	–
produkcja pozostałego sprzętu transportowego (30) manufacture of other transport equipment	a	782	179	171	89	121	82	29	56	55
	b	1	–	–	–	1	–	–	–	–
	c	5	1	–	–	2	1	–	–	1
produkcja mebli (31) manufacture of furniture	a	2432	879	637	273	328	204	56	40	15
	b	2	1	–	–	1	–	–	–	–
	c	22	6	7	–	6	2	–	1	–
pozostała produkcja wyrobów (32) other manufacturing	a	321	101	93	34	39	25	7	13	9
	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	5	3	–	–	1	–	–	–	1
naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń (33) repair and installation of machinery and equipment	a	1190	325	284	160	142	83	59	77	60
	b	6	–	2	–	1	–	1	1	1
	c	10	4	5	–	1	–	–	–	–

TABL. 8. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG STAŻU PRACY W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY WORK SENIORITY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents</i>	Ogółem Total	Staż pracy na zajmowanym stanowisku (w latach) Work seniority in a given post (in years)							
		1 rok i mniej 1 year and less	2–3	4–5	6–10	11–15	16–20	21–30	31 lat i więcej 31 years and more
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D) <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	<i>a</i> 1089 <i>b</i> 7 <i>c</i> 18	133 – 2	105 – –	57 – 2	119 – 3	152 1 4	220 2 6	233 2 1	70 2 –
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją (E) <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	<i>a</i> 1875 <i>b</i> 10 <i>c</i> 18	535 7 5	359 – 3	158 – –	244 1 3	246 1 3	176 1 2	109 – 1	48 – 1
Budownictwo (F) <i>Construction</i>	<i>a</i> 8684 <i>b</i> 118 <i>c</i> 165	3814 63 93	2122 23 37	843 7 10	732 6 9	510 9 4	254 6 6	247 4 2	162 – 4
Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G) <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	<i>a</i> 10379 <i>b</i> 41 <i>c</i> 71	4887 22 35	2498 9 14	966 5 6	1065 4 10	526 1 4	158 – 2	180 – –	99 – –
Transport i gospodarka magazynowa (H) <i>Transportation and storage</i>	<i>a</i> 5817 <i>b</i> 38 <i>c</i> 65	1683 17 27	1092 7 18	456 5 2	707 3 6	579 1 4	473 – 2	601 1 3	226 4 3
Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I) <i>Accommodation and food service activities</i>	<i>a</i> 1139 <i>b</i> 1 <i>c</i> 3	650 1 1	228 – 1	72 – –	98 – 1	46 – –	25 – –	18 – –	2 – –
Informacja i komunikacja (J) <i>Information and communication</i>	<i>a</i> 573 <i>b</i> 1 <i>c</i> 3	170 1 2	136 – –	51 – –	86 – 1	54 – –	22 – –	42 – –	12 – –
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) <i>Financial and insurance activities</i>	<i>a</i> 852 <i>b</i> 9 <i>c</i> 5	248 1 3	150 – –	86 2 2	128 3 –	117 2 –	54 – –	44 – –	25 1 –
Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L) <i>Real estate activities</i>	<i>a</i> 966 <i>b</i> 6 <i>c</i> 14	192 3 2	131 – 3	70 – 1	138 – 3	147 1 1	126 1 1	129 1 1	33 – 2
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) <i>Professional, scientific and technical activities</i>	<i>a</i> 1179 <i>b</i> 10 <i>c</i> 13	413 2 5	255 6 4	99 2 1	141 – –	94 – –	48 – 3	85 – –	44 – –
Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (N) <i>Administrative and support service activities</i>	<i>a</i> 3001 <i>b</i> 13 <i>c</i> 18	1830 9 12	547 2 2	207 – –	248 – 2	90 – –	35 1 1	30 – 1	14 1 –
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	<i>a</i> 3767 <i>b</i> 15 <i>c</i> 28	893 5 8	531 2 4	395 1 2	683 3 8	525 1 2	417 1 2	235 1 2	88 1 –
Edukacja (P) <i>Education</i>	<i>a</i> 3944 <i>b</i> 6 <i>c</i> 20	554 1 4	475 1 3	378 – 3	762 1 2	491 – 3	501 2 2	594 1 2	189 – 1
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) <i>Human health and social work activities</i>	<i>a</i> 7356 <i>b</i> 5 <i>c</i> 14	1058 – 3	922 1 4	643 – 2	997 3 1	900 1 1	953 – 1	1467 – 1	416 – 1
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) <i>Arts, entertainment and recreation</i>	<i>a</i> 939 <i>b</i> 2 <i>c</i> 2	283 – –	145 2 1	89 – –	133 – –	116 – 1	68 – –	82 – –	23 – –
Pozostała działalność usługowa (S, T, U) <i>Other service activities</i>	<i>a</i> 490 <i>b</i> 3 <i>c</i> 4	157 1 2	105 – –	52 – 1	64 – –	43 2 1	31 – –	28 – –	10 – –

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH (dok.)

IN ABSOLUTE NUMBER (cont.)

TABL. 8. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG STAŻU PRACY W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY WORK SENIORITY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Staż pracy na zajmowanym stanowisku (w latach) Work seniority in a given post (in years)								
		1 rok i mniej 1 year and less	2–3	4–5	6–10	11–15	16–20	21–30	31 lat i więcej 31 years and more	
W ODSETKACH (cd.) IN PER CENT (cont.)										
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)										
wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (19) manufacture of coke and refined petroleum products	a	100,0	17,9	20,5	11,6	15,2	7,1	7,1	14,3	6,3
	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	–	–	–	–	–	–	–	–	–
produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych (20) manufacture of chemicals and chemical products	a	100,0	29,3	19,2	7,7	14,5	9,8	7,0	8,7	3,9
	b	100,0	100,0	–	–	–	–	–	–	–
	c	100,0	60,0	–	10,0	20,0	–	–	10,0	–
produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych (21) manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	a	100,0	23,8	20,5	11,0	11,0	11,0	10,3	9,2	3,3
	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	–	–	–	–	–	–	–	–	–
produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (22) manufacture of rubber and plastic products	a	100,0	38,6	26,4	11,2	12,1	6,3	1,8	2,6	0,9
	b	100,0	100,0	–	–	–	–	–	–	–
	c	100,0	57,1	21,4	7,1	14,3	–	–	–	–
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (23) manufacture of other non-metallic mineral products	a	100,0	35,4	24,4	10,6	12,5	7,4	3,9	4,4	1,5
	b	100,0	33,3	33,3	8,3	8,3	–	8,3	–	8,3
	c	100,0	33,3	27,8	11,1	16,7	5,6	5,6	–	–
produkcja metali (24) manufacture of basic metals	a	100,0	28,1	21,2	8,9	13,5	9,7	5,6	8,9	4,2
	b	100,0	20,0	–	–	20,0	20,0	–	40,0	–
	c	100,0	30,0	20,0	–	30,0	–	10,0	–	10,0
produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń (25) manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	a	100,0	39,2	24,3	10,9	11,9	6,1	2,5	3,0	2,1
	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	100,0	33,3	17,8	13,3	15,6	4,4	2,2	4,4	8,9
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (26) manufacture of computer, electronic and optical products	a	100,0	48,1	29,3	5,6	5,6	4,1	2,3	2,5	2,5
	b	100,0	40,0	40,0	–	–	–	–	–	20,0
	c	100,0	66,7	–	–	–	–	–	33,3	–
produkcja urządzeń elektrycznych (27) manufacture of electrical equipment	a	100,0	31,9	24,9	9,3	11,3	6,8	3,7	7,7	4,4
	b	100,0	100,0	–	–	–	–	–	–	–
	c	100,0	40,0	40,0	–	–	10,0	–	10,0	–
produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana (28) manufacture of machinery and equipment n.e.c	a	100,0	28,9	24,9	10,2	11,6	9,0	3,8	6,3	5,2
	b	100,0	25,0	25,0	25,0	–	25,0	–	–	–
	c	100,0	33,3	16,7	–	22,2	16,7	–	11,1	–
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli (29) manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	a	100,0	33,1	25,2	14,6	16,6	5,7	1,7	1,9	1,1
	b	100,0	100,0	–	–	–	–	–	–	–
	c	100,0	33,3	–	33,3	33,3	–	–	–	–
produkcja pozostałego sprzętu transportowego (30) manufacture of other transport equipment	a	100,0	22,9	21,9	11,4	15,5	10,5	3,7	7,2	7,0
	b	100,0	–	–	–	100,0	–	–	–	–
	c	100,0	20,0	–	–	40,0	20,0	–	–	20,0
produkcja mebli (31) manufacture of furniture	a	100,0	36,1	26,2	11,2	13,5	8,4	2,3	1,6	0,6
	b	100,0	50,0	–	–	50,0	–	–	–	–
	c	100,0	27,3	31,8	–	27,3	9,1	–	4,5	–
pozostała produkcja wyrobów (32) other manufacturing	a	100,0	31,5	29,0	10,6	12,1	7,8	2,2	4,0	2,8
	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	100,0	60,0	–	–	20,0	–	–	–	20,0
naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń (33) repair and installation of machinery and equipment	a	100,0	27,3	23,9	13,4	11,9	7,0	5,0	6,5	5,0
	b	100,0	–	33,3	–	16,7	–	16,7	16,7	16,7
	c	100,0	40,0	50,0	–	10,0	–	–	–	–

TABL. 9. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYBRANYCH GRUP WYKONYWANYCH ZAWODÓW W 2009 R.
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SELECTED GROUPS OF OCCUPATIONS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> – razem <i>total</i> <i>b</i> – w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which fatal occupational accidents</i> <i>c</i> – w tym w wypadkach ciężkich <i>of which serious occupational accidents</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym sekcje gospodarki narodowej <i>Of which sections of the national economy</i>							
		górnictwo i wydobywanie (B) <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe (C) <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^A (D) <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^A (E) <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	budownictwo (F) <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) ^A <i>trade; repair of motor vehicles^A</i>	transport, gospodarka magazynowa (H) <i>transportation and storage</i>	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) <i>human health and social work activities</i>

**W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBER**

OGÓŁEM	<i>a</i>	87052	3096	30570	1089	1875	8684	10379	5817	7356
TOTAL	<i>b</i>	406	41	60	7	10	118	41	38	5
w tym: <i>of which:</i>	<i>c</i>	780	41	263	18	18	165	71	65	14
213 Informatycy	<i>a</i>	182	–	26	5	–	7	19	7	4
<i>Computing professionals</i>	<i>b</i>	1	–	–	–	–	–	–	–	–
	<i>c</i>	1	–	–	–	–	–	–	–	–
214 Inżynierowie i pokrewni	<i>a</i>	603	31	211	22	17	102	37	12	10
<i>Engineers and related professionals</i>	<i>b</i>	8	2	1	–	–	3	1	–	–
	<i>c</i>	12	3	2	1	–	1	2	–	–
223 Specjaliści ochrony zdrowia (z wyjątkiem pielęgniarzek i położnych)	<i>a</i>	665	–	6	–	1	1	12	1	535
<i>Health professionals</i>	<i>b</i>	1	–	–	–	–	–	–	–	1
	<i>c</i>	2	–	–	–	–	–	–	–	1
224 Pielęgniarki i położne	<i>a</i>	2478	–	3	–	–	1	4	1	2388
<i>Nursing and midwifery</i>	<i>b</i>	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	<i>c</i>	3	–	–	–	–	–	1	–	2
232 Nauczyciele gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych	<i>a</i>	958	–	1	–	–	1	2	–	8
<i>Secondary education teaching professionals</i>	<i>b</i>	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	<i>c</i>	2	–	–	–	–	–	–	–	–
241 Specjaliści do spraw ekonomicznych i zarządzania	<i>a</i>	1198	7	237	19	13	27	189	36	29
<i>Business professionals</i>	<i>b</i>	4	–	1	–	–	–	1	–	–
	<i>c</i>	8	–	3	–	–	–	2	–	–
311 Technicy	<i>a</i>	1090	86	415	33	29	111	82	23	49
<i>Technicians</i>	<i>b</i>	10	1	3	–	–	1	–	–	–
	<i>c</i>	9	1	5	–	–	–	2	–	–
322 Średni personel ochrony zdrowia	<i>a</i>	713	–	11	–	–	–	14	1	613
<i>Modern health associate professionals</i>	<i>b</i>	1	–	–	–	–	–	–	–	1
	<i>c</i>	1	–	–	–	–	–	–	–	–
41 Pracownicy obsługi biurowej	<i>a</i>	4803	10	925	35	42	80	1213	1176	152
<i>Office clerks</i>	<i>b</i>	7	–	2	–	–	1	2	1	–
	<i>c</i>	26	–	10	–	–	–	5	3	–
512 Pracownicy usług domowych i gastronomicznych	<i>a</i>	1399	3	53	–	2	17	78	4	235
<i>Housekeeping and restaurant services workers</i>	<i>b</i>	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	<i>c</i>	1	–	–	–	–	–	–	–	–
515 Pracownicy usług ochrony	<i>a</i>	1388	6	24	2	1	3	40	88	3
<i>Protective services workers</i>	<i>b</i>	11	–	–	–	–	–	–	–	–
	<i>c</i>	6	–	–	–	–	–	–	–	–
522 Sprzedawcy i demonstrowcy	<i>a</i>	3976	–	298	–	8	10	3542	10	1
<i>Shop salespersons and demonstrators</i>	<i>b</i>	2	–	–	–	–	–	2	–	–
	<i>c</i>	10	–	1	–	–	1	8	–	–

TABL. 9. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYBRANYCH GRUP WYKONYWANYCH ZAWODÓW W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SELECTED GROUPS OF OCCUPATIONS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy						
		górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ (D) Electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ (E) Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo (F) construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH (cd.)
IN ABSOLUTE NUMBER (cont.)

631 Robotnicy leśni i pokrewni	a	148	–	7	–	–	2	4	3	–
Forestry and related workers	b	5	–	1	–	–	–	–	–	–
	c	4	–	1	–	–	–	–	–	–
711 Górnicy i robotnicy obróbki kamienia ...	a	2002	1530	105	–	1	348	5	3	–
Miners, shotfirers, stone cutters and carvers	b	23	23	–	–	–	–	–	–	–
	c	28	23	1	–	–	4	–	–	–
712 Robotnicy budowlani robót stanu surowego i pokrewni	a	3663	6	566	7	39	2455	107	67	31
Building frame and related trades workers	b	38	1	2	–	–	30	3	–	–
	c	61	–	5	–	–	54	–	1	–
713 Robotnicy budowlani robót wykończeniowych i pokrewni	a	2215	8	381	154	273	1067	107	6	46
Building finishers and related trades workers	b	20	–	2	–	–	16	1	–	–
	c	42	–	5	2	3	29	2	–	–
714 Malarze, pracownicy czyszczący konstrukcje budowlane i pokrewni	a	675	–	381	1	8	161	31	5	18
Painters, building structure cleaners and related trades workers	b	5	–	–	–	–	4	–	–	–
	c	12	–	3	–	–	6	1	–	–
721 Formierze odlewniczy, spawacze, blacharze, monterzy konstrukcji metalowych i pokrewni	a	3112	36	2093	48	23	606	133	70	3
Metal moulders, welders, sheet metal workers, structural-metal prepares and related trades workers	b	11	–	3	–	–	7	1	–	–
	c	33	–	13	2	1	12	–	3	–
722 Kowale, ślusarze i pokrewni	a	4660	251	3627	30	42	299	119	121	22
Blacksmiths, tool-makers and related trades workers	b	13	4	2	–	–	2	1	–	–
	c	59	3	40	3	1	4	3	1	1
723 Mechanicy maszyn i urządzeń	a	2601	274	934	26	59	170	521	380	14
Machinery mechanics and fitters	b	9	1	3	–	1	1	1	–	–
	c	25	3	9	1	2	2	1	3	–
724 Elektrycy	a	2121	212	678	324	27	448	97	126	40
Electrical workers	b	23	4	5	6	–	7	1	–	–
	c	23	3	5	5	1	6	1	–	–
725 Monterzy elektroniki i pokrewni	a	318	6	92	6	1	118	11	12	6
Electronic equipment mechanics and related trades workers	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	3	–	–	–	–	2	–	–	–
732 Ceramicy, szklarze i pokrewni	a	384	–	366	–	1	3	6	1	–
Potters, glass-makers in metal and related trades workers	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	–	–	–	–	–	–	–	–	–
734 Robotnicy poligraficzni i pokrewni	a	135	–	95	–	–	1	4	–	1
Printing and related trades workers	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	1	–	1	–	–	–	–	–	–

TABL. 9. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYBRANYCH GRUP WYKONYWANYCH ZAWODÓW W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SELECTED GROUPS OF OCCUPATIONS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy							
		górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^A (D) Electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^A (E) Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo (F) construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) ^A trade; repair of motor vehicles ^A	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH (cd.)
IN ABSOLUTE NUMBER (cont.)

741 Robotnicy w przetwórstwie spożywczym <i>Food processing and related trades workers</i>	a	3263	–	2786	–	–	1	304	6	3
	b	3	–	3	–	–	–	–	–	–
	c	12	–	9	–	–	–	2	–	–
742 Robotnicy obróbki drewna, stolarze meblowi i pokrewni <i>Wood treaters, cabinet-makers and related trades workers</i>	a	2455	–	2127	1	4	90	86	6	11
	b	5	–	3	–	–	–	1	–	–
	c	48	–	38	–	1	1	3	1	1
743 Robotnicy produkcji wyrobów włókienniczych, odzieży i pokrewni <i>Textile, garment and related trades workers</i>	a	997	–	923	1	–	3	25	5	9
	b	2	–	1	–	–	–	–	–	–
	c	1	–	1	–	–	–	–	–	–
811 Operatorzy maszyn i urządzeń wydobywczych i pokrewni <i>Mining and mineral processing plant operators</i>	a	543	328	78	1	12	65	15	13	–
	b	7	3	4	–	–	–	–	–	–
	c	8	2	2	–	–	4	–	–	–
812 Operatorzy maszyn i urządzeń hutniczych i pokrewni <i>Metal processing plant operators</i>	a	747	2	680	–	15	9	20	2	–
	b	3	–	3	–	–	–	–	–	–
	c	6	–	6	–	–	–	–	–	–
814 Operatorzy maszyn i urządzeń do obróbki drewna i produkcji papieru <i>Wood-processing and papermaking plant operators</i>	a	560	–	514	–	–	7	16	1	–
	b	1	–	–	–	–	–	1	–	–
	c	7	–	6	–	–	–	–	–	–
815 Operatorzy urządzeń przemysłu chemicznego <i>Chemical-processing plant operators</i>	a	433	4	380	1	7	5	24	1	3
	b	2	1	–	–	–	1	–	–	–
	c	6	–	5	–	1	–	–	–	–
816 Operatorzy urządzeń energetycznych i pokrewni <i>Power production and related plant operators</i>	a	526	1	149	136	132	7	7	6	21
	b	1	–	1	–	–	–	–	–	–
	c	5	–	–	1	1	–	–	–	–
821 Operatorzy maszyn do produkcji wyrobów z metali i mineralów <i>Metal and mineral-product machine operators</i>	a	1555	2	1340	2	5	49	81	4	1
	b	3	–	2	–	–	–	–	–	–
	c	9	–	8	–	–	–	–	1	–
823 Operatorzy maszyn do produkcji wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>Rubber- and plastic- products machine operators</i>	a	1283	2	1179	2	13	2	55	7	–
	b	1	–	1	–	–	–	–	–	–
	c	11	–	10	–	–	–	1	–	–
827 Operatorzy maszyn i urządzeń przemysłu spożywczego <i>Food and related products machine operators</i>	a	850	–	768	–	–	–	36	4	3
	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	10	–	10	–	–	–	–	–	–
828 Monterzy	a	1731	5	1350	49	9	116	73	44	6
<i>Assemblers</i>	b	1	–	–	–	–	1	–	–	–
	c	4	–	3	–	–	1	–	–	–

TABL. 9. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYBRANYCH GRUP WYKONYWANYCH ZAWODÓW W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SELECTED GROUPS OF OCCUPATIONS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy						
		górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^A (D) Electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^A (E) Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo (F) construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) ^c trade; repair of motor vehicles ^A	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH (dok.)
 IN ABSOLUTE NUMBER (cont.)

8321 Kierowcy samochodów osobowych a	624	–	50	3	12	17	61	81	275
Car drivers b	2	–	–	–	–	–	1	–	1
c	9	–	–	–	–	1	–	2	3
8322 Kierowcy autobusów i motorniczowie tramwajów a	725	–	3	–	4	4	4	678	3
Bus and tram drivers b	4	–	–	–	–	–	–	4	–
c	9	–	–	–	–	–	–	8	–
8323 Kierowcy samochodów ciężarowych a	3267	23	562	12	269	288	617	1197	28
Heavy-truck and lorry drivers b	57	–	8	–	3	5	10	30	–
c	65	–	9	–	1	1	13	37	–
8333 Maszyniści i operatorzy maszyn i urządzeń dźwigowo-transportowych i pokrewni a	337	16	139	7	14	56	31	38	2
Crane, hoist and related plant operators b	5	1	–	–	–	1	1	–	–
c	5	–	1	–	–	1	1	–	–
913 Pomoce domowe, sprzątaczk i praczki a	3062	3	168	8	23	30	69	25	976
Domestic and related helpers, cleaners and laundresses b	2	–	–	–	–	–	1	–	–
c	13	–	–	–	–	–	1	–	3
914 Gospodarze budynków, zmywacze szyb i pokrewni a	1174	3	108	5	58	22	69	52	143
Building caretakers, window and related cleaners b	7	–	–	–	–	1	–	–	1
c	8	–	–	–	1	1	1	–	–
915 Gońcy, багаżowi, portierzy i pokrewni a	836	2	57	6	47	18	20	21	57
Messengers, porters, doorkeepers and related workers b	4	–	1	–	–	1	–	–	–
c	4	–	1	–	–	1	–	–	–
916 Ładowacze nieczystości i pokrewni a	554	2	32	4	309	5	40	16	31
Garbage collectors and related labourers b	3	–	–	–	3	–	–	–	–
c	5	–	–	–	1	–	–	–	–
931 Robotnicy pomocniczy w górnictwie i budownictwie a	1718	172	105	6	28	1179	31	64	7
Mining and construction labourers b	29	–	–	–	1	26	–	–	–
c	30	2	2	–	–	24	–	1	–
932 Robotnicy przy pracach prostych w przemyśle a	1903	8	1368	7	30	26	124	27	21
Manufacturing labourers b	3	–	2	–	–	–	1	–	–
c	22	–	15	–	–	–	5	–	–
933 Robotnicy pomocniczy transportu i tragarze a	1056	7	405	2	36	56	254	182	2
Transport labourers and freight handlers b	3	–	–	–	–	1	1	1	–
c	9	1	2	–	–	–	4	1	–

TABL. 9. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYBRANYCH GRUP WYKONYWANYCH ZAWODÓW W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SELECTED GROUPS OF OCCUPATIONS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy								
		górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^A (D) Electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^A (E) Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo (F) construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) ^A trade; repair of motor vehicles ^A	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities	
W ODSETKACH IN PER CENT										
OGÓŁEM	a	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
TOTAL	b	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
	c	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
w tym: of which:										
213 Informatycy	a	0,2	–	0,1	0,5	–	0,1	0,2	0,1	0,1
Computing professionals	b	0,2	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	0,1	–	–	–	–	–	–	–	–
214 Inżynierowie i pokrewni	a	0,7	1,0	0,7	2,0	0,9	1,2	0,4	0,2	0,1
Engineers and related professionals	b	2,0	4,9	1,7	–	–	2,5	2,4	–	–
	c	1,5	7,3	0,8	5,6	–	0,6	2,8	–	–
223 Specjaliści ochrony zdrowia (z wyjątkiem pielęgniarek i położnych)	a	0,8	–	–	–	0,1	–	0,1	–	7,3
Health professionals	b	0,2	–	–	–	–	–	–	–	20,0
	c	0,3	–	–	–	–	–	–	–	7,1
224 Pielęgniarki i położne	a	2,8	–	–	–	–	–	–	–	32,5
Nursing and midwifery	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	0,4	–	–	–	–	–	1,4	–	14,3
232 Nauczyciele gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych	a	1,1	–	–	–	–	–	–	–	0,1
Secondary education teaching professionals	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	0,3	–	–	–	–	–	–	–	–
241 Specjaliści do spraw ekonomicznych i zarządzania	a	1,4	0,2	0,8	1,7	0,7	0,3	1,8	0,6	0,4
Business professionals	b	1,0	–	1,7	–	–	–	2,4	–	–
	c	1,0	–	1,1	–	–	–	2,8	–	–
311 Technicy	a	1,3	2,8	1,4	3,0	1,5	1,3	0,8	0,4	0,7
Technicians	b	2,5	2,4	5,0	–	–	0,8	–	–	–
	c	1,2	2,4	1,9	–	–	–	2,8	–	–
322 Średni personel ochrony zdrowia	a	0,8	–	–	–	–	–	0,1	–	8,3
Modern health associate professionals	b	0,2	–	–	–	–	–	–	–	20,0
	c	0,1	–	–	–	–	–	–	–	–
41 Pracownicy obsługi biurowej	a	5,5	0,3	3,0	3,2	2,2	0,9	11,7	20,2	2,1
Office clerks	b	1,7	–	3,3	–	–	0,8	4,9	2,6	–
	c	3,3	–	3,8	–	–	–	7,0	4,6	–
512 Pracownicy usług domowych i gastronomicznych	a	1,6	0,1	0,2	–	0,1	0,2	0,8	0,1	3,2
Housekeeping and restaurant services workers	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	0,1	–	–	–	–	–	–	–	–
515 Pracownicy usług ochrony	a	1,6	0,2	0,1	0,2	0,1	–	0,4	1,5	–
Protective services workers	b	2,7	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	0,8	–	–	–	–	–	–	–	–
522 Sprzedawcy i demonstrowcy	a	4,6	–	1,0	–	0,4	0,1	34,1	0,2	–
Shop salespersons and demonstrators	b	0,5	–	–	–	–	–	4,9	–	–
	c	1,3	–	0,4	–	–	0,6	11,3	–	–

TABL. 9. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYBRANYCH GRUP WYKONYWANYCH ZAWODÓW W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SELECTED GROUPS OF OCCUPATIONS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy						
		górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ (D) Electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ (E) Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo (F) construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities

W ODSETKACH (cd.)
IN PER CENT (cont.)

631 Robotnicy leśni i pokrewni	a	0,2	–	–	–	–	–	–	0,1	–
Forestry and related workers	b	1,2	–	1,7	–	–	–	–	–	–
	c	0,5	–	0,4	–	–	–	–	–	–
711 Górnicy i robotnicy obróbki kamienia ...	a	2,3	49,4	0,3	–	0,1	4,0	–	0,1	–
Miners, shotfirers, stone cutters and carvers	b	5,7	56,1	–	–	–	–	–	–	–
	c	3,6	56,1	0,4	–	–	2,4	–	–	–
712 Robotnicy budowlani robót stanu surowego i pokrewni	a	4,2	0,2	1,9	0,6	2,1	28,3	1,0	1,2	0,4
Building frame and related trades workers	b	9,4	2,4	3,3	–	–	25,4	7,3	–	–
	c	7,8	–	1,9	–	–	32,7	–	1,5	–
713 Robotnicy budowlani robót wykończeniowych i pokrewni	a	2,5	0,3	1,2	14,1	14,6	12,3	1,0	0,1	0,6
Building finishers and related trades workers	b	4,9	–	3,3	–	–	13,6	2,4	–	–
	c	5,4	–	1,9	11,1	16,7	17,6	2,8	–	–
714 Malarze, pracownicy czyszczący konstrukcje budowlane i pokrewni	a	0,8	–	1,2	0,1	0,4	1,9	0,3	0,1	0,2
Painters, building structure cleaners and related trades workers	b	1,2	–	–	–	–	3,4	–	–	–
	c	1,5	–	1,1	–	–	3,6	1,4	–	–
721 Formierze odlewniczy, spawacze, blacharze, monterzy konstrukcji metalowych i pokrewni	a	3,6	1,2	6,8	4,4	1,2	7,0	1,3	1,2	–
Metal moulders, welders, sheet metal workers, structural-metal prepares and related trades workers	b	2,7	–	5,0	–	–	5,9	2,4	–	–
	c	4,2	–	4,9	11,1	5,6	7,3	–	4,6	–
722 Kowale, ślusarze i pokrewni	a	5,4	8,1	11,9	2,8	2,2	3,4	1,1	2,1	0,3
Blacksmiths, tool-makers and related trades workers	b	3,2	9,8	3,3	–	–	1,7	2,4	–	–
	c	7,6	7,3	15,2	16,7	5,6	2,4	4,2	1,5	7,1
723 Mechanicy maszyn i urządzeń	a	3,0	8,9	3,1	2,4	3,1	2,0	5,0	6,5	0,2
Machinery mechanics and fitters	b	2,2	2,4	5,0	–	10,0	0,8	2,4	–	–
	c	3,2	7,3	3,4	5,6	11,1	1,2	1,4	4,6	–
724 Elektrycy	a	2,4	6,8	2,2	29,8	1,4	5,2	0,9	2,2	0,5
Electrical workers	b	5,7	9,8	8,3	85,7	–	5,9	2,4	–	–
	c	2,9	7,3	1,9	27,8	5,6	3,6	1,4	–	–
725 Monterzy elektroniki i pokrewni	a	0,4	0,2	0,3	0,6	0,1	1,4	0,1	0,2	0,1
Electronic equipment mechanics and related trades workers	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	0,4	–	–	–	–	1,2	–	–	–
732 Ceramicy, szklarze i pokrewni	a	0,4	–	1,2	–	0,1	–	0,1	–	–
Potters, glass-makers in metal and related trades workers	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	–	–	–	–	–	–	–	–	–
734 Robotnicy poligraficzni i pokrewni	a	0,2	–	0,3	–	–	–	–	–	–
Printing and related trades workers	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	0,1	–	0,4	–	–	–	–	–	–

TABL. 9. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYBRANYCH GRUP WYKONYWANYCH ZAWODÓW W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SELECTED GROUPS OF OCCUPATIONS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy							
		górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^A (D) Electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^A (E) Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo (F) construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) ^c trade; repair of motor vehicles ^A	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities

W ODSETKACH (cd.)
IN PER CENT (cont.)

741 Robotnicy w przetwórstwie spożywczym Food processing and related trades workers	a	3,7	–	9,1	–	–	–	2,9	0,1	–
	b	0,7	–	5,0	–	–	–	–	–	–
	c	1,5	–	3,4	–	–	–	2,8	–	–
742 Robotnicy obróbki drewna, stolarze meblowi i pokrewni Wood treaters, cabinet-makers and related trades workers	a	2,8	–	7,0	0,1	0,2	1,0	0,8	0,1	0,1
	b	1,2	–	5,0	–	–	–	2,4	–	–
	c	6,2	–	14,4	–	5,6	0,6	4,2	1,5	7,1
743 Robotnicy produkcji wyrobów włókienniczych, odzieży i pokrewni Textile, garment and related trades workers	a	1,1	–	3,0	0,1	–	–	0,2	0,1	0,1
	b	0,5	–	1,7	–	–	–	–	–	–
	c	0,1	–	0,4	–	–	–	–	–	–
811 Operatorzy maszyn i urządzeń wydobywczych i pokrewni Mining and mineral processing plant operators	a	0,6	10,6	0,3	0,1	0,6	0,7	0,1	0,2	–
	b	1,7	7,3	6,7	–	–	–	–	–	–
	c	1,0	4,9	0,8	–	–	2,4	–	–	–
812 Operatorzy maszyn i urządzeń hutniczych i pokrewni Metal processing plant operators	a	0,9	0,1	2,2	–	0,8	0,1	0,2	–	–
	b	0,7	–	5,0	–	–	–	–	–	–
	c	0,8	–	2,3	–	–	–	–	–	–
814 Operatorzy maszyn i urządzeń do obróbki drewna i produkcji papieru Wood-processing and papermaking plant operators	a	0,6	–	1,7	–	–	0,1	0,2	–	–
	b	0,2	–	–	–	–	–	2,4	–	–
	c	0,9	–	2,3	–	–	–	–	–	–
815 Operatorzy urządzeń przemysłu chemicznego Chemical-processing plant operators	a	0,5	0,1	1,2	0,1	0,4	0,1	0,2	–	–
	b	0,5	2,4	–	–	–	0,8	–	–	–
	c	0,8	–	1,9	–	5,6	–	–	–	–
816 Operatorzy urządzeń energetycznych i pokrewni Power production and related plant operators	a	0,6	–	0,5	12,5	7,0	0,1	0,1	0,1	0,3
	b	0,2	–	1,7	–	–	–	–	–	–
	c	0,6	–	–	5,6	5,6	–	–	–	–
821 Operatorzy maszyn do produkcji wyrobów z metali i minerałów Metal and mineral-product machine operators	a	1,8	0,1	4,4	0,2	0,3	0,6	0,8	0,1	–
	b	0,7	–	3,3	–	–	–	–	–	–
	c	1,2	–	3,0	–	–	–	–	1,5	–
823 Operatorzy maszyn do produkcji wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych Rubber- and plastic- products machine operators	a	1,5	0,1	3,9	0,2	0,7	–	0,5	0,1	–
	b	0,2	–	1,7	–	–	–	–	–	–
	c	1,4	–	3,8	–	–	–	1,4	–	–
827 Operatorzy maszyn i urządzeń przemysłu spożywczego Food and related products machine operators	a	1,0	–	2,5	–	–	–	0,3	0,1	–
	b	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	c	1,3	–	3,8	–	–	–	–	–	–
828 Monterzy	a	2,0	0,2	4,4	4,5	0,5	1,3	0,7	0,8	0,1
Assemblers	b	0,2	–	–	–	–	0,8	–	–	–
	c	0,5	–	1,1	–	–	0,6	–	–	–

TABL. 9. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYBRANYCH GRUP WYKONYWANYCH ZAWODÓW W 2009 R. (dok.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SELECTED GROUPS OF OCCUPATIONS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	W tym sekcje gospodarki narodowej Of which sections of the national economy							
		górnictwo i wydobywanie (B) mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe (C) manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ (D) Electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ (E) Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo (F) construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych (G) ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport, gospodarka magazynowa (H) transportation and storage	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) human health and social work activities

W ODSETKACH (dok.)
IN PER CENT (cont.)

8321 Kierowcy samochodów osobowych Car drivers	a	0,7	–	0,2	0,3	0,6	0,2	0,6	1,4	3,7
	b	0,5	–	–	–	–	–	2,4	–	20,0
	c	1,2	–	–	–	–	0,6	–	3,1	21,4
8322 Kierowcy autobusów i motorniczowie tramwajów Bus and tram drivers	a	0,8	–	–	–	0,2	–	–	11,7	–
	b	1,0	–	–	–	–	–	–	10,5	–
	c	1,2	–	–	–	–	–	–	12,3	–
8323 Kierowcy samochodów ciężarowych ... Heavy-truck and lorry drivers	a	3,8	0,7	1,8	1,1	14,3	3,3	5,9	20,6	0,4
	b	14,0	–	13,3	–	30,0	4,2	24,4	78,9	–
	c	8,3	–	3,4	–	5,6	0,6	18,3	56,9	–
8333 Maszyniści i operatorzy maszyn i urządzeń dźwigowo-transportowych i pokrewni Cranes, hoist and related plant operators	a	0,4	0,5	0,5	0,6	0,7	0,6	0,3	0,7	–
	b	1,2	2,4	–	–	–	0,8	2,4	–	–
	c	0,6	–	0,4	–	–	0,6	1,4	–	–
913 Pomoce domowe, sprzątaczk i praczki Domestic and related helpers, cleaners and launders	a	3,5	0,1	0,5	0,7	1,2	0,3	0,7	0,4	13,3
	b	0,5	–	–	–	–	–	2,4	–	–
	c	1,7	–	–	–	–	–	1,4	–	21,4
914 Gospodarze budynków, zmywacze szyb i pokrewni Building caretakers, window and related cleaners	a	1,3	0,1	0,4	0,5	3,1	0,3	0,7	0,9	1,9
	b	1,7	–	–	–	–	0,8	–	–	20,0
	c	1,0	–	–	–	5,6	0,6	1,4	–	–
915 Gońcy, bagażowi, portierzy i pokrewni Messengers, porters, doorkeepers and related workers	a	1,0	0,1	0,2	0,6	2,5	0,2	0,2	0,4	0,8
	b	1,0	–	1,7	–	–	0,8	–	–	–
	c	0,5	–	0,4	–	–	0,6	–	–	–
916 Ładowacze nieczystości i pokrewni Garbage collectors and related labourers	a	0,6	0,1	0,1	0,4	16,5	0,1	0,4	0,3	0,4
	b	0,7	–	–	–	30,0	–	–	–	–
	c	0,6	–	–	–	5,6	–	–	–	–
931 Robotnicy pomocniczy w górnictwie i budownictwie Mining and construction labourers	a	2,0	5,6	0,3	0,6	1,5	13,6	0,3	1,1	0,1
	b	7,1	–	–	–	10,0	22,0	–	–	–
	c	3,8	4,9	0,8	–	–	14,5	–	1,5	–
932 Robotnicy przy pracach prostych w przemyśle Manufacturing labourers	a	2,2	0,3	4,5	0,6	1,6	0,3	1,2	0,5	0,3
	b	0,7	–	3,3	–	–	–	2,4	–	–
	c	2,8	–	5,7	–	–	–	7,0	–	–
933 Robotnicy pomocniczy transportu i tragarze Transport labourers and freight handlers	a	1,2	0,2	1,3	0,2	1,9	0,6	2,4	3,1	–
	b	0,7	–	–	–	–	0,8	2,4	2,6	–
	c	1,2	2,4	0,8	–	–	–	5,6	1,5	–

TABL. 10. PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY W 2009 R. (cd.)
CAUSES OF THE OCCUPATIONAL ACCIDENTS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Grupy przyczyn Groups of causes								
		niewłaściwy stan czynnika materiałowego inappropriate condition of material agent kod 001–079	niewłaściwa organizacja inappropriate organization of		brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikami materiałowym absence or inappropriate use of the material agent kod 141–159	nieużywanie sprzętu ochronnego not using protective equipment kod 161–179	niewłaściwe samowolne zachowanie się pracownika inappropriate wilful employee action kod 181–199	niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika inappropriate mental- physical condition of employee kod 201–219	nieprawidłowe zachowanie się pracownika incorrect employee action kod 221–239	inne other kod 999
			pracy work kod 101–119	stanowiska pracy workplace kod 121–139						
Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)										
produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produk- cja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (16) manufacture of wood and of pro- ducts of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials	a 4230 b 16 c 113	489 3 25	184 3 14	198 – 3	431 – 12	62 1 –	429 1 18	63 1 3	2263 4 36	111 3 2
produkcja papieru i wyrobów z papie- ru (17) manufacture of paper and paper products	a 1455 b – c 34	149 – 6	87 – 6	67 – 1	144 – 3	29 – –	171 – 7	47 – 1	724 – 10	37 – –
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji (18) publishing and reproduction of recorded media	a 576 b – c –	68 – –	39 – –	26 – –	36 – –	12 – –	70 – –	13 – –	293 – –	19 – –
wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (19) manufacture of coke and refined petroleum products	a 201 b – c –	23 – –	15 – –	14 – –	11 – –	3 – –	9 – –	4 – –	113 – –	9 – –
produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych (20) manufacture of chemicals and chemical products	a 1559 b 4 c 23	201 – 6	117 – 7	78 – 1	134 – –	40 – –	112 1 2	33 – –	746 3 3	98 – 4
produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceu- tycznych (21) manufacture of basic pharmaceuti- cal products and pharmaceutical preparations	a 435 b – c –	32 – –	17 – –	15 – –	18 – –	7 – –	15 – –	6 – –	246 – –	79 – –
produkcja wyrobów z gumy i two- rzyw sztucznych (22) manufacture of rubber and plastic products	a 4468 b 2 c 42	428 – 4	301 – 6	266 – 3	435 1 2	93 – –	376 – 11	76 – –	2350 – 14	143 1 2
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych (23) manufacture of other non-metallic mineral products	a 3941 b 36 c 58	490 – 6	269 5 12	267 – 2	326 2 7	85 2 1	308 8 13	54 3 –	1979 12 15	163 4 2
produkcja metali (24) manufacture of basic metals	a 2360 b 22 c 31	241 4 3	218 6 8	163 – –	241 4 2	72 1 3	218 3 4	26 – 1	1095 2 10	86 2 –
produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń (25) manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	a 8670 b – c 151	790 – 24	557 – 22	527 – 6	1035 – 22	166 – 1	641 – 25	124 – 1	4539 – 44	291 – 6
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (26) manufacture of computer, electronic and optical products	a 826 b 9 c 7	80 – 1	62 – 1	68 – –	84 – 1	16 – –	61 4 –	19 – 1	390 5 1	46 – 2

TABL. 10. PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY W 2009 R. (cd.)
CAUSES OF THE OCCUPATIONAL ACCIDENTS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Grupy przyczyn Groups of causes								
		niewłaściwy stan czynnika materialnego inappropriate condition of material agent	niewłaściwa organizacja inappropriate organization of		brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym absence or inappropriate use of the material agent	nieużywanie sprzętu ochronnego not using protective equipment	niewłaściwe samowolne zachowanie się pracownika inappropriate wilful employee action	niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika inappropriate mental-physical condition of employee	nieprawidłowe zachowanie się pracownika incorrect employee action	inne other
			pracy work	stanowiska pracy work-place						
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)										
produkcja urządzeń elektrycznych (27) manufacture of electrical equipment	a 2374 b 1 c 34	229 – 4	201 – 5	166 – 1	204 – 3	52 – 1	186 – 5	30 – –	1244 1 14	62 – 1
produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana (28) manufacture of machinery and equipment n.e.c.	a 4542 b 13 c 58	431 – 5	299 2 8	329 2 3	490 1 4	90 – 1	393 4 9	66 – 6	2280 4 20	164 – 2
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli (29) manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	a 3771 b 4 c 6	413 – –	250 – 1	319 – –	399 – –	78 – –	304 2 2	64 – –	1809 2 2	135 – 1
produkcja pozostałego sprzętu transportowego (30) manufacture of other transport equipment	a 1587 b 5 c 17	119 1 3	105 2 6	135 1 3	147 – –	27 – –	107 – –	15 – –	855 1 5	77 – –
produkcja mebli (31) manufacture of furniture	a 5301 b 7 c 62	476 – 8	305 3 5	262 – 3	567 – 7	98 – 1	562 – 10	91 2 1	2783 2 24	157 – 3
pozostała produkcja wyrobów (32) other manufacturing	a 626 b – c 17	77 – 3	47 – 3	47 – –	75 – 2	20 – –	61 – 2	6 – –	262 – 7	31 – –
naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń (33) repair and installation of machinery and equipment	a 2595 b 25 c 25	200 3 4	190 5 3	230 2 1	282 – 3	55 2 –	144 3 2	39 1 –	1374 9 10	81 – 2
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D) Electricity, gas, steam and air conditioning supply	a 2111 b 15 c 47	200 – 8	120 2 7	102 – –	148 – 3	43 3 3	120 3 6	45 – 1	1154 5 16	179 2 3
Dostawa wody, gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją (E) Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	a 3802 b 40 c 74	400 4 11	227 7 16	215 2 3	237 – 6	67 2 1	268 6 11	78 7 3	2091 9 22	219 3 1
Budownictwo (F) Construction	a 18741 b 321 c 425	1773 33 57	1406 68 66	1217 15 25	1532 7 33	305 15 25	1259 37 27	338 26 9	10003 97 153	908 23 30
Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G) Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	a 19899 b 94 c 153	1520 9 19	936 11 14	1177 3 5	1656 4 10	319 3 1	1377 12 18	478 7 5	11151 33 64	1285 12 17

TABL. 10. PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY W 2009 R. (dok.)
CAUSES OF THE OCCUPATIONAL ACCIDENTS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Grupy przyczyn Groups of causes								
		niewłaściwy stan czynnika materialnego inappropriate condition of material agent kod 001–079	niewłaściwa organizacja inappropriate organization of		brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikami materialnym absence or inappropriate use of the material agent kod 141–159	nieużywanie sprzętu ochronnego not using protective equipment kod 161–179	niewłaściwe samowolne zachowanie się pracownika inappropriate wilful employee action kod 181–199	niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika inappropriate mental-physical condition of employee kod 201–219	nieprawidłowe zachowanie się pracownika incorrect employee action kod 221–239	inne other kod 999
			pracy work kod 101–119	stanowiska pracy work-place kod 121–139						
Transport i gospodarka magazynowa (H) Transportation and storage	a 10505 b 70 c 124	900 3 16	332 4 11	421 – 1	514 1 5	92 – 3	641 13 7	227 9 8	6250 29 59	1128 11 14
Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I) Accommodation and food service activities	a 2094 b 2 c 7	170 – 1	97 – –	144 – –	124 – –	43 – –	82 1 –	61 – 1	1222 1 3	151 – 2
Informacja i komunikacja (J) Information and communication	a 1029 b 1 c 7	86 – 1	38 – 1	46 – –	48 – –	11 – –	60 – 2	25 1 –	599 – 3	116 – –
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) Financial and insurance activities	a 1322 b 10 c 9	112 – 1	29 – –	39 – 1	43 – –	3 – –	56 2 –	47 3 –	806 – 4	187 5 3
Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L) Real estate activities	a 1676 b 24 c 28	160 2 3	69 4 1	69 1 –	106 1 3	27 1 –	87 7 3	53 5 1	962 2 16	143 1 1
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) Professional, scientific and technical activities	a 2107 b 15 c 26	214 1 2	77 1 –	109 – 1	110 1 2	23 1 –	88 1 1	63 2 2	1221 4 14	202 4 4
Działalność w zakresie usług administracji i działalność wspierająca (N) Administrative and support service activities	a 5607 b 27 c 46	405 4 4	207 4 5	297 – 1	334 – 10	68 – 1	293 3 4	134 5 2	3430 8 18	439 3 1
Administracja publiczna i obrona narodowa, obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) Public administration and defence; compulsory social security	a 6242 b 30 c 40	561 5 4	142 1 –	238 – 1	228 1 –	43 1 –	237 1 4	241 6 4	3598 9 13	954 6 14
Edukacja (P) Education	a 6393 b 14 c 41	501 1 9	168 2 1	226 2 3	292 – 5	55 – –	279 3 2	202 3 1	3683 – 11	987 4 8
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) Human health and social work activities	a 11979 b 8 c 27	929 – 1	495 1 4	603 – –	555 – 1	77 – 1	408 – 2	427 2 1	6924 5 11	1561 – 6
Działalność związana z kulturą, rywką i rekreacją (R) Arts, entertainment and recreation	a 1581 b 6 c 6	136 2 –	52 – –	68 1 –	68 – –	10 – –	65 1 1	57 – –	963 1 5	162 1 –
Pozostała działalność usługowa (S, T, U) Other service activities	a 863 b 10 c 6	75 – 2	32 2 1	42 1 –	48 1 1	8 1 –	59 1 –	17 1 –	501 2 1	81 1 1

TABL. 11. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYDARZEŃ, BĘDĄCYCH ODCHYLENIEM OD STANU NORMALNEGO, POWODUJĄCYCH WYPADKI W 2009 R.
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY DEVIATION, CONSEQUENCES OF ACCIDENTS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Wydarzenia będące odchyleniem od stanu normalnego Deviation								
		odchylenie związane z elektrycznością deviation due to electrical problems (kod 11 i 12)	wybuch explosion (kod 13)	pożar, zapłon fire, flare up (kod 14)	ześlizgnięcie się, upadek, załamanie czynnika materialnego slip, fall, collapse of material agent			poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby slipping, stumbling, fall of persons		inne wydarzenia other contacts
					(uderzenie poszkodowanego) z góry from above (kod 33)	(wciągnięcie poszkodowanego) do dołu from below (kod 34)	na tym samym poziomie on the same level (kod 35)	z wysokości to a lower level (kod 51)	na tym samym poziomie on the same level (kod 52)	
OGÓŁEM a	87052	200	176	203	6345	1130	3071	5337	17323	53267
TOTAL b	406	8	21	2	26	11	3	49	9	277
..... c	780	4	28	6	52	15	21	95	59	500
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A) Agriculture, forestry and fishing	a 1336 b 20 c 15	2 – –	1 – –	9 – –	115 3 2	22 – 1	37 – –	92 2 1	309 – 4	749 15 7
w tym rolnictwo (01.1–01.6) of which agriculture	a 942 b 15 c 9	2 – –	1 – –	8 – –	80 2 1	18 – 1	25 – –	76 1 1	183 – 3	549 12 3
Górnictwo i wydobywanie (B) Mining and quarrying	a 3096 b 41 c 41	3 – –	58 20 24	5 – –	552 4 2	28 2 –	129 – –	98 1 –	822 – 1	1401 14 14
w tym wydobywanie węgla kamiennego (05.1) of which mining of hard coal	a 2229 b 36 c 37	– – –	54 20 24	4 – –	393 4 2	20 1 –	83 – –	59 1 –	658 – 1	958 10 10
Przetwórstwo przemysłowe (C) Manufacturing	a 30570 b 60 c 263	77 4 2	60 1 2	91 – 2	2433 4 11	365 1 3	1413 – 7	1313 6 13	4050 1 13	20768 43 210
produkcja artykułów spożywczych (10) manufacture of food products	a 5801 b 9 c 40	15 – –	5 – –	8 – –	337 – 1	61 1 1	225 – –	268 – 2	995 – 6	3887 8 30
produkcja napojów (11) manufacture of beverages	a 446 b 1 c 2	2 – –	1 – –	2 – –	31 – –	5 – –	11 – –	27 – 1	85 – –	282 1 1
produkcja wyrobów tytoniowych (12) manufacture of tobacco products	a 39 b – c –	– – –	– – –	– – –	2 – –	1 – –	2 – –	2 – –	6 – –	26 – –
produkcja wyrobów tekstylnych (13) manufacture of textiles	a 514 b 1 c 2	– – –	– – –	2 – –	41 – –	8 – 1	17 – –	20 – –	60 – –	366 1 1
produkcja odzieży (14) manufacture of wearing apparel	a 431 b 1 c 2	1 – –	– – –	1 – –	27 – –	4 – 1	14 – –	20 – –	94 – –	270 1 1
produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych (15) manufacture of leather and related products	a 159 b 1 c 1	– – –	– – –	– – –	9 – 1	4 – –	7 – –	6 – –	34 – –	99 1 –

TABL. 11. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYDARZEŃ, BĘDĄCYCH ODCHYLENIEM OD STANU NORMALNEGO, POWODUJĄCYCH WYPADKI W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY DEVIATION, CONSEQUENCES OF ACCIDENTS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Wypadki będące odchyleniem od stanu normalnego Deviation								
		odchylenie związane z elektrycznością deviation due to electrical problems (kod 11 i 12)	wybuch explosion (kod 13)	pożar, zapłon fire, flare up (kod 14)	ześlizgnięcie się, upadek, załamanie czynnika materialnego slip, fall, collapse of material agent			poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby slipping, stumbling, fall of persons		inne wypadki other contacts
					(uderzenie poszkodowanego z góry from above (kod 33)	(wciągnięcie poszkodowanego do dołu from below (kod 34)	na tym samym poziomie on the same level (kod 35)	z wysokości to a lower level (kod 51)	na tym samym poziomie on the same level (kod 52)	
Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)										
produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (16) manufacture of wood and products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials	a 1901 b 8 c 34	2 – –	1 – –	3 – –	173 1 1	32 – –	92 – 2	60 1 –	195 – 2	1343 6 29
produkcja papieru i wyrobów z papieru (17) manufacture of paper and paper products	a 683 b – c 9	2 – –	– – –	1 – –	47 – –	5 – –	35 – –	22 – –	76 – –	495 – 9
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji (18) printing and reproduction of recorded media	a 283 b – c –	2 – –	– – –	– – –	25 – –	4 – –	7 – –	12 – –	32 – –	201 – –
wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (19) manufacture of coke and refined petroleum products	a 112 b – c –	– – –	2 – –	1 – –	2 – –	1 – –	5 – –	11 – –	32 – –	58 – –
produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych (20) manufacture of chemicals and chemical products	a 745 b 1 c 10	1 – –	4 – –	– – 2	36 – –	3 – –	20 – –	41 – 1	141 – –	487 1 7
produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych (21) manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	a 273 b – c –	– – –	– – –	– – –	11 – –	3 – –	14 – –	22 – –	59 – –	164 – –
produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (22) manufacture of rubber and plastic products	a 2057 b 1 c 14	7 – –	– – –	5 – –	145 – –	22 – –	127 – –	83 – 1	220 – –	1448 1 13
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (23) manufacture of other non-metallic mineral products	a 1838 b 12 c 18	4 – –	5 – 1	6 – –	193 1 1	28 – –	79 – –	84 2 2	237 1 –	1202 8 14
produkcja metali (24) manufacture of basic metals	a 1081 b 5 c 10	4 – –	8 – –	6 – –	82 2 –	15 – –	53 – –	42 1 1	136 – –	735 2 9
produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń (25) manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	a 3927 b – c 45	12 – 1	10 – 1	13 – –	405 – 5	58 – –	224 – 2	190 – 1	410 – 1	2605 – 34

TABL. 11. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYDARZEŃ, BĘDĄCYCH ODCHYLENIEM OD STANU NORMALNEGO, POWODUJĄCYCH WYPADKI W 2009 R. (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY DEVIATION, CONSEQUENCES OF ACCIDENTS IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Wypadki będące odchyleniem od stanu normalnego Deviation								
		odchylenie związane z elektrycznością deviation due to electrical problems (kod 11 i 12)	wybuch explosion (kod 13)	pożar, zapłon fire, flare up (kod 14)	ześlizgnięcie się, upadek, załamanie czynnika materialnego slip, fall, collapse of material agent (uderzenie poszkodowanego z góry from above)			poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby slipping, stumbling, fall of persons		inne wydarzenia other contacts
					(wciężgnięcie poszkodowanego do dołu from below)	na tym samym poziomie on the same level (kod 35)	z wysokości to a tower level (kod 51)	na tym samym poziomie on the same level (kod 52)		
									(kod 33)	
(kod 33)	(kod 34)	(kod 35)	(kod 51)	(kod 52)						
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)										
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (26) <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	a 443 b 5 c 3	3 1 –	– – –	2 – –	36 – –	7 – –	16 – –	18 – –	51 – –	310 4 3
produkcja urządzeń elektrycznych (27) <i>manufacture of electrical equipment</i>	a 1116 b 1 c 10	4 – –	3 – –	3 – –	83 – –	12 – –	44 – –	26 – –	142 – –	799 1 10
produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana (28) <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	a 2078 b 4 c 18	3 – –	3 – –	7 – –	243 – 1	26 – –	124 – 2	92 1 2	217 – –	1363 3 13
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli (29) <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	a 1918 b 1 c 3	2 – –	2 – –	4 – –	138 – –	18 – –	81 – –	50 – –	223 – –	1400 1 3
produkcja pozostałego sprzętu transportowego (30) <i>manufacture of other transport equipment</i>	a 782 b 1 c 5	5 1 1	2 – –	2 – –	84 – –	12 – –	44 – –	45 – 1	151 – –	437 – 3
produkcja mebli (31) <i>manufacture of furniture</i>	a 2432 b 2 c 22	1 – –	8 1 –	1 – –	148 – –	12 – –	107 – –	65 – –	255 – 2	1835 1 20
pozostała produkcja wyrobów (32) <i>other manufacturing</i>	a 321 b – c 5	2 – –	2 – –	1 – –	20 – –	4 – –	11 – –	13 – –	31 – 1	237 – 4
naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń (33) <i>repair and installation of machinery and equipment</i>	a 1190 b 6 c 10	5 2 –	4 – –	11 – –	115 – 1	20 – –	54 – 1	94 1 1	168 – 1	719 3 6
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D) <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	a 1089 b 7 c 18	12 1 –	5 – –	5 – –	44 – 1	19 – 1	22 – –	62 – 2	274 – 2	646 6 12
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją (E) <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	a 1875 b 10 c 18	9 – 1	1 – –	6 – –	163 1 2	34 – –	63 – 1	154 1 3	400 – 2	1045 8 9
Budownictwo (F) <i>Construction</i>	a 8684 b 118 c 165	33 2 –	16 – 1	31 1 2	988 9 18	234 7 6	433 2 7	860 29 48	1438 12 2	4651 66 71

TABL. 12. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZ W 2009 R.
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONTACT-MODE OF INJURY IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Wydarzenia powodujące uraz Contact-Mode of injury										
		kontakt z contact with					tonięcie drowned in liquid	uderzenie przez obiekt w ruchu struck by object in motion	uwięzienie, zmiążdżenie – w, pod, między trapped, crushed – in, under, between	oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia physical stress – due to radiation, noise, light or pressure	przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia aggression human or animal	inne wydarzenia other contacts
		elektrycznością przez dotyk bezpośredni direct electricity, receipt of electrical charge in the body	plamieniem lub gorącym/płonącym obiektem/środkiem naked flame or a hot or burning object or environment	niebezpiecznymi substancjami chemicznymi hazardous substances and chemicals	przedmiotami ostrymi sharp material agents	(kod 12)							(kod 13)	(kod 15, 16, 17)	(kod 51, 52)	(kod 21)	(kod 41, 42, 43, 44)	(kod 61, 62, 63)	(kod 72)	(kod 81 do 89)
OGÓŁEM a	87052	162	1247	831	10702	17	14571	4346	89	2065	53022	
TOTAL b	406	15	22	4	2	–	61	40	–	4	258	
c	780	3	36	7	60	–	131	105	1	13	424	
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)	1336	1	13	10	116	–	211	61	1	141	782	
Agriculture, forestry and fishing	20	–	–	–	–	–	7	2	–	2	9	
c	15	–	–	1	2	–	2	2	–	–	8	
w tym rolnictwo (01.1–01.6) of which agriculture	942	1	12	9	83	–	130	40	1	129	537	
b	15	–	–	–	–	–	5	–	–	1	9	
c	9	–	–	1	2	–	1	–	–	–	5	
Górnictwo i wydobywanie (B) ...	3096	–	66	19	80	–	1149	166	5	7	1604	
Mining and quarrying	41	–	20	–	–	–	5	7	–	–	9	
c	41	–	24	–	–	–	4	2	1	1	9	
w tym wydobywanie węgla kamiennego (05.1) of which mining of hard coal	2229	–	56	14	42	–	887	114	3	6	1107	
b	36	–	19	–	–	–	5	4	–	–	8	
c	37	–	24	–	–	–	3	1	1	1	7	
Przetwórstwo przemysłowe (C)	30570	55	607	441	5710	8	5997	2291	34	97	15330	
Manufacturing	60	3	2	1	–	–	12	9	–	–	33	
c	263	–	8	3	35	–	50	60	–	2	105	
produkcja artykułów spożywczych (10) manufacture of food products	5801	7	97	161	1498	1	743	328	11	45	2910	
b	9	–	–	–	–	–	1	–	–	–	8	
c	40	–	–	1	4	–	5	8	–	1	21	
produkcja napojów (11)	446	1	11	12	46	–	49	21	–	–	306	
b	1	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	
c	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2	
produkcja wyrobów tytoniowych (12) manufacture of tobacco products	39	–	–	–	3	–	8	1	–	1	26	
b	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
c	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
produkcja wyrobów tekstylnych (13) manufacture of textiles	514	–	6	4	103	–	96	45	1	1	258	
b	1	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	
c	2	–	–	–	–	–	1	–	–	–	1	
produkcja odzieży (14)	431	1	5	2	100	–	42	24	2	1	254	
b	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	
c	2	–	–	–	1	–	–	–	–	–	1	
produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych (15) manufacture of leather and related products	159	–	6	7	29	–	22	12	1	–	82	
b	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	
c	1	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	
produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (16) manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials	1901	–	12	8	510	4	468	137	1	7	754	
b	8	–	–	–	–	–	4	–	–	–	4	
c	34	–	–	–	12	–	9	3	–	–	10	

**TABL. 12. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZ
W 2009 R. (cd.)**
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONTACT-MODE OF INJURY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Wydarzenia powodujące uraz Contact-Mode of injury																		
		kontakt z contact with				tonięcie drowned in liquid	uderzenie przez obiekt w ruchu struck by object in motion	uwięzienie, zmiażdżenie – w, pod, między trapped, crushed – in, under, between	oddziaływanie promieniowa- nia, hałasu, światła, ciśnienia physical stress – due to radiation, noise, light or pressure	przejaw agresji ze strony człowie- ka lub zwierzę- cia aggression human or animal	inne wydara- żenia other contacts									
		elek- tryczną przez dotyk bezpo- średni direct electric- ity, receipt of electrical charge in the body	plmie- niem lub gorą- cym/pło- nym objek- tem/śro- dowiskiem naked flame or a hot or burning object or environ- ment	niebez- piecz- nymi substanc- jami chemicz- nymi hazar- dous substanc- es and chemicals	przed- miotami ostrymi sharp material agents							(kod 12)	(kod 13)	(kod 15, 16, 17)	(kod 51, 52)	(kod 21)	(kod 41, 42, 43, 44)	(kod 61, 62, 63)	(kod 72)	(kod 81 do 89)
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)																				
produkcja urządzeń elektrycz- nych (27) manufacture of electrical equipment	a 1116 b – c 10	2 – –	20 – –	9 – –	225 – 1	– – –	215 – 1	90 – 4	– – –	– – –	1 – –	554 1 4								
produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfiko- wana (28) manufacture of machinery and equipment n.e.c.	a 2078 b 4 c 18	1 – –	27 – –	18 1 –	233 – 2	– – –	583 – 5	182 1 3	3 – –	6 – 1	1025 2 7									
produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli (29) manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	a 1918 b 1 c 3	– – –	34 – 1	15 – –	339 – –	– – –	385 – –	133 1 –	2 – –	– – –	1010 – 2									
produkcja pozostałego sprzętu transportowego (30) manufacture of other transport equipment	a 782 b 1 c 5	3 – –	37 1 1	3 – –	69 – –	– – –	170 – 1	20 – –	1 – –	– – –	479 – 3									
produkcja mebli (31) manufacture of furniture	a 2432 b 2 c 22	4 – –	8 – –	10 – –	735 – 10	1 – –	530 1 5	164 – 2	– – –	1 – –	979 1 5									
pozostała produkcja wyrobów (32) other manufacturing	a 321 b – c 5	3 – –	4 – –	5 – –	55 – –	– – –	68 – 2	20 – 1	– – –	1 – –	165 – 2									
naprawa, konserwacja i insta- lowanie maszyn i urządzeń (33) repair and installation of machinery and equipment	a 1190 b 6 c 10	7 2 –	55 1 –	21 – –	95 – –	– – –	269 – 2	77 – 2	1 – –	1 – –	664 3 6									
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D) Electricity, gas, steam and air conditioning supply	a 1089 b 7 c 18	17 4 1	31 – –	3 – –	49 – 1	– – –	129 – 1	35 – 3	– – –	64 – –	761 3 12									
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz dzia- łalność związana z rekultywa- cją (E) Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	a 1875 b 10 c 18	7 – 1	15 – –	23 – –	144 – 2	– – –	329 – 5	101 3 2	2 – –	56 – –	1198 7 8									
Budownictwo (F)	a 8684 b 118 c 165	24 4 –	88 – 2	64 1 –	790 – 7	1 – –	2025 23 31	449 7 12	6 – –	39 – –	5198 83 113									
Handel hurtowy i detaliczny; napra- wa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G) Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	a 10379 b 41 c 71	19 2 –	107 – –	55 1 2	1724 – 5	1 – –	1822 2 16	496 5 6	11 – –	131 – –	6013 31 41									

**TABL. 12. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZ
W 2009 R. (dok.)**
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONTACT-MODE OF INJURY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Wydarzenia powodujące uraz Contact-Mode of injury										
		kontakt z contact with					tonięcie drowned in liquid	uderzenie przez obiekt w ruchu struck by object in motion	uwięzienie, zmiążdżenie – w, pod, między trapped, crushed – in, under, between	oddziaływanie promieniowania, hałas, światła, ciśnienia physical stress – due to radiation, noise, light or pressure	przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia aggression human or animal	inne wydarzenia other contacts
		elektrycznością przez dotyk bezpośredni direct electricity, receipt of electrical charge in the body	plamieniem lub gorącym/płonącym obiektem/środkiem naked flame or a hot or burning object or environment	niebezpiecznymi substancjami chemicznymi hazardous substances and chemicals	przedmiotami ostrymi sharp material agents							
		(kod 12)	(kod 13)	(kod 15, 16, 17)	(kod 51, 52)	(kod 21)						
Transport i gospodarka magazynowa (H) Transportation and storage	a 5817 b 38 c 65	9 – 1	42 – 1	25 – –	205 1 1	2 – –	799 5 12	212 4 11	4 – –	490 1 2	4029 27 37	
Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I) Accommodation and food service activities	a 1139 b 1 c 3	5 – –	73 – –	10 – –	208 – –	1 – –	90 – –	15 – –	2 – –	14 – –	721 1 3	
Informacja i komunikacja (J) Information and communication	a 573 b 1 c 3	4 – –	5 – –	5 – –	40 – –	1 – –	63 – –	16 – 1	1 – –	13 – –	425 1 2	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) Financial and insurance activities	a 852 b 9 c 5	– – –	7 – –	2 – –	39 – –	– – –	77 – 1	17 – –	1 – –	33 – –	676 9 4	
Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L) Real estate activities	a 966 b 6 c 14	3 1 –	7 – –	5 – –	92 – 3	– – –	97 1 2	24 1 –	– – –	36 – –	702 3 9	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) Professional, scientific and technical activities	a 1179 b 10 c 13	1 1 –	11 – –	6 1 –	80 – 1	3 – –	173 2 1	48 – 2	– – –	33 – 1	824 6 8	
Działalność w zakresie usług administracyjnych i działalność wspierająca (N) Administrative and support service activities	a 3001 b 13 c 18	5 – –	24 – 1	34 1 –	325 – –	– – –	359 – –	151 2 2	1 – –	128 – 1	1974 10 14	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) Public administration and defence; compulsory social security	a 3767 b 15 c 28	1 – –	22 – –	26 – 1	160 – 1	– – –	303 2 1	61 – –	5 – –	195 1 2	2994 12 23	
Edukacja (P)	a 3944 b 6 c 20	1 – –	43 – –	17 – –	213 – 1	– – –	326 1 –	61 – 1	9 – –	77 – –	3197 5 18	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) Human health and social work activities	a 7356 b 5 c 14	9 – –	81 – –	78 – –	613 – –	– – –	506 – 3	109 – –	6 – –	453 – 3	5501 5 8	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) Arts, entertainment and recreation	a 939 b 2 c 2	1 – –	1 – –	4 – –	71 – –	– – –	74 – 1	17 – –	1 – –	43 – –	727 2 1	
Pozostała działalność usługowa (S, T, U) Other service activities	a 490 b 3 c 4	– – –	4 – –	4 – –	43 – 1	– – –	42 1 1	16 – 1	– – –	15 – –	366 2 1	

**TABL. 13. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG CZYNNOŚCI WYKONYWANYCH PRZEZ
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE**

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem total	Czynności wykonywane przez poszkodowanego						
			obsługiwanie maszyn operating machines			prace narzędziami ręcznymi working with hand-held tools			
			razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
				uruchamianie / zatrzymywanie maszyn starting the machine, stopping the machine	podawanie / odbieranie materiałów, półwyrobów, wyrobów itp. feeding the machine, unloading the machine		niezmechanizowanymi manual	zmechanizowanymi motorised	
			kod 11	kod 12		kod 21	kod 22		
1	OGÓŁEM	a	87052	7179	1512	4229	11020	7253	3179
2	TOTAL	b	406	23	6	8	35	23	9
3		c	780	137	33	73	77	44	24
4	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo	a	1336	70	17	35	221	133	78
5	i rybactwo (A)	b	20	2	1	–	–	–	–
6	Agriculture, forestry and fishing	c	15	3	–	3	3	2	1
7	w tym rolnictwo (01.1 – 01.6)	a	942	63	17	30	138	97	33
8	of which agriculture	b	15	2	1	–	–	–	–
9		c	9	2	–	2	1	1	–
10	Górnictwo i wydobywanie (B)	a	3096	150	66	25	406	315	74
11	Mining and quarrying	b	41	7	5	1	3	1	2
12		c	41	1	1	–	3	3	–
13	w tym wydobywanie węgla kamien-	a	2229	108	54	13	271	205	56
14	nego (05.1)	b	36	7	5	1	2	1	1
15	of which mining of hard coal	c	37	1	1	–	2	2	–
16	Przetwórstwo przemysłowe (C)	a	30570	5070	1011	3085	5218	3396	1559
17	Manufacturing	b	60	5	–	2	8	4	1
18		c	263	98	22	58	22	13	7
19	produkcja artykułów spożywczych	a	5801	707	130	429	1213	1030	131
20	(10)	b	9	1	–	–	–	–	–
21	manufacture of food products	c	40	13	4	3	2	2	–
22	produkcja napojów (11)	a	446	38	5	13	35	26	7
23	manufacture of beverages	b	1	–	–	–	–	–	–
24		c	2	–	–	–	–	–	–
25	produkcja wyrobów tytoniowych	a	39	5	–	1	2	2	–
26	(12)	b	–	–	–	–	–	–	–
27	manufacture of tobacco products	c	–	–	–	–	–	–	–
28	produkcja wyrobów tekstylnych	a	514	135	41	71	55	38	16
29	(13)	b	1	–	–	–	–	–	–
30	manufacture of textiles	c	2	–	–	–	–	–	–
31	produkcja odzieży (14)	a	431	77	23	46	57	21	32
32	manufacture of wearing apparel	b	1	–	–	–	–	–	–
33		c	2	–	–	–	–	–	–
34	produkcja skór i wyrobów ze skór	a	159	31	11	15	21	18	2
35	wyprawionych (15)	b	1	–	–	–	–	–	–
36	manufacture of leather and related products	c	1	–	–	–	1	1	–

**TABL. 13. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG CZYNNOŚCI WYKONYWANYCH PRZEZ
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE**

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem total	Czynności wykonywane przez poszkodowanego					
			obsługiwanie maszyn operating machines			prace narzędziami ręcznymi working with hand-held tools		
			razem total	w tym of which		razem total	w tym of which	
				uruchamianie / zatrzymywanie maszyn starting the machine, stopping the machine	podawanie / odbieranie materiałów, półwyrobów, wyrobów itp. feeding the machine, unloading the machine		niezmechanizowanymi manual	zmechanizowanymi motorised
			kod 11	kod 12		kod 21	kod 22	
	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
1	produkcja wyrobów z drewna oraz	1901	610	78	456	265	122	123
2	korka, z wyłączeniem mebli; b	8	1	–	1	–	–	–
3	produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (16) manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials	34	14	3	11	2	–	2
4	produkcja papieru i wyrobów z papieru (17)	683	203	42	95	71	54	11
5	a	–	–	–	–	–	–	–
6	produkcja papieru i wyrobów z papieru (17) b	–	–	–	–	–	–	–
6	produkcja papieru i wyrobów z papieru (17) c	9	6	1	3	1	1	–
7	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji (18)	283	83	13	40	20	13	4
8	a	–	–	–	–	–	–	–
9	produkcja i reprodukcja zapisanych nośników informacji (18) b	–	–	–	–	–	–	–
9	produkcja i reprodukcja zapisanych nośników informacji (18) c	–	–	–	–	–	–	–
10	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (19)	112	4	2	1	14	12	2
11	a	–	–	–	–	–	–	–
12	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (19) b	–	–	–	–	–	–	–
12	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej (19) c	–	–	–	–	–	–	–
13	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych (20)	745	106	26	52	68	56	9
14	a	1	–	–	–	–	–	–
15	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych (20) b	10	2	2	–	–	–	–
15	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych (20) c	10	2	2	–	–	–	–
16	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych (21)	273	14	1	10	12	8	4
17	a	–	–	–	–	–	–	–
18	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych (21) b	–	–	–	–	–	–	–
18	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych (21) c	–	–	–	–	–	–	–
19	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (22)	2057	428	106	241	353	266	71
20	a	1	–	–	–	1	1	–
21	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (22) b	14	10	3	6	2	1	1
21	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (22) c	14	10	3	6	2	1	1
22	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (23)	1838	243	37	113	230	157	59
23	a	12	1	–	1	3	2	–
24	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (23) b	18	5	–	2	3	2	–
24	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (23) c	18	5	–	2	3	2	–
25	produkcja metali (24) a	1081	156	26	89	177	137	30
26	produkcja metali (24) b	5	1	–	–	–	–	–
27	produkcja metali (24) c	10	2	–	1	–	–	–
28	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń (25)	3927	607	156	357	748	375	336
29	a	–	–	–	–	–	–	–
30	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń (25) b	–	–	–	–	–	–	–
30	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń (25) c	45	13	2	9	3	2	–
	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń (25) c	45	13	2	9	3	2	–
	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń (25) c	45	13	2	9	3	2	–

POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU W 2009 R. (cd.)

VICTIM AT THE MOMENT OF ACCIDENT IN 2009 (cont.)

w chwili wypadku														Specific physical activity performed by the victim at the moment of accident	
kierowanie / jazda środkami transportu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń driving means of transportation			operowanie przedmiotami handling of objects			transport ręczny carrying by hand			poruszanie się movement						
razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		obecność oraz inna czynność lub brak informacji presence and other specific physical activities or no infora- tion	Lp. No.		
	kierowanie środkami transportu lub obsługi- wanie maszyn i innych urządzeń ruchomych z własnym napędem driving a means of trans- port or handling equipment - mobile and motorised kod 31	jazda środkami transportu w roli pasażera being a passenger on board a means of transport kod 33		branie do rąk, chwytanie, trzymanie, umiesz- czenie - w pozio- mie manually taking hold of, grasping, seizing, holding, placing - on a horizontal level kod 41	mo- cowanie, zawiesz- czenie, unoszenie itp. fastening, hanging up, raising, putting up, etc kod 43		transport w pionie i w poziomie carrying vertically and horizon- tally kod 51, 52	prze- noszenie transport- ing a load - carried by a person kod 53		chodne- nie, wchodne- nie na, schodne- nie z, itp. walking, running, going up, going down, etc. kod 61	wchodne- nie do / wychodne- nie z getting in or out kod 62			kod 70, 99 i 00	
51	28	3	322	173	49	261	153	92	237	185	31	42	1		
3	2	1	2	-	1	-	-	-	2	2	-	-	2		
1	-	1	4	4	-	-	-	-	4	3	-	3	3		
34	22	2	108	52	16	80	46	30	129	97	15	20	4		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	6		
17	9	3	43	19	5	30	18	10	62	50	6	8	7		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9		
7	6	-	15	5	-	11	3	6	54	40	8	3	10		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12		
49	32	4	131	50	14	88	53	28	252	187	29	34	13		
1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14		
1	1	-	3	1	-	-	-	-	2	1	1	2	15		
33	29	2	41	13	2	26	15	10	128	84	34	10	16		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18		
77	44	3	361	158	47	317	200	104	374	275	58	60	19		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20		
-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	1	21		
85	58	6	463	240	54	300	173	118	384	287	49	62	22		
4	4	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	2	23		
-	-	-	3	1	-	-	-	-	1	1	-	4	24		
37	16	4	267	121	39	127	87	27	227	194	16	40	25		
-	-	-	-	-	-	2	1	1	-	-	-	-	26		
-	-	-	5	2	-	-	-	-	-	-	-	-	27		
132	89	10	907	437	175	585	362	196	725	563	85	104	28		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29		
5	3	1	12	3	4	4	2	1	3	3	-	3	30		

**TABL. 13. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG CZYNNOŚCI WYKONYWANYCH PRZEZ
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE**

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Czynności wykonywane przez poszkodowanego					
			obsługiwanie maszyn operating machines			prace narzędziami ręcznymi working with hand-held tools		
			razem total	w tym of which		razem total	w tym of which	
				uruchamianie / zatrzymywanie maszyn starting the machine, stopping the machine	podawanie / odbieranie materiałów, półwyrobów, wyrobów itp. feeding the machine, unloading the machine		niezmechanizowanymi manual	zmechanizowanymi motorised
			kod 11	kod 12		kod 21	kod 22	
	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)							
1	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (26)	a 443	49	7	29	56	32	20
2	produkcja komputerów, urządzeń elektronicznych i optycznych (26)	b 5	1	–	–	1	–	1
3	produkcja komputerów, urządzeń elektronicznych i optycznych (26)	c 3	2	1	1	–	–	–
4	produkcja urządzeń elektrycznych (27)	a 1116	187	22	120	143	106	30
5	produkcja urządzeń elektrycznych (27)	b 1	–	–	–	–	–	–
6	produkcja urządzeń elektrycznych (27)	c 10	7	–	7	–	–	–
7	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana (28)	a 2078	264	68	140	390	236	136
8	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana (28)	b 4	–	–	–	1	–	–
9	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana (28)	c 18	7	4	1	2	2	–
10	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli (29)	a 1918	277	59	180	351	212	120
11	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli (29)	b 1	–	–	–	–	–	–
12	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli (29)	c 3	1	–	1	–	–	–
13	produkcja pozostałego sprzętu transportowego (30)	a 782	34	12	19	179	104	67
14	produkcja pozostałego sprzętu transportowego (30)	b 1	–	–	–	1	–	–
15	produkcja pozostałego sprzętu transportowego (30)	c 5	–	–	–	2	–	2
16	produkcja mebli (31)	a 2432	674	123	476	419	186	220
17	produkcja mebli (31)	b 2	–	–	–	–	–	–
18	produkcja mebli (31)	c 22	13	1	11	2	1	1
19	pozostała produkcja wyrobów (32)	a 321	82	9	61	55	33	18
20	pozostała produkcja wyrobów (32)	b –	–	–	–	–	–	–
21	pozostała produkcja wyrobów (32)	c 5	2	1	1	1	1	–
22	naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń (33)	a 1190	56	14	31	284	152	111
23	naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń (33)	b 6	–	–	–	1	–	–
24	naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń (33)	c 10	1	–	1	1	1	1
25	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D)	a 1089	36	13	8	126	89	28
26	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D)	b 7	–	–	–	–	–	–
27	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D)	c 18	1	–	–	1	1	–
28	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją (E)	a 1875	93	30	37	250	171	63
29	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją (E)	b 10	–	–	–	1	1	–
30	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją (E)	c 18	2	–	1	4	2	2
31	Budownictwo (F)	a 8684	483	104	284	1577	934	573
32	Budownictwo (F)	b 118	4	–	2	12	11	1
33	Budownictwo (F)	c 165	10	2	4	27	16	6
34	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G)	a 10379	692	144	440	1256	801	396
35	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G)	b 41	1	–	1	2	1	1
36	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G)	c 71	7	3	2	3	–	2
	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles							

POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU W 2009 R. (cd.)

VICTIM AT THE MOMENT OF ACCIDENT IN 2009 (cont.)

w chwili wypadku													Specific physical activity performed by the victim at the moment of accident	
kierowanie / jazda środkami transportu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń driving means of transportation			operowanie przedmiotami handing of objects			transport ręczny carrying by hand			poruszanie się movement			obecność oraz inna czynność lub brak informacji presence and other specific physical activities or no inforation kod 70, 99 i 00	Lp. No.	
razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		razem total	w tym of which				
	kierowanie środkami transportu lub obsługi- wanie maszyn i innych urządzeń ruchomych z własnym napędem driving a means of trans- port or handling equipment - mobile and motorised kod 31	jazda środkami transportu w roli pasażera being a passenger on board a means of transport kod 33		trzymanie, umiesz- czenie - w pozio- mie manually taking hold of, grasping, seizing, holding, placing - on a horizontal level kod 41	mo- cowanie, zawiesz- anie, unoszenie itp. fastening, hanging up, raising, putting up, etc kod 43		transport w pionie i w poziomie carrying vertically and horizon- tally kod 51, 52	prze- noszenie transport- ing a load - carried by a person kod 53		chodne- nie, wchodne- nie na, schodne- nie z, itp. walking, running, going up, going down, etc. kod 61	wchodne- nie do / wychod- zenie z getting in or out kod 62			
25	11	2	97	49	20	78	43	24	112	83	11	18	1	
2	2	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	2	
1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	
43	32	5	262	143	32	187	127	55	230	182	26	36	4	
1	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	5	
1	1	-	1	1	-	-	-	-	1	1	-	-	6	
70	39	9	484	215	92	316	193	104	421	328	53	63	7	
1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	8	
1	-	1	5	1	1	-	-	-	2	2	-	1	9	
62	40	3	428	202	68	249	162	74	429	307	56	49	10	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	11	
-	-	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	1	12	
20	7	3	138	79	17	115	69	39	263	209	34	24	13	
1	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	1	14	
1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
71	27	4	377	208	32	414	242	148	343	257	51	44	16	
-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	17	
-	-	-	-	-	-	1	-	1	2	2	-	-	18	
13	10	-	52	25	6	43	31	7	58	40	9	6	19	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20	
-	-	-	1	1	-	-	-	-	1	1	-	-	21	
55	27	11	257	107	44	181	98	71	296	218	56	50	22	
1	1	-	1	1	-	-	-	-	2	1	1	1	23	
1	1	-	2	1	1	2	2	-	1	1	-	2	24	
89	49	22	149	43	32	131	78	45	487	346	98	52	25	
3	2	1	2	-	1	1	-	-	1	1	-	-	26	
4	2	2	2	-	1	1	-	1	5	4	-	1	27	
152	79	24	318	111	63	321	204	105	658	445	171	63	28	
3	3	-	2	-	-	-	-	-	2	1	1	2	29	
1	1	-	5	-	2	1	1	-	3	2	1	-	30	
449	249	115	1719	688	392	1488	747	654	2525	1959	372	338	31	
26	14	11	23	3	8	9	2	6	26	14	8	18	32	
13	5	7	35	13	8	15	6	7	49	34	8	11	33	
1089	810	63	1850	828	253	2110	1252	745	2824	2068	419	355	34	
23	19	1	5	1	1	2	1	1	7	2	2	-	35	
22	20	1	5	2	-	11	5	6	14	8	3	6	36	

TABL. 13. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG CZYNNOŚCI WYKONYWANYCH PRZEZ
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Czynności wykonywane przez poszkodowanego						
			obsługiwanie maszyn operating machines			prace narzędziami ręcznymi working with hand-held tools			
			razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
				uruchamianie / zatrzymywanie maszyn starting the machine, stopping the machine	podawanie / odbieranie materiałów, półwyrobów, wyrobów itp. feeding the machine, unloading the machine		niezmechanizowanymi manual	zmechanizowanymi motorised	
			kod 11	kod 12		kod 21	kod 22		
1	Transport i gospodarka magazynowa	a	5817	94	18	35	399	307	66
2	(H)	b	38	1	–	–	–	–	–
3	Transportation and storage	c	65	2	1	1	3	1	1
4	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I)	a	1139	30	4	23	118	91	24
5		b	1	–	–	–	–	–	–
6	Accommodation and food service activities	c	3	–	–	–	–	–	–
7	Informacja i komunikacja (J)	a	573	31	6	17	30	22	6
8	Information and communication	b	1	–	–	–	–	–	–
9		c	3	1	–	–	–	–	–
10	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K)	a	852	4	2	1	15	13	–
11		b	9	–	–	–	–	–	–
12	Financial and insurance activities	c	5	–	–	–	–	–	–
13	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L)	a	966	22	6	10	145	92	40
14		b	6	–	–	–	1	–	1
15	Real estate activities	c	14	1	–	1	3	1	2
16	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M)	a	1179	63	10	34	67	43	20
17		b	10	–	–	–	1	–	1
18	Professional, scientific and technical activities	c	13	4	–	1	1	–	1
19	Działalność w zakresie usług administracyjnych i działalność wspierająca (N)	a	3001	167	29	101	327	222	87
20		b	13	2	–	2	1	–	1
21	Administrative and support service activities	c	18	4	2	2	1	1	–
22	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O)	a	3767	43	17	17	180	126	44
23		b	15	1	–	–	3	3	–
24	Public administration and defence; compulsory social security	c	28	2	1	–	1	1	–
25	Edukacja (P)	a	3944	38	11	19	242	166	54
26	Education	b	6	–	–	–	–	–	–
27		c	20	–	–	–	3	1	2
28	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q)	a	7356	56	13	35	322	247	42
29		b	5	–	–	–	–	–	–
30	Human health and social work activities	c	14	1	1	–	1	1	–
31	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R)	a	939	10	2	7	80	56	15
32		b	2	–	–	–	1	1	–
33	Arts, entertainment and recreation	c	2	–	–	–	–	–	–
34	Pozostała działalność usługowa (S, T, U)	a	490	27	9	16	41	29	10
35		b	3	–	–	–	2	1	1
36	Other service activities	c	4	–	–	–	1	1	–

TABL. 14. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG MIEJSCA POWSTANIA WYPADKU
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY WORKING ENVIRONMENT IN 2009

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupational accidents	Ogółem Total	Miejsce powstania									
			miejsce produkcji przemysłowej industrial site				teren budowy, kamienio- łom, kopalnia odkrywkowa construction site, construc- tion, opencast quarry, opencast mine			miejsce uprawy, hodowli, połowu ryb. lasy i tereny zielone farming, breeding, fish farming, forest zone, green zone		
			razem total	w tym miejsce of which place			razem total	w tym teren budowy of which building site		razem total	w tym of which	
				produk- cji produc- tion area, factory, work- shop	konser- wacji i napraw mainte- nance area, repair work- shop	magazy- nowania storage area		obiekt w budowie building being con- structed	obiekt rozbie- rany, burzony, remont- owany building being demol- ished, re- paired, main- tained		obszar hodowli bre- eding area	teren leśny forestry zone
kod 011 do 019	kod 011	kod 012	kod 013	kod 21 do 029	kod 21	kod 22	kod 31 do 39	kod 31	kod 34			
1	OGÓŁEM a	87052	39552	25252	3869	6722	6839	4397	1678	1569	418	389
2	TOTAL b	406	69	26	12	16	86	52	24	14	3	6
3	c	780	332	224	31	47	137	84	35	21	2	8
4	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo	1336	381	113	122	91	30	14	13	761	295	272
5	i rybactwo (A)	20	7	2	1	2	-	-	-	11	3	6
6	Agriculture, forestry and fishing	15	4	3	-	1	-	-	-	10	2	6
7	w tym rolnictwo (01.1 – 01.6)	942	335	97	113	82	30	14	13	471	291	7
8	of which agriculture	15	7	2	1	2	-	-	-	6	3	1
9	c	9	4	3	-	1	-	-	-	4	2	-
10	Górnictwo i wydobywanie (B) ...	3096	356	135	88	46	113	6	3	1	-	1
11	Mining and quarrying	41	2	1	-	-	1	-	1	-	-	-
12	c	41	2	2	-	-	1	-	-	-	-	-
13	w tym wydobywanie węgla	2229	113	41	21	15	3	-	-	1	-	1
14	kamiennego (05.1)	36	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
15	of which mining of hard coal	37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Przetwórstwo przemysłowe (C)	30570	27071	21205	1396	2591	688	437	178	73	36	14
17	Manufacturing	60	33	16	4	7	3	2	-	-	-	-
18	c	263	220	183	12	14	10	7	2	1	-	1
19	produkcja artykułów spoży- czych (10)	5801	5024	3776	206	623	25	11	9	47	35	-
20	manufacture of food products	9	3	1	-	2	-	-	-	-	-	-
21	c	40	32	20	4	5	1	1	-	-	-	-
22	produkcja napojów (11)	446	297	169	25	70	6	4	-	-	-	-
23	manufacture of beverages	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24	c	2	2	1	1	-	-	-	-	-	-	-
25	produkcja wyrobów tytoniowych	39	15	10	2	3	-	-	-	-	-	-
26	(12)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	manufacture of tobacco products	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	produkcja wyrobów tekstylnych	514	487	376	17	48	5	3	2	1	-	-
29	(13)	1	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-
30	manufacture of textiles	2	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-
31	produkcja odzieży (14)	431	336	265	7	27	7	1	5	-	-	-
32	manufacture of wearing apparel	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	c	2	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
34	produkcja skór i wyrobów ze	159	137	111	5	11	6	2	4	2	-	-
35	skór wyprawionych (15)	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36	manufacture of leather and related products	1	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-

W 2009 R.

wypadku														Working environment of the accident							
biura, placówki naukowe i szkoły, zakłady usługowe <i>offices, tertiary activity areas and schools, service establishments</i>				miejsca i środki komunikacji publicznej <i>public communication areas</i>				obiekty sportowe <i>sports area</i>		w powietrzu, na wysokości (wyluczając place budowy) <i>in the air, elevated, excluding construction sites</i>		pod ziemią (wyluczając place budowy) <i>underground, excluding construction sites</i>		na wodzie, ponad wodą (wyluczając place budowy) <i>on / over water, excluding construction sites</i>		w środowisku wysokiego ciśnienia – np. nurkowanie – pod wodą <i>in high pressure environments, excluding construction sites</i>		pozostałe <i>other</i>		Lp. <i>No.</i>	
razem <i>total</i>	w tym miejsce handlu <i>of which sales area</i>	placówki ochrony zdrowia <i>health care establishments</i>	razem <i>total</i>	w tym tereny komunikacji publicznej <i>of which areas open to public thoroughfare</i>	gospodarstwa domowe <i>in the home</i>	razem <i>total</i>	w tym kryte <i>of which indoor</i>	razem <i>total</i>	w tym kopalnia <i>of which underground – mine</i>	razem <i>total</i>	na wodzie, ponad wodą (wyluczając place budowy) <i>on / over water, excluding construction sites</i>	razem <i>total</i>	w tym kopalnia <i>of which underground – mine</i>	razem <i>total</i>	w tym kopalnia <i>of which underground – mine</i>	razem <i>total</i>	w tym kopalnia <i>of which underground – mine</i>	razem <i>total</i>	w tym kopalnia <i>of which underground – mine</i>	razem <i>total</i>	w tym kopalnia <i>of which underground – mine</i>
<i>kod 41 do 49</i>	<i>kod 43</i>	<i>kod 50</i>	<i>kod 61 do 69</i>	<i>kod 61</i>	<i>kod 71 do 79</i>	<i>kod 81 do 89</i>	<i>kod 81</i>	<i>kod 91 do 99</i>	<i>kod 101 do 109</i>	<i>kod 102</i>	<i>kod 111 do 119</i>	<i>kod 121 do 129</i>	<i>kod 00 i 999</i>								
14673	4487	5959	9695	6956	1284	893	449	235	3246	3147	181	16	2910	1							
17	2	3	140	119	3	3	1	11	40	36	1	–	19	2							
43	7	7	136	109	7	4	–	6	46	45	–	–	41	3							
37	5	–	62	46	9	11	4	7	–	–	–	–	38	4							
–	–	–	2	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5							
–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6							
27	5	–	35	25	6	4	1	6	–	–	–	–	28	7							
–	–	–	2	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8							
–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9							
15	–	–	40	21	2	–	–	2	2513	2510	1	–	53	10							
–	–	–	2	1	–	–	–	–	36	36	–	–	11								
–	–	–	–	–	–	–	–	–	38	38	–	–	12								
8	–	–	16	7	–	–	–	1	2052	2050	–	–	35	13							
–	–	–	1	1	–	–	–	–	34	34	–	–	14								
–	–	–	–	–	–	–	–	–	37	37	–	–	15								
795	297	31	1071	839	47	23	6	51	186	174	105	4	425	16							
1	–	–	17	12	–	–	–	–	3	–	1	–	2	17							
2	1	–	21	19	1	1	–	–	2	2	–	–	5	18							
312	232	2	286	228	9	5	3	8	3	–	2	–	78	19							
–	–	–	4	3	–	–	–	–	1	–	–	–	1	20							
1	1	–	6	6	–	–	–	–	–	–	–	–	–	21							
32	12	3	83	71	4	–	–	1	–	–	–	–	20	22							
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	23							
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	24							
7	4	–	15	13	1	–	–	–	–	–	–	–	1	25							
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	26							
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	27							
4	2	–	7	4	1	–	–	3	–	–	–	–	6	28							
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	29							
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	30							
47	8	1	31	26	–	1	–	1	1	–	–	–	6	31							
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	32							
–	–	–	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	33							
3	–	–	6	6	–	–	–	–	–	–	–	–	5	34							
–	–	–	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	35							
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	36							

W 2009 R. (cd.)

wypadku														Lp. No.					
Working environment of the accident																			
biura, placówki naukowe i szkoły, zakłady usługowe <i>offices, tertiary activity areas and schools, service establishments</i>		placówki ochrony zdrowia <i>health care establishments</i>		miejsca i środki komunikacji publicznej <i>public communication areas</i>		gospodarstwa domowe <i>in the home</i>		obiekty sportowe <i>sports area</i>		w powietrzu, na wysokości (wyłączając place budowy) <i>in the air, elevated, excluding construction sites</i>		pod ziemią (wyłączając place budowy) <i>underground, excluding construction sites</i>		na wodzie, ponad wodą (wyłączając place budowy) <i>on / over water, excluding construction sites</i>		w środowisku wysokiego ciśnienia – np. nurkowanie – pod wodą <i>in high pressure environments, excluding construction sites</i>		pozos-tale <i>other</i>	
razem <i>total</i>	w tym miejsce handlu <i>of which sales area</i>		razem <i>total</i>	w tym tereny komunikacji publicznej <i>of which areas open to public thorough-fare</i>		razem <i>total</i>	w tym kryte <i>of which indoor</i>			razem <i>total</i>	w tym kopalnia <i>of which underground – mine</i>								
<i>kod 41 do 49</i>	<i>kod 43</i>	<i>kod 50</i>	<i>kod 61 do 69</i>	<i>kod 61</i>	<i>kod 71 do 79</i>	<i>kod 81 do 89</i>	<i>kod 81</i>	<i>kod 91 do 99</i>	<i>kod 101 do 109</i>	<i>kod 102</i>	<i>kod 111 do 119</i>	<i>kod 121 do 129</i>	<i>kod 00 i 999</i>						
17	–	–	15	13	–	1	–	1	1	–	–	–	10	1					
–	–	–	2	2	–	–	–	–	1	–	–	–	–	2					
–	–	–	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3					
25	1	–	30	25	–	2	1	4	6	5	1	–	22	4					
–	–	–	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	5					
–	–	–	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6					
31	–	1	37	21	2	1	–	2	86	84	–	1	20	7					
–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	8					
–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9					
17	–	–	26	21	1	1	–	–	–	–	–	–	25	10					
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	11					
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	12					
13	–	1	25	17	–	–	–	1	–	–	9	–	6	13					
–	–	–	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	14					
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	15					
28	5	1	34	28	5	1	–	–	–	–	–	–	33	16					
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	17					
1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	18					
7	2	2	12	11	–	–	–	–	–	–	–	–	4	19					
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	20					
–	–	–	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	21					
25	1	–	62	52	5	1	–	4	63	60	83	–	19	22					
1	–	–	1	1	–	–	–	–	–	–	1	–	–	23					
–	–	–	1	1	–	1	–	–	–	–	–	–	1	24					
96	1	–	214	151	62	7	2	18	12	–	–	–	108	25					
–	–	–	3	2	–	–	–	2	–	–	–	–	–	26					
–	–	–	6	4	–	–	–	2	1	–	–	–	2	27					
170	19	3	442	362	125	4	–	6	31	1	2	1	194	28					
1	–	–	3	3	–	1	–	1	–	–	–	–	1	29					
–	–	–	3	2	1	–	–	–	–	–	–	–	3	30					
223	23	10	637	512	95	15	6	42	450	429	–	5	171	31					
–	–	–	31	29	1	–	–	5	1	–	–	–	5	32					
1	–	1	17	15	1	–	–	1	5	5	–	–	4	33					

TABL. 14. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG MIEJSCA POWSTANIA WYPADKU
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY WORKING ENVIRONMENT IN 2009 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a – razem total</i> <i>b – w tym w wypadkach śmiertelnych</i> <i>of which fatal occupational acci-</i> <i>dents</i> <i>c – w tym w wypadkach ciężkich</i> <i>of which serious occupational</i> <i>accidents</i>	Ogółem Total	Miejsce powstania										
			miejsce produkcji przemysłowej industrial site				teren budowy, kamienio- łom, kopalnia odkrywkowa construction site, construc- tion, opencast quarry, opencast mine			miejsce uprawy, hodowli, połowu ryb. las i tereny zielone farming, breeding, fish farming, forest zone, green zone			
			razem total	w tym miejsce of which place			razem total	w tym teren budowy of which building site		razem total	w tym of which		
				produk- cji produc- tion area, factory, work- shop	konser- wacji i napraw mainte- nance area, repair work- shop	magazy- nowania storage area		obiekt w budowie building being con- structed	obiekt rozbiery- any, burzony, remontowy building being demol- ished, re- paired, main- tained		obszar hodowli bre- eding area	teren leśny forestry zone	
			kod 011 do 019	kod 011	kod 012	kod 013	kod 21 do 029	kod 21	kod 22	kod 31 do 39	kod 31	kod 34	
1	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G)	a	10379	4153	1115	591	2065	224	138	61	56	15	6
2		b	41	6	3	2	1	5	2	2	-	-	-
3	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	c	71	29	14	4	8	2	2	-	3	-	-
4	Transport i gospodarka magazynowa (H)	a	5817	1615	121	501	766	100	38	23	24	3	9
5		b	38	3	-	1	1	1	1	-	-	-	-
6	Transportation and storage	c	65	19	4	4	7	2	-	-	-	-	-
7	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I)	a	1139	263	159	14	33	21	11	9	10	-	2
8		b	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Accommodation and food service activities	c	3	1	-	1	-	1	1	-	-	-	-
10	Informacja i komunikacja (J)	a	573	146	98	18	15	23	16	1	3	-	1
11		b	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Information and communication	c	3	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K)	a	852	23	8	4	8	3	1	1	4	1	2
14		b	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Financial and insurance activities	c	5	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
16	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L)	a	966	199	42	70	39	57	12	38	65	3	-
17		b	6	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Real estate activities	c	14	3	1	1	-	-	-	-	1	-	-
19	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M)	a	1179	298	136	30	80	66	38	16	44	18	5
20		b	10	2	-	1	1	1	1	-	-	-	-
21	Professional, scientific and technical activities	c	13	3	2	1	-	2	1	-	2	-	-
22	Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (N)	a	3001	1204	684	58	244	132	81	24	96	4	10
23		b	13	6	3	-	1	2	1	1	-	-	-
24	Administrative and support service activities	c	18	10	2	2	4	2	1	-	-	-	-
25	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenie społeczne (O)	a	3767	378	41	140	79	55	10	29	97	5	18
26		b	15	-	-	-	-	1	1	-	2	-	-
27	Public administration and defence; compulsory social security	c	28	2	-	-	1	1	-	1	1	-	-
28	Edukacja (P)	a	3944	65	21	17	15	13	6	6	72	4	15
29		b	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	Education	c	20	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
31	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q)	a	7356	119	37	25	28	15	2	8	28	1	4
32		b	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	Human health and social work activities	c	14	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-
34	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R)	a	939	74	29	19	12	12	3	9	90	18	9
35		b	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Arts, entertainment and recreation	c	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37	Pozostała działalność usługowa (S, T, U)	a	490	91	37	15	17	4	2	-	39	13	-
38		b	3	1	1	-	-	-	-	-	1	-	-
39	Other service activities	c	4	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-

TABL. 15. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG GRUP UMIEJSCOWIENIA URAZU W 2009 R. (dok.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY PART OF BODY INJURED IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Umiejscowienie urazu Part of body injured						całe ciało i jego różne części whole body and multiple sites kod 71–78, 99, 00
		głowa head kod 11–19	szyja wraz z kręgos- łupem szyjnym neck, inclusive spine and vertebra in the neck kod 20	grzbiet, łącznie z kręgos- łupem back, including spine and vertebra in the back kod 30	tułów i organy wewnętrz- ne torso and organs kod 41–49	kończyny extremities		
						górne upper kod 51–59	dolne lower kod 61–69	
Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I) <i>Accommodation and food service activities</i>	a 1139 b 1 c 3	101 – 2	15 – –	38 – –	34 – –	544 – –	359 – –	48 1 1
Informacja i komunikacja (J) <i>Information and communication</i>	a 573 b 1 c 3	67 – –	29 – –	16 – –	28 – 1	180 – 1	206 – 1	47 1 –
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) <i>Financial and insurance activities</i>	a 852 b 9 c 5	85 1 –	97 – –	24 – 1	19 1 –	206 – 1	351 – –	70 7 3
Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L) <i>Real estate activities</i>	a 966 b 6 c 14	91 – –	8 – –	22 – 1	39 2 –	358 – 3	406 – 8	42 4 2
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) <i>Professional, scientific and technical activities</i>	a 1179 b 10 c 13	125 1 2	69 – –	39 – –	42 3 1	366 – 5	461 – 1	77 6 4
Działalność w zakresie usług administro- wania i działalność wspierająca (N) <i>Administrative and support service activities</i>	a 3001 b 13 c 18	317 2 4	66 – –	90 – 1	122 1 3	1186 – 5	1044 1 2	176 9 3
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	a 3767 b 15 c 28	365 3 3	124 1 –	122 – 1	130 3 4	1072 1 5	1742 – 8	212 7 7
Edukacja (P) <i>Education</i>	a 3944 b 6 c 20	350 2 –	66 – 1	120 – 3	142 2 2	1231 – 6	1876 – 7	159 2 1
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) <i>Human health and social work activities</i>	a 7356 b 5 c 14	646 – 4	137 – –	455 – –	284 3 1	2547 – 3	2996 – 4	291 2 2
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) <i>Arts, entertainment and recreation</i>	a 939 b 2 c 2	123 2 1	7 – –	25 – –	51 – –	274 – 1	426 – –	33 – –
Pozostała działalność usługowa (S, T, U) <i>Other service activities</i>	a 490 b 3 c 4	53 2 –	12 – –	26 – –	22 – –	170 – 3	172 – 1	35 1 –

TABL. 16. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG RODZAJU URAZU W 2009 R.
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY TYPE OF INJURY IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Rodzaj urazu Type of injury							
		rany i powierz- chowe urazy <i>wounds and superfi- cial injuries</i>	złamania kości <i>bone fractures</i>	prze- miesz- czenia, skreńce- nia i na- derw- niania <i>disloca- tions, sprains and strains</i>	amputacje urazowe (utrata części ciała) <i>traumatic amputa- tions (loss of body parts)</i>	urazy wewne- trzne <i>concus- sion and internal injuries</i>	oparzenia ogniem lub środkami chemicz- nymi, oparzenia wodą lub parą, odmroże- nia <i>burns, scalds and frostbites</i>	zatrucia, zakażenia <i>poison- ings and infections</i>	pozostałe urazy <i>other injuries</i>
		010	020	030	040	050	060	070	080, 090, 100, 110, 120, 999, 000
OGÓŁEM .....a	87052	32265	16369	20379	1458	4285	2402	237	9657
TOTAL .....b	406	10	12	4	5	95	24	4	252
.....c	780	36	175	37	204	74	43	3	208
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)	1336	411	309	294	23	89	17	6	187
Agriculture, forestry and fishing	20	1	2	-	-	5	-	-	12
.....a	15	1	5	-	4	2	-	-	3
w tym rolnictwo (01.1 do 01.6) of which agriculture	942	300	215	198	18	68	16	5	122
.....b	15	1	-	-	-	4	-	-	10
.....c	9	1	3	-	3	1	-	-	1
Górnictwo i wydobywanie (B)	3096	999	902	608	82	77	65	11	352
Mining and quarrying	41	-	1	-	-	6	20	-	14
.....a	41	-	5	-	2	2	23	-	9
w tym wydobywanie węgla kamien- nego (05.1) of which mining of hard coal	2229	711	680	435	63	44	51	9	236
.....b	36	-	1	-	-	4	19	-	12
.....c	37	-	4	-	1	2	23	-	7
Przetwórstwo przemysłowe (C)	30570	14819	4953	5011	771	1227	1126	98	2565
Manufacturing	60	1	1	1	1	15	3	2	36
.....a	263	13	35	7	127	19	12	-	50
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klima- tyzacyjnych (D)	1089	330	219	274	11	62	51	2	140
Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply	7	-	-	-	-	2	1	-	4
.....a	18	-	3	1	5	2	1	-	6
Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją (E)	1875	629	360	496	30	87	38	2	233
Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities	10	-	-	-	-	2	-	-	8
.....a	18	1	3	1	7	-	1	-	5
Budownictwo (F)	8684	2820	2331	1774	190	434	180	12	943
Construction	118	4	3	1	1	28	-	-	81
.....a	165	9	54	6	21	22	2	1	50
Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G)	10379	4142	1764	2449	147	572	208	13	1084
Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	41	3	3	1	-	7	-	-	27
.....a	71	3	22	5	12	9	1	-	19
Transport i gospodarka magazynowa (H)	5817	1766	1187	1656	45	322	67	6	768
Transportation and storage	38	-	-	-	1	11	-	-	26
.....a	65	1	12	4	10	11	1	-	26

TABL. 16. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG RODZAJU URAZU W 2009 R. (dok.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY TYPE OF INJURY IN 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Rodzaj urazu Type of injury							
		rany i powierz- chowe urazy <i>wounds and superficial injuries</i>	złamania kości <i>bone fractures</i>	prze- miesz- czenia, skręce- nia i na- derwania <i>disloca- tions, sprains and sprains</i>	amputacje urazowe (utrata części ciała) <i>traumatic amputa- tions (loss of body parts)</i>	urazy wewne- trzne <i>concus- sion and internal injuries</i>	oparzenia ogniem lub środkami chemicz- nymi, oparzenia wodą lub parą, odmrożeń- nia <i>burns, scalds and frostbites</i>	zatrucia, zakażenia <i>poison- ings and infections</i>	pozostałe urazy <i>other injuries</i>
		010	020	030	040	050	060	070	080, 090, 100, 110, 120, 999, 000
Działalność związana z zakwaterowa- niem i usługami gastronomicznymi (I) <i>Accommodation and food service</i>	a 1139 b 1 c 3	417 - -	194 - -	225 - -	8 - -	49 - -	142 - -	2 - -	102 1 3
Informacja i komunikacja (J) <i>Information and communication</i>	a 573 b 1 c 3	159 - -	96 - 1	178 - -	5 - 1	30 - -	14 - -	1 - -	90 1 1
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa (K) <i>Financial and insurance activities</i>	a 852 b 9 c 5	212 - 1	142 - 2	304 - -	5 - -	40 3 -	14 - -	1 - -	134 6 2
Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L) <i>Real estate activities</i>	a 966 b 6 c 14	283 - 1	211 - 5	269 - 1	11 - 4	53 1 1	13 - -	3 - -	123 5 2
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) <i>Professional, scientific and technical activities</i>	a 1179 b 10 c 13	320 - -	250 - 3	348 - 1	16 - 1	77 3 1	25 - -	2 1 -	141 6 7
Działalność w zakresie usług administro- wania i działalność wspierająca (N) <i>Administrative and support service activities</i>	a 3001 b 13 c 18	1026 - -	597 1 2	743 - 2	32 - 3	147 4 1	63 - 2	13 1 1	380 7 7
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	a 3767 b 15 c 28	895 1 2	637 - 12	1344 1 3	16 1 1	188 4 2	63 - -	14 - 1	610 8 7
Edukacja (P) <i>Education</i>	a 3944 b 6 c 20	728 - 2	834 - 8	1501 - 2	31 1 3	180 1 1	101 - -	3 - -	566 4 4
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) <i>Human health and social work activities</i>	a 7356 b 5 c 14	1959 - 2	1086 - 1	2457 - 4	16 - 1	564 2 -	200 - -	45 - -	1029 3 6
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) <i>Arts, entertainment and recreation</i>	a 939 b 2 c 2	226 - -	197 - -	312 - -	11 - 1	59 1 1	6 - -	3 - -	125 1 -
Pozostała działalność usługowa (S, T, U) <i>Other service activities</i>	a 490 b 3 c 4	124 - -	100 1 2	136 - -	8 - 1	28 - -	9 - -	- - -	85 2 1

TABL. 17. WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZ U OSOBY POSZKODOWANEJ WEDŁUG MIEJSCA POWSTANIA
CONTACT-MODE OF INJURY BY WORKING ENVIRONMENT OF THE ACCIDENT IN 2009

Lp. No.	MIEJSCE POWSTANIA WYPADKU WORKING ENVIRONMENT	Ogółem Total	Wydarzenie Contact –					
			kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals</i>					
			razem total	w tym of which		z niebez- piecz- nymi substanc- jami chemicz- nymi <i>contact with hazar- dous substanc- es and chemicals</i>	tonięcie, zakopanie, zamknięcie <i>drowned, buried, enveloped</i>	zderzenie z/uderzenie w nieru- chomy obiekt <i>horizontal or vertical impact with or against a station- ary object</i>
				pośredni kontakt z łukiem spawalni- czym, iskrą, błyskawicą <i>indirect contact with a welding arc, spark, lightning</i>	z elektry- cznością przez dotyk bezpo- średni <i>direct contact with electricity, receipt of electrical charge in the body</i>			
(kod 00 do 99)	(kod 11 do 19)	(kod 11)	(kod 12)	(kod 15,16,17)	(kod 21 do 29)	(kod 31 do 39)		

kod:

W LICZBACH
IN ABSOLUTE

1	OGÓŁEM	87052	3174	113	162	831	211	21291
	TOTAL							
2	011 do 019 Miejsca produkcji przemysłowej Industrial site	39552	1892	85	69	557	65	7838
3	021 do 029 Teren budowy, kamieniołom, kopalnia odkrywkowa Construction site, construction, opencast quarry, opencast mine	6839	199	17	27	44	76	1851
4	031 do 039 Miejsca uprawy, hodowli, połowu ryb, lasy i tereny zielone Farming, breeding, fish farming, forest zone, green zone	1569	27	1	2	6	3	369
5	041 do 049 Biura, placówki naukowe i szkoły, zakłady usługowe . Offices, Tertiary activity areas and schools, service estab- lishments	14673	415	2	24	72	18	4673
6	050 Placówki ochrony zdrowia Health care establishments	5959	193	–	10	79	9	1754
7	061 do 069 Miejsca i środki komunikacji publicznej Public communication areas	9695	186	2	8	30	17	2823
8	071 do 079 Gospodarstwa domowe In the home	1284	32	1	10	6	3	323
9	081 do 089 Obiekty sportowe Sports area	893	9	–	1	1	–	224
10	091 do 099 W powietrzu, na wysokości, wylączając place budowy In the air, elevated, excluding construction sites	235	10	–	4	1	–	83
11	101 do 109 Pod ziemią, wylączając place budowy Underground, excluding construction sites	3246	95	3	1	20	10	625
12	111 do 119 Na wodzie, ponad wodą, wylączając place budowy On /over water, excluding construction sites	181	17	–	–	–	–	56
13	121 do 129 W środowisku wysokiego ciśnienia, wylączając place budowy In high pressure environments, excluding construction sites	16	1	–	1	–	2	5
14	999 i 000 Inne miejsca Other working environments	2910	98	2	5	15	8	667

WYPADKU W 2009 R.

powodujące uraz <i>Mode of injury</i>												Lp. No.
uderzenie przez obiekt w ruchu <i>struck by object in motion, collision</i>		kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym <i>contact with sharp, pointed, rough, coarse Material Agent</i>	uwięzienie, zmiżdżenie <i>trapped, crushed, etc.</i>		obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>physical or mental stress</i>				przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>aggression human or animal</i>		inne wydarzenia <i>other contacts</i>	
razem <i>total</i>	w tym przez spadający obiekt <i>of which struck – by falling object</i>		razem <i>total</i>	w tym uwięzienie, zmiżdżenie – w, pod, między <i>of which trapped, crushed – in, under, between</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym ugryzienie <i>of which bite</i>		
		obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego <i>physical stress – on the musculoskeletal system</i>				oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia <i>physical stress – due to radiation, noise, light or pressure</i>	obciążenie psychiczne <i>mental stress or shock</i>					
(kod 41 do 49)	(kod 42)	(kod 51 do 59)	(kod 61,62,63)	(kod 71 do 79)	(kod 71)	(kod 72)	(kod 73)	(kod 81 do 89)	(kod 81)	(kod 99, 00)		
19758	8273	15195	5628	4346	10395	8986	89	195	2065	652	9335	1
10073	4533	9345	3850	3027	3706	3281	38	28	159	30	2624	2
1728	879	1048	417	315	783	711	8	4	28	5	709	3
259	106	252	71	49	161	138	2	3	225	42	202	4
1955	947	2485	460	346	2268	1874	23	67	328	34	2071	5
611	273	779	144	95	1031	873	4	24	323	22	1115	6
2940	309	587	298	223	1239	1054	8	47	480	168	1125	7
94	43	132	27	19	186	156	1	5	354	309	133	8
163	19	42	14	8	248	209	–	2	42	1	151	9
25	12	32	10	7	29	25	–	1	1	–	45	10
1474	988	193	210	163	387	349	3	7	5	–	247	11
35	9	16	17	13	26	24	–	–	1	–	13	12
2	–	2	–	–	2	2	–	–	–	–	2	13
399	155	282	110	81	329	290	2	7	119	41	898	14

BEZZWGLĘDNYCH
NUMBER

19758	8273	15195	5628	4346	10395	8986	89	195	2065	652	9335	1
10073	4533	9345	3850	3027	3706	3281	38	28	159	30	2624	2
1728	879	1048	417	315	783	711	8	4	28	5	709	3
259	106	252	71	49	161	138	2	3	225	42	202	4
1955	947	2485	460	346	2268	1874	23	67	328	34	2071	5
611	273	779	144	95	1031	873	4	24	323	22	1115	6
2940	309	587	298	223	1239	1054	8	47	480	168	1125	7
94	43	132	27	19	186	156	1	5	354	309	133	8
163	19	42	14	8	248	209	–	2	42	1	151	9
25	12	32	10	7	29	25	–	1	1	–	45	10
1474	988	193	210	163	387	349	3	7	5	–	247	11
35	9	16	17	13	26	24	–	–	1	–	13	12
2	–	2	–	–	2	2	–	–	–	–	2	13
399	155	282	110	81	329	290	2	7	119	41	898	14

TABL. 17. WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZ U OSOBY POSZKODOWANEJ WEDŁUG MIEJSCA POWSTANIA
CONTACT-MODE OF INJURY BY WORKING ENVIRONMENT OF THE ACCIDENT IN 2009 (cont.)

Lp. No.	MIEJSCE POWSTANIA WYPADKU WORKING ENVIRONMENT	Ogółem Total	Wydarzenie Contact --				
			kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals</i>			tonięcie, zakopanie, zamknięcie <i>drowned, buried, enveloped</i>	zderzenie z/uderzenie w nieru- chomy obiekt <i>horizontal or vertical impact with or against a station- ary object</i>
			razem total	w tym of which			
				pośredni kontakt z łukiem spawalni- czym, iskrą, błyskawicą <i>indirect contact with a welding arc, spark, lightning</i>	z elektry- cznością przez dotyk bezpo- średni <i>direct contact with electricity, receipt of electrical charge in the body</i>			z niebez- piecz- nymi substanc- jami chemicz- nymi contact with hazar- dous substanc- es and chemicals
(kod 00 do 99)	(kod 11 do 19)	(kod 11)	(kod 12)	(kod 15,16,17)	(kod 21 do 29)	(kod 31 do 39)	

kod:

W % OGÓŁU MIEJSC POWSTANIA
PARTICIPATION OF WORKING

		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1	OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
	<i>TOTAL</i>							
2	011 do 019 Miejsca produkcji przemysłowej <i>Industrial site</i>	45,4	59,6	75,2	42,6	67,0	30,8	36,8
3	021 do 029 Teren budowy, kamieniołom, kopalnia odkrywkowa	7,9	6,3	15,0	16,7	5,3	36,0	8,7
	<i>Construction site, construction, opencast quarry, opencast mine</i>							
4	031 do 039 Miejsca uprawy, hodowli, połowu ryb, lasy i tereny zielone	1,8	0,9	0,9	1,2	0,7	1,4	1,7
	<i>Farming, breeding, fish farming, forest zone, green zone</i>							
5	041 do 049 Biura, placówki naukowe i szkoły, zakłady usługowe ...	16,9	13,1	1,8	14,8	8,7	8,5	21,9
	<i>Offices, Tertiary activity areas and schools, service estab- lishments</i>							
6	050 Placówki ochrony zdrowia	6,8	6,1	-	6,2	9,5	4,3	8,2
	<i>Health care establishments</i>							
7	061 do 069 Miejsca i środki komunikacji publicznej	11,1	5,9	1,8	4,9	3,6	8,1	13,3
	<i>Public communication areas</i>							
8	071 do 079 Gospodarstwa domowe	1,5	1,0	0,9	6,2	0,7	1,4	1,5
	<i>In the home</i>							
9	081 do 089 Obiekty sportowe	1,0	0,3	-	0,6	0,1	-	1,1
	<i>Sports area</i>							
10	091 do 099 W powietrzu, na wysokości, wylączając place budowy	0,3	0,3	-	2,5	0,1	-	0,4
	<i>In the air, elevated, excluding construction sites</i>							
11	101 do 109 Pod ziemią, wylączając place budowy	3,7	3,0	2,7	0,6	2,4	4,7	2,9
	<i>Underground, excluding construction sites</i>							
12	111 do 119 Na wodzie, ponad wodą, wylączając place budowy	0,2	0,5	-	-	-	-	0,3
	<i>On /over water, excluding construction sites</i>							
13	121 do 129 W środowisku wysokiego ciśnienia, wylączając place budowy	0,0	0,0	-	0,6	-	0,9	0,0
	<i>In high pressure environments, excluding construction sites</i>							
14	999 i 000 Inne miejsca	3,3	3,1	1,8	3,1	1,8	3,8	3,1
	<i>Other working environments</i>							

WYPADKU W 2009 R. (dok.)

powodujące uraz <i>Mode of injury</i>												Lp. No.
uderzenie przez obiekt w ruchu <i>struck by object in motion, collision</i>		kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym <i>contact with sharp, pointed, rough, coarse Material Agent</i>	uwięzienie, zmiżdżenie <i>trapped, crushed, etc.</i>		obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>physical or mental stress</i>				przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>aggression human or animal</i>		inne wydarzenia <i>other contacts</i>	
razem <i>total</i>	w tym przez spadający obiekt <i>of which struck – by falling object</i>		razem <i>total</i>	w tym uwięzienie, zmiżdżenie – w. pod, między <i>of which trapped, crushed – in, under, between</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym ugryzienie <i>of which bite</i>		
		obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego <i>physical stress – on the musculoskeletal system</i>				oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia <i>physical stress – due to radiation, noise, light or pressure</i>	obciążenie psychiczne <i>mental stress or shock</i>					
(kod 41 do 49)	(kod 42)	(kod 51 do 59)	(kod 61 do 69)	(kod 61,62,63)	(kod 71 do 79)	(kod 71)	(kod 72)	(kod 73)	(kod 81 do 89)	(kod 81)	(kod 99, 00)	
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	1
51,0	54,8	61,5	68,4	69,7	35,7	36,5	42,7	14,4	7,7	4,6	28,1	2
8,7	10,6	6,9	7,4	7,2	7,5	7,9	9,0	2,1	1,4	0,8	7,6	3
1,3	1,3	1,7	1,3	1,1	1,5	1,5	2,2	1,5	10,9	6,4	2,2	4
9,9	11,4	16,4	8,2	8,0	21,8	20,9	25,8	34,4	15,9	5,2	22,2	5
3,1	3,3	5,1	2,6	2,2	9,9	9,7	4,5	12,3	15,6	3,4	11,9	6
14,9	3,7	3,9	5,3	5,1	11,9	11,7	9,0	24,1	23,2	25,8	12,1	7
0,5	0,5	0,9	0,5	0,4	1,8	1,7	1,1	2,6	17,1	47,4	1,4	8
0,8	0,2	0,3	0,2	0,2	2,4	2,3	–	1,0	2,0	0,2	1,6	9
0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	–	0,5	0,0	–	0,5	10
7,5	11,9	1,3	3,7	3,8	3,7	3,9	3,4	3,6	0,2	–	2,6	11
0,2	0,1	0,1	0,3	0,3	0,3	0,3	–	–	0,0	–	0,1	12
0,0	–	0,0	–	–	0,0	0,0	–	–	–	–	0,0	13
2,0	1,9	1,9	2,0	1,9	3,2	3,2	2,2	3,6	5,8	6,3	9,6	14

WYPADKU W DANEJ GRUPIE WYDARZEŃ
ENVIRONMENT IN CONTACT – MODE OF INJURY

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	1
51,0	54,8	61,5	68,4	69,7	35,7	36,5	42,7	14,4	7,7	4,6	28,1	28,1	2
8,7	10,6	6,9	7,4	7,2	7,5	7,9	9,0	2,1	1,4	0,8	7,6	7,6	3
1,3	1,3	1,7	1,3	1,1	1,5	1,5	2,2	1,5	10,9	6,4	2,2	2,2	4
9,9	11,4	16,4	8,2	8,0	21,8	20,9	25,8	34,4	15,9	5,2	22,2	22,2	5
3,1	3,3	5,1	2,6	2,2	9,9	9,7	4,5	12,3	15,6	3,4	11,9	11,9	6
14,9	3,7	3,9	5,3	5,1	11,9	11,7	9,0	24,1	23,2	25,8	12,1	12,1	7
0,5	0,5	0,9	0,5	0,4	1,8	1,7	1,1	2,6	17,1	47,4	1,4	1,4	8
0,8	0,2	0,3	0,2	0,2	2,4	2,3	–	1,0	2,0	0,2	1,6	1,6	9
0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	–	0,5	0,0	–	0,5	0,5	10
7,5	11,9	1,3	3,7	3,8	3,7	3,9	3,4	3,6	0,2	–	2,6	2,6	11
0,2	0,1	0,1	0,3	0,3	0,3	0,3	–	–	0,0	–	0,1	0,1	12
0,0	–	0,0	–	–	0,0	0,0	–	–	–	–	0,0	0,0	13
2,0	1,9	1,9	2,0	1,9	3,2	3,2	2,2	3,6	5,8	6,3	9,6	9,6	14

TABL. 18. WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZ U OSOBY POSZKODOWANEJ WEDŁUG CZYNNOŚCI WYKONYWANEJ PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU
CONTACT-MODE OF INJURY BY SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE VICTIM AT THE

Lp. No.	CZYNNOŚCI WYKONYWANE PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU <i>SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE VICTIM AT THE MOMENT OF ACCIDENT</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wydarzenie <i>Contact –</i>				
			kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals</i>			tonięcie, zakopanie, zamknięcie <i>drowned, buried, enveloped</i>	zderzenie z/uderzenie w nieru- chomy obiekt <i>horizontal or vertical impact with or against a station- ary object</i>
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				pośredni kontakt z łukiem spawalni- czym, iskrą, błyskawicą <i>indirect contact with a welding arc, spark, lightning</i>	z elektry- cznością przez dotyk bezpośredni <i>direct contact with electricity, receipt of electrical charge in the body</i>			z niebez- piecznymi substanc- jami chemicz- nymi contact with hazardous substances and chemicals
(kod 00 do 99)	(kod 11 do 19)	(kod 11)	(kod 12)	(kod 15,16,17)	(kod 21 do 29)	(kod 31 do 39)	

kod:

W LICZBACH
IN ABSOLUTE

1	OGÓŁEM	87052	3174	113	162	831	211	21291
	<i>TOTAL</i>							
2	(11 do 19) Obsługiwanie maszyn	8873	496	13	32	116	13	820
	<i>Operating machine</i>							
3	(12) w tym podawanie/odbieranie materiałów, półwyrobów, wyrobów itp.	4229	142	2	7	33	6	368
	<i>of which feeding /unloading the machine with materials, semi-products, products, etc.</i>							
4	(21 do 29) Prace narzędziami ręcznymi	11020	531	52	30	112	49	1370
	<i>Working with hand-held tools</i>							
	w tym: <i>of which:</i>							
5	(21) niezmechanizowanymi	7253	297	21	18	75	35	1075
	<i>manual</i>							
6	(22) zmechanizowanymi	3179	151	27	12	24	8	202
	<i>motorised</i>							
7	(31 do 39) Kierowanie/jazda środkami trans- portu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń	5723	68	3	5	17	4	1225
	<i>Driving/being on board a means of transport or handling equipment</i>							
	w tym: <i>of which:</i>							
8	(31) z własnym napędem	3600	42	1	4	11	2	736
	<i>mobile and motorised</i>							
9	(32) bez napędu własnego	796	6	2	–	–	–	167
	<i>mobile and non-motorised</i>							
10	(33) jazda środkami transportu w roli pasażera	761	6	–	–	4	1	193
	<i>being a passenger on board a means of transport</i>							
11	(41 do 49) Operowanie przedmiotami	14913	1082	25	69	337	52	2141
	<i>Handling of objects</i>							
12	(51 do 59) Transport ręczny	12774	228	7	6	46	18	2528
	<i>Carrying by hand</i>							
	w tym: <i>of which:</i>							
13	(51) w pionie	3851	54	1	4	17	5	441
	<i>carrying vertically</i>							
14	(52) w poziomie	3400	41	3	2	6	7	690
	<i>carrying horizontally</i>							
15	(53) przenoszenie	4829	117	3	–	19	4	1284
	<i>transporting a load - carried by a person</i>							
16	(61 do 69) Poruszanie się	29852	442	3	10	73	46	12796
	<i>Movement</i>							
	w tym: <i>of which:</i>							
17	(61) chodzenie, bieganie, wcho- dzenie na, schodzenie z itp.	21881	284	3	7	33	30	9916
	<i>walking, running, going up, going down, etc.</i>							
18	(62) wchodzenie do / wychodzenie z getting in or out	4445	60	–	2	13	12	1749
19	(70) Obecność	1000	91	3	–	34	12	81
	<i>Presence</i>							
20	(99; 00) Inna czynność	2897	236	7	10	96	17	330
	<i>Other specific physical activities</i>							

WANIEJ PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU W 2009 R.
MOMENT OF ACCIDENT IN 2009
powodujące uraz
Mode of injury

uderzenie przez obiekt w ruchu <i>struck by object in motion, collision</i>		kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym <i>contact with sharp, pointed, rough, coarse Material Agent</i>	uwięzienie, zmiżdżenie <i>trapped, crushed, etc.</i>		obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>physical or mental stress</i>				przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>aggression human or animal</i>		inne wydarzenia <i>other contacts</i>	Lp. No.
razem <i>total</i>	w tym przez spadający obiekt <i>of which struck – by falling object</i>		razem <i>total</i>	w tym uwięzienie, zmiżdżenie – w, pod, między <i>of which trapped, crushed – in, under, between</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym ugryzienie <i>of which bite</i>		
						obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego <i>physical stress – on the musculoskeletal system</i>	oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia <i>physical stress – due to radiation, noise, light or pressure</i>	obciążenie psychiczne <i>mental stress or shock</i>				
(kod 41 do 49)	(kod 42)	(kod 51 do 59)	(kod 61,62,63)	(kod 71 do 79)	(kod 71)	(kod 72)	(kod 73)	(kod 81 do 89)	(kod 81)	(kod 99,00)		

**BEZWZGLĘDNYCH
NUMBER**

19758	8273	15195	5628	4346	10395	8986	89	195	2065	652	9335	1
2276	800	2813	1670	1263	330	273	6	11	25	5	430	2
1039	420	1539	774	606	184	155	2	2	8	2	169	3
2796	1048	4937	344	232	388	328	5	7	62	8	543	4
1667	757	3291	216	162	286	242	4	6	39	6	347	5
1014	240	1472	97	56	78	70	–	1	15	–	142	6
3099	308	208	347	296	297	219	8	35	132	12	343	7
2060	156	114	219	196	170	117	4	27	65	2	192	8
401	92	39	72	59	66	56	2	5	13	7	32	9
447	18	15	20	15	27	22	1	–	2	1	50	10
4753	2880	3271	1541	1228	1171	1022	24	19	222	68	680	11
3819	2276	1270	914	765	3106	2876	22	6	88	43	803	12
1202	939	331	242	206	1411	1341	4	2	10	2	155	13
1269	454	252	385	341	563	506	13	2	20	8	173	14
1123	759	590	225	176	1037	949	5	2	41	24	408	15
2152	620	2307	662	452	4854	4128	19	55	887	394	5706	16
1284	369	1634	367	246	3540	3013	11	38	473	233	4353	17
395	81	346	172	128	675	584	5	6	178	102	858	18
411	148	35	35	28	38	15	2	15	241	59	56	19
452	193	354	115	82	211	125	3	47	408	63	774	20

TABL. 18. WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZ U OSOBY POSZKODOWANEJ WEDŁUG CZYNNOŚCI WYKONYWANEJ PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU
CONTACT-MODE OF INJURY BY SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE VICTIM AT THE

Lp. No.	CZYNNOŚCI WYKONYWANE PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU <i>SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE VICTIM AT THE MOMENT OF ACCIDENT</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wydarzenie <i>Contact –</i>				
			kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals</i>			tonięcie, zakopanie, zamknięcie <i>drowned, buried, enveloped</i>	zderzenie z/uderzenie w nieru- chomy obiekt <i>horizontal or vertical impact with or against a station- ary object</i>
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				pośredni kontakt z łukiem spawalni- czym, iskra, błyskawicą <i>indirect contact with a welding arc, spark, lightning</i>	z elektry- cznością przez dotyk bezpośredni <i>direct contact with electricity, receipt of electrical charge in the body</i>			z niebez- piecznymi substanc- jami chemicz- nymi contact with hazardous substances and chemicals
(kod 00 do 99)	(kod 11 do 19)	(kod 11)	(kod 12)	(kod 15,16,17)	(kod 21 do 29)	(kod 31 do 39)	

kod:		W % OGÓŁU WYKONYWANYCH PERCENTAGE OF SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY						
1	OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2	(11 do 19) Obsługiwanie maszyn	10,2	15,6	11,5	19,8	14,0	6,2	3,9
3	(12) w tym podawanie/odbieranie materiałów, półwyrobów, wyrobów itp.	4,9	4,5	1,8	4,3	4,0	2,8	1,7
4	(21 do 29) Prace narzędziami ręcznymi Working with hand-held tools w tym: of which:	12,7	16,7	46,0	18,5	13,5	23,2	6,4
5	(21) niezmechanizowanymi	8,3	9,4	18,6	11,1	9,0	16,6	5,0
6	(22) zmechanizowanymi	3,7	4,8	23,9	7,4	2,9	3,8	0,9
7	(31 do 39) Kierowanie/jazda środkami trans- portu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń	6,6	2,1	2,7	3,1	2,0	1,9	5,8
8	(31) z własnym napędem	4,1	1,3	0,9	2,5	1,3	0,9	3,5
9	(32) bez napędu własnego	0,9	0,2	1,8	–	–	–	0,8
10	(33) jazda środkami transportu w roli pasażera	0,9	0,2	–	–	0,5	0,5	0,9
11	(41 do 49) Operowanie przedmiotami	17,1	34,1	22,1	42,6	40,6	24,6	10,1
12	(51 do 59) Transport ręczny	14,7	7,2	6,2	3,7	5,5	8,5	11,9
13	(51) w pionie	4,4	1,7	0,9	2,5	2,0	2,4	2,1
14	(52) w poziomie	3,9	1,3	2,7	1,2	0,7	3,3	3,2
15	(53) przenoszenie	5,5	3,7	2,7	–	2,3	1,9	6,0
16	(61 do 69) Poruszanie się	34,3	13,9	2,7	6,2	8,8	21,8	60,1
17	(61) w tym: of which: chodzenie, bieganie, wcho- dzenie na, schodzenie z itp. walking, running, going up, going down, etc.	25,1	8,9	2,7	4,3	4,0	14,2	46,6
18	(62) wchodzenie do / wychodzenie z .. getting in or out	5,1	1,9	–	1,2	1,6	5,7	8,2
19	(70) Obecność	1,1	2,9	2,7	–	4,1	5,7	0,4
20	(99; 00) Inna czynność	3,3	7,4	6,2	6,2	11,6	8,1	1,5

WANIEJ PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU W 2009 R. (cd.)
MOMENT OF ACCIDENT IN 2009 (cont.)

powodujące uraz

Mode of injury

uderzenie przez obiekt w ruchu <i>struck by object in motion, collision</i>		kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym <i>contact with sharp, pointed, rough, coarse Material Agent</i>	uwieszenie, zmiazdzenie <i>trapped, crushed, etc.</i>		obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>physical or mental stress</i>				przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>aggression human or animal</i>		inne wydarzenia <i>other contacts</i>	Lp. No.
razem <i>total</i>	w tym przez spadający obiekt <i>of which struck – by falling object</i>		razem <i>total</i>	w tym uwieszenie, zmiazdzenie – w, pod, między <i>of which trapped, crushed – in, under, between</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym ugryzienie <i>of which bite</i>		
						obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego <i>physical stress – on the musculoskeletal system</i>	oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia <i>physical stress – due to radiation, noise, light or pressure</i>	obciążenie psychiczne <i>mental stress or shock</i>				
(kod 41 do 49)	(kod 42)	(kod 51 do 59)	(kod 61,62,63)	(kod 71 do 79)	(kod 71)	(kod 72)	(kod 73)	(kod 81 do 89)	(kod 81)	(kod 99,00)		

**CZYNNOŚCI W DANEJ GRUPIE WYDARZEŃ
PERFORMED BY VICTIM IN CONTACT MODE OF INJURY**

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	1
11,5	9,7	18,5	29,7	29,1	3,2	3,0	6,7	5,6	1,2	0,8	4,6	2	
5,3	5,1	10,1	13,8	13,9	1,8	1,7	2,2	1,0	0,4	0,3	1,8	3	
14,2	12,7	32,5	6,1	5,3	3,7	3,7	5,6	3,6	3,0	1,2	5,8	4	
8,4	9,2	21,7	3,8	3,7	2,8	2,7	4,5	3,1	1,9	0,9	3,7	5	
5,1	2,9	9,7	1,7	1,3	0,8	0,8	–	0,5	0,7	–	1,5	6	
15,7	3,7	1,4	6,2	6,8	2,9	2,4	9,0	17,9	6,4	1,8	3,7	7	
10,4	1,9	0,8	3,9	4,5	1,6	1,3	4,5	13,8	3,1	0,3	2,1	8	
2,0	1,1	0,3	1,3	1,4	0,6	0,6	2,2	2,6	0,6	1,1	0,3	9	
2,3	0,2	0,1	0,4	0,3	0,3	0,2	1,1	–	0,1	0,2	0,5	10	
24,1	34,8	21,5	27,4	28,3	11,3	11,4	27,0	9,7	10,8	10,4	7,3	11	
19,3	27,5	8,4	16,2	17,6	29,9	32,0	24,7	3,1	4,3	6,6	8,6	12	
6,1	11,4	2,2	4,3	4,7	13,6	14,9	4,5	1,0	0,5	0,3	1,7	13	
6,4	5,5	1,7	6,8	7,8	5,4	5,6	14,6	1,0	1,0	1,2	1,9	14	
5,7	9,2	3,9	4,0	4,0	10,0	10,6	5,6	1,0	2,0	3,7	4,4	15	
10,9	7,5	15,2	11,8	10,4	46,7	45,9	21,3	28,2	43,0	60,4	61,1	16	
6,5	4,5	10,8	6,5	5,7	34,1	33,5	12,4	19,5	22,9	35,7	46,6	17	
2,0	1,0	2,3	3,1	2,9	6,5	6,5	5,6	3,1	8,6	15,6	9,2	18	
2,1	1,8	0,2	0,6	0,6	0,4	0,2	2,2	7,7	11,7	9,0	0,6	19	
2,3	2,3	2,3	2,0	1,9	2,0	1,4	3,4	24,1	19,8	9,7	8,3	20	

TABL. 18. WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZ U OSOBY POSZKODOWANEJ WEDŁUG CZYNNOŚCI WYKONYWANEJ PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU
CONTACT-MODE OF INJURY BY SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE VICTIM AT THE

Lp. No.	CZYNNOŚCI WYKONYWANE PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU <i>SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE VICTIM AT THE MOMENT OF ACCIDENT</i>	Ogółem <i>Total</i>	Wydarzenie <i>Contact –</i>					
			kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals</i>			tonięcie, zakopanie, zamknięcie <i>drowned, buried, enveloped</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			z niebez- piecznymi substanc- jami chemicz- nymi <i>contact with hazardous substances and chemicals</i>	zderzenie z/uderzenie w nieru- chomy obiekt <i>horizontal or vertical impact with or against a station- ary object</i>
				pośredni kontakt z łukiem spawalni- czym, iskrą, błyskawicą <i>indirect contact with electricity, receipt of electrical charge in the body</i>	z elektry- cznością przez dotyk bezpośredni <i>direct contact with electricity, receipt of electrical charge in the body</i>	(kod 15,16,17)		
(kod 00 do 99)	(kod 11 do 19)	(kod 11)	(kod 12)	(kod 15,16,17)	(kod 21 do 29)	(kod 31 do 39)		
UDZIAŁ POSZCZEGÓLNYCH WYDARZENI PARTICIPATION OF CONTACT MODE								
1	OGÓŁEM	100,0	3,6	0,1	0,2	1,0	0,2	24,5
2	<i>TOTAL</i> 2 (11 do 19) Obsługiwanie maszyn	100,0	5,6	0,1	0,4	1,3	0,1	9,2
3	(12) w tym podawanie/odbieranie materiałów, półwyrobów, wyrobów itp.	100,0	3,4	0,0	0,2	0,8	0,1	8,7
4	(21 do 29) Prace narzędziami ręcznymi <i>Working with hand-held tools</i> w tym: <i>of which:</i>	100,0	4,8	0,5	0,3	1,0	0,4	12,4
5	(21) niezmechanizowanymi	100,0	4,1	0,3	0,2	1,0	0,5	14,8
6	(22) zmechanizowanymi	100,0	4,7	0,8	0,4	0,8	0,3	6,4
7	(31 do 39) Kierowanie/jazda środkami trans- portu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń	100,0	1,2	0,1	0,1	0,3	0,1	21,4
8	(31) z własnym napędem	100,0	1,2	0,0	0,1	0,3	0,1	20,4
9	(32) bez napędu własnego	100,0	0,8	0,3	–	–	–	21,0
10	(33) jazda środkami transportu w roli pasażera	100,0	0,8	–	–	0,5	0,1	25,4
11	(41 do 49) Operowanie przedmiotami	100,0	7,3	0,2	0,5	2,3	0,3	14,4
12	(51 do 59) Transport ręczny	100,0	1,8	0,1	0,0	0,4	0,1	19,8
13	(51) w pionie	100,0	1,4	0,0	0,1	0,4	0,1	11,5
14	(52) w poziomie	100,0	1,2	0,1	0,1	0,2	0,2	20,3
15	(53) przenoszenie	100,0	2,4	0,1	–	0,4	0,1	26,6
16	(61 do 69) Poruszanie się	100,0	1,5	0,0	0,0	0,2	0,2	42,9
17	(61) chodzenie, bieganie, wcho- dzenie na, schodzenie z itp. <i>walking, running, going up, going down, etc.</i>	100,0	1,3	0,0	0,0	0,2	0,1	45,3
18	(62) wchodzenie do / wychodzenie z .. <i>getting in or out</i>	100,0	1,3	–	0,0	0,3	0,3	39,3
19	(70) Obecność	100,0	9,1	0,3	–	3,4	1,2	8,1
20	(99; 00) Inna czynność	100,0	8,1	0,2	0,3	3,3	0,6	11,4

WANEJ PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU W 2009 R. (dok.)
MOMENT OF ACCIDENT IN 2009 (cont)

powodujące uraz

Mode of injury

uderzenie przez obiekt w ruchu <i>struck by object in motion, collision</i>		kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym <i>contact with sharp, pointed, rough, coarse Material Agent</i>	uwieszenie, zmiazdzenie <i>trapped, crushed, etc.</i>		obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>physical or mental stress</i>				przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>aggression human or animal</i>		inne wydarczenia <i>other contacts</i>	Lp. No.
razem <i>total</i>	w tym przez spadający obiekt <i>of which struck – by falling object</i>		razem <i>total</i>	w tym uwieszenie, zmiazdzenie – w, pod, między <i>of which trapped, crushed – in, under, between</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym ugryzienie <i>of which bite</i>		
						obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego <i>physical stress – on the musculoskeletal system</i>	oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia <i>physical stress – due to radiation, noise, light or pressure</i>	obciążenie psychiczne <i>mental stress or shock</i>				
(kod 41 do 49)	(kod 42)	(kod 51 do 59)	(kod 61 do 69)	(kod 61,62,63)	(kod 71 do 79)	(kod 71)	(kod 72)	(kod 73)	(kod 81 do 89)	(kod 81)	(kod 99, 00)	

**W DANYM RODZAJU CZYNNOŚCI
OF INJURY IN SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY**

22,7	9,5	17,5	6,5	5,0	11,9	10,3	0,1	0,2	2,4	0,7	10,7	1
25,7	9,0	31,7	18,8	14,2	3,7	3,1	0,1	0,1	0,3	0,1	4,8	2
24,6	9,9	36,4	18,3	14,3	4,4	3,7	0,0	0,0	0,2	0,0	4,0	3
25,4	9,5	44,8	3,1	2,1	3,5	3,0	0,0	0,1	0,6	0,1	4,9	4
23,0	10,4	45,4	3,0	2,2	3,9	3,3	0,1	0,1	0,5	0,1	4,8	5
31,9	7,5	46,3	3,1	1,8	2,5	2,2	–	0,0	0,5	–	4,5	6
54,1	5,4	3,6	6,1	5,2	5,2	3,8	0,1	0,6	2,3	0,2	6,0	7
57,2	4,3	3,2	6,1	5,4	4,7	3,3	0,1	0,8	1,8	0,1	5,3	8
50,4	11,6	4,9	9,0	7,4	8,3	7,0	0,3	0,6	1,6	0,9	4,0	9
58,7	2,4	2,0	2,6	2,0	3,5	2,9	0,1	–	0,3	0,1	6,6	10
31,9	19,3	21,9	10,3	8,2	7,9	6,9	0,2	0,1	1,5	0,5	4,6	11
29,9	17,8	9,9	7,2	6,0	24,3	22,5	0,2	0,0	0,7	0,3	6,3	12
31,2	24,4	8,6	6,3	5,3	36,6	34,8	0,1	0,1	0,3	0,1	4,0	13
37,3	13,4	7,4	11,3	10,0	16,6	14,9	0,4	0,1	0,6	0,2	5,1	14
23,3	15,7	12,2	4,7	3,6	21,5	19,7	0,1	0,0	0,8	0,5	8,4	15
7,2	2,1	7,7	2,2	1,5	16,3	13,8	0,1	0,2	3,0	1,3	19,1	16
5,9	1,7	7,5	1,7	1,1	16,2	13,8	0,1	0,2	2,2	1,1	19,9	17
8,9	1,8	7,8	3,9	2,9	15,2	13,1	0,1	0,1	4,0	2,3	19,3	18
41,1	14,8	3,5	3,5	2,8	3,8	1,5	0,2	1,5	24,1	5,9	5,6	19
15,6	6,7	12,2	4,0	2,8	7,3	4,3	0,1	1,6	14,1	2,2	26,7	20

TABL. 19. PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY WEDŁUG WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZ U OSOBY
CAUSES OF THE OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONTACT-MODE OF INJURY IN 2009

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Wydarzenie Contact –					
			kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals</i>			tonięcie, zakopanie, zamknięcie <i>drowned, buried, enveloped</i>	zderzenie z/uderzenie w nieru- chomy obiekt <i>horizontal or vertical impact with or against a stationary object</i>	
			razem total (kod 11 do 19)	w tym of which				
				pośredni kontakt z łukiem spawalni- czym, iskrą, błyskawicą <i>indirect contact with a welding arc, spark, lightning</i>	z elektry- cznością przez dotyk bepośredni <i>direct contact with electricity; receipt of electrical charge in the body</i>				z niebez- piecznymi substanc- jami chemicz- nymi contact with hazardous substances and chemicals	(kod 15,16,17)	(kod 21 do 29)	(kod 31 do 39)
kod:		W LICZBACH IN ABSOLUTE						
1	Wydarzenia – ogółem <i>Contact-Mode of injury – total</i>	87052	3174	113	162	831	211	21291
2	Przyczyny – ogółem <i>Causes – total</i>	170174	6805	265	405	1846	456	39884
3	001 do 079 Niewłaściwy stan czynnika materiałowego <i>Inappropriate condition of material agent</i>	15228	938	32	82	232	83	3435
4	001 do 019 wady konstrukcyjne lub nie- właściwe rozwiązanie tech- niczne i ergonomiczne <i>construction defects or incor- rect technical and ergonomic solution</i>	8013	393	8	30	100	63	1787
5	021 do 039 niewłaściwe wykonanie <i>inadequate quality</i>	1002	79	2	13	27	5	272
6	041 do 059 wady materiałowe <i>material defects</i>	2885	229	11	17	60	6	449
7	061 do 079 niewłaściwa eksploatacja <i>inproper operation</i>	3328	237	11	22	45	9	927
8	101 do 119 Niewłaściwa organizacja: pracy <i>Inappropriate organization of: work</i>	8940	585	33	47	166	51	1512
9	121 do 139 stanowiska pracy <i>work post</i>	9632	504	22	22	143	20	3163
10	141 do 159 Brak lub niewłaściwe posłu- ganie się czynnikiem mate- rialnym <i>Absence or inappropriate use of material agent</i>	12874	470	11	21	128	18	1658
11	161 do 179 Nieużywanie sprzętu ochronnego <i>Not using protective equipment</i>	2565	384	23	8	168	14	380
12	181 do 199 Niewłaściwe samowolne zacho- wanie pracownika <i>Inappropriate wilful employee action</i>	11508	427	23	59	75	26	2258
13	201 do 219 Niewłaściwy stan psychofizycz- ny pracownika <i>Inappropriate mental – physical condition of employee</i>	3705	62	–	3	17	7	929
14	221 do 239 Nieprawidłowe zachowanie się pracownika <i>Incorrect employee action</i>	94000	3100	113	148	816	211	24100
15	999 Inne <i>Other</i>	11722	335	8	15	101	26	2449

POSZKODOWANEJ W 2009 R.

powodujące uraz <i>Mode of injury</i>												
uderzenie przez obiekt w ruchu <i>struck by object in motion, collision</i>		kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym <i>contact with sharp, pointed, rough, coarse Material Agent</i>	uwięzienie, zmiżdżenie <i>trapped, crushed, etc.</i>		obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>physical or mental stress</i>				przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>aggression human or animal</i>		inne wydarzenia <i>other contacts</i>	Lp. No.
razem <i>total</i>	w tym przez spadający obiekt <i>of which struck – by falling object</i>		razem <i>total</i>	w tym uwięzienie, zmiżdżenie – w, pod, między <i>of which trapped, crushed – in, under, between</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym ugryzienie <i>of which bite</i>		
(kod 41 do 49)	(kod 42)	(kod 51 do 59)	(kod 61 do 69)	(kod 61,62,63)	(kod 71 do 79)	obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego <i>physical stress – on the musculo-skeletal system</i>	oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia <i>physical stress – due to radiation, noise, light or pressure</i>	obciążenie psychiczne <i>mental stress or shock</i>	(kod 81 do 89)	(kod 81)	(kod 99, 00)	

BEZWZGLĘDNYCH
NUMBER

19758	8273	15195	5628	4346	10395	8986	89	195	2065	652	9335	1
41641	18265	31285	13255	10341	18473	15956	182	397	3162	1009	15213	2
4679	2322	2775	1215	971	1007	866	19	23	95	60	1001	3
2705	1502	1226	779	623	516	446	7	16	72	49	472	4
216	116	219	69	57	64	54	1	1	2	1	76	5
868	336	867	127	101	120	93	8	3	10	6	209	6
890	368	463	240	190	307	273	3	3	11	4	244	7
2858	1386	1257	1123	891	1009	901	17	25	108	25	437	8
2089	1134	1622	509	410	966	869	6	8	45	15	714	9
4401	2272	3080	1489	1149	1317	1201	15	6	38	13	403	10
587	234	821	122	91	86	73	4	3	11	4	160	11
3064	1028	2339	1776	1417	865	746	10	19	152	36	601	12
467	162	487	159	119	1148	811	6	151	88	9	358	13
21151	9160	17834	6503	5044	10482	9127	93	121	1789	583	8830	14
2345	567	1070	359	249	1593	1362	12	41	836	264	2709	15

TABL. 19. PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY WEDŁUG WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZ U OSOBY
CAUSES OF THE OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONTACT-MODE OF INJURY IN 2009 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Wydarzenie Contact –				
			kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi <i>contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals</i>			tonięcie, zakopanie, zamknięcie <i>drowned, buried, enveloped</i>	zderzenie z/uderzenie w nieru- chomy obiekt <i>horizontal or vertical impact with or against a stationary object</i>
			razem total	w tym of which			
				pośredni kontakt z lukami spawalni- czym, iskłą, błyskawicą <i>indirect contact with a welding arc, spark, lightning</i>	z elektry- cznością przez dotyk bezpośredni <i>direct contact with electricity; receipt of electrical charge in the body</i>			z niebez- piecznymi substanc- jami chemicz- nymi contact with hazardous substances and chemicals
(kod 11 do 19)	(kod 11)	(kod 12)	(kod 15,16,17)	(kod 21 do 29)	(kod 31 do 39)		

kod:

% POSZCZEGÓLNYCH PRZYCZYŃ
PERCENTAGE PARTICULAR CAUSES

	Przyczyny – ogółem <i>Causes – total</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1	Przyczyny – ogółem	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2	001 do 079 Niewłaściwy stan czynnika materiałowego	8,9	13,8	12,1	20,2	12,6	18,2	8,6
	<i>Inappropriate condition of material agent</i>							
3	001 do 019 wady konstrukcyjne lub nie- właściwe rozwiązanie tech- niczne i ergonomiczne	4,7	5,8	3,0	7,4	5,4	13,8	4,5
	<i>construction defects or incor- rect technical and ergonomic solution</i>							
4	021 do 039 niewłaściwe wykonanie	0,6	1,2	0,8	3,2	1,5	1,1	0,7
	<i>inadequate quality</i>							
5	041 do 059 wady materiałowe	1,7	3,4	4,2	4,2	3,3	1,3	1,1
	<i>material defects</i>							
6	061 do 079 niewłaściwa eksploatacja	2,0	3,5	4,2	5,4	2,4	2,0	2,3
	<i>improper operation</i>							
	Niewłaściwa organizacja: <i>Inappropriate organization of:</i>							
7	101 do 119 pracy	5,3	8,6	12,5	11,6	9,0	11,2	3,8
	<i>work</i>							
8	121 do 139 stanowiska pracy	5,7	7,4	8,3	5,4	7,7	4,4	7,9
	<i>work post</i>							
9	141 do 159 Brak lub niewłaściwe posłu- ganie się czynnikiem mate- rialnym	7,6	6,9	4,2	5,2	6,9	3,9	4,2
	<i>Absence or inappropriate use of material agent</i>							
10	161 do 179 Nieużywanie sprzętu ochronnego <i>Not using protective equipment</i>	1,5	5,6	8,7	2,0	9,1	3,1	1,0
11	181 do 199 Niewłaściwe samowolne zach- owanie pracownika	6,8	6,3	8,7	14,6	4,1	5,7	5,7
	<i>Inappropriate wilful employee action</i>							
12	201 do 219 Niewłaściwy stan psychofizy- czny pracownika	2,2	0,9	–	0,7	0,9	1,5	2,3
	<i>Inappropriate mental - physical condition of employee</i>							
13	221 do 239 Nieprawidłowe zachowanie się pracownika	55,2	45,6	42,6	36,5	44,2	46,3	60,4
	<i>Incorrect employee action</i>							
14	999 Inne	6,9	4,9	3,0	3,7	5,5	5,7	6,1
	<i>Other</i>							

POSZKODOWANEJ W 2009 R. (dok.)

powodujące uraz <i>Mode of injury</i>													Lp. No.
uderzenie przez obiekt w ruchu <i>struck by object in motion, collision</i>		kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym <i>contact with sharp, pointed, rough, coarse Material Agent</i>	uwięzienie, zmiżdżenie <i>trapped, crushed, etc.</i>		obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>physical or mental stress</i>				przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>aggression human or animal</i>		inne wydarzenia <i>other contacts</i>		
razem <i>total</i>	w tym przez spadający obiekt <i>of which struck – by falling object</i>		razem <i>total</i>	w tym uwięzienie, zmiżdżenie – w, pod, między <i>of which trapped, crushed – in, under, between</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym ugryzienie <i>of which bite</i>			
		obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego <i>physical stress – on the musculoskeletal system</i>				oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia <i>physical stress – due to radiation, noise, light or pressure</i>	obciążenie psychiczne <i>mental stress or shock</i>						
(kod 41 do 49)	(kod 42)	(kod 51 do 59)	(kod 61 do 69)	(kod 61,62,63)	(kod 71 do 79)	(kod 71)	(kod 72)	(kod 73)	(kod 81 do 89)	(kod 81)	(kod 99, 00)		
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	1
11,2	12,7	8,9	9,2	9,4	5,5	5,4	10,4	5,8	3,0	5,9	6,6	2	
6,5	8,2	3,9	5,9	6,0	2,8	2,8	3,8	4,0	2,3	4,9	3,1	3	
0,5	0,6	0,7	0,5	0,6	0,3	0,3	0,5	0,3	0,1	0,1	0,5	4	
2,1	1,8	2,8	1,0	1,0	0,6	0,6	4,4	0,8	0,3	0,6	1,4	5	
2,1	2,0	1,5	1,8	1,8	1,7	1,7	1,6	0,8	0,3	0,4	1,6	6	
6,9	7,6	4,0	8,5	8,6	5,5	5,6	9,3	6,3	3,4	2,5	2,9	7	
5,0	6,2	5,2	3,8	4,0	5,2	5,4	3,3	2,0	1,4	1,5	4,7	8	
10,6	12,4	9,8	11,2	11,1	7,1	7,5	8,2	1,5	1,2	1,3	2,6	9	
1,4	1,3	2,6	0,9	0,9	0,5	0,5	2,2	0,8	0,3	0,4	1,1	10	
7,4	5,6	7,5	13,4	13,7	4,7	4,7	5,5	4,8	4,8	3,6	4,0	11	
1,1	0,9	1,6	1,2	1,2	6,2	5,1	3,3	38,0	2,8	0,9	2,4	12	
50,8	50,2	57,0	49,1	48,8	56,7	57,2	51,1	30,5	56,6	57,8	58,0	13	
5,6	3,1	3,4	2,7	2,4	8,6	8,5	6,6	10,3	26,4	26,2	17,8	14	

W DANEJ GRUPIE WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZ
IN THE CONTACT-MODE OF INJURY

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	1
11,2	12,7	8,9	9,2	9,4	5,5	5,4	10,4	5,8	3,0	5,9	6,6	2	
6,5	8,2	3,9	5,9	6,0	2,8	2,8	3,8	4,0	2,3	4,9	3,1	3	
0,5	0,6	0,7	0,5	0,6	0,3	0,3	0,5	0,3	0,1	0,1	0,5	4	
2,1	1,8	2,8	1,0	1,0	0,6	0,6	4,4	0,8	0,3	0,6	1,4	5	
2,1	2,0	1,5	1,8	1,8	1,7	1,7	1,6	0,8	0,3	0,4	1,6	6	
6,9	7,6	4,0	8,5	8,6	5,5	5,6	9,3	6,3	3,4	2,5	2,9	7	
5,0	6,2	5,2	3,8	4,0	5,2	5,4	3,3	2,0	1,4	1,5	4,7	8	
10,6	12,4	9,8	11,2	11,1	7,1	7,5	8,2	1,5	1,2	1,3	2,6	9	
1,4	1,3	2,6	0,9	0,9	0,5	0,5	2,2	0,8	0,3	0,4	1,1	10	
7,4	5,6	7,5	13,4	13,7	4,7	4,7	5,5	4,8	4,8	3,6	4,0	11	
1,1	0,9	1,6	1,2	1,2	6,2	5,1	3,3	38,0	2,8	0,9	2,4	12	
50,8	50,2	57,0	49,1	48,8	56,7	57,2	51,1	30,5	56,6	57,8	58,0	13	
5,6	3,1	3,4	2,7	2,4	8,6	8,5	6,6	10,3	26,4	26,2	17,8	14	

TABL. 20. PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY WEDŁUG CZYNNOŚCI WYKONYWANYCH PRZEZ
CAUSES OF THE OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY ACTIVITIES PERFORMED BY THE PERSONS INJURED AT

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Czynność wykonywana przez Specific Physical Activity performed				
			obsługiwanie maszyn operating machine		praca narzędziami ręcznymi working with hand- held tools		
			razem total	w tym of which		razem total	w tym nar- zędziami niezmecha- nizowanymi mi
				urucha- mianie / zatrzy- mianie starting the machine, stopping the ma- chine	podawanie / odbieranie materiałów, półwyrobów, wyrobów itp. feeding /unloading the machine with materials, semi-products, products, etc.		
(kod 11 do 19)	(kod 11)	(kod 12)	(kod 21 do 29)	(kod 21)			

kod:

W LICZBACH
IN ABSOLUTE

1	Czynności – ogółem	87052	8873	1512	4229	11020	7253
	<i>Activities – total</i>						
2	Przyczyny – ogółem	170174	20195	3429	9727	22592	14687
	<i>Causes - total</i>						
3	001 do 079 Niewłaściwy stan czynnika materia- lnego	15228	2541	519	1136	2255	1440
	<i>Inappropriate condition of material agent</i>						
4	001 do 019 wady konstrukcyjne lub niewła- ściwe rozwiązanie techniczne i ergonomiczne	8013	1320	259	608	1050	694
	<i>construction defects or incorrect technical and ergonomic solu- tion</i>						
5	021 do 039 niewłaściwe wykonanie	1002	167	32	78	124	77
	<i>inadequate quality</i>						
6	041 do 059 wady materiałowe	2885	571	105	283	642	391
	<i>material defects</i>						
7	061 do 079 niewłaściwa eksploatacja	3328	483	123	167	439	278
	<i>improper operation</i>						
	Niewłaściwa organizacja: <i>Inappropriate organization of:</i>						
8	101 do 119 pracy	8940	1198	195	560	1203	795
	<i>work</i>						
9	121 do 139 stanowiska pracy	9632	726	116	359	1079	649
	<i>work post</i>						
10	141 do 159 Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym	12874	1936	340	1009	2519	1586
	<i>Absence or inappropriate use of material agent</i>						
11	161 do 179 Nieużywanie sprzętu ochronnego <i>Not using protective equipment</i>	2565	416	66	191	628	377
12	181 do 199 Niewłaściwe samowolne zachowanie pracownika	11508	2485	403	1145	1319	820
	<i>Inappropriate wilful employee action</i>						
13	201 do 219 Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika	3705	320	51	171	350	249
	<i>Inappropriate mental - physical condition of employee</i>						
14	221 do 239 Nieprawidłowe zachowanie się pracownika	94000	9996	1652	4934	12401	8233
	<i>Incorrect employee action</i>						
15	999 Inne	11722	577	87	222	838	538
	<i>Other</i>						

POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU W 2009 R.
THE TIME OF THE ACCIDENT IN 2009

poszkodowanego w chwili wypadku <i>by the victim at the moment of accident</i>										
kierowanie / jazda środkami transportu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń <i>driving/being on board a means of transport or handling equipment</i>		operowa- nie przedmio- tami <i>handling of objects</i>	transport ręczny <i>carrying by hand</i>		poruszanie się <i>movement</i>			obecność <i>presence</i>	inne <i>other</i>	Lp. No.
razem <i>total</i>	w tym z własnym napędem <i>of which mobile and motorised</i>		razem <i>total</i>	w tym prze- noszenie <i>of which transport- ing a load – carried by a person</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
(kod 31 do 39)	(kod 31)	(kod 41 do 49)	(kod 51 do 59)	(kod 53)	(kod 61 do 69)	chodzenie, bieganie, wchodzenie na, schodze- nie z itp.. <i>walking, running, going up, going down, etc.</i>	wchodze- nie do / wychodze- nie z <i>getting in or out</i>	(kod 70)	(kod 99, 00)	

**BEZWZGLĘDNYCH
NUMBER**

5723	3600	14913	12774	4829	29852	21881	4445	1000	2897	1
10339	6515	31420	26018	9482	52699	38556	7967	1956	4955	2
804	473	3372	1750	555	3962	2860	620	198	346	3
410	240	1853	1045	317	2042	1431	338	109	184	4
34	21	235	104	40	304	221	49	11	23	5
105	59	699	279	102	482	341	69	37	70	6
255	153	585	322	96	1134	867	164	41	69	7
424	243	2080	2195	638	1419	999	211	187	234	8
318	197	1526	1834	821	3880	3098	466	91	178	9
495	252	3619	2754	779	1193	741	209	121	237	10
79	53	675	297	104	358	249	51	31	81	11
980	676	2008	1281	415	3012	2100	528	169	254	12
301	214	501	638	251	1377	908	218	49	169	13
5312	3355	16414	13917	5372	32681	24185	4945	814	2465	14
1626	1052	1225	1352	547	4817	3416	719	296	991	15

**TABL. 20. PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY WEDŁUG CZYNNOŚCI WYKONYWANYCH PRZEZ
CAUSES OF THE OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY ACTIVITIES PERFORMED BY THE PERSONS INJURED AT**

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Czynność wykonywana przez Specific Physical Activity performed				
			obsługiwanie maszyn operating machine		praca narzędziami ręcznymi working with hand- held tools		
			razem total	w tym of which		razem total	w tym nar- zędziami niezmecha- nizowanymi of which working with hand- held tools - manual
				urucha- mianie / zatrzymy- wanie starting the machine, stopping the ma- chine	podawanie / odbieranie materiałów, półwyrobów, wyrobów itp. feeding /unloading the machine with materials, semi-products, products, etc.		
(kod 11 do 19)	(kod 11)	(kod 12)	(kod 21 do 29)	(kod 21)			

kod:

W % OGÓŁU PRZYCZYŃ W
PERCENTAGE OF TOTAL CAUSES

1	Przyczyny – ogółem	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2	001 do 079 Niewłaściwy stan czynnika materia- lnego	8,9	12,6	15,1	11,7	10,0	9,8
	<i>Inappropriate condition of material agent</i>						
3	001 do 019 wady konstrukcyjne lub niewła- ściwe rozwiązanie techniczne i ergonomiczne	4,7	6,5	7,6	6,3	4,6	4,7
	<i>construction defects or incorrect technical and ergonomic solu- tion</i>						
4	021 do 039 niewłaściwe wykonanie	0,6	0,8	0,9	0,8	0,5	0,5
	<i>inadequate quality</i>						
5	041 do 059 wady materiałowe	1,7	2,8	3,1	2,9	2,8	2,7
	<i>material defects</i>						
6	061 do 079 niewłaściwa eksploatacja	2,0	2,4	3,6	1,7	1,9	1,9
	<i>improper operation</i>						
	Niewłaściwa organizacja: <i>Inappropriate organization of:</i>						
7	101 do 119 pracy	5,3	5,9	5,7	5,8	5,3	5,4
	<i>work</i>						
8	121 do 139 stanowiska pracy	5,7	3,6	3,4	3,7	4,8	4,4
	<i>work post</i>						
9	141 do 159 Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym	7,6	9,6	9,9	10,4	11,1	10,8
	<i>Absence or inappropriate use of material agent</i>						
10	161 do 179 Nieużywanie sprzętu ochronnego <i>Not using protective equipment</i>	1,5	2,1	1,9	2,0	2,8	2,6
11	181 do 199 Niewłaściwe samowolne zacho- wanie pracownika	6,8	12,3	11,8	11,8	5,8	5,6
	<i>Inappropriate wilful employee action</i>						
12	201 do 219 Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika	2,2	1,6	1,5	1,8	1,5	1,7
	<i>Inappropriate mental – physical condition of employee</i>						
13	221 do 239 Nieprawidłowe zachowanie się pracownika	55,2	49,5	48,2	50,7	54,9	56,1
	<i>Incorrect employee action</i>						
14	999 Inne	6,9	2,9	2,5	2,3	3,7	3,7
	<i>Other</i>						

TABL. 21. CZYNNIK MATERIALNY ZWIĄZANY Z CZYNNOSCIĄ WYKONYWANĄ PRZEZ POSZKODOWANEGO
MATERIAL AGENT OF THE SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED AT THE TIME OF THE ACCIDENT

Lp. No.	CZYNNIK MATERIALNY ZWIĄZANY Z CZYNNOSCIĄ WYKONYWANĄ PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU MATERIAL AGENT OF THE SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY	Ogółem Total	Czynność wykonywana przez Specific Physical Activity performed		
			obsługiwanie maszyn operating machine		
			razem total	w tym of which	
				uruchamianie / zatrzymywanie starting the machine, stopping the machine (kod 11 do 19)	podawanie / odbieranie materiałów, półwyrobów, wyrobów itp. feeding /unloading the machine with materials, semi-products, products, etc. (kod 12)
1	OGÓLEM	87052	8873	1512	4229
	TOTAL				
2	01.01 do 03.99 Budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie	20332	357	50	145
	Buildings, structures, surfaces				
3	01.01 do 01.99 na poziomie gruntu	11237	201	31	93
	at ground level				
4	02.01 do 02.99 nad poziomem gruntu	7697	117	13	47
	above ground level				
5	03.01 do 03.99 poniżej poziomu gruntu	1398	39	6	5
	below ground level				
6	04.01 do 04.99 Systemy dostaw, dystrybucji i odprowadzania gazów, cieczy i ciał stałych, sieci rur, instalacje	656	79	23	15
	Systems for the supply and distribution of materials, pipe networks				
7	05.01 do 05.99 Urządzenia do wytwarzania, przetwarzania, magazynowania, przesyłania i rozdzielania energii	457	94	37	14
	Motors, systems for energy production, processing, transmission and distribution				
8	06.01 do 06.99 Narzędzia ręczne bez napędu	7477	206	31	87
	Hand tools, not powered				
9	07.01 do 07.99 Narzędzia zmechanizowane trzymane w rękę lub prowadzone ręcznie	3263	337	107	119
	Hand-held or hand-guided tools, mechanical				
10	09.01 do 09.99 Maszyny i wyposażenie – przenośne lub ruchome	1111	260	69	41
	Machines and equipment – portable or mobile				
11	10.01 do 10.99 Maszyny, urządzenia i wyposażenie stacjonarne	7602	4852	889	2375
	Machines and equipment – fixed				
12	11.01 do 11.99 Maszyny, urządzenia i wyposażenie do podnoszenia, przenoszenia i magazynowania	7193	614	80	286
	Conveying, transport and storage systems				
13	12.01 do 12.99 Pojazdy drogowe	5769	94	17	22
	Land vehicles				
14	13.01 do 13.99 Inne pojazdy transportowe	725	29	–	6
	Other transport vehicles				
15	14.01 do 14.99 Materiały, przedmioty, wyroby, części maszyn	12177	1180	89	792
	Materials, objects, products, machine or vehicle components, debris, dust				
16	15.01 do 15.99 Substancje chemiczne, promieniotwórcze, wybuchowe, biologiczne	565	60	8	18
	Chemical, explosive, radioactive, biological substances				
17	16.01 do 16.99 Urządzenia i wyposażenie związane z bezpieczeństwem	324	25	3	8
	Safety devices and equipment				
18	17.01 do 17.99 Wyposażenie biura, osobiste, sportowe, broń	2894	43	7	20
	Office equipment, personal equipment, sports equipment, weapons, domestic appliances				
19	18.01 do 18.99 Ludzie i inne organizmy żywe	2127	20	2	11
	Living organisms and human-beings				
20	19.01 do 19.99 Odpady	843	70	4	35
	Bulk waste				
21	20.01 do 20.99 Zjawiska fizyczne i elementy środowiska naturalnego	915	15	2	3
	Physical phenomena and natural elements				
22	00.01,00.02, 99.00 Inny czynnik materialny	12622	538	94	232
	Other material agents				

kod:

W LICZBACH
IN ABSOLUTE

W CHWILI WYPADKU WEDŁUG CZYNNOŚCI WYKONYWANEJ PRZEZ POSZKODOWANEGO W 2009 R.
BY SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY IN 2009

poszkodowanego w chwili wypadku by the victim at the moment of accident												
praca narzędziami ręcznymi working with hand-held tools		kierowanie / jazda środkami transportu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń driving / being on board a means of transport or handling equipment		operowanie przedmiotami handling of objects	transport ręczny carrying by hand		poruszanie się movement			obecność presence	inne other	Lp. No.
razem total	w tym narzędziami niezmechanizowanymi of which working with hand-held tools – manual	razem total	w tym z własnym napędem of which mobile and motorised		razem total	w tym przenoszenie of which transporting a load – carried by a person	razem total	w tym of which				
(kod 21 do 29)	(kod 21)	(kod 31 do 39)	(kod 31)	(kod 41 do 49)	(kod 51 do 59)	(kod 53)	(kod 61 do 69)	chodzenie, bieganie, wchodzenie na, schodzenie z itp. walking, running, going up, going down, etc.	wchodzenie do / wychodzenie z getting in or out	(kod 70)	(kod 99, 00)	

**BEZSZCZEGÓLNYCH
NUMBER**

11020	7253	5723	3600	14913	12774	4829	29852	21881	4445	1000	2897	1
888	658	208	108	1871	1653	867	14938	12157	2029	101	316	2
396	284	141	73	933	963	530	8379	6483	1352	55	169	3
332	244	30	13	708	512	249	5861	5104	578	28	109	4
160	130	37	22	230	178	88	698	570	99	18	38	5
75	57	7	2	252	107	37	98	66	13	17	21	6
52	38	7	2	167	76	22	36	27	6	8	17	7
5123	4844	17	9	1480	261	93	244	130	23	15	131	8
2361	134	30	17	324	91	23	80	43	10	2	38	9
99	51	136	102	234	142	29	202	129	47	9	29	10
571	211	59	35	1268	294	69	396	274	35	17	145	11
202	140	1158	667	1602	2483	490	980	686	161	55	99	12
96	74	3276	2262	423	263	55	1422	609	644	92	103	13
19	12	181	96	74	105	7	273	137	105	9	35	14
699	478	165	84	4089	4770	2002	1044	751	125	73	157	15
64	43	6	5	247	50	27	54	27	12	18	66	16
16	11	7	2	121	40	14	96	60	12	4	15	17
75	51	8	1	883	492	236	1182	523	85	51	160	18
69	49	78	34	226	391	116	802	385	109	154	387	19
48	36	6	2	249	269	147	156	108	18	4	41	20
42	29	31	16	55	61	34	681	548	92	3	27	21
521	337	343	156	1348	1226	561	7168	5221	919	368	1110	22

TABL. 21. CZYNNIK MATERIALNY ZWIĄZANY Z CZYNNOSCIĄ WYKONYWANĄ PRZEZ POSZKODOWANEGO
MATERIAL AGENT OF THE SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED AT THE TIME OF THE ACCIDENT

Lp. No.	CZYNNIK MATERIALNY ZWIĄZANY Z CZYNNOSCIĄ WYKONYWANĄ PRZEZ POSZKODOWANEGO W CHWILI WYPADKU MATERIAL AGENT OF THE SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY	Ogółem Total	Czynność wykonywana przez Specific Physical Activity performed		
			obsługiwanie maszyn operating machine		
			razem total	w tym of which	
				uruchamianie / zatrzymywanie starting the machine, stopping the machine (kod 11 do 19)	podawanie / odbieranie materiałów, półwyrobów, wyrobów itp. feeding /unloading the machine with materials, semi-products, products, etc. (kod 12)

kod:

UDZIAŁ POSZCZEGÓLNYCH CZYNNIKÓW W DANEJ CZYNNOSCI
 PARTICIPATION OF MATERIAL AGENT IN THE SPECIFIC

1	OGÓLEM	100,0	100,0	100,0	100,0
	TOTAL				
2	01.01 do 03.99 Budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie	23,4	4,0	3,3	3,4
	<i>Buildings, structures, surfaces</i>				
3	01.01 do 01.99 na poziomie gruntu	12,9	2,3	2,1	2,2
	<i>at ground level</i>				
4	02.01 do 02.99 nad poziomem gruntu	8,8	1,3	0,9	1,1
	<i>above ground level</i>				
5	03.01 do 03.99 poniżej poziomu gruntu	1,6	0,4	0,4	0,1
	<i>below ground level</i>				
6	04.01 do 04.99 Systemy dostaw, dystrybucji i odprowadzania gazów, cieczy i ciał stałych, sieci rur, instalacje	0,8	0,9	1,5	0,4
	<i>Systems for the supply and distribution of materials, pipe networks</i>				
7	05.01 do 05.99 Urządzenia do wytwarzania, przetwarzania, magazynowania, przesyłania i rozdzielania energii	0,5	1,1	2,4	0,3
	<i>Motors, systems for energy production, processing, transmission and distribution</i>				
8	06.01 do 06.99 Narzędzia ręczne bez napędu	8,6	2,3	2,1	2,1
	<i>Hand tools, not powered</i>				
9	07.01 do 07.99 Narzędzia zmechanizowane trzymane w rękę lub prowadzone ręcznie	3,7	3,8	7,1	2,8
	<i>Hand-held or hand-guided tools, mechanical</i>				
10	09.01 do 09.99 Maszyny i wyposażenie – przenośne lub ruchome	1,3	2,9	4,6	1,0
	<i>Machines and equipment – portable or mobile</i>				
11	10.01 do 10.99 Maszyny, urządzenia i wyposażenie stacjonarne	8,7	54,7	58,8	56,2
	<i>Machines and equipment – fixed</i>				
12	11.01 do 11.99 Maszyny, urządzenia i wyposażenie do podnoszenia, przenoszenia i magazynowania	8,3	6,9	5,3	6,8
	<i>Conveying, transport and storage systems</i>				
13	12.01 do 12.99 Pojazdy drogowe	6,6	1,1	1,1	0,5
	<i>Land vehicles</i>				
14	13.01 do 13.99 Inne pojazdy transportowe	0,8	0,3	–	0,1
	<i>Other transport vehicles</i>				
15	14.01 do 14.99 Materiały, przedmioty, wyroby, części maszyn	14,0	13,3	5,9	18,7
	<i>Materials, objects, products, machine or vehicle components, debris, dust</i>				
16	15.01 do 15.99 Substancje chemiczne, promieniotwórcze, wybuchowe, biologiczne	0,6	0,7	0,5	0,4
	<i>Chemical, explosive, radioactive, biological substances</i>				
17	16.01 do 16.99 Urządzenia i wyposażenie związane z bezpieczeństwem	0,4	0,3	0,2	0,2
	<i>Safety devices and equipment</i>				
18	17.01 do 17.99 Wyposażenie biura, osobiste, sportowe, broń	3,3	0,5	0,5	0,5
	<i>Office equipment, personal equipment, sports equipment, weapons, domestic appliances</i>				
19	18.01 do 18.99 Ludzie i inne organizmy żywe	2,4	0,2	0,1	0,3
	<i>Living organisms and human-beings</i>				
20	19.01 do 19.99 Odpady	1,0	0,8	0,3	0,8
	<i>Bulk waste</i>				
21	20.01 do 20.99 Zjawiska fizyczne i elementy środowiska naturalnego	1,1	0,2	0,1	0,1
	<i>Physical phenomena and natural elements</i>				
22	00.01,00.02, 99.00 Inny czynnik materialny	14,5	6,1	6,2	5,5
	<i>Other material agents</i>				

W CHWILI WYPADKU WEDŁUG CZYNNOŚCI WYKONYWANEJ PRZEZ POSZKODOWANEGO W 2009 R. (dok.)
BY SPECIFIC PHYSICAL ACTIVITY IN 2009 (cont.)

poszkodowanego w chwili wypadku by the victim at the moment of accident												
praca narzędziami ręcznymi working with hand-held tools		kierowanie / jazda środkami transportu / obsługa ruchomych maszyn i innych urządzeń driving / being on board a means of transport or handling equipment		operowanie przedmiotami handling of objects	transport ręczny carrying by hand		poruszanie się movement			obecność presence	inne other	Lp. No.
razem total	w tym narzędziami niezmechanizowanymi of which working with hand-held tools – manual	razem total	w tym z własnym napędem of which mobile and motorised		razem total	w tym przenoszenie of which transporting a load – carried by a person	razem total	w tym of which				
(kod 21 do 29)	(kod 21)	(kod 31 do 39)	(kod 31)	(kod 41 do 49)	(kod 51 do 59)	(kod 53)	(kod 61 do 69)	chodzenie, bieganie, wchodzenie na, schodzenie z itp. walking, running, going up, going down, etc.	wchodzenie do / wychodzenie z getting in or out	(kod 70)	(kod 99, 00)	

WYKONYWANEJ PRZEZ POSZKODOWANEGO
PHYSICAL ACTIVITY PERFORMED BY THE VICTIM

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	1
8,1	9,1	3,6	3,0	12,5	12,9	18,0	50,0	55,6	45,6	10,1	10,9	2	
3,6	3,9	2,5	2,0	6,3	7,5	11,0	28,1	29,6	30,4	5,5	5,8	3	
3,0	3,4	0,5	0,4	4,7	4,0	5,2	19,6	23,3	13,0	2,8	3,8	4	
1,5	1,8	0,6	0,6	1,5	1,4	1,8	2,3	2,6	2,2	1,8	1,3	5	
0,7	0,8	0,1	0,1	1,7	0,8	0,8	0,3	0,3	0,3	1,7	0,7	6	
0,5	0,5	0,1	0,1	1,1	0,6	0,5	0,1	0,1	0,1	0,8	0,6	7	
46,5	66,8	0,3	0,3	9,9	2,0	1,9	0,8	0,6	0,5	1,5	4,5	8	
21,4	1,8	0,5	0,5	2,2	0,7	0,5	0,3	0,2	0,2	0,2	1,3	9	
0,9	0,7	2,4	2,8	1,6	1,1	0,6	0,7	0,6	1,1	0,9	1,0	10	
5,2	2,9	1,0	1,0	8,5	2,3	1,4	1,3	1,3	0,8	1,7	5,0	11	
1,8	1,9	20,2	18,5	10,7	19,4	10,1	3,3	3,1	3,6	5,5	3,4	12	
0,9	1,0	57,2	62,8	2,8	2,1	1,1	4,8	2,8	14,5	9,2	3,6	13	
0,2	0,2	3,2	2,7	0,5	0,8	0,1	0,9	0,6	2,4	0,9	1,2	14	
6,3	6,6	2,9	2,3	27,4	37,3	41,5	3,5	3,4	2,8	7,3	5,4	15	
0,6	0,6	0,1	0,1	1,7	0,4	0,6	0,2	0,1	0,3	1,8	2,3	16	
0,1	0,2	0,1	0,1	0,8	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,5	17	
0,7	0,7	0,1	0,0	5,9	3,9	4,9	4,0	2,4	1,9	5,1	5,5	18	
0,6	0,7	1,4	0,9	1,5	3,1	2,4	2,7	1,8	2,5	15,4	13,4	19	
0,4	0,5	0,1	0,1	1,7	2,1	3,0	0,5	0,5	0,4	0,4	1,4	20	
0,4	0,4	0,5	0,4	0,4	0,5	0,7	2,3	2,5	2,1	0,3	0,9	21	
4,7	4,6	6,0	4,3	9,0	9,6	11,6	24,0	23,9	20,7	36,8	38,3	22	

**TABL. 22. WYDARZENIA BĘDĄCE ODCHYLENIEM OD STANU NORMALNEGO, POWODUJĄCE WYPADKI PRZY
DEVIATIONS BY MATERIAL AGENT OF THE DEVIATIONS IN 2009**

Lp. No.	CZYNNIK MATERIALNY ZWIĄZANY Z ODCHYLENIEM MATERIAL AGENT OF THE DEVIATIONS	Ogółem Total	Wydarzenia będące odchyleniem Deviation				
			odchylenia związane z elektrycznością, wybuch, pożar deviation due to electrical problems, explosion, fire				wyrzut, wyciek, emisja substancji szkod- liwych deviation by overflow, overturn, leak, flow, vaporisa- tion, emission
			razem total (kod 11 do 19)	w tym of which			
				odchylenie związa- ne z elektry- cznością deviation due to electrical problems (kod 11 i 12)	wy- buch explo- sion (kod 13)	pożar, zapłon fire, flare up (kod 14)	
						(kod 21 do 29)	

kod:

W LICZBACH
IN ABSOLUTE

1	OGÓLEM	87052	763	200	176	203	2600
	<i>TOTAL</i>						
2	01.01 do 03.99 Budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie	20518	31	11	1	7	163
	<i>Buildings, structures, surfaces</i>						
3	01.01 do 01.99 na poziomie gruntu	11344	15	2	1	5	63
	<i>at ground level</i>						
4	02.01 do 02.99 nad poziomem gruntu	7767	12	5	–	2	32
	<i>above ground level</i>						
5	03.01 do 03.99 poniżej poziomu gruntu	1407	4	4	–	–	68
	<i>below ground level</i>						
6	04.01 do 04.99 Systemy dostaw, dystrybucji i odprowadzania gazów, cieczy i ciał stałych, sieci rur, instalacje	662	32	5	10	12	125
	<i>Systems for the supply and distribution of materials, pipe networks</i>						
7	05.01 do 05.99 Urządzenia do wytwarzania, przetwarzania, magazynowania, przesyłania i rozdzielania energii	457	123	65	21	13	26
	<i>Motors, systems for energy production, processing, transmission and distribution</i>						
8	06.01 do 06.99 Narzędzia ręczne bez napędu	6116	51	10	5	21	146
	<i>Hand tools, not powered</i>						
9	07.01 do 07.99 Narzędzia zmechanizowane trzymane w ręku lub prowadzone ręcznie	2622	57	12	6	18	158
	<i>Hand-held or hand-guided tools, mechanical</i>						
10	09.01 do 09.99 Maszyny i wyposażenie – przenośne lub ruchome	983	9	4	3	1	38
	<i>Machines and equipment – portable or mobile</i>						
11	10.01 do 10.99 Maszyny, urządzenia i wyposażenie stacjonarne	6138	72	21	10	16	255
	<i>Machines and equipment – fixed</i>						
12	11.01 do 11.99 Maszyny, urządzenia i wyposażenie do podnoszenia, przenoszenia i magazynowania	7104	28	9	5	3	131
	<i>Conveying, transport and storage systems</i>						
13	12.01 do 12.99 Pojazdy drogowe	4814	22	3	2	11	37
	<i>Land vehicles</i>						
14	13.01 do 13.99 Inne pojazdy transportowe	582	2	1	–	1	3
	<i>Other transport vehicles</i>						
15	14.01 do 14.99 Materiały, przedmioty, wyroby, części maszyn	13741	39	12	7	9	443
	<i>Materials, objects, products, machine or vehicle components, debris, dust</i>						
16	15.01 do 15.99 Substancje chemiczne, promieniotwórcze, wybuchowe, biologiczne	1083	150	1	88	51	571
	<i>Chemical, explosive, radioactive, biological substances</i>						
17	16.01 do 16.99 Urządzenia i wyposażenie związane z bezpieczeństwem	659	19	8	–	8	23
	<i>Safety devices and equipment</i>						
18	17.01 do 17.99 Wyposażenie biura, osobiste, sportowe, broń	2783	9	5	–	2	66
	<i>Office equipment, personal equipment, sports equipment, weapons, domestic appliances</i>						
19	18.01 do 18.99 Ludzie i inne organizmy żywe	3793	6	–	1	4	21
	<i>Living organisms and human-beings</i>						
20	19.01 do 19.99 Odpady	1088	5	1	3	–	103
	<i>Bulk waste</i>						
21	20.01 do 20.99 Zjawiska fizyczne i elementy środowiska naturalnego	2575	26	7	5	10	62
	<i>Physical phenomena and natural elements</i>						
22	00.01,00.02, 99.00 Inny czynnik materialny	11334	82	25	9	16	229
	<i>Other material agents</i>						

PRACY WEDŁUG CZYNNIKA MATERIALNEGO ZWIĄZANEGO Z TYMI WYDARZENIAMI W 2009 R.

od stanu normalnego														
uszkodzenie, rozerwanie pęknięcie, zeszlizgnięcie, upadek, załamanie się czynnika materialnego <i>breakage, bursting, splitting slipping, fall, collapse of Material Agent</i>				utrata kontroli nad: maszyną, środkami transportu, transportowanym ładunkiem, narzędziami, obiektem, zwierzęciem <i>loss of control of machine, means of transport or handling equipment, handheld tool, object, animal</i>				poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby <i>slipping, stumbling, fall of persons</i>			ruch ciała <i>body movement</i>		wstrząs, strach, przemoc, atak, zagrożenie, obecność <i>shock, fright, violence, aggression, threat, presence</i>	
razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym utrata kontroli nad <i>of which loss of control</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		bez wysiłku fizycznego <i>without any physical stress</i>	związany z wysiłkiem fizycznym <i>under or with physical stress</i>	pozo- stałe <i>other</i>	Lp. <i>No.</i>	
	uderze- nie poszko- dowa- nego z góry <i>falling on the victim</i>	wciągnię- cie poszko- dowa- wanego w dół <i>dragging the victim down</i>	upadek poszko- dowa- nego na tym samy poziomie <i>on the same level</i>		maszyną <i>of machine</i>	środkami transpo- rtu lub obsługiwa- nym sprzętem ruchomym <i>of means of transport or handling equipment</i>		z wysy- kości <i>fall of</i>	na tym samy poziomie <i>on the same level</i>					
(kod 31 do 39)	(kod 33)	(kod 34)	(kod 35)	(kod 41 do 49)	(kod 41)	(kod 42)	(kod 51 do 59)	(kod 51)	(kod 52)	(kod 61 do 69)	(kod 71 do 79)	(kod 81 do 89)	(kod 99,00)	

BEZWZGLĘDNYCH
NUMBER

15597	6345	1130	3071	14824	2310	3663	24834	5337	17323	8983	10994	2834	5623	1
2218	822	442	421	709	31	153	12868	2846	9054	1343	2659	118	409	2
863	247	107	228	423	16	106	7312	510	6413	822	1543	62	241	3
975	340	284	157	239	14	38	4883	2231	2132	477	997	34	118	4
380	235	51	36	47	1	9	673	105	509	44	119	22	50	5
155	61	12	27	65	8	8	125	22	90	59	77	5	19	6
91	29	4	17	69	16	6	48	15	24	33	44	8	15	7
1900	515	56	643	2109	59	53	286	91	172	719	401	65	439	8
559	117	20	110	1228	211	30	119	30	75	255	103	20	123	9
230	114	15	38	273	88	51	190	88	85	83	106	16	38	10
1026	331	40	219	2094	1155	63	451	132	247	1367	437	64	372	11
1576	843	100	248	1859	125	1086	1057	256	696	821	1160	171	301	12
375	131	38	46	1953	57	1463	796	383	318	344	294	323	670	13
70	29	4	12	142	3	90	154	54	71	58	88	17	48	14
4826	2320	220	880	2581	383	249	1515	296	1061	1438	2373	61	465	15
84	40	3	10	27	3	5	149	16	128	33	24	9	36	16
176	72	11	24	102	28	13	143	61	73	89	56	12	39	17
577	247	30	73	197	11	20	686	169	457	502	575	43	128	18
152	62	13	32	395	19	84	430	76	291	396	637	1548	208	19
268	92	9	39	82	9	11	297	29	245	144	114	7	68	20
232	98	25	41	188	7	132	1730	144	1522	76	156	26	79	21
1082	422	88	191	751	97	146	3790	629	2714	1223	1690	321	2166	22

**TABL. 22. WYDARZENIA BĘDĄCE ODCHYLENIEM OD STANU NORMALNEGO, POWODUJĄCE WYPADKI PRZY
DEVIATIONS BY MATERIAL AGENT OF THE DEVIATIONS IN 2009 (cont.)**

Lp. No.	CZYNNIK MATERIALNY ZWIĄZANY Z ODCHYLENIEM MATERIAL AGENT OF THE DEVIATIONS	Ogółem Total	Wydarzenia będące odchyleniem Deviation				
			odchylenia związane z elektrycznością, wybuch, pożar deviation due to electrical problems, explosion, fire				wyrzut, wyciek, emisja substancji szkod- liwych deviation by overflow, overturn, leak, flow, vaporisa- tion, emission
			razem total (kod 11 do 19)	w tym of which			
				odchylenie związa- ne z elektry- cznością deviation due to electrical problems (kod 11 i 12)	wy- buch explo- sion (kod 13)	pożar, zapłon fire, flare up (kod 14)	

kod:

**UDZIAŁ POSZCZEGÓLNYCH CZYNNIKÓW W DANEJ GRUPIE WYDARZEŃ
PARTICIPATION OF MATERIAL**

1	OGÓLEM	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
	TOTAL						
2	01.01 do 03.99 Budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie	23,6	4,1	5,5	0,6	3,4	6,3
	<i>Buildings, structures, surfaces</i>						
3	01.01 do 01.99 na poziomie gruntu	13,0	2,0	1,0	0,6	2,5	2,4
	<i>at ground level</i>						
4	02.01 do 02.99 nad poziomem gruntu	8,9	1,6	2,5	-	1,0	1,2
	<i>above ground level</i>						
5	03.01 do 03.99 poniżej poziomu gruntu	1,6	0,5	2,0	-	-	2,6
	<i>below ground level</i>						
6	04.01 do 04.99 Systemy dostaw, dystrybucji i odprowadzania gazów, cieczy i ciał stałych, sieci rur, instalacje	0,8	4,2	2,5	5,7	5,9	4,8
	<i>Systems for the supply and distribution of materials, pipe networks</i>						
7	05.01 do 05.99 Urządzenia do wytwarzania, przetwarzania, magazynowania, przesyłania i rozdzielania energii	0,5	16,1	32,5	11,9	6,4	1,0
	<i>Motors, systems for energy production, processing, transmission and distribution</i>						
8	06.01 do 06.99 Narzędzia ręczne bez napędu	7,0	6,7	5,0	2,8	10,3	5,6
	<i>Hand tools, not powered</i>						
9	07.01 do 07.99 Narzędzia zmechanizowane trzymane w rękę lub prowadzone ręcznie ..	3,0	7,5	6,0	3,4	8,9	6,1
	<i>Hand-held or hand-guided tools, mechanical</i>						
10	09.01 do 09.99 Maszyny i wyposażenie – przenośne lub ruchome	1,1	1,2	2,0	1,7	0,5	1,5
	<i>Machines and equipment – portable or mobile</i>						
11	10.01 do 10.99 Maszyny, urządzenia i wyposażenie stacjonarne	7,1	9,4	10,5	5,7	7,9	9,8
	<i>Machines and equipment – fixed</i>						
12	11.01 do 11.99 Maszyny, urządzenia i wyposażenie do podnoszenia, przenoszenia i magazynowania	8,2	3,7	4,5	2,8	1,5	5,0
	<i>Conveying, transport and storage systems</i>						
13	12.01 do 12.99 Pojazdy drogowe	5,5	2,9	1,5	1,1	5,4	1,4
	<i>Land vehicles</i>						
14	13.01 do 13.99 Inne pojazdy transportowe	0,7	0,3	0,5	-	0,5	0,1
	<i>Other transport vehicles</i>						
15	14.01 do 14.99 Materiały, przedmioty, wyroby, części maszyn	15,8	5,1	6,0	4,0	4,4	17,0
	<i>Materials, objects, products, machine or vehicle components, debris, dust</i>						
16	15.01 do 15.99 Substancje chemiczne, promieniotwórcze, wybuchowe, biologiczne	1,2	19,7	0,5	50,0	25,1	22,0
	<i>Chemical, explosive, radioactive, biological substances</i>						
17	16.01 do 16.99 Urządzenia i wyposażenie związane z bezpieczeństwem	0,8	2,5	4,0	-	3,9	0,9
	<i>Safety devices and equipment</i>						
18	17.01 do 17.99 Wyposażenie biura, osobiste, sportowe, broń	3,2	1,2	2,5	-	1,0	2,5
	<i>Office equipment, personal equipment, sports equipment, weapons, domestic appliances</i>						
19	18.01 do 18.99 Ludzie i inne organizmy żywe	4,4	0,8	-	0,6	2,0	0,8
	<i>Living organisms and human-beings</i>						
20	19.01 do 19.99 Odpady	1,2	0,7	0,5	1,7	-	4,0
	<i>Bulk waste</i>						
21	20.01 do 20.99 Zjawiska fizyczne i elementy środowiska naturalnego	3,0	3,4	3,5	2,8	4,9	2,4
	<i>Physical phenomena and natural elements</i>						
22	00.01,00.02, 99.00 Inny czynnik materialny	13,0	10,7	12,5	5,1	7,9	8,8
	<i>Other material agents</i>						

TABL. 23. WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZ U OSOBY POSZKODOWANEJ W WYPADKU PRZY PRACY
CONTACT-MODE OF INJURY BY MATERIAL AGENT OF CONTACT-MODE OF INJURY IN 2009

Lp. No.	CZYNNIK MATERIALNY BĘDĄCY ŹRÓDŁEM URAZU MATERIAL AGENT OF CONTACT-MODE OF INJURY	Ogółem Total	Wydarzenie Contact-			
			kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals			
			w tym of which			
			razem total	pośredni kontakt z łukiem spawalniczym, iskrą, błyskawicą indirect contact with a welding arc, spark, lightning	z elektry- cznością przez dotyk bezpo- średni direct contact with electricity, receipt of electrical charge in the body	z niebez- piecznymi substanc- jami chemicz- nymi contact with hazardous substances and chemicals	tonięcie, zakopanie, zamknięcie drowned, buried, enveloped
(kod 00 do 99)	(kod 11 do 19)	(kod 11)	(kod 12)	(kod 15,16,17)	(kod 21 do 29)	

kod:

W LICZBACH
IN ABSOLUTE

		87052	3174	113	162	831	211
1	OGÓŁEM	87052	3174	113	162	831	211
	TOTAL						
2	01.01 do 03.99 Budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie	22800	164	3	9	9	70
	<i>Buildings, structures, surfaces</i>						
3	01.01 do 01.99 na poziomie gruntu	14099	108	2	2	6	16
	<i>at ground level</i>						
4	02.01 do 02.99 nad poziomem gruntu	7480	49	1	4	3	10
	<i>above ground level</i>						
5	03.01 do 03.99 poniżej poziomu gruntu	1221	7	–	3	–	44
	<i>below ground level</i>						
6	04.01 do 04.99 Systemy dostaw, dystrybucji i odprowadzania gazów, cieczy i ciał stałych, sieci rur, instalacje	584	89	1	3	12	6
	<i>Systems for the supply and distribution of materials, pipe networks</i>						
7	05.01 do 05.99 Urządzenia do wytwarzania, przetwarzania, magazynowania, przesyłania i rozdzielania energii	410	147	24	58	11	1
	<i>Motors, systems for energy production, processing, transmission and distribution</i>						
8	06.01 do 06.99 Narzędzia ręczne bez napędu	6096	169	6	8	24	4
	<i>Hand tools, not powered</i>						
9	07.01 do 07.99 Narzędzia zmechanizowane trzymane w ręku lub prowadzone ręcznie	2525	123	23	7	11	5
	<i>Hand-held or hand-guided tools, mechanical</i>						
10	09.01 do 09.99 Maszyny i wyposażenie – przenośne lub ruchome	889	27	1	2	8	2
	<i>Machines and equipment – portable or mobile</i>						
11	10.01 do 10.99 Maszyny, urządzenia i wyposażenie stacjonarne	6240	238	11	13	16	6
	<i>Machines and equipment – fixed</i>						
12	11.01 do 11.99 Maszyny, urządzenia i wyposażenie do podnoszenia, przenoszenia i magazynowania	6863	67	4	8	17	6
	<i>Conveying, transport and storage systems</i>						
13	12.01 do 12.99 Pojazdy drogowe	4588	35	–	3	–	10
	<i>Land vehicles</i>						
14	13.01 do 13.99 Inne pojazdy transportowe	579	8	1	1	2	–
	<i>Other transport vehicles</i>						
15	14.01 do 14.99 Materiały, przedmioty, wyroby, części maszyn	15400	296	21	13	39	18
	<i>Materials, objects, products, machine or vehicle components, debris, dust</i>						
16	15.01 do 15.99 Substancje chemiczne, promieniotwórcze, wybuchowe, biologiczne	1395	1107	5	–	595	18
	<i>Chemical, explosive, radioactive, biological substances</i>						
17	16.01 do 16.99 Urządzenia i wyposażenie związane z bezpieczeństwem	567	26	1	3	9	2
	<i>Safety devices and equipment</i>						
18	17.01 do 17.99 Wyposażenie biura, osobiste, sportowe, broń	2879	74	1	4	4	6
	<i>Office equipment, personal equipment, sports equipment, weapons, domestic appliances</i>						
19	18.01 do 18.99 Ludzie i inne organizmy żywe	3206	19	–	1	4	1
	<i>Living organisms and human-beings</i>						
20	19.01 do 19.99 Odpady	1192	62	1	–	17	5
	<i>Bulk waste</i>						
21	20.01 do 20.99 Zjawiska fizyczne i elementy środowiska naturalnego	2067	224	2	7	6	25
	<i>Physical phenomena and natural elements</i>						
22	00.01,00.02, 99.00 Inny czynnik materialny	8772	299	8	22	47	26
	<i>Other material agents</i>						

WEDŁUG CZYNNIKA MATERIALNEGO BĘDĄCEGO ŹRÓDŁEM TEGO URAZU W 2009 R.

powodujące uraz Mode of injury													Lp. No.
zderzenie z / uderzenie w nieruchomy obiekt horizontal or vertical impact with or against a stationary object (kod 31 do 39)	uderzenie przez obiekt w ruchu struck by object in motion, collision		kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym contact with sharp, pointed, rough, coarse Material Agent (kod 51 do 59)	uwięzienie, zmiżdżenie trapped, crushed, etc.		obciążenie fizyczne lub psychiczne physical or mental stress				przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia aggression human or animal		inne wydarzenia other contacts (kod 99, 00)	
	razem total (kod 41 do 49)	w tym przez spadający obiekt - by falling object (kod 42)		razem total (kod 61 do 69)	w tym uwięzienie, zmiżdżenie - w, pod, między of which trapped, crushed - in, under, between (kod 61,62,63)	razem total (kod 71 do 79)	w tym of which			razem total (kod 81 do 89)	w tym ugryzienie of which bite (kod 81)		
							obciążenie układu mięśniowo-szkieletowego physical stress - on the musculo-skeletal system (kod 71)	oddziaływanie promieniowania, hałasu, światła, ciśnienia physical stress - due to radiation, noise, light or pressure (kod 72)	obciążenie psychiczne mental stress or shock (kod 73)				

BEZWZGLĘDNYCH
NUMBER

21291	19758	8273	15195	5628	4346	10395	8986	89	195	2065	652	9335	1
11701	1717	795	1540	639	459	3348	2908	18	23	87	3	3534	2
7495	871	272	983	414	295	2020	1768	7	11	52	2	2140	3
3766	581	321	476	174	125	1143	971	11	10	30	-	1251	4
440	265	202	81	51	39	185	169	-	2	5	1	143	5
146	150	76	56	42	32	65	53	1	-	1	-	29	6
40	107	51	29	34	26	37	33	1	-	-	-	15	7
464	1149	452	3728	130	87	221	184	4	7	23	1	208	8
123	691	125	1307	97	64	71	61	3	2	3	1	105	9
198	313	110	95	115	90	73	63	1	1	6	-	60	10
683	1185	390	2411	1353	1003	157	123	2	4	7	-	200	11
1391	2913	1075	567	963	797	690	627	13	6	21	1	245	12
1029	2571	154	121	220	180	253	204	5	11	20	1	329	13
165	186	25	42	52	39	63	57	3	1	7	-	56	14
1833	6134	3708	3231	1495	1231	1878	1750	6	3	17	-	498	15
46	98	59	36	3	3	23	16	3	1	7	1	57	16
135	184	93	90	39	32	52	47	1	-	4	-	35	17
921	667	368	422	125	83	360	313	7	5	40	1	264	18
203	279	54	123	40	25	676	560	1	52	1641	629	224	19
115	310	170	462	42	27	100	90	1	-	4	-	92	20
660	206	117	151	31	21	310	235	14	14	11	2	449	21
1438	898	451	784	208	147	2018	1662	5	65	166	12	2935	22

TABL. 23. WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZ U OSOBY POSZKODOWANEJ W WYPADKU PRZY PRACY
CONTACT-MODE OF INJURY BY MATERIAL AGENT OF CONTACT-MODE OF INJURY IN 2009 (cont.)

Lp. No.	CZYNNIK MATERIALNY BĘDĄCY ŹRÓDŁEM URAZU MATERIAL AGENT OF CONTACT-MODE OF INJURY	Ogółem Total	Wydarzenie Contact-				
			kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals				
			w tym of which				
			pośredni kontakt z łukiem spawalniczym, iskrą, blyskawicą indirect contact with a welding arc, spark, lightning (kod 11)	z elektrycznością przez dotyk bezpośredni direct contact with electricity, receipt of electrical charge in the body (kod 12)	z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi contact with hazardous substances and chemicals (kod 15,16,17)	tonięcie, zakopanie, zamknięcie drowned, buried, enveloped (kod 21 do 29)	
		(kod 00 do 99)	(kod 11 do 19)	(kod 11)	(kod 12)	(kod 15,16,17)	(kod 21 do 29)

kod:

UDZIAŁ POSZCZEGÓLNYCH CZYNNIKÓW W DANEJ
PARTICIPATION OF MATERIAL

1	OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
	TOTAL						
2	01.01 do 03.99 Budynki, konstrukcje i ich elementy, powierzchnie	26,2	5,2	2,7	5,6	1,1	33,2
	<i>Buildings, structures, surfaces</i>						
3	01.01 do 01.99 na poziomie gruntu	16,2	3,4	1,8	1,2	0,7	7,6
	<i>at ground level</i>						
4	02.01 do 02.99 nad poziomem gruntu	8,6	1,5	0,9	2,5	0,4	4,7
	<i>above ground level</i>						
5	03.01 do 03.99 poniżej poziomu gruntu	1,4	0,2	-	1,9	-	20,9
	<i>below ground level</i>						
6	04.01 do 04.99 Systemy dostaw, dystrybucji i odprowadzania gazów, cieczy i ciał stałych, sieci rur, instalacje	0,7	2,8	0,9	1,9	1,4	2,8
	<i>Systems for the supply and distribution of materials, pipe networks</i>						
7	05.01 do 05.99 Urządzenia do wytwarzania, przetwarzania, magazynowania, przesyłania i rozdzielania energii	0,5	4,6	21,2	35,8	1,3	0,5
	<i>Motors, systems for energy production, processing, transmission and distribution</i>						
8	06.01 do 06.99 Narzędzia ręczne bez napędu	7,0	5,3	5,3	4,9	2,9	1,9
	<i>Hand tools, not powered</i>						
9	07.01 do 07.99 Narzędzia zmechanizowane trzymane w ręku lub prowadzone ręcznie	2,9	3,9	20,4	4,3	1,3	2,4
	<i>Hand-held or hand-guided tools, mechanical</i>						
10	09.01 do 09.99 Maszyny i wyposażenie – przenośne lub ruchome	1,0	0,9	0,9	1,2	1,0	0,9
	<i>Machines and equipment – portable or mobile</i>						
11	10.01 do 10.99 Maszyny, urządzenia i wyposażenie stacjonarne	7,2	7,5	9,7	8,0	1,9	2,8
	<i>Machines and equipment – fixed</i>						
12	11.01 do 11.99 Maszyny, urządzenia i wyposażenie do podnoszenia, przenoszenia i magazynowania	7,9	2,1	3,5	4,9	2,0	2,8
	<i>Conveying, transport and storage systems</i>						
13	12.01 do 12.99 Pojazdy drogowo-	5,3	1,1	-	1,9	-	4,7
	<i>Land vehicles</i>						
14	13.01 do 13.99 Inne pojazdy transportowe	0,7	0,3	0,9	0,6	0,2	-
	<i>Other transport vehicles</i>						
15	14.01 do 14.99 Materiały, przedmioty, wyroby, części maszyn	17,7	9,3	18,6	8,0	4,7	8,5
	<i>Materials, objects, products, machine or vehicle components, debris, dust</i>						
16	15.01 do 15.99 Substancje chemiczne, promieniotwórcze, wybuchowe, biologiczne	1,6	34,9	4,4	-	71,6	8,5
	<i>Chemical, explosive, radioactive, biological substances</i>						
17	16.01 do 16.99 Urządzenia i wyposażenie związane z bezpieczeństwem	0,7	0,8	0,9	1,9	1,1	0,9
	<i>Safety devices and equipment</i>						
18	17.01 do 17.99 Wyposażenie biura, osobiste, sportowe, broń	3,3	2,3	0,9	2,5	0,5	2,8
	<i>Office equipment, personal equipment, sports equipment, weapons, domestic appliances</i>						
19	18.01 do 18.99 Ludzie i inne organizmy żywe	3,7	0,6	-	0,6	0,5	0,5
	<i>Living organisms and human-beings</i>						
20	19.01 do 19.99 Odpady	1,4	2,0	0,9	-	2,0	2,4
	<i>Bulk waste</i>						
21	20.01 do 20.99 Zjawiska fizyczne i elementy środowiska naturalnego	2,4	7,1	1,8	4,3	0,7	11,8
	<i>Physical phenomena and natural elements</i>						
22	00.01,00.02, 99.00 Inny czynnik materialny	10,1	9,4	7,1	13,6	5,7	12,3
	<i>Other material agents</i>						

WEDŁUG CZYNNIKA MATERIALNEGO BĘDĄCEGO ŹRÓDŁEM TEGO URAZU W 2009 R. (dok.)

powodujące uraz Mode of injury														Lp. No.
zderzenie z / uderzenie w nieruchomy obiekt <i>horizontal or vertical impact with or against a station- ary object</i>	uderzenie przez obiekt w ruchu <i>struck by object in motion, collision</i>		kontakt z przed- miotem ostрым, szorstkim, chropo- watym <i>contact with sharp, pointed, rough, coarse Material Agent</i>	uwięzienie, zmiżdżenie <i>trapped, crushed, etc.</i>		obciążenie fizyczne lub psychiczne <i>physical or mental stress</i>				przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia <i>aggression human or animal</i>		inne wydarzenia <i>other contacts</i>		
	razem <i>total</i>	w tym przez spadający obiekt – by falling object <i>of which struck</i>		razem <i>total</i>	w tym uwię- zienie, zmiżdże- nie – w, pod, między <i>of which trapped, crushed – in, under, between</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym ugryzienie <i>of which bite</i>			
							obciążenie układu mięśni- wo-szkie- towego <i>physical stress – on the musculo- skeletal system</i>	oddziaływanie promienio- wania, hałasu, światła, ciśnienia <i>physical stress – due to radiation, noise, light or pressure</i>	obciążenie psychiczne <i>mental stress or shock</i>					
<i>(kod 31 do 39)</i>	<i>(kod 41 do 49)</i>	<i>(kod 42)</i>	<i>(kod 51 do 59)</i>	<i>(kod 61 do 69)</i>	<i>(kod 61,62,63)</i>	<i>(kod 71 do 79)</i>	<i>(kod 71)</i>	<i>(kod 72)</i>	<i>(kod 73)</i>	<i>(kod 81 do 89)</i>	<i>(kod 81)</i>	<i>(kod 99, 00)</i>		

GRUPIE WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZ
AGENT IN CONTACT-MODE OF INJURY

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	1
55,0	8,7	9,6	10,1	11,4	10,6	32,2	32,4	20,2	11,8	4,2	0,5	37,9	2	
35,2	4,4	3,3	6,5	7,4	6,8	19,4	19,7	7,9	5,6	2,5	0,3	22,9	3	
17,7	2,9	3,9	3,1	3,1	2,9	11,0	10,8	12,4	5,1	1,5	–	13,4	4	
2,1	1,3	2,4	0,5	0,9	0,9	1,8	1,9	–	1,0	0,2	0,2	1,5	5	
0,7	0,8	0,9	0,4	0,7	0,7	0,6	0,6	1,1	–	0,0	–	0,3	6	
0,2	0,5	0,6	0,2	0,6	0,6	0,4	0,4	1,1	–	–	–	0,2	7	
2,2	5,8	5,5	24,5	2,3	2,0	2,1	2,0	4,5	3,6	1,1	0,2	2,2	8	
0,6	3,5	1,5	8,6	1,7	1,5	0,7	0,7	3,4	1,0	0,1	0,2	1,1	9	
0,9	1,6	1,3	0,6	2,0	2,1	0,7	0,7	1,1	0,5	0,3	–	0,6	10	
3,2	6,0	4,7	15,9	24,0	23,1	1,5	1,4	2,2	2,1	0,3	–	2,1	11	
6,5	14,7	13,0	3,7	17,1	18,3	6,6	7,0	14,6	3,1	1,0	0,2	2,6	12	
4,8	13,0	1,9	0,8	3,9	4,1	2,4	2,3	5,6	5,6	1,0	0,2	3,5	13	
0,8	0,9	0,3	0,3	0,9	0,9	0,6	0,6	3,4	0,5	0,3	–	0,6	14	
8,6	31,0	44,8	21,3	26,6	28,3	18,1	19,5	6,7	1,5	0,8	–	5,3	15	
0,2	0,5	0,7	0,2	0,1	0,1	0,2	0,2	3,4	0,5	0,3	0,2	0,6	16	
0,6	0,9	1,1	0,6	0,7	0,7	0,5	0,5	1,1	–	0,2	–	0,4	17	
4,3	3,4	4,4	2,8	2,2	1,9	3,5	3,5	7,9	2,6	1,9	0,2	2,8	18	
1,0	1,4	0,7	0,8	0,7	0,6	6,5	6,2	1,1	26,7	79,5	96,5	2,4	19	
0,5	1,6	2,1	3,0	0,7	0,6	1,0	1,0	1,1	–	0,2	–	1,0	20	
3,1	1,0	1,4	1,0	0,6	0,5	3,0	2,6	15,7	7,2	0,5	0,3	4,8	21	
6,8	4,5	5,5	5,2	3,7	3,4	19,4	18,5	5,6	33,3	8,0	1,8	31,4	22	

TABL. 24. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI WEDŁUG WOJEWÓDZT W
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENT AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS BY VOIVODSHIPS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION <i>a</i> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 <i>b</i> – na 1000 pracujących per 1000 persons employed	Ogółem <i>Total</i>		W wypadkach <i>In occupational accidents</i>			Z liczby ogółem kobiety <i>Of total women</i>	Liczba dni niezdolności do pracy <i>The number of days incapacity to work</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>absolute number</i>	w odsetkach <i>in %</i>	śmiertelnych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>	lekkich <i>lighter</i>			
			w liczbach bezwzględnych <i>absolute number</i>					
OGÓŁEM	2008	104402	100,0	520	900	102982	29717	4269248
TOTAL	2009	87052	100,0	406	780	85866	26291	3670903
	<i>a</i>	83,4	x	78,1	86,7	83,4	88,5	86,0
	<i>b</i>	7,47	x	0,035	0,07	7,37	4,86	315,04
Dolnośląskie	2008	10638	10,2	44	53	10541	3269	398979
	2009	9313	10,7	28	59	9226	3104	354161
	<i>a</i>	87,5	x	63,6	111,3	87,5	95,0	88,8
	<i>b</i>	9,99	x	0,030	0,06	9,90	7,18	380,04
Kujawsko-pomorskie	2008	5720	5,5	20	49	5651	1545	220390
	2009	4990	5,7	23	35	4932	1439	212109
	<i>a</i>	87,2	x	115,0	71,4	87,3	93,1	96,2
	<i>b</i>	8,47	x	0,039	0,06	8,37	5,32	360,18
Lubelskie	2008	3759	3,6	28	18	3713	1229	187435
	2009	3508	4,0	15	35	3458	1269	172391
	<i>a</i>	93,3	x	53,6	194,4	93,1	103,3	92,0
	<i>b</i>	7,13	x	0,030	0,07	7,03	5,37	350,38
Lubuskie	2008	3285	3,1	12	34	3239	904	119470
	2009	2367	2,7	14	20	2333	701	87572
	<i>a</i>	72,1	x	116,7	58,8	72,0	77,5	73,3
	<i>b</i>	8,10	x	0,048	0,07	7,98	5,06	299,56
Łódzkie	2008	6700	6,4	30	51	6619	2244	264380
	2009	5528	6,4	20	45	5463	1876	236017
	<i>a</i>	82,5	x	66,7	88,2	82,5	83,6	89,3
	<i>b</i>	7,21	x	0,026	0,06	7,12	5,14	307,72
Małopolskie	2008	6270	6,0	30	87	6153	1763	284888
	2009	5347	6,1	26	48	5273	1735	245281
	<i>a</i>	85,3	x	86,7	55,2	85,7	98,4	86,1
	<i>b</i>	5,67	x	0,028	0,05	5,59	3,94	260,23
Mazowieckie	2008	12905	12,4	84	115	12706	4139	532650
	2009	10452	12,0	70	105	10277	3339	429173
	<i>a</i>	81,0	x	83,3	91,3	80,9	80,7	80,6
	<i>b</i>	5,38	x	0,036	0,05	5,29	3,57	220,87
Opolskie	2008	2709	2,6	19	31	2659	659	112183
	2009	2145	2,5	15	28	2102	584	85106
	<i>a</i>	79,2	x	78,9	90,3	79,1	88,6	75,9
	<i>b</i>	7,84	x	0,055	0,10	7,69	4,73	311,10
Podkarpackie	2008	4317	4,1	28	33	4256	1204	191480
	2009	3222	3,7	13	39	3170	942	140963
	<i>a</i>	74,6	x	46,4	118,2	74,5	78,2	73,6
	<i>b</i>	6,13	x	0,025	0,08	6,03	4,02	268,04
Podlaskie	2008	2642	2,5	20	24	2598	854	115415
	2009	2083	2,4	9	22	2052	710	97602
	<i>a</i>	78,8	x	45,0	91,7	79,0	83,1	84,6
	<i>b</i>	7,47	x	0,032	0,08	7,36	5,27	350,02
Pomorskie	2008	6474	6,2	26	67	6381	1732	296477
	2009	5430	6,2	31	46	5353	1600	219254
	<i>a</i>	83,9	x	119,2	68,7	83,9	92,4	74,0
	<i>b</i>	7,94	x	0,045	0,07	7,82	5,06	320,57
Śląskie	2008	15146	14,5	77	133	14936	3527	614871
	2009	13460	15,5	72	113	13275	3170	643338
	<i>a</i>	88,9	x	93,5	85,0	88,9	89,9	104,6
	<i>b</i>	8,68	x	0,046	0,07	8,56	4,65	415,10
Świętokrzyskie	2008	2675	2,6	13	33	2629	650	131553
	2009	1857	2,1	10	39	1808	557	90207
	<i>a</i>	69,4	x	76,9	118,2	68,8	85,7	68,6
	<i>b</i>	5,82	x	0,031	0,12	5,67	3,85	282,48
Warmińsko-mazurskie	2008	4266	4,1	21	46	4199	1353	174975
	2009	3414	3,9	12	31	3371	1082	139957
	<i>a</i>	80,0	x	57,1	67,4	80,3	80,0	80,0
	<i>b</i>	9,46	x	0,033	0,09	9,34	6,34	387,94
Wielkopolskie	2008	11995	11,5	46	88	11861	3018	429719
	2009	9879	11,3	36	75	9768	2656	361716
	<i>a</i>	82,4	x	78,3	85,2	82,4	88,0	84,2
	<i>b</i>	8,71	x	0,032	0,07	8,61	5,22	319,09
Zachodniopomorskie	2008	4901	4,7	22	38	4841	1627	194383
	2009	4057	4,7	12	40	4005	1527	156056
	<i>a</i>	82,8	x	54,5	105,3	82,7	93,9	80,3
	<i>b</i>	8,33	x	0,025	0,08	8,23	6,59	320,39

TABL. 25. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI WEDŁUG REGIONÓW, WOJEWODZTW, PODREGIONÓW I POWIATÓW
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS BY REGIONS, VOIVODSHIPS, SUBREGIONS AND POWIATS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem Of total		Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapacity to work	
			śmiertel- nych fatal	ciężkich serious	lekkich lighter	kobiety women	młodocia- ni adole- scents		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute number	na 1000 pracują- cych per 1000 persons employed	w liczbach bezwzględnych in absolute number					na jednego poszkodo- wanego ^a per one person injured ^a	
POLSKA 2008	104402	8,96	520	900	102982	29717	172	4269248	41,1
..... 2009	87052	7,47	406	780	85866	26291	150	3670903	42,4
REGION CENTRALNY 2009	15980	5,90	90	150	15740	5215	12	665190	41,9
LÓDZKIE 2008	6700	8,61	30	51	6619	2244	4	264380	39,6
..... 2009	5528	7,21	20	45	5463	1876	4	236017	42,8
Podregion łódzki	599	5,60	3	5	591	191	–	28408	47,7
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
brzeziński	14	1,90	–	–	14	6	–	651	46,5
łódzki wschodni	84	4,45	1	2	81	31	–	3973	47,9
pabianicki	224	6,18	2	1	221	75	–	9685	43,6
zgierski	277	6,23	–	2	275	79	–	14099	50,9
Podregion m. Łódź	2378	7,87	6	14	2358	957	1	92161	38,8
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
m. Łódź	2378	7,87	6	14	2358	957	1	92161	38,8
Podregion piotrkowski	1126	6,89	3	10	1113	328	1	54678	48,7
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
bełchatowski	391	9,01	1	2	388	73	–	21017	53,9
opoczyński	105	6,36	2	1	102	28	–	5386	52,3
piotrkowski	76	5,26	–	2	74	19	–	3897	51,3
m. Piotrków Trybunalski	198	6,21	–	–	198	79	1	8673	43,8
radomszczanski	161	5,74	–	1	160	52	–	6915	43,0
tomaszowski	195	6,68	–	4	191	77	–	8790	45,1
Podregion sieradzki	792	7,30	4	5	783	223	2	36035	45,7
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
łaski	74	6,25	–	–	74	15	–	3951	53,4
pajęczański	23	2,32	2	–	21	1	–	1171	55,8
poddebicki	30	3,92	–	–	30	11	–	1582	52,7
sieradzki	189	7,01	–	1	188	68	–	9532	50,4
wieluński	120	5,95	1	1	118	46	–	6726	56,5
wieruszowski	225	20,00	1	3	221	39	1	6640	29,6
zduńskowolski	131	6,34	–	–	131	43	1	6433	49,1
Podregion skierniewicki	633	7,37	4	11	618	177	–	24735	39,3
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
kutnowski	233	8,75	1	4	228	72	–	9904	42,7
łęczycki	54	5,69	–	1	53	18	–	1940	35,9
łowicki	92	5,47	1	2	89	26	–	4230	46,5
rawski	37	3,38	–	1	36	9	–	1862	50,3
m. Skierniewice	196	11,53	2	3	191	48	–	5960	30,7
skierniewicki	21	4,18	–	–	21	4	–	839	40,0
MAZOWIECKIE 2008	12905	6,71	84	115	12706	4139	9	532650	41,5
..... 2009	10452	5,38	70	105	10277	3339	8	429173	41,3
Podregion ciechanowско-plocki	920	5,97	5	9	906	253	2	37269	40,7
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
ciechanowski	67	2,95	1	1	65	12	–	3526	53,4
gostyniński	71	6,83	–	1	70	26	–	3180	44,8
mławski	102	5,67	2	1	99	36	–	3781	37,8
m. Płock	470	8,00	1	3	466	124	1	17978	38,3
plocki	102	7,18	–	1	101	18	1	3946	38,7
płoński	51	3,41	–	–	51	17	–	2362	46,3
sierpecki	45	4,81	–	1	44	18	–	1786	39,7
żuromiński	12	2,10	1	1	10	2	–	710	64,5

a Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.
a Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work these persons.

TABL. 25. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI WEDŁUG REGIONÓW, WOJEWÓDZTW, PODREGIONÓW I POWIATÓW (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS BY REGIONS, VOIVODSHIPS, SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem Of total		Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapacity to work	
			śmiertel- nych fatal	ciężkich serious	lekkich lighter	kobiety women	młodocia- ni adole- scents		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute number	na 1000 pracują- cych per 1000 persons employed	w liczbach bezwzględnych in absolute number					na jednego poszkodo- wanego ^a per one person injured ^a	
REGION CENTRALNY (dok.) MAZOWIECKIE (dok.)									
Podregion ostrołęcko-siedlecki	1097	6,97	12	19	1066	310	1	53026	48,9
Powiaty: Powiats:									
łosicki	24	4,61	–	1	23	7	–	836	34,8
makowski	28	3,69	–	–	28	15	–	1540	55,0
ostrołęcki	92	9,28	5	3	84	22	1	3568	41,0
m. Ostrołęka	168	8,08	–	1	167	43	–	6865	40,9
ostrowski	58	3,87	1	3	54	18	–	3140	55,1
przasnyski	27	2,84	2	1	24	10	–	1233	49,3
pultuski	26	2,79	–	–	26	7	–	947	36,4
siedlecki	81	7,78	–	–	81	9	–	4206	51,9
m. Siedlce	231	7,39	–	1	230	69	–	10597	45,9
sokołowski	198	16,29	1	2	195	58	–	11326	57,5
węgrowski	91	8,33	2	3	86	29	–	4580	51,5
wyszkowski	73	4,75	1	4	68	23	–	4188	58,2
Podregion radomski	651	4,77	5	9	637	240	2	32395	50,1
Powiaty: Powiats:									
białobrzeski	14	2,57	–	1	13	1	1	1144	81,7
kozienicki	84	6,00	1	2	81	33	–	4579	55,2
lipski	10	1,75	–	–	10	3	–	743	74,3
przysuski	20	3,08	–	–	20	4	–	1139	57,0
m. Radom	400	5,53	3	3	394	161	1	18348	46,2
radomski	78	3,75	1	2	75	23	–	4450	57,8
sztybowiecki	30	4,80	–	1	29	12	–	1347	44,9
zwoleniński	15	2,82	–	–	15	3	–	645	43,0
Podregion m.st. Warszawa	5943	5,56	37	41	5865	1967	2	225799	38,2
Powiaty: Powiats:									
m.st. Warszawa	5943	5,56	37	41	5865	1967	2	225799	38,2
Podregion warszawski wschodni	681	3,70	7	12	662	189	1	30724	45,6
Powiaty: Powiats:									
garwoliński	71	3,29	2	–	69	19	–	2926	42,4
legionowski	78	3,24	3	–	75	25	1	2690	35,9
miński	192	6,17	1	4	187	47	–	9482	49,6
nowodworski	54	2,57	–	1	53	15	–	2752	51,0
otwocki	132	3,89	–	2	130	49	–	5513	41,8
wolomiński	154	2,95	1	5	148	34	–	7361	48,1
Podregion warszawski zachodni	1160	4,78	4	15	1141	380	–	49960	43,2
Powiaty: Powiats:									
grodziski	90	3,60	–	1	89	29	–	4412	49,0
grójcecki	91	4,17	–	2	89	28	–	4176	45,9
piaseczyński	341	6,23	2	3	336	135	–	15821	46,7
pruszkowski	235	4,11	1	2	232	62	–	9331	39,9
sochaczewski	137	5,86	–	2	135	33	–	5823	42,5
warszawski zachodni	193	4,74	1	3	189	60	–	7556	39,4
żyrardowski	73	3,63	–	2	71	33	–	2836	38,8
REGION POLUDNIOWY .....2009	18807	7,55	98	161	18548	4905	26	888619	47,5
MAŁOPOLSKIE .....2008	6270	6,75	30	87	6153	1763	22	284888	45,6
2009	5347	5,67	26	48	5273	1735	9	245281	46,0
Podregion krakowski	624	4,41	6	8	610	189	1	28529	45,9
Powiaty: Powiats:									
bocheński	96	4,43	1	3	92	36	–	5591	58,9
krakowski	244	4,49	1	1	242	78	1	11069	45,6
miechowski	38	4,42	1	2	35	13	–	1704	41,3
myślenicki	98	3,83	1	2	95	37	–	4602	47,4
proszowicki	22	3,38	–	–	22	5	–	1254	57,0
wielicki	126	5,07	2	–	124	20	–	4309	34,8
Podregion m. Kraków	2100	5,69	5	11	2084	775	2	91334	43,5
Powiaty: Powiats:									
m. Kraków	2100	5,69	5	11	2084	775	2	91334	43,5

^a Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.
^a Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work these persons.

TABL. 25. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI WEDŁUG REGIONÓW, WOJEWÓDZTW, PODREGIONÓW I POWIATÓW (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS BY REGIONS, VOIVODSHIPS, SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem Of total		Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapacity to work	
			śmiertel- nych fatal	ciężkich serious	lekkich lighter	kobiety women	młodocia- ni adole- scents		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute number	na 1000 pracują- cych per 1000 persons employed	w liczbach bezwzględnych in absolute number					na jednego poszkodo- wanego ^a per one person injured ^a	
REGION POŁUDNIOWY (cd.)									
MAŁOPOLSKIE (dok.)									
Podregion nowosądecki	1014	6,19	6	13	995	302	5	50019	49,6
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
gorlicki	121	5,65	–	1	120	24	–	5575	46,1
limanowski	120	5,74	1	3	116	31	–	6622	55,6
nowosądecki	219	7,05	3	1	215	63	1	11421	52,9
m. Nowy Sącz	319	8,34	–	4	315	107	1	14774	46,3
nowotarski	174	5,12	1	4	169	57	3	8699	50,3
tatrzański	61	3,35	–	–	60	20	–	2928	48,8
Podregion oświęcimski	1166	6,97	5	9	1152	356	–	51116	44,0
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
chrzanowski	221	6,31	1	1	219	73	–	8250	37,5
olkuski	265	8,07	–	2	263	99	–	12497	47,2
oświęcimski	380	9,21	–	4	376	87	–	17121	45,1
suski	103	5,75	–	2	101	31	–	4792	46,5
wadowicki	197	4,90	4	–	193	66	–	8456	43,8
Podregion tarnowski	443	4,40	4	7	432	113	1	24283	55,3
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
brzeski	54	3,25	1	1	52	13	–	3380	63,8
dąbrowski	29	3,64	–	–	29	6	–	1527	52,7
tarnowski	117	4,60	–	1	116	36	1	6162	52,7
m. Tarnów	243	4,80	3	5	235	58	–	13214	54,9
ŚLĄSKIE	15146	9,74	77	133	14936	3527	17	614871	40,8
2009	13460	8,68	72	113	13275	3170	17	643338	48,0
Podregion bielski	1636	7,55	6	10	1620	498	2	65716	40,3
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
bielski	252	6,48	–	1	251	72	–	11513	45,7
m. Bielsko-Biała	736	8,38	2	2	732	211	1	27320	37,2
cieszyński	387	7,56	3	6	378	138	1	13859	36,0
żywiecki	261	6,73	1	1	259	77	–	13024	50,1
Podregion bytomski	1029	8,31	5	5	1019	221	–	50007	48,8
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
m. Bytom	364	7,85	3	2	359	75	–	19088	52,8
lubliniecki	141	7,49	1	1	139	39	–	6480	46,3
m. Piekary Śląskie	112	7,07	–	–	112	28	–	5692	50,8
tarnogórski	412	9,63	1	2	409	79	–	18747	45,6
Podregion częstochowski	772	4,92	3	6	763	218	1	37869	49,2
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
m. Częstochowa	550	5,57	2	3	545	166	–	25466	46,5
częstochowski	102	4,40	–	1	101	27	–	5865	57,5
kłobucki	76	4,06	–	1	75	15	1	4274	56,2
myszkowski	44	2,70	1	1	42	10	–	2264	52,7
Podregion gliwicki	1625	9,56	7	14	1604	319	–	76320	47,2
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
m. Gliwice	876	9,94	4	8	864	170	–	35017	40,1
gliwicki	287	9,94	–	2	285	46	–	15566	54,2
m. Zabrze	462	8,73	3	4	455	103	–	25737	56,1
Podregion katowicki	3255	9,86	29	46	3180	782	6	167349	51,9
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
m. Chorzów	361	9,94	2	6	353	106	–	15529	43,2
m. Katowice	1800	9,33	22	30	1748	490	3	92132	51,8
m. Mysłowice	297	11,14	2	2	293	33	1	17929	60,8
m. Ruda Śląska	528	11,86	3	8	517	101	–	29794	56,8
m. Siemianowice Śląskie	180	9,96	–	–	180	30	1	7646	42,5
m. Świętochłowice	89	7,67	–	–	89	22	1	4319	48,5

a Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.
a Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work these persons.

TABL. 25. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI WEDŁUG REGIONÓW, WOJEWÓDZTW, PODREGIONÓW I POWIATÓW (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS BY REGIONS, VOIVODSHIPS, SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem Of total		Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapacity to work		
			śmiertel- nych fatal	ciężkich serious	lekkich lighter	kobiety women	młodocia- ni adoles- cents			
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute number	na 1000 pracują- cych per 1000 persons employed	w liczbach bezwzględnych in absolute number					na jednego poszkodo- wanego ^a per one person injured ^a		
REGION POŁUDNIOWY (dok.)										
ŚLĄSKIE (dok.)										
Podregion rybnicki	1866	10,13	6	16	1844	359	5	92993	50,0	
Powiaty: Powiats:										
m. Jastrzębie-Zdrój	454	12,66	3	2	449	43	–	28121	62,4	
raciborski	268	9,56	–	3	265	59	2	9291	34,7	
rybnicki	86	6,99	–	1	85	23	1	3783	44,0	
m. Rybnik	571	10,96	–	4	567	105	1	29530	51,7	
wodzisławski	344	8,71	3	3	338	80	1	16796	49,3	
m. Żory	143	8,68	–	3	140	49	–	5472	38,3	
Podregion sosnowiecki	1716	7,97	8	7	1701	418	2	80162	46,9	
Powiaty: Powiats:										
będzínski	309	7,84	4	2	303	66	–	11206	36,4	
m. Dąbrowa Górnicza	340	6,93	–	1	339	71	–	15909	46,8	
m. Jaworzno	239	8,96	1	1	237	33	2	14402	60,5	
m. Sosnowiec	596	8,46	1	–	595	184	–	26122	43,9	
zawierciański	232	7,81	2	3	227	64	–	12523	54,4	
Podregion tyski	1561	10,20	8	9	1544	355	1	72922	47,0	
Powiaty: Powiats:										
bieruńsko-łędziński	204	8,73	1	2	201	31	1	12174	60,0	
mikolowski	325	9,60	2	2	321	65	–	15522	48,1	
pszczyński	403	11,04	4	3	396	77	–	22741	57,0	
m. Tychy	629	10,61	1	2	626	182	–	22485	35,8	
REGION WSCHODNI	2009	10670	6,60	47	135	10488	3478	10	501163	47,1
LUBELSKIE	2008	3759	7,65	28	18	3713	1229	2	187435	50,2
2009	3508	7,13	15	35	3458	1269	2	172391	49,3	
Podregion białski	316	5,21	4	2	310	117	–	15442	49,5	
Powiaty: Powiats:										
białski	97	5,40	1	–	96	37	–	5707	59,4	
m. Biała Podlaska	104	5,41	–	1	103	30	–	4301	41,4	
parczewski	27	4,61	–	1	26	14	–	1109	41,1	
radzyński	47	4,41	3	–	44	16	–	2046	46,5	
włodawski	41	5,92	–	–	41	20	–	2279	55,6	
Podregion chełmsko-zamojski ..	772	6,16	1	5	766	280	–	38280	49,6	
Powiaty: Powiats:										
biłgorajski	99	4,69	–	1	98	39	–	5797	58,6	
m. Chełm	145	7,38	–	2	143	55	–	6579	45,4	
chełmski	24	2,98	–	–	24	12	–	1498	62,4	
hrubieszowski	38	3,66	–	–	38	13	–	2039	53,7	
krasnostawski	125	10,62	–	–	125	36	–	5272	42,2	
tomaszowski	77	4,74	–	–	77	20	–	3097	40,2	
zamojski	67	5,13	–	1	66	23	–	3114	46,5	
m. Zamość	197	7,85	1	1	195	82	–	10884	55,5	
Podregion lubelski	1795	8,61	5	21	1769	661	2	87511	48,8	
Powiaty: Powiats:										
lubartowski	118	7,91	1	1	116	35	–	5777	49,4	
lubelski	97	4,88	–	2	95	27	–	5514	56,8	
m. Lublin	1331	9,16	4	15	1312	554	2	61645	46,4	
łęczyński	127	10,33	–	1	126	11	–	9876	77,8	
świdnicki	122	7,60	–	2	120	34	–	4699	38,5	
Podregion puławski	625	6,40	5	7	613	211	–	31158	50,3	
Powiaty: Powiats:										
janowski	33	3,87	–	1	32	13	–	2514	76,2	
kraśnicki	94	5,16	–	3	91	34	–	5432	57,8	
lukowski	124	6,12	1	3	120	37	–	7656	62,2	
opolski	54	6,16	–	–	54	25	–	2401	44,5	
puławski	223	7,37	1	–	222	54	–	8980	40,5	
rycki	97	8,41	3	–	94	48	–	4175	44,4	

^a Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.
^a Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work these persons.

TABL. 25. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI WEDŁUG REGIONÓW, WOJEWÓDZTW, PODREGIONÓW I POWIATÓW (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS BY REGIONS, VOIVODSHIPS, SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem Of total		Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapacity to work	
			śmiertel- nych fatal	ciężkich serious	lekkich lighter	kobiety women	młodocia- ni adole- scents		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute number	na 1000 pracują- cych per 1000 persons employed	w liczbach bezwzględnych in absolute number					na jednego poszkodo- wanego ^a per one person injured ^a	
REGION WSCHODNI (cd.)									
PODKARPACKIE .....2008	4317	8,13	28	33	4256	1204	11	191480	44,6
2009	3222	6,13	13	39	3170	942	7	140963	43,9
Podregion krośnieński	746	6,36	1	11	734	220	2	33565	45,1
Powiaty: Powiats:									
bieszczadzki	21	4,38	–	–	21	9	–	1079	51,4
brzozowski	43	4,28	–	2	41	18	–	2575	59,9
jasielski	230	8,50	–	1	229	70	1	11673	50,8
m. Krosno	183	6,44	–	4	179	56	–	7534	41,2
krośnieński	57	3,45	1	2	54	20	–	2141	38,2
leski	33	5,77	–	1	32	6	–	1541	46,7
sanocki	179	7,23	–	1	178	41	1	7022	39,2
Podregion przemyski	501	6,12	4	4	493	164	2	20186	40,6
Powiaty: Powiats:									
jarosławski	173	6,62	1	3	169	61	–	6530	38,0
lubaczowski	84	8,75	–	–	84	35	2	3593	42,8
przemyski	31	3,43	–	–	31	11	–	1383	44,6
m. Przemysł	108	4,78	2	1	105	37	–	4067	38,4
przeworski	105	7,22	1	–	104	20	–	4613	44,4
Podregion rzeszowski	1186	6,95	3	10	1173	372	1	46072	38,9
Powiaty: Powiats:									
kolbuszowski	50	5,02	–	1	49	7	–	1893	37,9
łańcucki	84	5,09	–	1	83	17	–	3309	39,4
ropczycko-sędziszowski	73	5,15	–	2	71	24	–	4094	56,1
rzeszowski	164	6,23	1	–	163	35	1	7614	46,7
m. Rzeszów	766	8,06	2	2	762	272	–	26206	34,3
strzyżowski	49	5,68	–	4	45	17	–	2956	60,3
Podregion tarnobrzeski	789	5,06	5	14	770	186	2	41140	52,2
Powiaty: Powiats:									
dębicki	196	5,77	1	5	190	38	–	10901	55,9
leżajski	87	6,38	–	–	87	37	–	5750	66,1
mielecki	149	3,94	–	3	146	21	–	7109	47,7
niżański	50	5,15	–	2	48	19	–	2350	47,0
stalowowski	191	5,52	2	2	187	43	–	8657	45,8
m. Tarnobrzeg	77	4,86	2	1	74	17	1	4837	61,9
tarnobrzeski	39	3,72	–	1	38	11	1	1536	39,4
PODLASKIE .....2008	2642	9,44	20	24	2598	854	2	115415	44,0
2009	2083	7,47	9	22	2052	710	1	97602	47,1
Podregion białostocki	1100	7,78	4	8	1088	420	1	45201	41,2
Powiaty: Powiats:									
białostocki	162	6,81	–	3	159	43	–	7705	47,6
m. Białystok	879	8,25	4	4	871	358	–	34998	40,0
sokólski	59	5,33	–	1	58	19	1	2498	42,3
Podregion łomżyński	608	7,56	–	10	598	203	–	34092	56,1
Powiaty: Powiats:									
bielski	57	4,84	–	–	57	24	–	3561	62,5
hajnowski	97	8,67	–	3	94	18	–	5385	55,5
kolneński	24	5,03	–	2	22	4	–	1683	70,1
m. Łomża	223	11,44	–	2	221	97	–	12733	57,1
łomżyński	43	7,55	–	–	43	11	–	2074	48,2
siemiatycki	70	9,35	–	2	68	20	–	2857	40,8
wysokomazowiecki	35	3,28	–	1	34	13	–	3239	92,5
zambrowski	59	6,33	–	–	59	16	–	2560	43,4
Podregion suwalski	375	6,58	5	4	366	87	–	18309	49,5
Powiaty: Powiats:									
augustowski	53	4,60	–	1	52	15	–	2945	55,6
grajewski	85	8,51	2	3	80	19	–	3808	45,9
moniecki	17	3,32	–	–	17	7	–	776	45,6
sejmeński	12	4,09	–	–	12	2	–	797	66,4
suwalski	21	4,99	–	–	21	2	–	1394	66,4
m. Suwałki	187	8,06	3	–	184	42	–	8589	46,6

a Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

a Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work these persons.

TABL. 25. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI WEDŁUG REGIONÓW, WOJEWÓDZTW, PODREGIONÓW I POWIATÓW (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS BY REGIONS, VOIVODSHIPS, SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem Of total			Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapacity to work	
			śmiertel- nych fatal	ciężkich serious	lekkich lighter	kobiety women	młodocia- ni adoles- cents			
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute number	na 1000 pracują- cych per 1000 persons employed	w liczbach bezwzględnych in absolute number						na jednego poszkodo- wanego ^a per one person injured ^a	
REGION WSCHODNI (dok.)										
ŚWIĘTOKRZYSKIE .....2008	2675	8,30	13	33	2629	650	4	131553	49,4	
2009	1857	5,82	10	39	1808	557	–	90207	48,8	
Podregion kielecki	1463	6,64	8	21	1434	448	–	67816	46,6	
Powiaty: Powiats:										
m. Kielce	853	8,87	5	12	836	280	–	34522	40,7	
kielecki	131	4,32	1	2	128	50	–	7161	55,1	
konecki	89	4,75	–	2	87	16	–	5124	57,6	
ostrowiecki	150	5,10	–	1	149	22	–	8341	55,6	
skarżyski	137	6,52	1	2	134	50	–	7161	52,7	
starachowicki	103	4,17	1	2	100	30	–	5507	54,0	
Podregion sandomiersko- jędrzejowski	394	3,98	2	18	374	109	–	22391	57,1	
Powiaty: Powiats:										
buski	59	3,93	–	9	50	23	–	3431	58,2	
jędrzejowski	104	6,13	–	3	101	16	–	6339	61,0	
kazimierski	7	1,53	–	–	7	2	–	294	42,0	
opatowski	33	3,49	1	1	31	14	–	1486	46,4	
pińczowski	40	5,21	–	1	39	11	–	1976	49,4	
sandomierski	72	4,22	–	–	72	20	–	3479	48,3	
staszowski	54	3,04	1	2	51	18	–	4151	78,3	
włoszczowski	25	2,39	–	2	23	5	–	1235	49,4	
REGION PÓLNO-CNO- ZACHODNI .....2009	16303	8,52	62	135	16106	4884	45	605344	37,3	
LUBUSKIE .....2008	3285	11,12	12	34	3239	904	2	119470	36,5	
2009	2367	8,10	14	20	2333	701	3	87572	37,2	
Podregion gorzowski	774	6,57	5	5	764	256	1	31320	40,7	
Powiaty: Powiats:										
gorzowski	87	5,41	–	1	86	20	1	3943	45,3	
międzyrzecki	109	7,41	2	1	106	38	–	5455	51,0	
ślubicki	69	5,14	1	–	68	19	–	3073	45,2	
strzelecko-drezdenecki	133	11,45	–	1	132	28	–	3427	25,8	
sułczyński	52	5,99	–	1	51	17	–	2610	50,2	
m. Gorzów Wielkopolski	324	6,07	2	1	321	134	–	12812	39,7	
Podregion zielonogórski	1593	9,13	9	15	1569	445	2	56252	35,5	
Powiaty: Powiats:										
krośniński	100	8,98	2	1	97	31	2	4068	41,5	
nowosolski	175	9,26	2	–	173	38	–	4570	26,3	
świebodziński	169	8,82	–	2	167	44	–	7977	47,2	
zielonogórski	157	7,46	1	3	153	42	–	6250	40,1	
żagański	116	7,32	–	–	116	38	–	4227	36,4	
żarski	248	9,82	3	4	241	39	–	7794	31,8	
wschowski	93	10,12	–	–	93	28	–	3242	34,9	
m. Zielona Góra	535	9,92	1	5	529	185	–	18124	33,9	
WIELKOPOLSKIE .....2008	11995	10,54	46	88	11861	3018	30	429719	36,0	
2009	9879	8,71	36	75	9768	2656	38	361716	36,7	
Podregion kaliski	1409	7,60	7	20	1382	364	7	55112	39,3	
Powiaty: Powiats:										
jarociński	91	5,14	1	2	88	16	2	3645	40,5	
kaliski	72	6,42	–	2	70	18	–	3456	48,0	
m. Kalisz	273	6,42	2	3	268	84	2	11179	41,3	
kepiński	118	5,86	–	2	116	21	1	5206	44,1	
krotoszyński	175	8,42	–	3	172	44	–	6175	35,3	
ostrowski	406	9,15	3	3	400	95	1	14965	37,1	
ostrzeszowski	137	9,78	1	2	134	41	1	5412	39,8	
pleszewski	137	9,37	–	3	134	45	–	5074	37,0	

a Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.
a Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work these persons.

TABL. 25. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI WEDŁUG REGIONÓW, WOJEWÓDZTW, PODREGIONÓW I POWIATÓW (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS BY REGIONS, VOIVODSHIPS, SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem Of total		Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapacity to work	
			śmiertel- nych fatal	ciężkich serious	lekkich lighter	kobiety women	młodocia- ni adoles- cents		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute number	na 1000 pracują- cych per 1000 persons employed	w liczbach bezwzględnych in absolute number					na jednego poszkodowa- nego ^a per one person injured ^a	
REGION PÓLNO-C- -ZACHODNI (cd.)									
WIELKOPOLSKIE (dok.)									
Podregion koniński	1165	6,99	7	10	1148	300	6	45049	38,9
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
gnieźnieński	260	6,71	2	–	258	75	2	8200	31,8
kolski	145	7,66	–	–	145	42	2	5735	39,6
m. Konin	209	6,46	2	1	206	40	–	8439	40,6
koniński	109	5,14	–	4	105	21	1	6196	56,8
śłupecki	121	9,21	3	2	116	49	1	5172	43,8
turecki	166	7,86	–	–	166	28	–	6607	39,8
wrześniński	155	7,35	–	3	152	45	–	4700	30,3
Podregion leszczyński	1373	8,32	8	8	1357	352	9	48313	35,4
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
gostyński	127	6,32	4	1	122	26	–	5135	41,5
grodzki	92	6,71	1	–	91	27	–	3066	33,7
kościański	106	5,49	–	2	104	30	2	3443	32,5
leszczyński	114	9,06	–	–	114	23	1	4324	37,9
m. Leszno	203	6,71	1	2	200	65	1	7207	35,7
międzychodzki	158	15,30	–	–	158	35	–	4725	29,9
nowotomyski	194	8,51	2	3	189	57	1	6315	32,9
rawicki	242	13,37	–	–	242	40	4	8502	35,1
wolsztyński	137	7,70	–	–	137	49	–	5596	40,8
Podregion pilski	1139	10,42	5	5	1129	310	4	36715	32,4
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
chodzieski	189	13,96	1	2	186	31	1	6363	33,8
czarnkowsko-trzcianecki	195	8,81	2	–	193	43	–	5913	30,6
pilski	493	11,21	1	2	490	172	1	16178	32,9
wągrowiecki	123	8,43	1	–	122	28	1	3990	32,7
złotowski	139	9,20	–	1	138	36	1	4271	30,7
Podregion poznański	2331	11,59	5	17	2309	562	11	84832	36,5
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
obornicki	217	13,23	–	1	216	42	4	8351	38,5
poznański	1659	13,18	3	9	1647	405	3	60400	36,5
szamotulski	190	7,49	–	7	183	48	–	7567	39,8
średzki	106	6,61	–	–	106	33	2	3929	37,1
śremski	159	9,07	2	–	157	34	2	4585	29,2
Podregion m. Poznań	2462	8,04	4	15	2443	768	1	91695	37,3
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
m. Poznań	2462	8,04	4	15	2443	768	1	91695	37,3
ZACHODNIOPOMORSKIE ...2008	4901	9,94	22	38	4841	1627	8	194383	39,8
2009	4057	8,33	12	40	4005	1527	4	156056	38,6
Podregion koszaliński	1603	9,71	1	21	1581	685	1	58789	36,7
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
białogardzki	54	4,62	–	3	51	21	–	2763	51,2
drawski	81	6,08	–	1	80	23	–	4869	60,1
kołobrzeczki	126	4,85	1	4	121	49	1	4936	39,5
m. Koszalin	748	16,65	–	5	743	369	–	23490	31,4
koszaliński	92	6,98	–	4	88	33	–	4272	46,4
ślawieński	123	9,96	–	3	120	64	–	4011	32,6
szczecinecki	128	6,44	–	–	128	50	–	5067	39,6
świdwiński	80	7,75	–	1	79	26	–	3186	39,8
walecki	171	12,79	–	–	171	50	–	6195	36,2
Podregion stargardzki	551	6,69	6	11	534	167	2	25340	46,5
Powiaty: <i>Powiaty:</i>									
choszczeński	58	6,50	–	1	57	17	–	2660	45,9
gryficki	103	7,12	1	1	101	34	1	4588	45,0
łobeski	51	7,20	–	1	50	16	–	2116	41,5
mysliborski	122	7,29	1	2	119	29	1	6836	56,5
pyrzycki	26	3,38	–	–	26	11	–	909	35,0
stargardzki	191	6,97	4	6	181	60	–	8231	44,0

^a Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

^a Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work these persons.

TABL. 25. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI WEDŁUG REGIONÓW, WOJEWÓDZTW, PODREGIONÓW I POWIATÓW (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS BY REGIONS, VOIVODSHIPS, SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem Of total		Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapacity to work	
			śmiertel- nych fatal	ciężkich serious	lekkich lighter	kobiety women	młodocia- ni adole- scents		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute number	na 1000 pracują- cych per 1000 persons employed	w liczbach bezwzględnych in absolute number					na jednego poszkodo- wanego ^a per one person injured ^a	
REGION PÓLNO-C ZACHODNI (dok.)									
ZACHODNIOPOMORSKIE (dok.)									
Podregion m. Szczecin	1314	8,30	4	5	1305	508	1	49491	37,8
Powiaty: Powiats:									
m. Szczecin	1314	8,30	4	5	1305	508	1	49491	37,8
Podregion szczeciński	589	7,23	1	3	585	167	1	22436	38,2
Powiaty: Powiats:									
goleniowski	244	11,57	–	1	243	83	–	9187	37,7
gryfiński	61	3,51	–	2	59	25	–	2951	48,4
kamieński	31	2,87	–	–	31	9	–	1258	40,6
policki	180	9,43	1	–	179	31	–	6118	34,2
m. Świnoujście	73	5,58	–	–	73	19	–	2922	40,0
REGION POLUDNIOWO- ZACHODNI .....2009	11458	9,50	43	87	11328	3688	18	439267	38,5
DOLNOŚLĄSKIE .....2008	10638	11,48	44	53	10541	3269	10	398979	37,7
.....2009	9313	9,99	28	59	9226	3104	7	354161	38,1
Podregion jeleniogórski	1134	7,51	2	10	1122	395	2	45418	40,1
Powiaty: Powiats:									
bolesławiecki	209	9,51	–	–	209	66	–	7160	34,3
jaworski	123	10,61	–	–	123	39	1	4338	35,3
m. Jelenia Góra	273	8,15	1	2	270	106	1	12028	44,2
jeleniogórski	85	5,64	–	1	84	42	–	3928	46,2
kamienogórski	55	5,37	–	1	54	21	–	2599	47,3
lubański	60	4,95	1	2	57	21	–	2653	45,0
lwówecki	59	6,29	–	1	58	21	–	2104	35,7
zgorzelecki	211	7,53	–	2	209	61	–	8871	42,0
złotoryjski	59	6,46	–	1	58	18	–	1737	29,4
Podregion legnicko-głogowski	2037	13,57	10	16	2011	519	2	80707	39,8
Powiaty: Powiats:									
głogowski	310	11,94	3	2	305	63	–	10804	35,2
górowski	58	9,36	–	–	58	19	–	1505	25,9
m. Legnica	526	19,76	2	3	521	198	–	19206	36,7
legnicki	68	3,15	1	2	65	24	–	3508	52,4
lubiński	492	15,31	1	6	485	153	–	19834	40,4
połkowicki	583	15,52	3	3	577	62	2	25850	44,6
Podregion wałbrzyski	1398	7,95	6	13	1379	441	1	52139	37,5
Powiaty: Powiats:									
dzierżoniowski	176	7,38	3	2	171	46	1	5903	34,1
klodzki	288	7,32	–	3	285	125	–	10661	37,0
świdnicki	453	9,84	1	5	447	100	–	18175	40,2
wałbrzyski	376	7,29	1	1	374	148	–	12234	32,6
ząbkowicki	105	6,93	1	2	102	22	–	5166	49,7
Podregion wrocławski	1606	10,65	6	5	1595	500	2	59319	37,1
Powiaty: Powiats:									
milicki	98	11,44	1	1	96	17	–	3727	38,4
oleśnicki	234	8,73	1	–	233	84	–	10435	44,8
oławski	312	12,54	1	2	309	108	–	10716	34,5
strzeliński	112	12,00	–	–	112	41	–	3173	28,3
średzki	101	7,92	1	1	99	26	–	4569	45,6
trzebnicki	122	7,15	1	–	121	38	1	5033	41,6
wołowski	107	9,59	–	–	107	18	1	3879	36,3
wrocławski	520	12,91	1	1	518	168	–	17787	34,3
Podregion m. Wrocław	3138	10,32	4	15	3119	1249	–	116578	37,2
Powiaty: Powiats:									
m. Wrocław	3138	10,32	4	15	3119	1249	–	116578	37,2

a Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.
a Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work these persons.

TABL. 25. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI WEDŁUG REGIONÓW, WOJEWÓDZTW, PODREGIONÓW I POWIATÓW (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS BY REGIONS, VOIVODSHIPS, SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem Of total		Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapacity to work	
			śmiertel- nych fatal	ciężkich serious	lekkich lighter	kobiety women	młodocia- ni adole- scents		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute number	na 1000 pracują- cych per 1000 persons employed	w liczbach bezwzględnych in absolute number					na jednego poszkodo- wanego ^a per one person injured ^a	
REGION POŁUDNIOWO- ZACHODNI (dok.)									
OPOLSKIE .....2008	2709	9,85	19	31	2659	659	7	112183	41,7
2009	2145	7,84	15	28	2102	584	11	85106	40,0
Podregion nyski	536	5,87	2	8	526	163	4	19537	36,6
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
brzeski	128	5,89	1	3	124	37	1	4701	37,0
kluczborski	81	5,24	–	2	79	19	–	3324	41,0
namysłowski	69	6,85	1	–	68	16	1	1401	20,6
nyski	183	5,64	–	1	182	67	–	7534	41,2
prudnicki	75	6,49	–	2	73	24	2	2577	34,4
Podregion opolski	1609	8,82	13	20	1576	421	7	65569	41,1
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
glubczycki	70	6,13	2	1	67	31	–	3131	46,0
kędzierzyńsko-kozielski	258	9,35	3	2	253	67	–	11310	44,4
krapkowicki	141	7,61	–	3	138	35	2	6446	45,7
oleski	69	4,63	1	2	66	12	1	3171	46,6
m. Opole	638	9,70	5	6	627	197	–	25309	40,0
opolski	296	10,54	2	4	290	46	2	11573	39,4
strzelecki	137	8,55	–	2	135	33	2	4629	33,8
REGION PÓLNOCNY .....2009	13834	8,47	66	112	13656	4121	39	571320	41,5
KUJAWSKO-POMORSKIE ....2008	5720	9,62	20	49	5651	1545	9	220390	38,7
2009	4990	8,47	23	35	4932	1439	5	212109	42,7
Podregion bydgosko-toruński	2544	8,96	6	15	2523	784	1	107318	42,2
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
m. Bydgoszcz	1377	9,00	3	10	1364	425	1	56515	41,1
bydgoski	320	11,97	1	2	317	113	–	12256	38,4
m. Toruń	669	8,01	1	3	665	200	–	29260	43,6
toruński	178	8,55	1	–	177	46	–	9287	52,1
Podregion grudziądzki	1104	9,16	1	5	1098	287	3	47850	43,4
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
brodnicki	157	8,39	–	–	157	37	–	6324	40,3
chełmiński	101	10,52	–	–	101	24	1	3499	34,6
golubsko-dobrzyński	59	7,32	–	1	58	11	–	3128	53,0
m. Grudziądz	281	9,80	1	1	279	62	–	12864	45,9
grudziądzki	20	3,57	–	–	20	4	–	845	42,3
sepolenski	42	5,38	–	–	42	11	–	1649	39,3
świecki	314	12,55	–	–	314	103	2	13435	42,8
tucholski	63	6,20	–	1	62	17	–	3467	55,0
wąbrzeski	67	9,73	–	2	65	18	–	2639	39,4
Podregion włocławski	1342	7,28	16	15	1311	368	1	56941	42,9
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
aleksandrowski	107	8,38	1	–	106	42	–	5154	48,6
inowrocławski	348	7,83	4	3	341	107	1	14637	42,5
lipnowski	54	4,68	–	2	52	12	–	2829	52,4
mogileński	107	10,45	–	2	105	36	–	5437	50,8
nakielski	122	6,94	6	2	114	21	–	3531	30,4
radziejowski	27	3,75	1	–	26	6	–	1080	41,5
rypiński	51	5,46	3	–	48	22	–	1647	34,3
m. Włocławek	373	8,39	1	3	369	86	–	16292	43,8
włocławski	74	5,75	–	1	73	14	–	3153	42,6
żniński	79	5,68	–	2	77	22	–	3181	40,3

a Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

a Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work these persons.

TABL. 25. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG SKUTKÓW WYPADKÓW I PŁCI ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANA TYMI WYPADKAMI WEDŁUG REGIONÓW, WOJEWÓDZTW, PODREGIONÓW I POWIATÓW (dok.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONSEQUENCES OF THE ACCIDENTS AND SEX AND THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS BY REGIONS, VOIVODSHIPS, SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem Of total		Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapacity to work	
			śmiertel- nych fatal	ciężkich serious	lekkich lighter	kobiety women	młodocia- ni adole- scents		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute number	na 1000 pracują- cych per 1000 persons employed	w liczbach bezwzględnych in absolute number					na jednego poszkodo- wanego ^a per one person injured ^a	
REGION PÓLNOCNY (dok.)									
POMORSKIE .....2008	6474	9,57	26	67	6381	1732	27	296477	46,0
2009	5430	7,94	31	46	5353	1600	19	219254	40,6
Podregion gdański	766	6,28	7	6	753	209	6	32089	42,3
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
gdański	124	4,82	1	1	122	26	–	4979	40,5
kartuski	207	7,66	4	3	200	54	6	8997	44,3
nowodworski	41	5,88	–	–	41	19	–	1562	38,1
pucki	141	6,86	–	–	141	42	–	6269	44,5
wejherowski	253	6,05	2	2	249	68	–	10282	41,0
Podregion słupski	1367	10,05	9	9	1349	415	6	50098	36,9
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
bytowski	212	11,48	1	1	210	58	3	8985	42,6
chojnicki	378	15,04	–	3	375	109	2	10662	28,2
człuchowski	131	9,43	2	1	128	32	–	5004	38,8
lęborski	145	8,01	1	–	144	51	–	6939	48,0
m. Słupsk	289	7,44	2	4	283	90	–	11174	38,9
słupski	212	9,83	3	–	209	75	1	7334	35,0
Podregion starogardzki	956	7,58	8	17	931	298	6	39668	41,8
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
kościerski	64	3,96	1	–	63	15	–	2858	45,4
kwidziński	142	5,59	2	1	139	56	–	5146	36,8
malborski	128	8,93	–	6	122	33	–	5464	42,7
starogardzki	211	6,88	2	2	207	68	5	9346	44,7
sztumski	109	5,38	3	2	104	33	1	5241	49,4
tezewski	302	15,67	–	6	296	93	–	11613	38,5
Podregion trójmiejski	2341	7,81	7	14	2320	678	1	97399	41,7
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
m. Gdańsk	1524	8,23	6	11	1507	462	1	64414	42,4
m. Gdynia	734	7,56	1	3	730	185	–	29702	40,5
m. Sopot	83	4,71	–	–	83	31	–	3283	39,6
WARMIŃSKO-MAZURSKIE .....2008	4266	11,66	21	46	4199	1353	8	174975	41,2
2009	3414	9,46	12	31	3371	1082	15	139957	41,1
Podregion elbląski	1247	9,69	5	7	1235	382	6	52521	42,3
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
braniewski	63	8,79	1	–	62	16	1	2600	41,9
działdowski	149	10,24	1	1	147	27	–	4566	30,9
m. Elbląg	341	9,08	1	1	339	113	1	14676	43,2
elbląski	90	7,93	1	1	88	27	2	3580	40,2
iławski	219	8,56	–	1	218	46	–	11399	52,1
nowomiejski	82	9,66	1	1	80	20	1	3343	41,3
ostródzki	303	12,64	–	2	301	133	1	12357	40,8
Podregion elcki	550	8,86	3	9	538	166	2	25313	46,3
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
elcki	177	8,35	1	5	171	44	1	6509	37,0
gizycki	123	9,37	2	3	118	40	–	5228	43,2
gołdapski	63	11,63	–	–	63	13	–	3466	55,0
olecki	64	7,82	–	1	63	16	–	3062	47,8
piski	74	7,06	–	–	74	34	–	4617	62,4
węgorzewski	49	13,29	–	–	49	19	1	2431	49,6
Podregion olsztyński	1617	9,51	4	15	1598	534	7	62123	38,5
Powiaty: <i>Powiats:</i>									
bartoszycki	69	6,26	–	–	69	21	–	3485	50,5
kętrzyński	189	14,73	–	–	189	80	1	6994	37,0
lidzbarski	61	7,09	–	–	61	21	1	2847	46,7
mragowski	79	6,46	–	–	79	19	–	3386	42,9
nidzicki	91	13,17	1	2	88	27	1	4655	51,7
m. Olsztyn	722	9,12	2	6	714	248	2	24593	34,2
olsztyński	230	9,30	1	3	226	66	1	9018	39,4
szczycki	176	12,17	–	4	172	52	1	7145	40,6

^a Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy tych osób.
^a Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work these persons.

TABL. 26. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WIELKOŚCI JEDNOSTEK LOKALNYCH ORAZ WOJEWÓDZTW W 2009 R.
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY LOCAL UNITS AND VOIVODSHIPS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	W jednostkach lokalnych o liczbie pracujących <i>In local units by number employed</i>						
		1	2 – 9	10 – 49	50 – 249	250 – 499	500 i więcej <i>500 and more</i>	nieznana <i>unknown</i>
OGÓŁEM	87052	337	3749	13739	28186	12576	28295	170
TOTAL	406	2	85	99	97	22	98	3
	780	10	103	191	257	68	149	2
Dolnośląskie	9313	21	353	1441	2812	1229	3447	10
	28	–	4	8	7	2	7	–
	59	–	8	21	14	6	10	–
Kujawsko-pomorskie	4990	11	213	823	1927	918	1087	11
	23	–	7	9	5	1	1	–
	35	–	2	14	10	4	5	–
Lubelskie	3508	42	176	535	1140	397	1216	2
	15	–	6	–	7	–	2	–
	35	4	6	5	17	1	2	–
Lubuskie	2367	2	115	433	923	355	538	1
	14	–	4	5	2	–	3	–
	20	–	5	5	8	–	2	–
Łódzkie	5528	17	248	823	1668	887	1876	9
	20	1	5	7	4	–	3	–
	45	–	10	10	11	6	8	–
Małopolskie	5347	33	249	878	1729	752	1693	13
	26	–	4	7	10	1	4	–
	48	1	9	14	13	6	5	–
Mazowieckie	10452	109	390	1214	2857	1576	4240	66
	70	1	15	15	12	8	16	3
	105	2	10	26	41	8	17	1
Opolskie	2145	5	115	453	895	223	454	–
	15	–	1	2	6	1	5	–
	28	–	4	3	15	3	3	–
Podkarpackie	3222	4	139	562	1096	483	934	4
	13	–	1	1	6	1	4	–
	39	–	3	14	11	3	8	–
Podlaskie	2083	–	118	374	773	360	454	4
	9	–	2	4	1	2	–	–
	22	–	4	7	8	1	2	–
Pomorskie	5430	17	257	989	1839	700	1618	10
	31	–	10	10	8	–	3	–
	46	–	8	5	16	5	11	1
Śląskie	13460	20	460	1678	3954	1938	5396	14
	72	–	7	5	13	4	43	–
	113	1	7	20	26	11	48	–
Świętokrzyskie	1857	2	79	321	672	267	514	2
	10	–	1	3	2	2	2	–
	39	–	6	8	18	1	6	–
Warmińsko-mazurskie	3414	17	179	762	1330	507	612	7
	12	–	2	6	2	–	2	–
	31	–	7	6	13	–	5	–
Wielkopolskie	9879	26	501	1753	3139	1302	3146	12
	36	–	12	15	8	–	1	–
	75	–	11	16	27	6	15	–
Zachodniopomorskie	4057	11	157	700	1432	682	1070	5
	12	–	4	2	4	–	2	–
	40	2	3	17	9	7	2	–

TABL. 27. PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.
CAUSES OF THE OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY VOIVODSHIPS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupa- tional accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occupa- tional accidents	Ogółem Total	Grupy przyczyn Groups of causes								
		niewłaściwy stan czynnika materialnego inappropriate condition of material agent kod 001–079	niewłaściwa organizacja inappropriate organization of		brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikami materialnym absence or inappropriate use of material agent kod 141–159	nieużywanie sprzętu ochronnego not using protective equipment kod 161–179	niewłaściwe samo- wolne zachowanie się pracownika inappropri- ate mental- physical condition of em- ployee kod 181–199	niewłaściwy stan psychofizyczny pracowni- ka inappropri- ate mental- physical condition of em- ployee kod 201–219	nieprawidłowe zachowanie się pracownika incorrect employee action kod 221–239	inne other kod 999
			pracy work kod 101–119	stanowiska pracy work- place kod 121–139						
OGÓŁEM a	170174	15228	8940	9632	12874	2565	11508	3705	94000	11722
TOTAL b	1014	98	151	33	33	35	145	89	312	118
..... c	1977	265	254	78	161	50	235	58	704	172
Dolnośląskie a	18527	1836	1056	1146	1443	246	1286	390	9879	1245
..... b	76	11	10	4	3	4	10	8	15	11
..... c	165	22	22	7	9	5	19	7	63	11
Kujawsko-pomorskie a	10149	911	543	569	844	168	729	199	5552	634
..... b	61	4	8	3	–	2	7	5	27	5
..... c	78	6	11	4	3	3	13	1	30	7
Lubelskie a	6374	628	269	344	456	80	351	127	3627	492
..... b	29	1	1	3	–	1	5	–	12	6
..... c	79	11	9	1	9	2	7	–	30	10
Lubuskie a	4628	386	211	200	395	91	344	106	2607	288
..... b	29	–	3	–	–	–	4	6	12	4
..... c	55	10	4	–	2	2	9	5	21	2
Łódzkie a	10632	874	525	563	789	163	787	267	5830	834
..... b	68	9	18	4	–	3	11	9	12	2
..... c	116	14	13	7	7	5	18	3	40	9
Małopolskie a	10118	1000	464	553	731	180	621	208	5470	891
..... b	82	8	10	1	6	5	11	7	29	5
..... c	123	13	18	2	11	6	18	1	44	10
Mazowieckie a	18980	1736	949	1005	1166	280	1146	507	10385	1806
..... b	157	23	27	1	6	2	26	14	36	22
..... c	241	41	31	7	16	3	24	6	83	30
Opolskie a	4677	479	267	284	395	90	336	103	2475	248
..... b	38	5	3	3	1	2	3	2	12	7
..... c	94	11	18	2	10	4	9	3	37	–
Podkarpackie a	6234	633	330	349	485	81	395	151	3379	431
..... b	36	6	3	1	2	2	6	1	12	3
..... c	108	15	20	6	6	–	16	6	34	5
Podlaskie a	4064	339	196	191	323	52	265	142	2291	265
..... b	19	1	1	1	1	–	3	1	8	3
..... c	54	12	13	1	6	1	5	2	11	3
Pomorskie a	10296	794	452	564	827	144	687	251	5998	579
..... b	75	9	16	2	1	1	10	9	21	6
..... c	119	14	14	8	11	3	14	6	41	8
Śląskie a	27690	2255	1672	1807	2097	414	1925	458	15513	1549
..... b	171	11	22	5	9	9	31	7	48	29
..... c	274	27	37	15	23	6	36	3	87	40
Świętokrzyskie a	3696	303	209	215	307	59	261	104	2017	221
..... b	31	3	10	3	1	–	4	3	4	3
..... c	117	14	14	1	12	4	12	4	51	5
Warmińsko-mazurskie a	6978	583	270	302	523	98	507	155	4125	415
..... b	25	–	4	–	–	2	1	4	11	3
..... c	65	8	5	1	9	–	6	1	25	10
Wielkopolskie a	19262	1752	1076	1054	1484	280	1321	372	10705	1218
..... b	94	5	12	2	3	2	11	5	47	7
..... c	190	27	17	13	14	3	19	7	74	16
Zachodniopomorskie a	7869	719	451	486	609	139	547	165	4147	606
..... b	23	2	3	–	–	–	2	8	6	2
..... c	99	20	8	3	13	3	10	3	33	6

TABL. 28. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYDARZEŃ BĘDĄCYCH ODCHYLENIEM OD STANU NORMALNEGO, POWODUJĄCYCH WYPADKI PRZY PRACY WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.

PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY DEVIATIONS AND VOIVODSHIPS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occu- pational accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occu- pational accidents	Ogółem Total (kod 11 i 12)	Wydarzenia będące odchyleniem od stanu normalnego <i>Deviation</i>							pozo- stałe wyda- rzenia other contacts	
		odchy- lenie związane z elektry- cznością deviation due to electrical problems (kod 13)	wybuch explosion (kod 14)	pożar, zapłon fire, flare up (kod 33)	ześlizgnięcie się, upadek, załamanie czynnika materialnego slipping, fall, collapse of material agent (kod 35)			poślizgnięcie, potknięcie się, upadek osoby slipping, stum- bling, fall of persons (kod 51) (kod 52)		
					(uderze- nie poszko- dowa- nego) z góry form above (kod 34)	(wcią- gnięcie poszko- dowa- nego) do dołu from below (kod 35)	na tym samy poziomie on the same level	z wyso- kości to a lower level		na tym samy poziomie on the same level
OGÓŁEM	87052	200	176	203	6345	1130	3071	5337	17323	53267
TOTAL	87052	200	176	203	6345	1130	3071	5337	17323	53267
a	780	4	28	6	52	15	21	95	59	500
b	406	8	21	2	26	11	3	49	9	277
c	780	4	28	6	52	15	21	95	59	500
Dolnośląskie	9313	25	9	29	702	124	341	545	1790	5748
a	28	-	-	2	1	1	1	5	-	18
b	59	-	-	-	3	2	1	11	8	34
c	59	-	-	-	3	2	1	11	8	34
Kujawsko-pomorskie	4990	19	8	7	311	57	206	297	887	3198
a	23	1	-	-	3	-	-	2	1	16
b	35	-	1	-	3	-	1	4	-	26
c	35	-	1	-	3	-	1	4	-	26
Lubelskie	3508	8	8	9	251	46	129	241	892	1924
a	15	-	-	-	-	2	-	1	-	12
b	35	1	-	-	5	-	1	2	2	24
c	35	1	-	-	5	-	1	2	2	24
Lubuskie	2367	7	1	3	205	28	101	141	443	1438
a	14	-	-	-	-	1	-	1	-	12
b	20	-	-	-	3	-	-	4	1	12
c	20	-	-	-	3	-	-	4	1	12
Łódzkie	5528	11	2	13	373	57	189	311	995	3577
a	20	1	-	-	2	-	-	3	1	13
b	45	1	-	-	4	-	1	9	5	25
c	45	1	-	-	4	-	1	9	5	25
Małopolskie	5347	18	6	8	334	74	167	339	1165	3236
a	26	-	-	-	3	2	-	2	1	18
b	48	-	-	-	5	1	2	9	4	27
c	48	-	-	-	5	1	2	9	4	27
Mazowieckie	10452	25	17	16	591	135	267	743	2238	6420
a	70	1	-	-	3	2	1	6	1	56
b	105	-	1	1	6	5	1	12	8	71
c	105	-	1	1	6	5	1	12	8	71
Opolskie	2145	-	3	8	174	23	79	149	370	1339
a	15	-	-	-	1	-	-	2	1	11
b	28	-	-	-	2	-	-	4	-	22
c	28	-	-	-	2	-	-	4	-	22
Podkarpackie	3222	7	7	9	199	48	141	180	747	1884
a	13	-	-	-	2	-	1	1	1	8
b	39	1	-	-	2	2	2	2	8	22
c	39	1	-	-	2	2	2	2	8	22
Podlaskie	2083	4	1	3	144	31	55	141	492	1212
a	9	-	-	-	-	-	-	2	2	5
b	22	-	-	-	1	-	1	2	1	17
c	22	-	-	-	1	-	1	2	1	17
Pomorskie	5430	11	5	18	412	79	198	324	1066	3317
a	31	-	-	-	1	1	-	3	-	26
b	46	-	1	2	3	1	2	4	2	31
c	46	-	1	2	3	1	2	4	2	31
Śląskie	13460	24	73	38	1335	179	504	744	2732	7831
a	72	2	20	-	8	1	-	10	1	30
b	113	1	24	3	4	-	4	8	6	63
c	113	1	24	3	4	-	4	8	6	63
Świętokrzyskie	1857	5	4	4	136	33	74	141	378	1082
a	10	1	-	-	-	-	-	1	-	8
b	39	-	-	-	2	-	1	12	1	23
c	39	-	-	-	2	-	1	12	1	23
Warmińsko-mazurskie	3414	10	7	10	222	35	110	230	661	2129
a	12	1	1	-	-	-	-	2	-	8
b	31	-	-	-	-	2	1	2	2	24
c	31	-	-	-	-	2	1	2	2	24
Wielkopolskie	9879	18	20	17	717	127	369	580	1711	6320
a	36	-	-	-	1	1	-	7	-	27
b	75	-	-	-	6	2	2	6	7	52
c	75	-	-	-	6	2	2	6	7	52
Zachodniopomorskie	4057	8	5	11	239	54	141	231	756	2612
a	12	1	-	-	1	-	-	1	-	9
b	40	-	1	-	3	-	1	4	4	27
c	40	-	1	-	3	-	1	4	4	27

TABL. 29. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZY ORAZ WOJEWÓDZTW W 2009 R.
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY CONTACT-MODE OF INJURY AND VOIVODSHIPS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – razem total b – w tym w wypadkach śmiertelnych of which fatal occupa- tional accidents c – w tym w wypadkach ciężkich of which serious occu- pational accidents	Ogółem Total	Wydarzenia powodujące uraz Contact-Mode of injury									
		kontakt z contact with				tonię- cie drown- ed	uderze- nie przez obiekt w ruchu struck by object in motion, colli- sion with	uwię- zienie, zmiaź- dzenie w, pod, między trapped, crushed – in, under, between	oddzia- ływanie promie- niowania, hałas,światła, ciśnienia physical stress – due to radiation, noise, light or pressure	przejaw agresji ze strony człowa wieka lub zwie- rzęcia aggressi- on human or animal	pozostałe wydaru- żenia other contacts
		elektry- cznością przez dotyk bezpo- średni direct contact with electricity, receipt of electrical charge in the body (kod 12)	plamieniem lub gorą- cym/pło- nącym obiek- tem/śro- dowiskiem naked flame or a hot or burning object or environment (kod 13)	niebez- piecz- nymi substancjami chemicz- nymi contact with hazardous substances and chemicals (kod 15,16,17)	prze- dmio- tem ost- rym sharp mate- rial agent (kod 51,52)							(kod 21)	(kod 41,42, 43,44)	(kod 61,62, 63)	(kod 72)	(kod 81do89)
OGÓŁEM	87052	162	1247	831	10702	17	14571	4346	89	2065	53022
TOTAL	87052	162	1247	831	10702	17	14571	4346	89	2065	53022
a	780	3	36	7	60	–	131	105	1	13	424
b	406	15	22	4	2	–	61	40	–	4	258
c	780	3	36	7	60	–	131	105	1	13	424
Dolnośląskie	9313	16	138	79	1148	2	1646	421	7	212	5644
a	28	–	–	2	–	–	4	3	–	–	19
b	59	–	–	–	4	–	13	6	–	1	35
c	59	–	–	–	4	–	13	6	–	1	35
Kujawsko-pomorskie	4990	15	69	107	650	1	817	315	2	116	2898
a	23	1	–	–	–	–	12	1	–	–	9
b	35	–	–	1	3	–	8	2	–	–	21
c	35	–	–	1	3	–	8	2	–	–	21
Lubelskie	3508	6	44	29	341	–	503	179	2	84	2320
a	15	–	–	–	–	–	3	1	–	–	11
b	35	1	–	–	5	–	8	4	–	–	17
c	35	1	–	–	5	–	8	4	–	–	17
Lubuskie	2367	5	21	20	367	1	424	88	1	36	1404
a	14	–	–	–	–	–	–	1	–	1	12
b	20	–	–	1	1	–	5	1	–	–	12
c	20	–	–	1	1	–	5	1	–	–	12
Łódzkie	5528	10	65	77	851	1	841	272	7	165	3239
a	20	1	–	–	–	–	1	3	–	–	15
b	45	1	1	–	3	–	2	6	–	1	31
c	45	1	1	–	3	–	2	6	–	1	31
Małopolskie	5347	18	70	56	630	1	764	266	9	155	3378
a	26	1	1	–	–	–	4	3	–	–	17
b	48	–	–	–	2	–	7	5	–	1	33
c	48	–	–	–	2	–	7	5	–	1	33
Mazowieckie	10452	15	126	72	985	3	1475	453	13	252	7058
a	70	2	–	–	–	–	8	8	–	1	51
b	105	–	2	–	4	–	16	18	–	2	63
c	105	–	2	–	4	–	16	18	–	2	63
Opolskie	2145	–	39	30	217	–	390	104	1	63	1301
a	15	–	–	–	–	–	4	1	–	–	10
b	28	–	1	–	3	–	5	4	–	–	15
c	28	–	1	–	3	–	5	4	–	–	15
Podkarpackie	3222	4	54	26	371	–	538	166	3	82	1978
a	13	–	–	–	–	–	1	3	–	–	9
b	39	–	1	–	7	–	4	2	–	1	24
c	39	–	1	–	7	–	4	2	–	1	24
Podlaskie	2083	4	20	14	214	–	298	119	–	47	1367
a	9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9
b	22	–	–	–	2	–	4	3	–	–	13
c	22	–	–	–	2	–	4	3	–	–	13
Pomorskie	5430	6	88	50	701	–	879	280	4	115	3307
a	31	–	–	–	–	–	5	3	–	–	23
b	46	–	1	1	1	–	12	6	–	–	25
c	46	–	1	1	1	–	12	6	–	–	25
Śląskie	13460	26	247	121	1373	2	2997	735	16	298	7645
a	72	5	20	1	1	–	10	8	–	–	27
b	113	–	29	1	4	–	17	17	1	5	39
c	113	–	29	1	4	–	17	17	1	5	39
Świętokrzyskie	1857	5	36	20	197	–	302	90	2	33	1172
a	10	2	1	1	–	–	2	–	–	–	4
b	39	–	1	–	5	–	5	7	–	–	21
c	39	–	1	–	5	–	5	7	–	–	21
Warmińsko-mazurskie	3414	8	35	29	498	1	506	166	5	56	2110
a	12	1	–	–	1	–	3	–	–	–	7
b	31	–	–	–	2	–	3	9	–	1	16
c	31	–	–	–	2	–	3	9	–	1	16
Wielkopolskie	9879	20	135	64	1485	3	1634	492	15	246	5785
a	36	1	–	–	–	–	3	4	–	2	26
b	75	1	–	2	10	–	14	10	–	1	37
c	75	1	–	2	10	–	14	10	–	1	37
Zachodniopomorskie	4057	4	60	37	674	2	557	200	2	105	2416
a	12	1	–	–	–	–	1	1	–	–	9
b	40	–	–	1	4	–	8	5	–	–	22
c	40	–	–	1	4	–	8	5	–	–	22

TABL. 30. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG ABSENTEEZMU WYNIKAJĄCYM Z WYPADKÓW PRZY PRACY ORAZ WOJEWÓDZTW W 2009 R.

PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY ABSENTEEISM RESULTED FROM OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND VOIVODSHIPS IN 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Poszkodowani według dni niezdolności do pracy ^a Number of persons by of days incapacity to work ^a							
		0	1-3	4-13	14-20	21 dni ale mniej niż 1 miesiąc 21 days but less than 1 month	1 miesiąc ale mniej niż 3 miesiące 1 month ^b but less than 3 months	3 miesiące ale mniej niż 6 miesięcy 3 months but less than 6 months	6 miesięcy i więcej 6 months and more
		dni days							
OGÓLEM	87052	6521	946	15380	12904	12511	27704	7677	3409
TOTAL									
w tym w wypadkach śmiertelnych <i>of which in fatal occupational accidents</i>	406	361	6	20	4	6	5	3	1
Dolnośląskie	9313	798	115	1858	1487	1361	2689	706	299
Kujawsko-pomorskie	4990	372	50	885	725	723	1600	427	208
Lubelskie	3508	200	26	511	433	469	1304	409	156
Lubuskie	2367	183	26	526	387	291	726	158	70
Łódzkie	5528	653	42	854	740	795	1677	552	215
Małopolskie	5347	396	42	766	759	744	1880	533	227
Mazowieckie	10452	782	155	1998	1445	1472	3320	894	386
Opolskie	2145	160	26	385	362	344	618	179	71
Podkarpackie	3222	272	26	494	450	451	1102	299	128
Podlaskie	2083	84	19	317	277	324	768	194	100
Pomorskie	5430	370	39	975	914	802	1712	409	209
Śląskie	13460	763	137	2077	1923	1954	4471	1468	667
Świętokrzyskie	1857	136	20	238	232	284	640	197	110
Warmińsko-mazurskie	3414	253	33	570	520	491	1150	256	141
Wielkopolskie	9879	812	138	2045	1631	1465	2796	702	290
Zachodniopomorskie	4057	287	52	881	619	541	1251	294	132

a Łącznie z poszkodowanymi w wypadkach śmiertelnych. *b* przeciętnie 30 dni.
a Including persons injured in fatal accidents. *b* Average 30 days.

**TABL. 31. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I WOJEWÓDZTW
W 2009 R.**
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY SELECTED SECTIONS AND VOIVODSHIPS IN 2009

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>				Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		prze- mysł (B,C, D, E) <i>industry</i>	budow- nictwo (F) <i>constru- ction</i>	trans- port i gospo- darka maga- zynowa (H) <i>trans- porta- tion and storage</i>	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) <i>human health and social work activities</i>		prze- mysł (B, C, D, E) <i>industry</i>	budow- nictwo (F) <i>constru- ction</i>	trans- port i gospo- darka maga- zynowa (H) <i>trans- porta- tion and storage</i>	opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) <i>human health and social work activities</i>
POLSKA POLAND	87052	36630	8684	5817	7356	7,47	12,30	9,87	8,15	9,96
Dolnośląskie	9313	3892	720	518	896	9,99	15,27	10,51	9,99	14,59
Kujawsko-pomorskie	4990	2179	530	229	422	8,47	13,08	11,77	6,73	10,61
Lubelskie	3508	1171	292	240	507	7,13	11,00	8,12	7,26	11,34
Lubuskie	2367	1200	137	139	175	8,10	13,86	7,47	6,96	9,79
Łódzkie	5528	2230	411	422	658	7,21	9,53	8,36	9,49	12,89
Małopolskie	5347	1937	587	343	582	5,67	8,79	7,11	6,41	8,99
Mazowieckie	10452	2662	1378	933	843	5,38	8,05	10,32	6,92	8,12
Opolskie	2145	901	262	130	117	7,84	11,71	11,58	7,57	6,46
Podkarpackie	3222	1323	351	144	428	6,13	8,52	9,70	4,82	10,32
Podlaskie	2083	749	173	145	228	7,47	11,64	9,00	8,55	10,17
Pomorskie	5430	2383	557	408	388	7,94	13,76	9,65	8,61	9,77
Śląskie	13460	7122	1518	829	776	8,68	14,09	13,44	8,87	8,14
Świętokrzyskie	1857	785	179	112	223	5,82	9,35	6,86	5,13	8,35
Warmińsko-mazurskie	3414	1508	275	160	286	9,46	15,20	10,45	7,93	11,33
Wielkopolskie	9879	4798	1034	749	542	8,71	14,05	11,76	11,13	9,19
Zachodniopomorskie	4057	1790	280	316	285	8,33	16,81	7,21	8,91	8,87

**TABL. 32. SZACUNKOWE STRATY MATERIALNE ORAZ STRATY CZASU PRACY INNYCH OSÓB
SPOWODOWANE WYPADKAMI PRZY PRACY WEDŁUG SEKCJI I WOJEWÓDZTW W 2009 R.**
*ESTIMATED MATERIAL LOSSES AND LOSSES OF WORKING TIME OF OTHER PERSONS CAUSED
BY ACCIDENTS AT WORK BY SECTIONS AND VOIVODSHIPS IN 2009*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szacunkowe straty materialne spowodowane wypadkami przy pracy <i>Estimated material losses caused by accidents at work</i>		Straty czasu pracy innych osób spowodowane wypadkami przy pracy <i>Losses of working time of other persons caused by accidents at work</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym w wypadkach zbiorowych <i>of which in mass accidents</i>	ogółem <i>total</i>	w tym w wypadkach zbiorowych <i>of which in mass accidents</i>
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>		w roboczogodzinach <i>in hours worked</i>	
WEDŁUG SEKCJI PKD <i>BY SECTIONS</i>				
OGÓŁEM	37341,0	6715,1	51722	1666
TOTAL				
w tym w wypadkach śmiertelnych	4143,3	1907,1	1269	110
<i>of which fatal occupational accidents</i>				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A)	622,4	–	1518	206
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>				
w tym rolnictwo (01.1 do 01.6)	575,5	–	567	–
<i>of which agriculture</i>				
Górnictwo i wydobywanie (B)	2515,4	2150,0	2476	636
<i>Mining and quarrying</i>				
w tym wydobywanie węgla kamiennego (05.1)	2281,0	2000,0	1776	466
<i>of which mining and quarrying</i>				
Przetwórstwo przemysłowe (C)	9372,4	562,9	17415	290
<i>Manufacturing</i>				
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klima- tyzacyjnych (D)	571,7	138,4	1767	44
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>				
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją (E)	346,4	50,2	2129	5
<i>Water supply; sewerage, waste management and remedia- tion activities</i>				
Budownictwo (F)	2291,1	482,2	5740	131
<i>Construction</i>				
Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samocho- dowych, włączając motocykle (G)	4874,0	318,5	4102	88
<i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>				
Transport i gospodarka magazynowa (H)	8863,0	424,0	6535	103
<i>Transportation and storage</i>				

**TABL. 32. SZACUNKOWE STRATY MATERIALNE ORAZ STRATY CZASU PRACY INNYCH OSÓB
SPOWODOWANE WYPADKAMI PRZY PRACY WEDŁUG SEKCJI I WOJEWÓDZTW W 2009 R. (cd.)**
*ESTIMATED MATERIAL LOSSES AND LOSSES OF WORKING TIME OF OTHER PERSONS CAUSED
BY ACCIDENTS AT WORK BY SECTIONS AND VOIVODSHIPS IN 2009 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Szacunkowe straty materialne spowodowane wypadkami przy pracy <i>Estimated material losses caused by accidents at work</i>		Straty czasu pracy innych osób spowodowane wypadkami przy pracy <i>Losses of working time of other persons caused by accidents at work</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym w wypadkach zbiorowych <i>of which in mass accidents</i>	ogółem <i>total</i>	w tym w wypadkach zbiorowych <i>of which in mass accidents</i>
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>		w roboczogodzinach <i>in hours worked</i>	

WEDŁUG SEKCJI PKD (dok.) *BY SECTIONS (cont.)*

Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I)	118,1	35,8	234	–
<i>Accommodation and food service activities</i>				
Informacja i komunikacja (J)	209,6	20,3	208	–
<i>Information and communication</i>				
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K)	378,8	98,0	562	10
<i>Financial and insurance activities</i>				
Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L)	108,9	31,5	225	22
<i>Real estate activities</i>				
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M)	446,5	18,0	801	–
<i>Professional, scientific and technical activities</i>				
Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (N)	359,2	41,0	779	24
<i>Administrative and support service activities</i>				
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O)	1239,7	202,9	2006	16
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>				
Edukacja (P)	298,6	30,0	1857	–
<i>Education</i>				
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q)	4418,7	1986,4	2685	91
<i>Human health and social work activities</i>				
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R)	94,9	–	486	–
<i>Arts, entertainment and recreation</i>				
Pozostała działalność usługowa (S, T, U)	211,6	125,0	197	–
<i>Other service activities</i>				

**TABL. 32. SZACUNKOWE STRATY MATERIALNE ORAZ STRATY CZASU PRACY INNYCH OSÓB
SPOWODOWANE WYPADKAMI PRZY PRACY WEDŁUG SEKCJI I WOJEWÓDZTW W 2009 R. (dok.)**
*ESTIMATED MATERIAL LOSSES AND LOSSES OF WORKING TIME OF OTHER PERSONS CAUSED
BY ACCIDENTS AT WORK BY SECTIONS AND VOIVODSHIPS IN 2009 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szacunkowe straty materialne spowodowane wypadkami przy pracy <i>Estimated material losses caused by accidents at work</i>		Straty czasu pracy innych osób spowodowane wypadkami przy pracy <i>Losses of working time of other persons caused by accidents at work</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym w wypadkach zbiorowych <i>of which in mass accidents</i>	ogółem <i>total</i>	w tym w wypadkach zbiorowych <i>of which in mass accidents</i>
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>		w roboczogodzinach <i>in hours worked</i>	

WEDŁUG WOJEWÓDZTW *BY VOIVODSHIPS*

OGÓŁEM	37341,0	6715,1	51722	1666
TOTAL				
Dolnośląskie	3440,0	285,1	3322	197
Kujawsko-pomorskie	1025,0	31,0	2547	28
Lubelskie	2073,9	196,8	2241	–
Lubuskie	1007,4	55,0	944	–
Lódzkie	1425,9	88,0	4865	14
Małopolskie	1829,4	195,7	2431	282
Mazowieckie	6606,0	1904,3	4002	123
Opolskie	924,0	140,5	1180	108
Podkarpackie	1163,0	63,5	2411	85
Podlaskie	485,6	62,5	708	–
Pomorskie	3523,7	30,0	3406	38
Śląskie	7770,1	2218,3	12052	532
Świętokrzyskie	686,1	41,0	1465	5
Warmińsko-mazurskie	1608,1	681,2	1338	154
Wielkopolskie	2959,4	417,9	6906	52
Zachodniopomorskie	813,4	304,3	1904	48

TABL. 33. WYPADKI PRZY PRACY^a OSÓB PROWADZĄCYCH DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ I OSÓB Z NIMI WSPÓLPRACUJĄCYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
ACCIDENTS AT WORK^a OF PERSONS CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITIES AND PERSONS COOPERATING WITH THEM BY VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	2008			2009		
	liczba odszkodowań – wypłaconych jednorazowo <i>number of received one-time compensation</i>	kwota wypłat w tys. zł <i>payments in thous. zł</i>		liczba odszkodowań – wypłaconych jednorazowo <i>number of received one-time compensation</i>	kwota wypłat w tys. zł <i>payments in thous. zł</i>	
		ogółem <i>total</i>	na jedno odszkodo- wanie <i>per one compensa- tion</i>		ogółem <i>total</i>	na jedno odszkodo- wanie <i>per one compensa- tion</i>
POLSKA POLAND	3603	15907,1	4,4	4029	18467,4	4,6
Dolnośląskie	199	932,9	4,7	270	1400,7	5,2
Kujawsko-pomorskie	167	942,6	5,6	240	1204,7	5,0
Lubelskie	37	269,9	7,3	57	262,6	4,6
Lubuskie	589	2145,4	3,6	856	3378,6	3,9
Łódzkie	218	929,8	4,3	212	1246,6	5,9
Małopolskie	247	1003,8	4,1	221	1073,0	4,9
Mazowieckie	206	1021,8	5,0	232	1204,2	5,2
Opolskie	82	412,6	5,0	50	343,1	6,9
Podkarpackie	213	819,7	3,8	259	1151,2	4,4
Podlaskie	66	240,3	3,6	88	339,9	3,9
Pomorskie	248	1228,4	5,0	218	1022,6	4,7
Śląskie	163	1003,8	6,2	141	698,0	5,0
Świętokrzyskie	56	244,1	4,4	81	499,9	6,2
Warmińsko-mazurskie	137	671,0	4,9	191	721,1	3,8
Wielkopolskie	806	3114,5	3,9	747	2953,4	4,0
Zachodniopomorskie	169	926,5	5,5	166	967,8	5,8

^a Jednorazowe odszkodowania wypadkowe wypłacone przez ZUS osobom prowadzącym działalność gospodarczą i osobom z nimi współpracującym. Patrz uwagi metodyczne.

^a One-time accident compensations paid by the Social Insurance Institution for persons conducting economic activities and persons cooperating with them. See methodological notes.

TABL. 34. WYPADKI PRZY PRACY W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH W ROLNICTWIE^a WEDŁUG WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZY WYPADKOWE ORAZ WEDŁUG WOJEWÓDZTW
OCCUPATIONAL ACCIDENTS ON PRIVATE FARMS IN AGRICULTURE^a BY CONTACT-MODE OF INJURY AND VOIVODSHIPS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Upadek osób <i>Falling persons</i>	Uderzenie lub przygniecenie przez spadające przedmioty <i>Persons hit or crushed by falling objects</i>	Przejechanie, uderzenie, pochwycenie przez środki transportu w ruchu <i>Persons run over, hit or caught by moving means of transport</i>	Pochwylenie i uderzenie przez części ruchome maszyn i urządzeń <i>Persons caught or hit by moving parts of machinery and equipment</i>	Uderzenie, przygniecenie, pogryzienie przez zwierzęta <i>Persons hit crushed or bitten by animals</i>	Działanie <i>Influence</i>		Inne wydarzenia <i>Other events</i>
							skrajnych temperatur <i>extreme temperatures</i>	materiałów szkodliwych <i>hazardous materials</i>	

OGÓŁEM
TOTAL

POLSKA 2008	17956	8462	1364	402	2546	2502	120	29	2531
POLAND 2009	17620	8530	1284	418	2225	2429	120	17	2597
Dolnośląskie	700	342	52	31	105	45	5	–	120
Kujawsko-pomorskie ..	1287	572	58	21	156	268	6	–	206
Lubelskie	2424	1203	217	56	286	270	11	–	381
Lubuskie	228	110	22	7	20	28	2	–	39
Łódzkie	1395	685	107	39	185	190	6	1	182
Małopolskie	1356	720	69	38	211	137	13	1	167
Mazowieckie	2180	1041	137	49	284	331	12	4	322
Opolskie	274	136	13	13	42	19	4	1	46
Podkarpackie	1196	642	63	18	170	90	18	–	195
Podlaskie	1566	650	126	36	174	383	5	2	190
Pomorskie	647	314	43	14	91	83	8	2	92
Śląskie	407	209	29	5	45	44	5	1	69
Świętokrzyskie	956	529	56	18	119	104	4	1	125
Warmińsko-mazurskie ..	811	356	83	9	73	163	9	1	117
Wielkopolskie	1911	893	193	61	244	247	11	3	259
Zachodniopomorskie ..	282	128	16	3	20	27	1	–	87

w tym wypadki śmiertelne
of which fatal accidents

POLSKA 2008	95	9	7	34	6	2	–	1	36
POLAND 2009	102	17	11	37	7	4	1	–	25
Dolnośląskie	1	–	–	1	–	–	–	–	–
Kujawsko-pomorskie ..	7	1	–	3	–	1	–	–	2
Lubelskie	15	3	1	5	1	–	–	–	5
Lubuskie	2	–	–	1	–	–	–	–	1
Łódzkie	6	1	1	1	1	–	–	–	2
Małopolskie	7	–	2	–	1	–	1	–	3
Mazowieckie	17	4	1	5	2	–	–	–	5
Opolskie	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Podkarpackie	8	2	–	4	–	–	–	–	2
Podlaskie	10	–	2	4	1	–	–	–	3
Pomorskie	3	1	–	–	–	2	–	–	–
Śląskie	1	–	–	1	–	–	–	–	–
Świętokrzyskie	5	2	–	2	–	–	–	–	1
Warmińsko-mazurskie ..	2	–	2	–	–	–	–	–	–
Wielkopolskie	15	3	1	8	1	1	–	–	1
Zachodniopomorskie ..	3	–	1	2	–	–	–	–	–

^a Patrz uwagi metodyczne.
a See methodological notes.

TABL. 35 POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY ZAISTNIAŁYCH W DANYM ROKU¹⁾ WEDŁUG SEKCJI GOSPODARKI NARODOWEJ²⁾
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS TOTALLED IN A GIVEN YEAR¹⁾ BY SECTIONS OF THE NATIONAL ECONOMY²⁾

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2007 b – 2008 c – 2007 = 100	Ogółem Total		W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem Of total		Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapacity to work		
	w liczbach bez- względ- nych absolute number	w odset- kach in %	śmier- telnych fatal	ciężkich serious	lekkich lighter	kobiety women	młodo- ciani ad- dents	w liczbach bez- względ- nych absolute numbers	na jednego poszko- dowa- nego ³⁾ per one person injured ³⁾	
OGÓLEM	a	101254	100,0	492	975	99787	28128	166	4178652	41,5
TOTAL	b	101564	100,0	501	868	100195	29086	159	4142113	41,0
	c	100,3	x	101,8	89,0	100,4	103,4	95,8	99,1	x
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A) <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	a	1566	1,5	23	20	1523	262	–	76226	49,4
	b	1609	1,6	27	21	1561	299	–	79811	50,4
	c	102,7	x	117,4	105,0	102,5	114,1	–	104,7	x
w tym rolnictwo (01.1 do 01.6)	a	1118	1,1	13	10	1095	227	–	52234	47,2
<i>of which agriculture</i>	b	1118	1,1	14	10	1094	263	–	54963	49,7
	c	100,0	x	107,7	100,0	99,9	115,9	–	105,2	x
Górnictwo i wydobywanie (B)	a	3123	3,1	26	31	3066	50	–	129292	41,7
<i>Mining and quarrying</i>	b	3134	3,1	30	23	3081	35	–	120940	39,0
	c	100,4	x	115,4	74,2	100,5	70,0	–	93,5	x
w tym wydobywanie węgla kamiennego (05.1) <i>of which mining of hard coal</i>	a	2004	2,0	15	16	1973	24	–	71198	35,8
	b	2118	2,1	20	14	2084	20	–	69484	33,1
	c	105,7	x	133,3	87,5	105,6	83,3	–	97,6	x
Przetwórstwo przemysłowe (C)	a	40993	40,5	116	365	40512	7689	79	1678028	41,0
<i>Manufacturing</i>	b	39718	39,1	93	364	39261	7913	62	1597499	40,3
	c	96,9	x	80,2	99,7	96,9	102,9	78,5	95,2	x
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D) <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	a	1187	1,2	15	10	1162	97	1	50557	43,1
	b	1099	1,1	12	11	1076	114	–	51453	47,3
	c	92,6	x	80,0	110,0	92,6	117,5	–	101,8	x
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekul- tywacją (E) <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	a	1973	1,9	12	30	1931	177	–	84854	43,3
	b	1930	1,9	15	12	1903	176	2	81706	42,7
	c	97,8	x	125,0	40,0	98,5	99,4	–	96,3	x
Budownictwo (F)	a	9615	9,5	99	208	9308	223	23	505570	53,1
<i>Construction</i>	b	10211	10,1	123	179	9909	263	25	544604	54,0
	c	106,2	x	124,2	86,1	106,5	117,9	108,7	107,7	x
Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G) <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	a	10973	10,8	53	99	10821	4196	42	415650	38,0
	b	12017	11,8	57	79	11881	4618	42	433023	36,2
	c	109,5	x	107,5	79,8	109,8	110,1	100,0	104,2	x
Transport i gospodarka magazynowa (H)	a	6436	6,4	75	53	6308	1061	4	296320	46,6
<i>Transportation and storage</i>	b	6445	6,3	70	67	6308	1100	3	297840	46,7
	c	100,1	x	93,3	126,4	100,0	103,7	75,0	100,5	x

1) Patrz uwagi metodyczne. 2) Polskiej Klasyfikacji Działalności. 3) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy dla tych osób.

1) See methodological notes. 2) NACE. 3) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work of these persons.

TABL. 35 POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY ZAISTNIAŁYCH W DANYM ROKU¹⁾ WEDŁUG SEKCJI GOSPODARKI NARODOWEJ²⁾ (dok.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS TOTALLED IN A GIVEN YEAR¹⁾ BY SECTIONS OF THE NATIONAL ECONOMY²⁾ (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2007 b – 2008 c – 2007 = 100	Ogółem Total		W wypadkach In occupational accidents			Z liczby ogółem Of total		Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapacity to work		
	w liczbach bezwzględnych absolute number	w odsetkach in %	śmiertelnych fatal	ciężkich serious	lekkich lighter	kobiety women	młodociani add- scents	w liczbach bezwzględnych absolute numbers	na jednego poszkodowanego ³⁾ per one person injured ³⁾	
Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I) <i>Accommodation and food service activities</i>	a	1191	1,2	1	12	1178	677	14	38465	32,3
	b	1273	1,3	2	9	1262	725	16	41916	33,0
	c	106,9	x	200,0	75,0	107,1	107,1	114,3	109,0	x
Informacja i komunikacja (J) <i>Information and communication</i>	a	618	0,6	1	7	610	210	–	24417	39,6
	b	642	0,6	2	6	634	239	–	24059	37,6
	c	103,9	x	200,0	85,7	103,9	113,8	–	98,5	x
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) <i>Financial and insurance activities</i>	a	901	0,9	5	8	888	611	–	29003	32,4
	b	945	0,9	9	3	933	638	–	30129	32,2
	c	104,9	x	180,0	37,5	105,1	104,4	–	103,9	x
Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (L) <i>Real estate activities</i>	a	1155	1,1	6	8	1141	360	–	51387	44,7
	b	1168	1,2	7	3	1158	401	–	52522	45,0
	c	101,1	x	116,7	37,5	101,5	111,4	–	102,2	x
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (M) <i>Professional, scientific and technical activities</i>	a	1257	1,2	13	15	1229	452	–	50676	40,7
	b	1335	1,3	8	11	1316	532	1	50344	37,9
	c	106,2	x	61,5	73,3	107,1	117,7	–	99,3	x
Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (N) <i>Administrative and support service activities</i>	a	3304	3,3	12	24	3268	1153	–	127576	38,8
	b	3314	3,3	12	20	3282	1244	1	127582	38,6
	c	100,3	x	100,0	83,3	100,4	107,9	–	100,0	x
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	a	3666	3,6	11	29	3626	1797	1	136094	37,2
	b	3717	3,7	8	20	3689	1863	2	136759	36,8
	c	101,4	x	72,7	69,0	101,7	103,7	200,0	100,5	x
Edukacja (P) <i>Education</i>	a	4087	4,0	11	17	4059	2789	–	149853	36,8
	b	4159	4,1	12	11	4136	2856	2	154137	37,2
	c	101,8	x	109,1	64,7	101,9	102,4	–	102,9	x
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) <i>Human health and social work activities</i>	a	7827	7,7	3	23	7801	5769	–	279186	35,7
	b	7296	7,2	5	17	7274	5459	1	252661	34,6
	c	93,2	x	166,7	73,9	93,2	94,6	–	90,5	x
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) <i>Arts, entertainment and recreation</i>	a	841	0,8	7	9	825	316	–	33184	39,8
	b	1021	1,0	5	9	1007	377	1	40487	39,8
	c	121,4	x	71,4	100,0	122,1	119,3	–	122,0	x
Pozostała działalność usługowa (S, T, U) <i>Other service activities</i>	a	541	0,5	3	7	531	239	2	22314	41,5
	b	531	0,5	4	3	524	234	1	24641	46,8
	c	98,2	x	133,3	42,9	98,7	97,9	50,0	110,4	x

1) Patrz uwagi metodyczne. 2) Polskiej Klasyfikacji Działalności. 3) Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy dla tych osób.

1) See methodological notes. 2) NACE. 3) Without persons injured in fatal accidents and without the number of days incapacity to work of these persons.

TABL. 36. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY ORAZ WSKAŹNIKI WYPADKOWOŚCI
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND ACCIDENTS RATIOS

L A T A Y E A R S SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem <i>Total</i>	W wypadkach <i>In occupational accidents</i>			Ogółem <i>Total</i>	W wypadkach <i>In occupational accidents</i>			
		śmiertel- nych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>	lekkich <i>lighter</i>		śmiertel- nych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>	lekkich <i>lighter</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute number</i>				na 1000 pracujących <i>per 1000 persons employed</i>				
OGÓŁEM	2006	95462	493	976	93993	8,83	0,05	0,09	8,69
TOTAL	2007	99171	479	975	97717	8,82	0,04	0,09	8,69
	2008	104402	520	900	102982	8,96	0,04	0,08	8,84
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (A) <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	2006	1625	15	27	1583	13,00	0,12	0,22	12,66
	2007	1507	21	22	1464	11,87	0,17	0,17	11,53
	2008	1697	25	19	1653	13,70	0,20	0,15	13,35
w tym: rolnictwo (01.1 – 01.6) <i>of which agriculture</i>	2006	1148	11	11	1126	.	.	.	.
	2007	1070	12	12	1046	.	.	.	.
	2008	1181	12	9	1160	.	.	.	.
Górnictwo i wydobywanie (B) <i>Mining and quarrying</i>	2006	2925	32	21	2872	15,89	0,17	0,12	15,60
	2007	3141	26	30	3085	17,31	0,14	0,17	17,00
	2008	3156	31	25	3100	17,26	0,17	0,14	16,95
w tym wydobywanie węgla kamiennego; (05.1) <i>of which mining of hard coal</i>	2006	1791	24	15	1752	.	.	.	.
	2007	2031	17	16	1998	.	.	.	.
	2008	2096	20	14	2062	.	.	.	.
Przetwórstwo przemysłowe (C) <i>Manufacturing</i>	2006	37219	116	417	36686	15,19	0,05	0,17	14,97
	2007	40099	118	373	39608	15,64	0,05	0,14	15,45
	2008	41056	98	375	40583	15,73	0,04	0,14	15,55
produkcja artykułów spożywczych (10) <i>manufacture of food products</i>	2006	6737	21	69	6647	16,05	0,05	0,16	15,84
	2007	6766	20	58	6688	16,00	0,05	0,14	15,81
	2008	6637	17	42	6578	15,72	0,04	0,10	15,58
produkcja napojów (11) <i>manufacture of beverages</i>	2006	508	4	5	499	14,92	0,12	0,15	14,65
	2007	526	2	4	520	15,55	0,06	0,12	15,37
	2008	512	4	1	507	15,27	0,12	0,03	15,12
produkcja wyrobów tytoniowych (12) <i>manufacture of tobacco products</i>	2006	54	1	1	52	7,41	0,14	0,14	7,13
	2007	65	–	–	65	8,62	–	–	8,62
	2008	53	–	–	53	7,10	–	–	7,10
produkcja wyrobów tekstylnych (13) <i>manufacture of textiles</i>	2006	769	–	5	764	12,36	–	0,08	12,28
	2007	915	3	9	903	14,54	0,05	0,14	14,35
	2008	780	3	10	767	12,68	0,05	0,16	12,47
produkcja odzieży (14) <i>manufacture of wearing apparel</i>	2006	651	2	3	646	3,61	0,01	0,02	3,58
	2007	637	3	1	633	3,58	0,02	0,01	3,55
	2008	547	–	2	545	3,21	–	0,01	3,20
produkcja skór i wyrobów ze skór wypra- wionych (15) <i>manufacture of leather and related products</i>	2006	202	–	1	201	5,54	–	0,03	5,51
	2007	261	2	4	255	7,04	0,05	0,11	6,88
	2008	238	–	2	236	6,95	–	0,06	6,89

TABL. 36. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY ORAZ WSKAŹNIKI WYPADKOWOŚCI (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND ACCIDENTS RATIOS (cont.)

L A T A Y E A R S SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem <i>Total</i>	W wypadkach <i>In occupational accidents</i>			Ogółem <i>Total</i>	W wypadkach <i>In occupational accidents</i>		
		śmiertel- nych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>	lekkich <i>lighter</i>		śmiertel- nych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>	lekkich <i>lighter</i>
Przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>Manufacturing (cont.)</i>								
produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (16) <i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manu- facture of articles of straw and plaiting materials</i>	2006 2609 2007 2710 2008 2697	12 3 7	67 45 53	2530 2662 2637	19,79 19,34 18,98	0,09 0,02 0,05	0,51 0,32 0,37	19,19 19,00 18,56
produkcja papieru i wyrobów z papieru (17) <i>manufacture of paper and paper products</i>	2006 756 2007 734 2008 864	5 4 3	9 11 12	742 719 849	15,62 14,72 17,03	0,10 0,08 0,06	0,19 0,22 0,24	15,33 14,42 16,73
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośni- ków informacji (18) <i>printing and reproduction of recorded media</i>	2006 324 2007 323 2008 337	4 2 -	5 1 -	315 320 337	7,39 6,93 7,01	0,09 0,04 -	0,11 0,02 -	7,19 6,87 7,01
wytwarzanie i przetwarzanie koksu i pro- duktów rafinacji ropy naftowej (19) <i>manufacture of coke and refined petroleum products</i>	2006 200 2007 145 2008 109	1 - -	- 1 2	199 144 107	12,24 9,06 6,68	0,06 - -	- 0,06 0,12	12,18 9,00 6,56
produkcja chemikaliów i wyrobów che- micznych (20) <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	2006 884 2007 887 2008 899	5 4 2	15 9 7	864 874 890	12,52 12,23 12,14	0,07 0,06 0,03	0,21 0,12 0,09	12,24 12,05 12,02
produkcja podstawowych substancji farma- ceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych (21) <i>manufacture of basic pharmaceutical prod- ucts and pharmaceutical preparations</i>	2006 291 2007 312 2008 322	2 - -	2 1 -	287 311 322	12,50 12,97 13,17	0,09 - -	0,08 0,04 -	12,33 12,93 13,17
produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (22) <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	2006 2156 2007 2515 2008 2748	4 6 8	23 29 27	2129 2480 2713	14,55 15,57 16,14	0,03 0,04 0,05	0,16 0,18 0,16	14,36 15,35 15,93
produkcja wyrobów z pozostałych mineral- nych surowców niemetalicznych (23) <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2006 2252 2007 2587 2008 2745	10 18 9	24 26 21	2218 2543 2715	17,10 18,40 18,95	0,08 0,13 0,06	0,18 0,18 0,14	16,84 18,09 18,75
produkcja metali (24) <i>manufacture of basic metals</i>	2006 1481 2007 1486 2008 1579	9 3 4	16 17 13	1456 1466 1562	22,10 21,33 22,85	0,13 0,04 0,06	0,24 0,24 0,19	21,73 21,05 22,60
produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń (25) <i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	2006 4532 2007 5081 2008 5476	12 19 14	55 55 64	4465 5007 5398	18,94 19,71 20,02	0,05 0,07 0,05	0,23 0,21 0,23	18,66 19,43 19,74
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych (26) <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	2006 614 2007 741 2008 692	1 1 1	2 3 4	611 737 687	10,89 11,67 10,55	0,02 0,02 0,02	0,04 0,05 0,06	10,83 11,60 10,47

TABL. 36. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY ORAZ WSKAŹNIKI WYPADKOWOŚCI (cd.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND ACCIDENTS RATIOS (cont.)

L A T A Y E A R S SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem <i>Total</i>	W wypadkach <i>In occupational accidents</i>			Ogółem <i>Total</i>	W wypadkach <i>In occupational accidents</i>		
		śmiertel- nych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>	lekkich <i>lighter</i>		śmiertel- nych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>	lekkich <i>lighter</i>
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>Manufacturing (cont.)</i>								
produkcja urządzeń elektrycznych (27)	2006 1250	–	11	1239	14,99	–	0,13	14,86
<i>manufacture of electrical equipment</i>	2007 1405	–	9	1396	15,12	–	0,10	15,02
	2008 1462	2	7	1453	14,91	0,02	0,07	14,82
produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana (28)	2006 2689	8	25	2656	18,57	0,06	0,17	18,34
<i>manufacture of machinery and equipment</i>	2007 2886	10	24	2852	19,05	0,07	0,16	18,82
<i>n.e.c.</i>	2008 3048	10	30	3008	19,65	0,06	0,19	19,40
produkcja pojazdów samochodowych, przy- czep i naczep, z wyłączeniem motocykli (29)	2006 2146	–	19	2127	16,06	–	0,14	15,92
<i>manufacture of motor vehicles, trailers and</i>	2007 2502	3	13	2486	16,88	0,02	0,09	16,77
<i>semi-trailers</i>	2008 2878	2	13	2863	18,44	0,01	0,08	18,35
produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego (30)	2006 1436	4	7	1425	25,92	0,07	0,13	25,72
<i>manufacture of other transport equipment</i>	2007 1453	3	6	1444	25,76	0,05	0,11	25,60
	2008 1201	2	11	1188	21,26	0,04	0,19	21,03
produkcja mebli (31)	2006 2869	1	35	2833	18,12	0,01	0,22	17,89
<i>manufacture of furniture</i>	2007 3207	4	31	3172	19,62	0,02	0,19	19,41
	2008 3056	3	26	3027	18,60	0,02	0,16	18,42
pozostała produkcja wyrobów (32)	2006 385	1	6	378	7,64	0,02	0,12	7,50
<i>other manufacturing</i>	2007 438	1	4	433	8,25	0,02	0,08	8,15
	2008 392	–	6	386	7,19	–	0,11	7,08
naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń (33)	2006 1424	9	12	1403	13,29	0,08	0,11	13,10
<i>repair and installation of machinery and</i>	2007 1517	7	12	1498	13,38	0,06	0,11	13,21
<i>equipment</i>	2008 1784	7	22	1755	15,26	0,06	0,19	15,01
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych (D)	2006 1184	8	11	1165	7,94	0,05	0,07	7,82
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning</i>	2007 1191	16	8	1167	8,10	0,11	0,05	7,94
<i>supply</i>	2008 1112	12	11	1089	7,44	0,08	0,07	7,29
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją (E)	2006 2134	11	23	2100	17,43	0,09	0,19	17,15
<i>Water supply; sewerage, waste management</i>	2007 1944	14	27	1903	15,41	0,11	0,21	15,09
<i>and remediation activities</i>	2008 1966	13	18	1935	15,13	0,10	0,14	14,89
Budownictwo (F)	2006 8311	121	181	8009	11,93	0,17	0,26	11,50
<i>Construction</i>	2007 9330	99	218	9013	11,99	0,13	0,28	11,58
	2008 10491	125	174	10192	12,32	0,15	0,20	11,97
Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (G)	2006 9760	45	95	9620	4,69	0,02	0,05	4,62
<i>Wholesale and retail trade; repair of motor</i>	2007 10569	50	97	10422	4,91	0,02	0,05	4,84
<i>vehicles and motorcycles</i>	2008 12129	59	84	11986	5,39	0,03	0,04	5,32

TABL. 36. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY ORAZ WSKAŹNIKI WYPADKOWOŚCI (dok.)
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND ACCIDENTS RATIOS (cont.)

L A T A Y E A R S SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Ogółem <i>Total</i>	W wypadkach <i>In occupational accidents</i>			Ogółem <i>Total</i>	W wypadkach <i>In occupational accidents</i>			
		śmiertel- nych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>	lekkich <i>lighter</i>		śmiertel- nych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>	lekkich <i>lighter</i>	
									w liczbach bezwzględnych <i>in absolute number</i>			na 1000 pracujących per 1000 persons employed
Transport i gospodarka magazynowa (H) <i>Transportation and storage</i>	2006 2007 2008	6235 6298 6545	74 63 80	53 43 67	6108 6192 6398	9,57 9,18 9,12	0,11 0,09 0,11	0,08 0,06 0,09	9,38 9,03 8,92
Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (I) <i>Accommodation and food service activities</i>	2006 2007 2008	1016 1180 1283	– 1 2	3 9 11	1013 1170 1270	4,53 5,04 4,99	– 0,00 0,01	0,01 0,04 0,04	4,52 5,00 4,94
Informacja i komunikacja (J) <i>Information and communication</i>	2006 2007 2008	663 587 694	4 1 2	8 6 6	651 580 686	3,55 2,93 3,12	0,02 0,00 0,01	0,04 0,03 0,03	3,49 2,90 3,08
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa (K) <i>Financial and insurance activities</i>	2006 2007 2008	938 878 975	4 4 7	4 8 3	930 866 965	3,09 2,74 2,88	0,01 0,01 0,02	0,01 0,02 0,01	3,07 2,71 2,85
Działalność związana z obsługą rynku nieru- chomości (L) <i>Real estate activities</i>	2006 2007 2008	1203 1155 1194	2 7 6	11 10 4	1190 1138 1184	6,81 6,35 6,32	0,01 0,04 0,03	0,06 0,05 0,02	6,74 6,26 6,27
Działalność profesjonalna, naukowa i tech- niczna (M) <i>Professional, scientific and technical activities</i>	2006 2007 2008	1319 1230 1354	14 11 10	16 14 12	1289 1205 1332	3,14 2,75 2,89	0,03 0,02 0,02	0,04 0,03 0,03	3,07 2,70 2,84
Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (N) <i>Administrative and support service activities</i>	2006 2007 2008	3395 3234 3435	10 14 13	22 26 18	3363 3194 3404	10,19 9,09 9,20	0,03 0,04 0,03	0,07 0,07 0,05	10,09 8,98 9,12
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (O) <i>Public administration and defence; compul- sory social security</i>	2006 2007 2008	3595 3662 3798	14 9 9	25 22 29	3556 3631 3760	5,62 5,62 5,70	0,02 0,01 0,01	0,04 0,03 0,04	5,56 5,58 5,65
Edukacja (P) <i>Education</i>	2006 2007 2008	4117 3993 4348	10 11 13	19 19 14	4088 3963 4321	3,94 3,81 4,12	0,01 0,01 0,01	0,02 0,02 0,01	3,91 3,78 4,10
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna (Q) <i>Human health and social work activities</i>	2006 2007 2008	8532 7822 7576	10 4 6	25 26 17	8497 7792 7553	12,30 11,05 10,47	0,01 0,01 0,01	0,04 0,04 0,02	12,25 11,00 10,44
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (R) <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2006 2007 2008	804 829 1024	3 7 5	4 9 10	797 813 1009	6,02 5,96 7,12	0,02 0,05 0,03	0,03 0,06 0,07	5,97 5,85 7,02
Pozostała działalność usługowa (S, T, U) <i>Other service activities</i>	2006 2007 2008	487 522 569	– 3 4	11 8 3	476 511 562	2,49 2,59 2,80	– 0,01 0,02	0,06 0,04 0,01	2,43 2,54 2,77

Pieczątką pracodawcy		Z-KW STATYSTYCZNA KARTA WYPADKU		Numer identyfikacyjny – REGON	
				Portal sprawozdawczy GUS www.stat.gov.pl Urząd Statystyczny 85-950 Bydgoszcz ul. Konarskiego 1/3	
Liczba pracujących (bez przeliczenia na pełny etat)		– przy pracy	9998	Kolejny nr statystycznej karty wypadku w zakładzie pracy od początku roku	
A (liczba)		– traktowanego na równi z wypadkiem przy pracy	9999		

CZĘŚĆ I

Uwaga: Odpowiadając na pytania 01, 11, 28 zaznaczyć kod oraz odpowiadającą mu odpowiedź słowną np. 2 - kobieta.

Odpowiadając na pytania: 02, 06, 07, 10, 12, 13, 14, 16, 17, 29 należy wpisać w kolumnie „kod lub liczba” odpowiednią liczbę. Odpowiadając na pytania: 03, 04, 05, 08, 09, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 należy - posługując się właściwymi klasyfikacjami - wpisać w kolumnie „kod lub liczba” odpowiedni kod lub kody, a w kolumnie „opis” - określenie zgodne z opisem zawartym w klasyfikacji lub własne określenie danego faktu.

L.p.	Rodzaj informacji	Kod lub liczba	Opis
Poszkodowany			
01	Płeć	1 2	mężczyzna kobieta
02	Rok urodzenia		
03	Obywatelstwo		
04	Status zatrudnienia		
05	Zawód wykonywany		
06	Staż na zajmowanym stanowisku pracy w zakładzie (w latach)		
07	Godziny przepracowane od podjęcia pracy do chwili wypadku		
Skutki wypadku (znane w momencie wypełniania karty)			
08	Rodzaj urazu		
09	Umiejscowienie urazu		
10	Liczba osób poszkodowanych		
11	Skutki wypadku	1 2 3	śmierć osoby poszkodowanej ciężkie uszkodzenie ciała inne skutki
12	Liczba dni niezdolności do pracy		
13	Straty czasu pracy innych osób (w roboczogodzinach)		
14	Szacunkowe straty materialne spowodowane wypadkiem – w tys. zł, z jednym znakiem po przecinku (bez strat związanych ze stratami czasu pracy)		

CZĘŚĆ II UZUPEŁNIAJĄCA

Rzeczywiste skutki wypadku zaistniałego w roku 20.... miesiącu dniu (zgodnie z pozycją 16 Statystycznej Karty Wypadku)

Pieczątką pracodawcy		Z-KW STATYSTYCZNA KARTA WYPADKU		Numer identyfikacyjny – REGON	
				Portal sprawozdawczy GUS www.stat.gov.pl Urząd Statystyczny 85-950 Bydgoszcz ul. Konarskiego 1/3	
Liczba pracujących (bez przeliczenia na pełny etat)		– przy pracy	9998	Kolejny nr statystycznej karty wypadku w zakładzie pracy od początku roku	
A (liczba)		– traktowanego na równi z wypadkiem przy pracy	9999		

L.p.	Rodzaj informacji	Kod lub liczba	Opis
Wypadek i jego przebieg			
15	Położenie geograficzne miejsca wypadku		X
16	Data wypadku: rok		
	miesiąc (cyframi arabskimi)		
	dzień		
17	Godzina wypadku (0-23)		
18	Miejsce powstania wypadku		
19	Proces pracy		
20	Rodzaj miejsca wypadku		
21	Czynność wykonywana przez poszkodowanego w chwili wypadku		
22	Czynnik materialny związany z czynnością wykonywaną przez poszkodowanego w chwili wypadku		
23	Wydarzenie będące odchyleniem od stanu normalnego		
24	Czynnik materialny związany z odchyleniem		
25	Wydarzenie powodujące uraz		
26	Czynnik materialny będący źródłem urazu		
27	Przyczyny wypadku (należy podać wszystkie przyczyny)		

Imię i nazwisko osoby wypełniającej oraz
numer telefonu

.....

.....
(miejscowość i data)

Podpis i pieczęć pracodawcy

.....

.....
(miejscowość i data)

CZĘŚĆ II UZUPEŁNIAJĄCA (dokończenie)

Rzeczywiste skutki wypadku zaistniałego w roku 20.... miesiącu dniu (zgodnie z pozycją 16 Statystycznej Karty Wypadku)

L.p.	Rodzaj informacji	Kod lub liczba	Opis
28	Skutki wypadku (znane w momencie wypełniania części II karty)	1	śmierć osoby poszkodowanej
		2	ciężkie uszkodzenie ciała
		3	inne skutki
29	Liczba dni niezdolności do pracy (znana w momencie wypełniania części II karty)		X

Imię i nazwisko osoby wypełniającej oraz
numer telefonu

.....
(miejscowość i data)

Podpis i pieczęć pracodawcy

.....
(miejscowość i data)

Stamp of the employer		ACCIDENT STATISTICAL CARD		REGON identification number	
Number of employed (without converted into full-time)				— occupational	9998	Registration number in a given year
A (number)		B (code)		— treated equally to accidents at work	9999

PART I

Attention: When answering questions: 01, 11, 28 one should put a frame around the code and the corresponding verbal answer, e.g. 2 - women. When answering questions: 02, 06, 07, 10, 12, 13, 14, 16, 17, 29 one should enter an appropriate number in the "code number" column. When answering questions: 03, 04, 05, 08, 09, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 one should - with the use of relevant classifications - enter appropriate code or codes in the "code number" column, and in the "say" column - definition to the description contained in the classification, or one's own definition of a given fact.

No.	Questions	Code or number	Answers
Injured person			
01	Sex	1 man 2 woman	
02	Year of birth		
03	Nationality		
04	Employment Status		
05	Occupation		
06	Work seniority		
07	Time of accident worked till the time of accident		
Actual consequences of the accident			
08	Type of injury		
09	Part of body injured		
10	Number of persons injured		
11	Consequences of the accident	1 fatal 2 serious 3 other	
12	Number of days of incapacity to work-total		
13	Loss of work time other persons		
14	Estimated material loss resulting from the accident - in thousand PLN		

SUPPLEMENTARY PART II

Actual consequences of the accident which occurred in 20..... month day (according to 16 point Z-KW)

Stamp of the employer		ACCIDENT STATISTICAL CARD		REGON identification number	
Number of employed				— occupational	9998	Registration number in a given year
A (number)		B (code)		— treated equally to accidents at work	9999

No.	Questions	Code or number	Answers
Accident and its course			
15	Geographical location		X
16	Date of the accident: year		
	month		
	day		
17	Time of the accident (0-23)		
18	Working environment		
19	Working process		
20	Workstation		
21	Specific physical activity		
22	Material agent of specific physical activity		
23	Deviation		
24	Material agent of the deviation		
25	Contact - mode of injury		
26	Material agent of contact - mode of injury		
27	Causes of the accident		

Signature of the persons who filled this card & phone number

.....

.....
(locality & date)

Signature of the employer

.....

.....
(locality & date)

SUPPLEMENTARY PART II (continued)

Actual consequences of the accident which occurred in 20..... month day (according to 16 point Z-KW)

No.	Questions	Code or number	Answers
28	Consequences of the accident	1	X
		2	
		3	
29	Number of days of incapacity to work-total		

Signature of the persons who filled this card & phone number

.....

.....
(locality & date)

Signature of the employer

.....

.....
(locality & date)

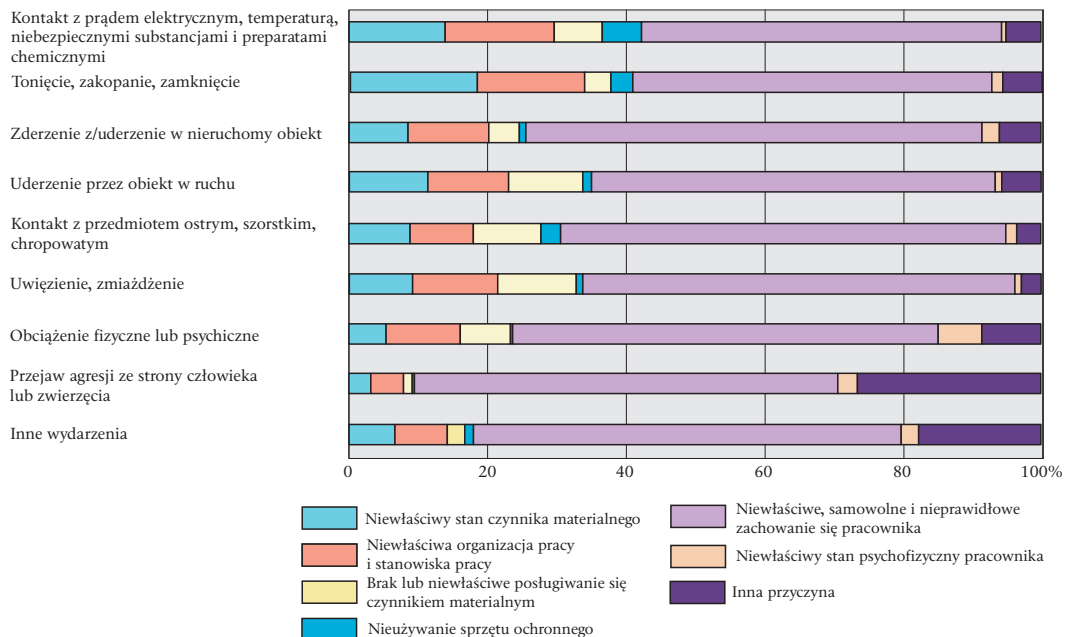
Objaśnienia znaków umownych

Symbols

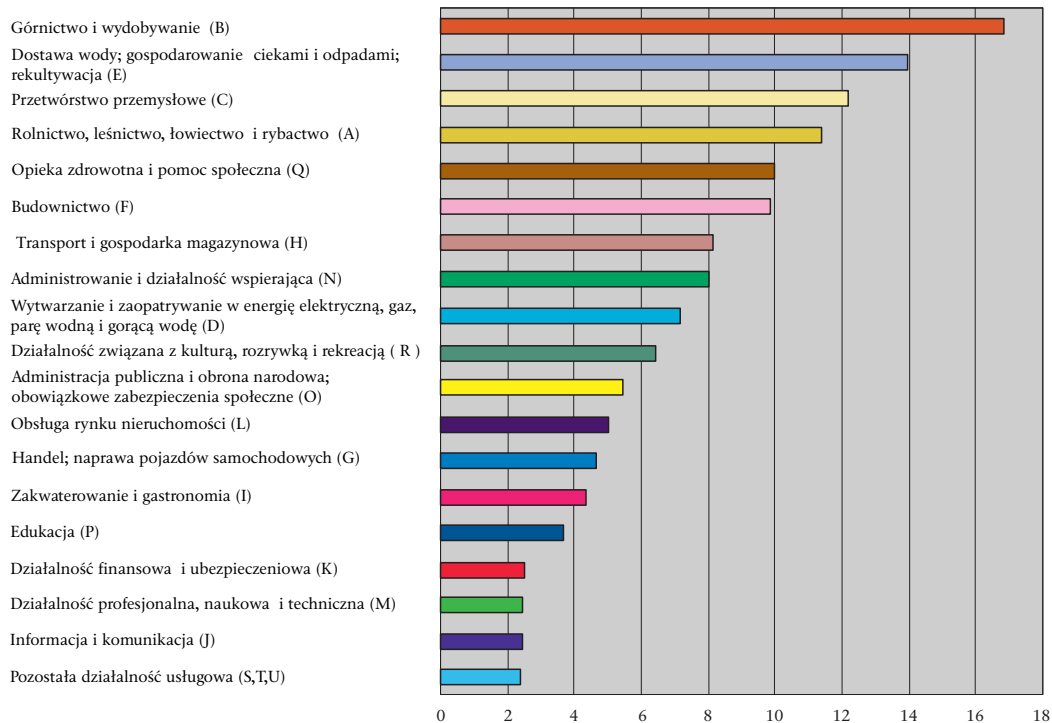
- Kreska (—) — zjawisko nie wystąpiło.
magnitude zero
- Zero: (0) — zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;
magnitude not zero but less than 0,5 of a unit
- (0,0) — zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.
magnitude not zero but less than 0,05 of a unit
- Kropka (.) — zupełny brak informacji lub informacji wiarygodnych.
data not available or not reliable
- Znak x — wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.
not applicable
- Znak Δ — oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji.
categories of applied classification are presented in abbreviated form

Przy publikowaniu danych GUS — prosimy o podanie źródła.
When publishing the CSO data — please indicate the source.

WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZY WEDEŁUG PRZYCZYŃ W 2009 R. CONTACT-MODE OF INJURY BY CAUSES IN 2009

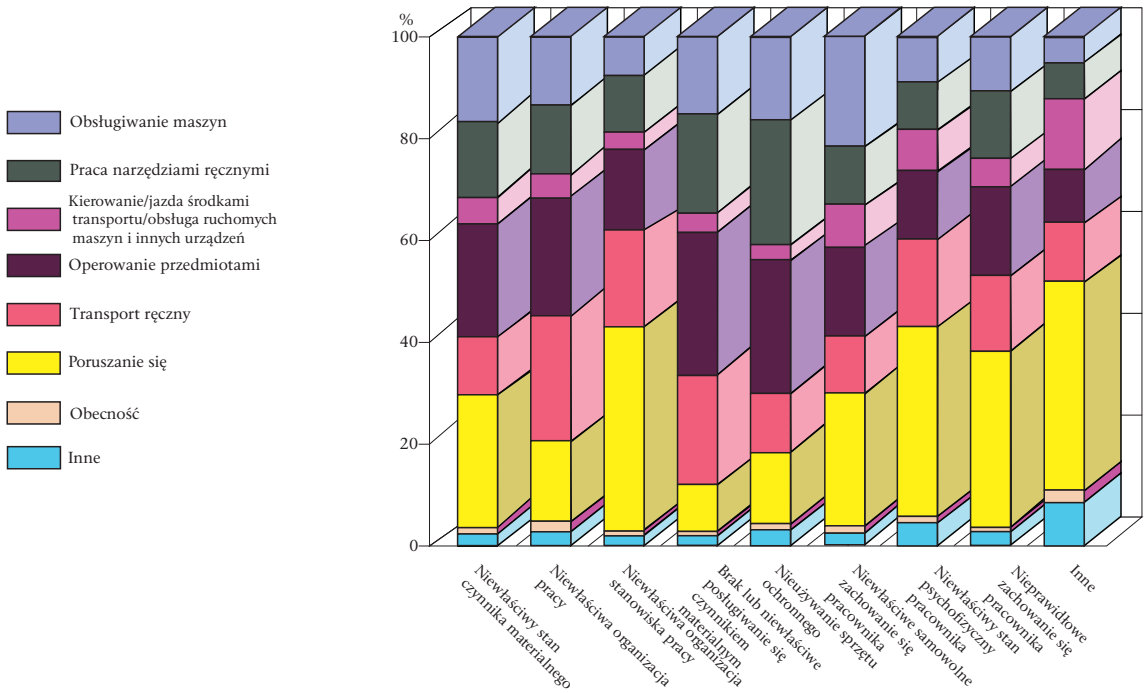


POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY NA 1000 PRACUJĄCYCH WEDEŁUG SEKCJI W 2009 R. PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK PER 1000 EMPLOYED PERSONS BY SECTIONS IN 2009

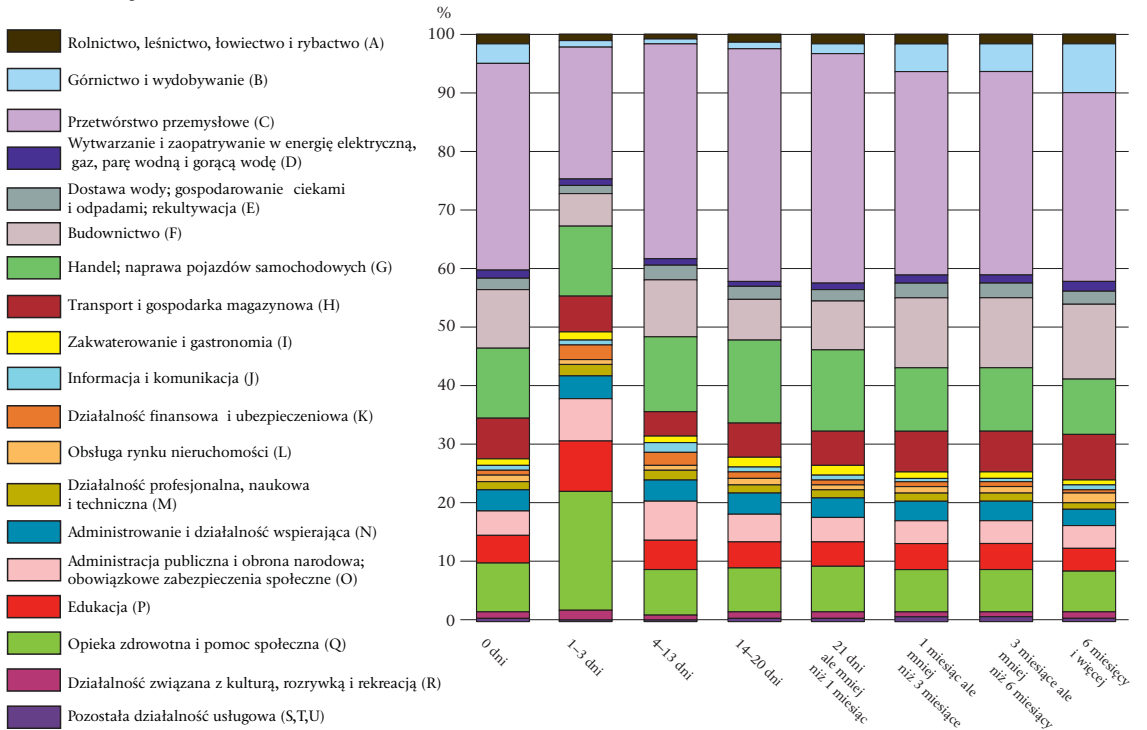


**PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY WEDŁUG CZYNNOŚCI WYKONYWANYCH PRZEZ POSZKODOWANEGO
W CHWILI WYPADKU W 2009 R.**

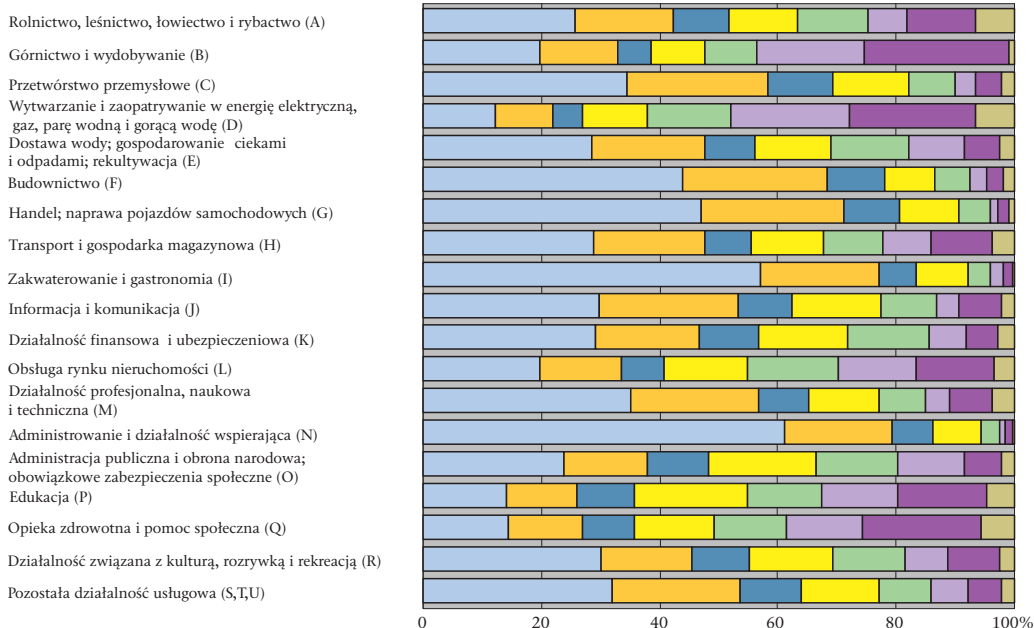
**CAUSES OF THE OCCUPATIONAL ACCIDENTS BY ACTIVITIES PERFORMED BY THE PERSON INJURED
AT THE TIME OF THE ACCIDENT IN 2009**



**POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY I WEDŁUG LICZBY DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG SEKCJI W 2009 R.
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK BY THE NUMBER OF DAYS INCAPACITY TO WORK AND BY SECTIONS IN 2009**



**POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY WEDŁUG STAŻU PRACY W 2009 R.
PERSONS INJURED IN OCCUPATIONAL ACCIDENTS AT WORK BY WORK SENIORITY IN 2009
OGÓŁEM TOTAL**



**W TYM W ŚMIERTELNYCH WYPADKACH PRZY PRACY
OF WHICH IN FATAL ACCIDENTS AT WORK**

